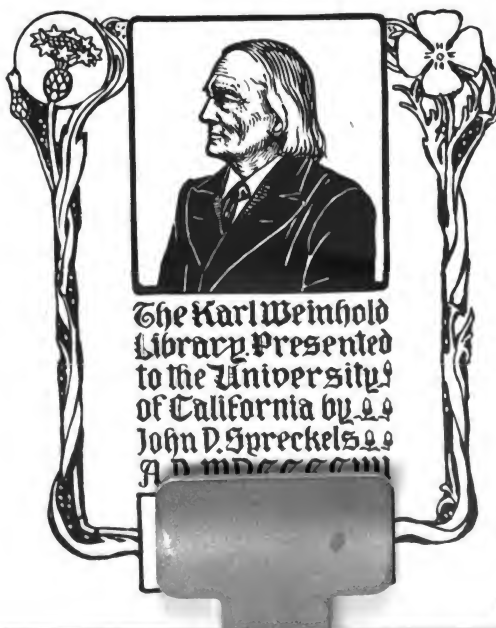
DIE ALTE HEIDELBERGER LIEDERHANDSCHRIFT




KARL WEINHOLD


The Karl Weinhold
Library. Presented
to the University
of California by
John D. Spreckels

75

K. Weinhold

DIE ALTE

HEIDELBERGER

LIEDERHANDSCHRIFT.

HERAUSGEGEBEN

VON

FRANZ PFEIFFER.

MIT EINER SCHRIFTPROBE.



STUTTGART,

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITERARISCHEN VEREINS.

1844.

Druck von K. F. Hering & Comp. in Stuttgart.

VORWORT.

Nachdem die im fünften Bande der Vereinsschriften erschienene Weingartner Liederhandschrift eine so beifällige Aufnahme gefunden hatte, lag der Gedanke nahe, auch von der Heidelberger Handschrift 357, der ältesten unter den bekannten grœßeren Liedersammlungen, eine ähnliche Ausgabe zu veranstalten. Ich hatte mir sie im Herbste 1843 zu Heidelberg vollständig abgeschrieben, und mein Vorschlag fand von Seite des verehrl. Vereinsausschusses bereitwilliges Gehœr. Somit sind nun die drei wichtigsten alten Liedersammlungen denjenigen, welche sich mit älterer Poesie kritisch beschäftigen, zu sicherm und bequemem Gebrauche an die Hand gegeben. Aber auch die übrigen zahlreichen Freunde dieser Literatur werden die Gabe willkommen heißen; gewährt doch die Einsicht in die Einrichtung und Beschaffenheit guter alter Handschriften stæts einen eigenthümlichen Reiz.

Für seine große Ausgabe der Minnesinger hat von der Hagen unsere Handschrift zwar vollständig verglichen; aber nur dieses: daß er sie auch benützt habe, im vollen Sinne dieses Wortes, kann man mit dem besten Willen nicht sagen. Denn bei seinem seltsamen, bei dem gegenwärtigen Zustande der deutschen Sprachwissenschaft nicht mehr genügenden Verfahren, die Pariser Handschrift zu Grunde zu legen, und nur bei offenbaren, in die Augen springenden Fehlern derselben zu andern Quellen zu greifen, sind die Vorzüge unserer Handschrift seinem Texte nur selten zu Gute gekommen. Die abweichenden Lesarten werden in der Regel zwar mitgetheilt, aber weder so vollständig noch so genau als

zu wünschen wære.*) Und diejenigen, die aus eigener Erfahrung wissen, wie mühsam und trüglich es ist, sich aus einzelnen Varianten einen Text zusammen lesen zu müßen, die werden es dem Vereine gewiss danken, daß er ihnen durch einen genauen, vollständigen Abdruck die Benutzung dieser wichtigen Quelle erleichtert.

Die Heidelberger Handschrift Nro. 357 enthält 45 Pergamentblätter in Quart. Die ersten vierzig bilden fünf, noch von alter Hand mit rothen Zahlen bezeichnete Lagen von je acht Blättern. Darauf folgt eine Lage von ursprünglich sechs Blättern, von denen aber die drei ersten herausgeschnitten sind, wie es scheint schon früh, denn es fehlt nichts dazwischen. Die letzte Lage, wenn man sie so nennen will, besteht bloß aus zwei Blättern.

Es lassen sich vier verschiedene Hände unterscheiden. Die erste, die allein der Handschrift ihren Werth verleiht und uns daher in der Folge ausschließlich beschäftigen wird, geht von Blatt 1—39[b] und gehœrt mit ihren schœnen, zierlichen Zügen noch ins 13. Jahrhundert. Bedeutend jünger, aus der Mitte und dem Schlusse des 14. Jahrhunderts, sind die drei übrigen Hände, die auf den sechs letzten Blättern noch 59 Strophen verschiedener Dichter nachgetragen haben. Schriftproben aller dieser vier Hände gibt das Facsimile, das zwar nicht ganz nach Wunsch, aber doch unstreitig besser ausgefallen ist, als das den „Minnesingern“ beigegebene.

Über die innere Einrichtung der Handschrift sei Folgendes bemerkt. Auf jeder Seite stehen durchschnittlich 40—41 Zeilen. Weder die Reimzeilen noch die Strophen sind abgesetzt. Erstere werden oft durch Punkte, letztere durch abwechselnd rothe und blaue Anfangsbuchstaben bezeichnet, die etwas grœßer und mit Verzierungen versehen sind, wenn die Strophe zufällig mit einer neuen Zeile anfängt. Der Beginn eines neuen Tones ist in

*) So z. B. werden zu *Rubin* Nr. XXII. (MS. 1, 318[a]; vergl. 3, 640[b]) aus unserer Handschrift, die von diesem Tone (S. 115.) die Strophen 1. 4. 5. enthält, keine Lesarten angemerkt, geschweige denn die in der Pariser und Weingartner Hs. mangelhafte zweite Zeile der ersten Strophe „dem lîbe und aber dem herzen niht“ daraus ergänzt. Ähnliches ist bei *Gedrut* der Fall, vergl. S. 139, Anmerk. 5. — Ferner ist das Lied von *Otto von Bottenlauben* (MS. 1, 32[a]) in unserer Hs. (*Neune* Strophe 29—31) viel alterthümlicher als in der Pariser Hs. und bei v. d. Hagen. — Und so noch manches Andere.

der Regel, aber wie es scheint von spæterer Hand, durch einen § bezeichnet. Auf den Rändern finden sich hie und da, namentlich gegen das Ende der Hs., Bemerkungen, die ich gleich unter dem Texte beigefügt habe. Auf der Vorderseite des ersten Blattes unten steht von einer Hand des 16. Jahrhunderts „Alte Lieder."

Die Handschrift hat noch den alten, geschmackvollen Einband, den der für Wissenschaft und Kunst begeisterte Churfürst Otto Heinrich (1556—1559) vielen seiner Bücher und Handschriften durch den geschickten Buchbinder Georg Bernhard aus Görlitz geben ließ. Er besteht aus hölzernen, mit braunem Leder überzogenen Deckeln, deren Ecken, so wie die Spangen, mit Messingblech beschlagen sind. Das Leder ist mit einer schœnen Form, welche sinnreiche Figuren darstellt, gepresst. In der Mitte enthält der vordere Deckel des Churfürsten Bildnis mit langem Barte, der hintere das pfälzische Wappen. Über dem Bildnisse stehen die Buchstaben O. H. (Otto Henricus), darunter P. C. (Palatinus Comes), und noch weiter unten die Jahrzahl 1558: alles in gutem, dauerhaftem Golde ausgedrückt. (Vergl. Wilken, die Geschichte der Heidelberger Bibliothek S. 123.) Nach Adelung's Angabe stund auf dem Rücken des Buches die Aufschrift: „Cantiones variarum rerum." Davon ist aber nichts mehr zu lesen.

Die erste und zwar sehr ausführliche Beschreibung nebst Auszügen gab Friderich Adelung in seinen „Nachrichten von altdeutschen Gedichten, welche aus der Heidelbergischen Bibliothek in die Vatikanische gekommen sind" (Königsberg 1796. 8°) 1, 87—130; eine Aufzählung aller einzelnen Strophen und weitere Nachweisungen (aus Glöckle's Abschrift) v. d. Hagen in seinem Grundriss (1812) S. 486—497. Einige Berichtigungen der Adelungischen Nachrichten stehen in Wilken's Verzeichniss der Heidelberger Handschriften (1817) S. 438. 439., und erst neuerlich ließ Lachmann die Strophenanfänge abdrucken in Haupt's Zeitschrift (1843) 3, 308—332.

Die Grundsätze, die mich beim vorliegenden Abdrucke leiteten, sind dieselben, die ich bei der Weingartner Handschrift befolgt habe, und ich begnüge mich daher, auf das dort Gesagte zu verweisen. Von außen her sind mir zwar keine Urtheile darüber zugekommen: mein Verfahren erscheint mir aber noch immer als das für diesen Fall einzig richtige und ich habe keinen Grund

gefunden davon abzugehen. Dagegen mochte ich nicht unterlassen, Einiges, was mir für den bequemen Gebrauch dort noch zu fehlen schien, hier beizufügen: ein Verzeichnis der Strophenanfänge nach dem Reime *) und stæte Verweisung auf v. d. Hagen's Sammlung der Minnesinger sowie auf die Ausgaben des Walther, Wolfram und Hartmann von Lachmann und Haupt. Der Beginn eines neuen Tones ist durch Einrücken der ersten Zeilen und einen grœßeren Anfangsbuchstaben kennbar gemacht; und diejenigen Strophen, die nur einmal überliefert zu sein scheinen, habe ich nach Lachmann's Vorgang mit einem Sterne (*) bezeichnet. Die Abkürzungen sind im Allgemeinen dieselben, wie in der Weingartner Hs., und die wenigen neu hinzugekommenen sind an und für sich verständlich und bedürfen keiner besonderen Erklærung. Nur Eine Abkürzung, die aber bloß zu Anfang erscheint, nämlich das mit dem d verschlungene e (d') konnte im Drucke nicht wol deutlich gesetzt werden und wurde daher aufgelœst. In allem Übrigen war buchstäbliche Treue oberster Grundsatz. Die bei verderbten Stellen häufig unter dem Texte angebrachten bessern Lesarten aus andern Handschriften haben zum Zwecke, den Leser meiner Aufmerksamkeit zu versichern, und zu verhüten, daß auffallende Formen nicht etwa für Druckfehler angesehen werden.

Denn wie schœn und zierlich die Schriftzüge unserer Handschrift auch sind, von der Genauigkeit des Schreibers læßt sich weniger Lobeswerthes sagen. Öfter sind Worte oder gar ganze Zeilen ausgelassen, manche Stellen aus Misverständnis falsch geschrieben, andere wieder bis zur Sinnlosigkeit verderbt, wovon freilich Manches auf Rechnung der benützten Liederbücher gesetzt werden mag. Trotz dieser Fehler, die übrigens mehr oder weniger allen Liederhandschriften ankleben, bleibt sie dennoch eine hœchst wichtige Quelle; nur muß sie behutsam und vorsichtig gebraucht werden. Auf welche Weise dies geschehen müße, hat Lachmann mit gewohnter Meisterschaft in seinen Ausgaben des Walther und Wolfram gezeigt, und damit den Weg vorgezeichnet, den alle diejenigen zu verfolgen haben, die diese Hs. zu kritischen Bearbeitungen zu benützen gedenken.

---

*) Dabei waren, wenn anders der beabsichtigte Gebrauch möglich werden sollte, einige Änderungen in den Reimen und der Orthographie nœthig.

Da die Handschrift des Bilderschmuckes, wie er die Pariser und Weingartner Hs. auszeichnet, entbehrt, so schien das Wiedergeben der rothen und blauen Initialen, die ihr ein einfachschœnes Ansehen verleihen, ganz am Platze zu sein, und ich befürchte nicht, daß der Tadel, den ich über die Anwendung von bunten Titelschriften hie und da äußern hœrte, auf diesen Versuch ausgedehnt werde.

Wie bei der Weingartner Hs. (in deren ersten Bogen einige, doch leicht erkennbare Fehler — nicht stehen geblieben, wol aber ohne meine Schuld — hineingerathen sind), so habe ich es auch diesmal nicht an redlichem Bemühen, einen correcten Abdruck herzustellen, fehlen lassen. Zwar der Hochmuth, denselben für völlig fehlerfrei auszugeben, ist mir gänzlich fremd: wol aber glaube ich behaupten zu dürfen, durch dreimalige, nach der Handschrift gelesene, sorgfältige Correctur Alles gethan zu haben, was man mit billigem Rechte von mir verlangen kann.

Der Leser darf noch einige Bemerkungen erwarten über die Heimath unserer Handschrift und über ihr Verhältnis zu der Pariser und Weingartner. Wie diese letztern so ist auch sie im südlichen Schwaben oder noch richtiger im Thurgau geschrieben (s. Lachmann's Walther von der Vogelweide. 2te Ausgabe 1843. S. VII, unten). Dahin weist die Orthographie, die in allen dreien fast dieselbe ist. Und wenn z. B. Heinrich von Veldeke hier zu einem H. v. Veltkirchen gemacht wird, so darf man wol mit einiger Sicherheit annehmen, der Schreiber der Hs. habe in der Næhe dieses Städtchens gelebt.

An den Ufern des „schwæbischen Meeres," im Thurgau, St. Gallen und in jenem traulichen, versteckten Winkel, den der jugendliche Rhein vor seiner Mündung in den Bodensee bildet, waren im 13. Jahrhundert nur wenige Burgen von einiger Bedeutung, die nicht in die Reihen deutscher Sänger ihre Stellvertreter gesandt hätten. Im 1. und 2. Bande seines Liedersaals hat der Freiherr Joseph von Laßberg ein Verzeichnis der ritterlichen Sänger aus jener Gegend gegeben; und wenn auch bei næherer Prüfung dem einen oder dem andern eine entlegenere Heimath angewiesen werden muß, so bleibt die Zahl derjenigen, die wirklich in jenen Gauen gelebt und gesungen haben, immer noch beträchtlich genug, um die Behauptung, es gebe in ganz Deutschland keinen Landesstrich

der verhälnismæßig so viele Dichter erzeugt habe, vollkommen zu rechtfertigen. Wo aber eine geraume Zeit hindurch eine so lebendige Liederlust herschte, da muß sich auch die Lust, diese frœhlichen Kinder des Augenblicks zu sammeln, schon frühe eingefunden haben. Es kann daher nicht auffallen, wenn der Ruhm, die drei ältesten, wichtigsten Liedersammlungen hervorgebracht zu haben, dieser Gegend zugesprochen wird.

Was ich über das Verhältnis der Weingartner Hs. zu der Pariser gesagt habe, findet auch auf die Heidelberger seine Anwendung. Jede dieser drei Hss. ist unabhängig von der andern aus einer Anzahl kleinerer Liederbücher hervorgegangen. Bei einzelnen Liedern und Dichtern weist die Übereinstimmung des Textes und der Anordnung der Strophen deutlich auf eine gemeinsame Quelle; in andern dagegen erscheinen die Abweichungen so bedeutend, daß man eine Verwandtschaft der gebrauchten Vorlagen unmöglich annehmen kann. Ein Versuch, das Verhältnis aller drei Handschriften zu einander hier ins Einzelne zu verfolgen und darzulegen, dürfte die Gränzen dieses Vorworts leicht überschreiten und bleibt wol besser den kritischen Ausgaben der einzelnen Liederdichter vorbehalten, wozu uns Lachmann Hoffnung gemacht hat (s. Walther. S. XIV.).

Stuttgart am 31. Dec. 1844.

FRANZ PFEIFFER.

INHALTSVERZEICHNIS.



I.

Reimar.

1. So ez ienir [1]) nahet deme tage (*Bl.* 1[a]) (*vdHagen* 1, 176[a])
ſon getar ich niht gevragen iſt ez tac.
Diz machet mir div ſwere klage
dc mir ze helfe nieman komē mac.
ich gedenke wol dc ich ez anders phlac
hie vor do mir div ſorge ſo niht zeherzen wac.
iem' an dem morgen ſo trœſt [2]) mich d' vogel ſanc.
mir enkome ir helfe and' zit.
mir iſt beidiv winter vñ d' ſvmer alze lanc.

2. Div liebe hat ir varnde gůt.
geteilet ſo dc ich den ſchadē han.
deſ nam ich mir [3]) in minē můt.
danne ich zerehte ſolte han getā.
vñ iſt ienoch vō mir vil vnverlan.
ſwie lůzel ich d' triwen mich and'halp entſtan.
ſi waz ie mit froiden vñ lie mich in den ſorgen ſin.
alſo virgie mich div zit.
ez taget mir leider ſelten nach dem willen min.

3. Div welt verſwiget miniv leit. (*H.* 1, 176[b])
vñ ſaget vil lůzel iem' wer ich bin.

[1]) *So die Hs., lies* iender. — [2]) ich *fehlt.* — [3]) *So, lies* mêre.

ez dvnket mich vnfelikeit
dc ich mit triwen allen minē fin.
bewendet han. dc ez mich dvnket vil.
vñ mir d' breften [1]) einiv def niht gelŏben wil.
ez wart vō vnfchvldē nieman fo rehte we.
got helfe mir deich mich bewar.
dc ich vz ir hvldē kome niemir me.

4. Owe trvren vñ clagen.
wie fol mir din mit froiden iem' werden bvz.
mir tvt vil we deich dich mvz tragen.
dv bift zegroz doch ich dich tragen mvz.
die fwere wendet niemā er entvz.
den ich mit trivwen meine gehort ich finē grvz.
dc er mir nahe lege fo zergienge gar min not.
fin vremeden tvt mir den tot.
vñ machet mir div ovgen rot.

5. Swaz iar ich noch zelebenne han § (*H.* 1, 178 a)
fwie vil d' were ir enwurde ir niem' tac genomē. (*so*)
So gar bin ich ir vnd'tan
dc ich vnfanfte vz ir genadē mohte komē
ich froiwe mich def dc ich ir dienē fol.
fi gelonet mir mit fenften dingen vol [2])
gelovbet eth fi mir dc wol. fwenne ich ir clage
dc ich die not zeherzen vō ir fchvldē tragē [3])
dicke an deme tage.

6. Ich wirbe vmbe alles dc ein mā. (*H.* 1, 177 b)
ze weltlichen froiden iem' haben fol.
Dc ift ein wip d' ich enkan.
nach ir wol (*so*) grozer werdecheit gefprechen wol.
fobich (*so*) fi fo man and' frowen tvt.
dc engenimet eth fi vō mir niht fvr gvt.
doch fwer ich def fi ftet noch hvte and' ftat.
dc [4]) vzer wiplichen tvgendē nie fvz getrat
dc ift iv mat.

[1]) *So*, *lies* beften. — [2]) *Lies* wol. — [3]) *So*, *lies* trage. — [4]) *So*, *lies* dazs.

7. Si ist mir liep vñ dvnket mich (*H.* 1, 178b)
dc ich ir vollecliche gar vnmere si.
nv waz darvmbe dc lide ich.
vñ bin ir doch mit trivwen steteclichen bi.
wc obe ein wund' lihte an mir geschiht.
dc si mich eteswenne gerni siht.
denne [1]) den laze ich iem' ane haz.
swer giht dc ime an froiden si gilvngen baz.
d' habe ime dc.

8. So ettefwenne mir d' lip.
dvr sine bœse vnstete ratet dc ich var.
vñ ich gefrivnde mir ein and' wip.
so wil iedoch dc h'ze niend' wan dar.
so wol ime dc ez so reine weln kan.
vñ mir d' sv̊ze arbeite gan.
doch han ich mir ein liep erkorn
dem ich zedienste vñ were ez ald' welte zorn
mv̊z sin geborn.

9. Vnde ist dc mirs min selde gan.
dc ich vō ir redin deme [2]) mvnde ein kv̊ssen mac v'steln.
vñ dc iz mit mir bringe (*Bl.* 1b) dan
ich wil ez tŏgenliche tragen vñ iem' heln.
ist ab' dc si ez vur groze sw're hat.
vñ vehit mich dvr mine missetat.
wc tv̊n ich danne ich selic man.
da hebiz vf. vñ lege ez hin. wid' als ich wol kan.
da ich ez da nam.

10. So vil so ich gesanc nieman. (*H.* 1, 177a)
d' anders niht enhete wan den blozen wan.
dc ich nv niht mere enkan [3])
des enwund' nieman mir hat zwivel den ich han
alles dc ich kvnde gar benomen.
wenne sol mir iem' spilende froide komen

[1]) *So, stark abgerieben.* — [2]) *Lies* wol redendem. — [3]) *Die Hs.* "kan "en.

noch ſehe ich gerne mich in hohen mv̊te alſ ê.
mich enſcheide ein wip vō dirre clage
vn̄ ſpreche ein wort alſe ich ir ſage
mirſt anders iem' we.

11. Jch halte 1) ie vō tage zetage. (*H.* 1, 176b)
vn̄ bin doch hv̊re nihtes wiſer danne vert.
hete ein and' mine clage.
deme riete ich ſo dc ez d' rede were wert.
vn̄ gibe mir ſelbē dekeinen rat.
ich weiz vil wol wc mir den ſchaden gemachet hat.
dc ich ſi niht v'heln kvnde ſwc mir war.
des han ich ir geſeit ſo vil.
dc ſi dc niem' horī wil
nv ſwige ich vn̄ nige dar.

12. Ich wande ie ez were ir ſpot. (*H.* 1, 177a)
die ich vō minnē grozer ſwere horte iehen.
des engilt ich ſere ſemmir got.
ſit ich die warheit an mir ſelbē han erſehen.
mir iſt komē an dc h'ce min.
ein wip ſol ich ir volle ein iar vnmere ſin. 2)
vn̄ dc ſi mī niht nimet war.
ſo mv̊z mī froide vō ir gar.
vil lihte an allē troſt zergan.

13. Sit mich mī ſprechen nv niht kan
gehelfen noch geſcheiden vō d' ſwere mī.
ſo wolte ich dc ein and' man.
die mine rede hete zv̊ der ſelden ſin.
vn̄ iedoch niht an die ſtat.
dar ich nv lange bitte vn̄ her mit trivwen bat.
dar engan ich niemā heiles ſwenne ez mich vergat.
nv gedinge ich ir gnaden wol. 3)
wc ſi mir ane ſchvlde doch.
langer tage gemachet hat.

1) *So, lies* alte. — 2) *Darnach fehlt eine Zeile:* und ſol daz alſô lange ſtân. — 3) *So, lies* noch.

14. Vñ wiſte ich niht dc ſi mich mac.
vor ald' welte wol wert gemachen obe ſi wil.
ich gediende ir niem' mere tac.
io hat. ſi tv̊gende der ich volge vnz an dc zil.
niht lang' wan die wile ich lebe.
noch bitte ich ſi dc ſi mir liebez ende gebe.
wc hilfet dc. ich weiz wol dc ſi ez niht entv̊t.
doch dv ſi ez dvr den willen mī.
vñ laze mich ir tore ſin.
vñ neme mine rede vurgv̊t.

15. Wol ime dc er ie wart geborn § (*H.* 1, 177 b)
dem diſe zit genediclich hingat.
ane allerſlahte ſeneden zorn.
vñ doch ein teil dar vnd' ſines willen hat.
wie deme nahet manic wunneclich' tac.
wie lv́zel er mir ſelic man gelŏben mac.
wan ich nach froide bin verdaht.
vñ kan doch niem' w'den fro.
mich hat ein liep in trvren braht
daz iſt vnwendic nv ſi alſo.

16. Daz ich min leit nv lange clage.
des ſpotent die den ir gemv̊te hohe ſtat.
wc iſt in liep dc ich in ſage.
wc ſprichet der vō froiden der dekeine hat.
wil ich liegen ſo iſt mir wunders vil geſchehen.
ſo truge ab' ich mich ſelben ane not. wolt ich des iehen.
wan lat ſi mich erwerben dc.
darnach ich ie mit trivwen ranc.
zeme ieman danne ein lachen baz.
dc gelt ein trivren vñ habe er doch vndanc. [1]

17. Jch wil vō ir niht ledic ſin.
die wile vñ ich d' gerndin mv̊t zefroiden han.

[1] *So, lies* danc.

dc beſte gelt dˢ froiden min
dc lit an ir vñ aller miner ſelden wan.
ſwenne ich den virlivſe ſo han ich niht.
vñ enrv̊che och fvr den ſelben tac. wc mir geſchiht.
ich mv̊z wol ſorgē vmbe ir leben
ſtirbet ſi ſo bin ich (*Bl.* 2ᵃ) tot.
hat ſi mir anders niht gegeben.
ſo erkenne ich doch nv ſenede not.

18. **G**nade [1]) iſt endelichen da.
div erzeige ſich alſ ez an minem heile ſi.
die enſv̊che ich niendˢ andˢſwa.
an ir gibot ſo wil ich niemˢ wˢden fri.
dc ſi dc ſprechent vō vˢlorner arbeit.
ſol dc dˢ miner einiv ſin. dc iſt mir leit.
ich enwande niht do ich ez began.
ich engelebte noch an ir lieben tac.
iſt mir da miſſelvngen an.
doch gab ich ez wol alſe ez da lac.

19. **E**in wiſer mā ſol niht zevil § (*H.* 1, 179ᵃ)
ſin wip verſv̊chen. noch gezihen deſt min rat
vō dˢ er ſich niht ſcheidē wil.
vñ er dˢ waren ſchvldē doch keine hat.
Swer wil aldˢ welte lvge an ein ende komē.
dˢ hat im ane not ein vil hˢceliches leit genomē.
wan ſol bōſer rede gedagen.
frage och niemā lange des dc er vngerne hore ſagen.

20. **W**ar vmbe vůget mir div leit. (*H.* 1, 179ᵇ)
vō dˢ ich hohe ſolte tragen den mv̊t.
io wirb ich niht mit kvndecheit.
noch dvr vˢſv̊chen alſam vil meneger tv̊t.
ich enwart nie rehte vro. wan ſo ich ſi ſach.
ſo gie vō herzē gar ſwc mī mvnt widˢ ſi geſprach.

[1]) *Oben drüber steht von anderer Hand* Ge.

ſol nv div trîwe ſin verlorn. [cleinen zorn.
ſo endarf ez nieman wund' nemē han ich vnd' wilen einen

21. Si iegent dc ſtete ſi ein tvgent.
d' andern frowe ſo wol im d' ſi habe.
ſi hat mit[1]) froide in miner ivgent.
mit ir wol ſchoner zvht gebrochen abe.
dc ich vnz an minē tot. niem' ſi gelobe
ich ſihe wol ſwer nv vert wûtende als er tobe.
dc den div wip ſo minnent ê. [nahe me.
danne einen mā. des des [2]) niht kan. ich enſprach in nie ſo

22. Wie dikke ich in den ſorgen doch § (*H.* 1, 179 a)
des morgens bin betaget.
ſo ez alles ſlief dc bi mir lac.
ſi enwiſten noch enwizzen noch
dc mich mī h'ze iaget.
dar ich vil vnſanfte komē mac.
ſi en lat mich vō ir ſcheidē
noch bi ir beliben ie darvnd' mv̊z ich gar verderben
mit den liſten wan ich beiden
wil ſi mich v'gen. hôrent wund' kans alſvs werbē.
nein ſi weiz got ſi enkan
ich hans ein teil gelogen an.
ſi engetet ez nie wan vmbe dc.
daz ſi mich noch wil v'ſvchen baz.

23. Hette ich d' gv̊ten ie gelogen. (*H.* 1, 178 b)
ſo groz als vmbe ein har.
ſo lidde ich vō ſchvlden vngemach.
ich weiz wol wc mich hat betrogen.
da ſeit ich ir zegar
ſwaz mir liebes ie vō ir geſchach.
vn̄ ergab mich ir zeſere.
ſo ſi dc v'nā.

[1]) *Lies* mir. — [2]) *Lies* der des.

dc ich niem' vō ir komē kvnde.
do wc ſi mir iem' mere
in ir h'zen gram.
vn̄ erbot mir leit zaller ſtvnde
alſo han ich ſi v'lorn.
vn̄ wil nv deſt ein nivwer zorn.
dc ich ſi d' rede gar begede [1])
weiz got niem' aldie wile ich lebe.

24. Daz beſte dc niemā geſprach.
oder iem'me getv̊t.
dc hat mich gemachet froidelôs.
got weiz wol ſit ich ez eres ſach.
ſo het ich ie den mv̊t.
dc ich vur ſi nie kein wip erkos.
kvnd ich mich dar han bewendet.
da manz dickebot.
minem libe alſ ich ez wolde.
ſo het ich eteſwaz. v'endet.
ich rv̊m annot
mich d' wibe me danne ich ſolte.
war ſint kom̄ die ſinne min.
ſol ez mir wol erboten ſin
han ich tvmb' goch ſo v'iehen.
ſwc des war iſt dc mv̊z noch geſchehen.

25. Min rede iſt alſo nahe komē.
dc ſi erſt vraget des.
wc gnaden ſi der ich ger.
wil ſi des noch niht han v'nomē.
ſo nimet mich wund' wes
ich vil meneger ſw're niht enber.
die mir dikke ſeren nahen
an dem h'zen ſint.
dc ich niem' tac vro belibe.
ſol d' kvmb' niht v'uahen

[1]) *So*, *lies* begebe.

tete ez danne ein kint
dc ſvs iemˢ lebet wibe
dem ſolt ich wol wizen dc
mohte ich mich noch bedenken baz.
vñ neme (*Bl.* 2 b) von ir gar den mv̊t.
nein hˢre io iſt ſi ſo gv̊t.

26. **D**o liebe kom vñ mich beſtvnt (*H.* 1, 179 a)
wie tet gnade ſo
dc ſi mich niht gnedeliclichen (*so*) ſchiet.
ich bat ſi dike ſo die tv̊nt.
die gˢne waren fro.
ſit dc ir troſt vil menegen ie beriet.
dc och mir dc ſelbe tete
innerhalp dˢ tvr
hat leidˢ ſich vˢborgen.
mac ſi ſehen. an mine ſtete.
vñ gebe dvr got hervur.
helfe deich kom vz ſorgē
wan ich han mit ſchonen ſiten.
ſo kvmecliche dˢ gibitten.
obe des div gv̊te [1]) niht vˢſtat.
we gewaltes des ez [2]) an mir begat.

27. **J**ch minne ſinne lange cit. (*H.* 1, 241a; *L. S.* 47.)
vˢſinne minne ſich.
wie ſi ſchone lone minˢ tage.
ſo lone ſchone deſt min ſtrit.
vil cleine meine mich.
niht zecleine mine clage. (*so*)
vñ rihte
ſelch vmbilde.
dc ein ſelic wip.
mich vˢderbet gar ane ſchvlde.
zir geſihte

[1]) *Die Hs.* "gv̊te div." — [2]) *So, lies* denˢs.

wirt ich wilde.
mich enhab ir lip
noch ger ich d' vil hvlde.
were mere ſteter man.
ſo ſolte. wolte ſi mich han.
eteſwenne denne g'ne ſehen
ſwenne ich gnv̊ge uůge kvnde ſpehen. [1])

28. Gewan ich ie deheinen mv̊t. § (*H.* 1, 175 a)
d' hohe ſtvnt. den han ich noch.
min leben dvnket mich ſo gv̊t.
vñ iſt ez niht ſo wein [2]) ich ez doch.
dc tv̊t mir wol. wc wil ich ez mere.
ich envurhte vnrehten ſpot. niht zeſere.
vñ kan wol liden bôſen haz.
ſolt ich ez ſo die lenge phlegen ine gert ez niem' baz.

29. Wieſt ime zemv̊te wundert mich (*H.* 1, 175 b)
dem h'ceclichez liep geſchiht
er ſelic mã. dar vůrt er ſich. (*so*)
als ich wol wene ich weiz ez niht.
och weſte ich g'ne wie er tete.
obe er iht phlege wunneclicher ſtete.
div ſol ime rehte weſen bi.
got gebe dc ich erkenne noch in welhem lebenne er ſi.

30. Ich weiz bi mir wol dc ein zage.
vnſanfte ein ſinnic wip beſtat
ich ſach ſi wene ich alle tage.
dc mich des iem' wund' hat.
dc ich niht redde ſwc ich wolte.
alſ ich ez beginnen vnd'wilen ſolte.
ſo ſwiget ich deich niht enſprach.
wan ich wol weſti dc niemã noch liep võ ir geſchach.

[1]) *Diese Strophe ist in der Pariser und Weing. Hs. dem* Walther von der Vogelweide *beigelegt; vgl. darüber Lachmann S.* 174. — [2]) *So, lies* wæn.

31. Min h'ce ift fwere zaller zit.
fwenne ich d' fchonē niht enfihe.
fi mvgen ez lazen ane nit.
obe ich d' warheit ime v'gihe.
wan fi mir wonet inminē finne.
vñ ich die lieben ane maze minne.
nahet [1]) danne ime h'zin min.
fine mohte vō ir gůte mir niht lang' fremede fin.

32. Mich gerō noh nie dc ich den fin.
an ein fo fchone wip verlie.
ez dvnket mich ein gůt gewin.
ir grůz mich minnecliche enphie.
vil g'ne ich [2]) des iem' lone.
fi lebet mit zvhten wunneclichen fchone.
der tvgende fi geniezel [3]) fol.
mir geviel inminen ziten nie ein wip fo rehte wol.

33. Got hat wol gezieret ir leben. (*H.* 1, 176 a)
alfo dc mich ez genůgen wil.
vñ hat zevroiden mir gegeben
an einen wibe liebes vil.
fol mir ir ftete komē ze gůte.
dc gilt ich ir [4]) femlichen můte.
vñ nide nieman dvr fin heil.
wan ich zewûnfche danne han der welte minen teil.

34. Swaz ich nv nivwer mere fage. (*H.* 1, 180 b)
def indarf mich niemā fragen. ich enbin niht vro.
die frvnt verdrvzet miner clage.
des man zevil gehōret dem ift allem fo.
nv han ich beidiv fchaden vñ fpot.
waz mir doch leides vnvierdienet. dc bedenke got.
vñ ane fchvld gefchiht.
ich engelige h'ze liebe bi. fone hat an miner vrōde nieman niht.

[1]) *Lies* naher. — [2]) *Fehlt* ir. — [3]) *So*, *lies* geniezen. — [4]) *Fehlt* mit.

35. So wol dir wip wie rein ein name. (*H.* 1, 181 a)
wie ſenfte er doch zerkennen vn̄ ze nennen iſt.
ez wart nie niht ſo lobeſan.
ſwa dvz (*Bl.* 3 a) an rehte gv̊te keriſt ſo dv biſt.
din lop mit rede niemā vollenden kan.
ſwez dv mit trivwen phligeſt wol. dˢ iſt ein ſelic man.
vn̄ mac vil gˢne leben. [geben.
dv giſt aldˢ welte hohen mv̊t. maht och mir ein wenic froide

36. Die hoch gemv̊ten zihent mich. (*H.* 1, 180 b)
ich minne niht ſo ſere als ich gebare ein wip.
ſi liegent vn̄ vnerent ſich.
ſi wc mir ie gelicher mazze ſo dˢ lip.
nie getorſte [1]) ſi dar vndˢ mir den mv̊t.
dˢ vngnaden mv̊z ich. vn̄ des ſi mir noch tv̊t.
erbeiten alſ ich mac. [tac.
mir iſt eteſwenne wol geweſen gewinne abˢ ich nv niemˢ gv̊ten

37. Ich han ein dinc mit ſorge geleit. (*H.* 1, 181 a)
vn̄ ſtrite mit gedanken in dem hˢzen min.
obe ich ir hohen werdecheit
mit minem wolte lazen minre ſin.
obe ich dc welle dc ſi grozer ſi.
vn̄ ſi vil ſelic wip. ſte min. vn̄ aller manne vri.
div tv̊nt mir bede we.
in wurde ir laſters niemˢ vro. vˢget ſi mich dc clage ich iemer me.

38. Der lange ſv̊zer kvmbˢ min (*H.* 1, 181 a)
an minˢ hˢzeliebˢ vrowen. dˢ iſt ernivwet
wie mohte ein wundˢ grozer ſin.
dc min verlorn dieneſt mich ſo ſelten rivwet.
wan ich noch nie den boten geſach.
dˢ mir ie brehte troſt vō ir wan leit vn̄ vngemach.
wie ſolt ich iemer diſe vnſelde erwenden.
vnmere ich ir dc iſt mir leit.
ſi enwart mir nie ſo liep. kvnd iz volenden.

[1]) *Lies* getroſte.

39. Vvan getrvwet frvnde niht. [1])
wan [2]) tv̊n ich dc mir liebet dc mir leiden ſolte
min dienſt ſpot erworben hat.
vñ anders niht obe ich ez gelŏben wolte.
ich wen. ich ez nv gelŏben mv̊z.
des wirt och niem' leides mir vnz an mī ende bv̊z.
ſit ſi mich hazzet. die ich vō h'zen minne
mir enkvnde ez niemā geſagen.
nv bin ich ez vil vnſanfte worden innen.

40. Daz ſi mich alſe vnw'den habe. (*H.* 1, 181 b)
alſe ſi mir vor gebaret dc glŏbe ich niem'.
ſi enlaz ein teil ir zornes abe.
wan endeclich ir gnaden beite ich iem'.
vō ir mag ich noch enſol.
ſo ſich gnv̊ge ir liebes frvnt. ſos [3]) mir mit leide wol.
vñ enkan ich anders niht an ir gewinnen.
ê dc ich ane ir hvlde ſi.
ich wil ir gv̊te vñ ir geberde minnen.

41. Mac ſi mich doch lazen ſehen.
obe ich ir were liep. obe ſi mich haben wolte
ſit mir niht anders mac geſchehen.
ſo tv gelich deme alſ ez doch weſen ſolte
vñ lege mich ir nahe bi.
vñ biet es eine wile alſ ez vō h'zen ſi.
gevalle ez danne vnſ beiden ſo ſi ſtete.
verliefe ab' ich ir hvde [4]) da.
ſo ſi v'borgen [5]) alſo obe ſi ez nie getete.

42. Redi d' lv̊te tv̊t mir we
dc ſi zwiveln min' frowen vñ vragent welcher tage ſi ſi.
dvr dc ich ir ſo lange bin geweſt mit trvwen bi.
och iehent ſi ſolt ich ez niem' geniezen.
wan dc ich von ir ſw're habe.
ez mohte mich vō ſchvldē wol erdriezen. [6])

[1]) *So, lies* Wâ nû getriuwer friundes rât. — [2]) *Lies* waz. — [3]) *Lies* ſoſt.
[4]) *So, lies* hvlde. — [5]) *Lies* verborn. — [6]) *Diese Strophe ist hier sehr verderbt.*

43. Ez wirt ein man d' ſinne hat (*H.* 1, 174 a)
vil lihte ſelic vn̄ wert.
d' mit den lv̊ten vmbe gat.
deſ h'ze niht wan eren gert.
div de wendet eime [1]) ſin vngemv̊te.
ſich ſol ein ritter vlizen meneg' gv̊te
iſt iemā d' daz nide.
dc iſt ein ſo gevůger ſchade.
den ich vur aldie welt gerne lide.

44. Min [2]) liep ich mir vil nahe trage.
des ich zware nie vergaz.
des ere ich ſinge vn̄ ſage.
mit rehten trvͮwen tv̊n ich dc.
ſi ſol mir iem' ſin vor allen wiben.
an dem mv̊te wil ich menegiv iar beliben.
wc bedarf ich leides mere.
wan ſwenn eth ich ſi miden ſol.
dc clage ich vn̄ mv̊get mich ſere.

45. Ez iſt ein nit den niemā kan.
v'heln vor den (*Bl.* 3^b) lv̊ten ſich.
war vmbe ſprichet menic man.
wes tôret ſich d' vn̄ meinet mich.
daz kvnd ich ime [3]) geſagen obe ich wolde
ich enwande niht dc iemā fragen ſolde.
ern phlage ſchôner ſinne
wan niemā ind' welte lebt
er envinde ſines h'zen kvneginne.

46. JN min' beſtin froide. froide ich ſaz. (*so*) (*H.* 1, 190 a)
vn̄ dahte wiech den ſvm' wolte leben
do rieten mine ſinne dc.
des ich enkeinen troſt niht kan gegeben.
dc ich die ſorge gar verbere

[1]) *So, lies* daz wendet im. — [2]) *Pariser und Weingartner Hs.* Ein. —
[3]) *Die Hs.* "ime "ich.

vn̄ hohes mv̊tes were.
wan dc ich bin verleidet. vf einen lieben wan.
den ich noch leid' vnv'endit. han
dc het ich gerni sit getan.

47. Het ich zedirre svm' zit (*H.* 1, 190[b])
zwene tage vn̄ eine gv̊te naht.
mit ir zeredinne ane strit.
nach minem willen alse ich han gedaht.
dc mich des niemā wendē solte.
wie lvzzil ich getrvren wolte.
doch laz ich ez vnv'svchet niht.
ich wil ir iem' dienen vn̄ lobe ez alz ez gischiht.
dc mich si niem' mer vnfro gesiht.

48. (I)ch [1]) han nach wane dikke wol
gesvngen. des mich anders niht bestv̊nt.
vn̄ lobe doch wan ich nv sol.
swa getrvwe wip bescheidenliche tv̊nt.
dc bot ich minē frivndē ze erin
wil in iem' froide meren.
min eines wurde lihte rat.
swez mv̊t also zerwelte alserminer [2]) stat.
ich wene er menege sorge vmbe ere hat.

49. Ein wiser man vil dicke tv̊t (*H.* 1, 191[a])
des ein tvmber niht enkan.
alse ime dc hœhet sinen mv̊t.
so mv̊z ich leider trvrich stan.
ich mac wol sin' vō goiches art.
vn̄ iage ein vppecliche vart.
toren sinne han ich vil
dc ich des wibes minne gar. (*so*)

50. Sol ich leben tvsent iar
so dc ich in gnaden si
gewinne ich niem' grawes har.
sist aller wandelvnge vri.

[1]) *Der Anfangsbuchstabe fehlt.* — [2]) *So*, *lies* als der mine.

lob ſi wol gidienen kan.
vñ weiz doch wol dc alle man.
ir niht gar gemeze ſint.
ſwer ir dekeines valſches giht
an dem hat haz mit nide ein kint.

51. Ez iſt ein ſpehes wibes ſin
div ſich vor valſche hat behvͦt
ſwie vnſchvldic ich des bin.
ſwa ich ſi weiz dar ſprich ich gvͦt.
doch iſt ein ſitte dʼ niemʼ zimet.
ſwer dienſt vngelonet nimet.
doch ez leider vil geſchehe
hat mir dekeiniv ſo getan.
dʼ rat ich dc ſi zvͦ ir ſehe.

52. Nv mvͦz ich ie min alten not. § (*H.* 1, 192 a)
mit ſange nivwen vñ clagen.
wan ſi mir alſo nahe lit.
dc [1] ir vʼgezzen nine mach.
ir grvͦz mich wie [2] div mir gebot
vil lange nivwen kvmber tragen.
irkante ſi den val den gehe git.
baz vǒgite ſi mir heiles tac.
ſol mir an ir gvͦt ende ergan.
die wil ich mvͦt vō hʼzen han.
ſo mac vnſ beiden liep geſchehen
ſwaz ſi ez gelenget dc iſt ſchade.
wil ſi mich iemʼ vro geſehen.

53. Jch enmac in alles niht geſagen.
die mich da vragent zaller zit.
war vmbe ich alſo trvric lebi.
vñ ane wunneclichen mvͦt.
die ſelben hvlfen mir ez clagen.
die ſich da ſetzent in den ſtrit.

[1] *So, lies* deich. — [2] *Lies* vie.

inphahent die nv leides gebe.
dc enfrv̊met noch endvnket gv̊t.
ez ſol in vnder zeiget ſin.
dc ratit mir dc h'ze min.
ich bin d' ſiez v'ſwigen ſol.
ſwer wibes ere hv̊ten vvil.
der bedarf vil ſchoner zvhte wol.

54. **V**on h'zeleides ſchvlden hat.
min lip vil kvmberliches (*so*) not.
dc ſi niem' grozer kvnde ſin.
des helfent alle die ſinne iehen.
den ez niht nahe gat.
noch in div minne niht gebot.
ſi ſprechent vō d' ſwere min.
wc mir ſo grozes ſi geſchehen.
dc ich ſo rivweclichen clage.
vn̄ trv̊gent ſi dc ich da trage.
min ſchade tet in alſo we
(*Bl.* 4 [a]) dc er ſi mv̊te. vn̄ mir darnach
vil wol gelǒpten iem'me.

55. * **M**ir ſol ein ſvm' noch ſin zit. (*H.* 1, 192 [b])
zeh'zen niem' nahe gan.
ſit ich ſo grozer leide phlige.
dc minne rv̊we h'zen [1]) mach.
wc hvlfe danne mich ein ſtrit.
den ir mit trvwen han getan. (*so*)
ſit ich inſelchen banden lige.
we wanne kvmet mir leiles [1]) tac.
io enmac mir niht d' blv̊men ſchin.
gehelfen fvr die ſorge min
vn̄ och der vogel ſanc.
ez mv̊z mir ſtete winter ſin.
ſo rehte ſwer iſt min gedanc.

[1]) *So*[1],[c] heizen? — [2]) *So*, *lies* heiles.

56. Div welt wil mit grimme zergan nv vil ſchiere. § (*H.* 1. 221 b)
ez iſt an den lvͥten groz wunder geſchehen.
vrôwent ſich zwene ſo ſpottent ir viere.
weren diſe wiſe ſi mohten wol ſehen.
dc ich dvr iam' die vreude verbir.
nv ſprechent gnv̊ge warvmbe
ich [1])
niht ſinge. den frivnden geſwichet noch ê mir.

57. Div welt hat ſich ſo von vreuden geſcheiden
dc ir der vierde niht rehte nv tv̊t.
ivden vñ criſten ine weiz vmbe heiden.
die denkent alzeverre an dc gv̊t.
doch wil ich in ſagen
ez mv̊z hie beliben.
dc niemen den wiben
nv dient zerehte dc hôre ich ſi clagen.

58. Swer nv den wiben ir reht wil v'ſwachen.
den wil ich vil (*ſo*) v'teilen ir minne vñ ir grv̊z.
ich enwil ir leides vō h'zen niht lachen.
ſwer nv ſo welle d' lazze od' tv̊z.
wan iſt ir einiv niht rehte gemv̊t.
da bi vund ich ſchiere
wol dri od' viere.
die zallen ziten ſint hoveſch vñ gv̊t. [2])

59. Spreche ich nv dc mir wol gelvngen were. § (*H.* 1, 192 b)
ſo verlvͥre ich beide ſprechen vñ ſingen.
wc dovch mir ein alſo verlogenz mere.
dc ich rv̊nde mich alſo vremeder dinge.
dc wil ich den hohgemv̊ten lan.
den da wol geſchiht die nemen ſich des an.
ich kalge [3]) iem' minen alten kvmber

[1]) ivmbe *fehlt.* — [2]) *Die Strophen* 56 — 58 *sind in der Pariser Hs. dem Heinrich von Rugge beigelegt.* — [3]) *So, lies* klage.

d' mir iedoch fo nivwer ift.
den fi mir gab do fi mir vroide nan.
we ich vil tvmber.

60. Vvil div vil gŷte dc ich iem' finge
wol nach vroiden mac fi mich danne leren
alfo dc fi mir mine not. gerinde. [1]
an ir helfe trivwe ich niem' fi v'keren.
mac fi fprechen eht mit trv̂wen. ia
alf [2] ê. fprach nein fo wirt min wille da
dc ich finge vro mit hohem mŷte.
da bi fo ift div forge min.
dc man ze lange beitet. dc kvmet niht wol ze gŷte.

61. Ich bin niht tvmp mit alfo wifem willen (*H.* 1, 193 a)
dc ich fo reine noch fo ftete minne.
wan dc fi fint vil lihte zeftillen.
dien da liep ane leit gefchiht. alf ich ez finne.
fo v'lvz ich niem' vroiden vil.
fit dv gŷte mich niht fampfte ftillen wil.
fol min dieneft alfo fin v'fwnden.
fo fin doch geret ellv̂ wip.
fit dc mich einiv mit gedanken vrevt an manegen ftvnden.

62. Vvie tŷt div vil reine gŷte fo § (*H.* 1, 193 a)
fi lat mich alfo v'derben alfvs gar. (*so*)
ich bin aller ir werdecheit vro.
fo nimet fi ez enteil zecleine war
nv wand ich geniezen aller miner tage.
dar vmbe ich ir lop vn̄ ere fage
fi ift vil gŷt. dc ich iem' fprechen fol.
tŷt fi eht einef fv lone ir lieben vn̄ ir frivnden wol.

63. Lieber wan ift ane trôften da.
vn̄ twinget mir dc h'ze min.
wan were er von mir anderfwa.

[1]) *So, lies* geringe. — [2]) *Lies* als's.

da mv̊z iedoch troſt biwane ſin.
ſol manez allez liden ſo bin ich v'daht.
ez iſt vil zegv̊m [1]) ende braht
wer mac och wizzen vor wiez dinc ergat.
ſit [2]) hat tv́ngende [3]) vn̄ ere. da von mac ez werden rat.

64. Vwaz bedarf ich denne vrŏden me.
obe mir ir gnade wonent [4]) bi.
dc daz (*Bl.* 4 b) bi miner zit erge.
vn̄ ich darnach lange infroiden ſi.
iſt ab' dc mir ir gnade alſo v'gat.
vn̄ ſi mich helfeloſen ſvz v'derben lat
ſo mac ich vil clagen ich tvmber man.
dc [5]) min' tage niht wid'gewinnen kan.

65. Ich ſach ſi were ez. aller der welte leit. § (*H.* 1, 180 a)
die ich doch mit ſorgen han. geſehen.
wol mich ſo minneclicher arbeit
mir konde niem' baz geſchehen
dar nach wart mir vil ſchiere leide.
ich ſchiet von wibe niem' mit der not geſcheide
noch dc mir nie ſo we geſchach
owe do ich danne mv̊ſte gên wie iemerlich ich vmbe ſach.

66. Mich hœhet dc mich lange hœhen ſol.
dc ich nie wip mit rede v'los.
ſp"ch in anders iemā danne wol.
dc wc ein ſchvlt die ich nie v'kos
in wart nie man ſo rehte vnmere.
d' ir lop gerner horte. vn̄ dem iemā ir gnade lieber were. (*so*)
doch habent ſi den dienſt min.
wan al min troſt vn̄ al min leben dc mv̊z an eime wibe ſin.

67. Owe dc ich einer rede v'gaz. (*H.* 1, 180 b)
dc tv̊t mir hv̊te vn̄ iem' we.
do ſi mir ane hv̊te vor geſaz.
warvmbe redde ich do niht me.

[1]) *So, lies* ze guotem. — [2]) *Lies* ſi. — [3]) *So.* — [4]) *Lies* wonet. — [5]) *Lies* deich.

do wc ab' ich ſo vro der ſtvnde.
vñ d' vil kvrzewile dc man d' gůten mir zeſehenne gvnde
dc ich vor liebe niht enſp"ch
ez mohte manegem noch geſchehen der ſi ſehe alſ ich ſi ſach.

68. In diſen bőſen vngetrvwen tagen (*H.* 1, 180 a)
iſt min gemach niht gůt geweſen.
wan dez ich leit mit zvhten kan getragen.
ich enkonde niemer ſin geneſin.
tete ich nach leide alſ ich ez erkenne.
ſi liezen mich vil ſchiere die mich da gerne ſehen eteſwenne
die mir da ſempſte waren bi.
nv můz ich froiden nőten mich. dvr dc ich bi d' welte ſi.

69. Swaz in allen landen § (*H.* 1, 183 a)
mir. zeliebe mac geſchehen
dc ſtet inir handen
anders niemā wil ichez iehen.
ſi iſt min oſterlicher tac.
vñ hans inminem h'zen liep.
dc weiz er wol deme niemā niht geligen [1]) mac..

70. Mich betwanc ein mere
dc ich vō ir horte ſagen.
wie ſi ein vrowe were.
div ſich ſchone kan getragen
mit ir gůte zaller zit.
ir tůgent div zieret wol ein lant.
da vō div gůte nahe an minem herzen lit.

[1]) *So, lies* geliegen.

II.

REIMAR. DER. VIDELER.

1. Ez waz ein kv̊nig gewaltic vn̄ riche (*H.* 2, 161 a)
d' ſaz in einem lande dc waz michel vn̄ brêit.
ſitte phlag er gar vil leſterliche.
vn̄ minnete erge tvgende waren ime vil leit.
des gewan er doch darvmbe michel arbeit
er wart vertriben.
vn̄ weiſe beliben.
wan dc vō ime ſit ein bezzer marc [1]) wart geſeit.
ſchowe fvr dich ſchowe vn̄ wart alvmbe dich.
ſihe [2]) den tageſternen alſo dvnket mich.
ſwer vmbe ere welle werben d' ſol niht ſvmen ſich.

2. Hőret wunder wie ſol ich gibaren.
ion iſt niht d' zehende man noch wip nv wol gem̊t.
ich gedenke die da riche waren.
dc ſi dvr got vn̄ vmbe ere teilten wol ir g̊t.
davon waz ir lop von allen trvwen wol beh̊t
vn̄ ſtete
d' ſame tete.
dc lobt ich mir iſt leit dc ez ſo lvzzel lv̊te t̊t.
ſchowe wir [3]) dich ſchowe. vn̄ wart allvmbe dich
ich ſihe t̄ ſt.' &c'.

[1]) *So, lies* mære. —[2]) *Lies* ich ſihe. — [3]) *Lies* vur.

3. Dvr torheit ich der welte erkenne (*H.* 2, 161 b.)
einen man. d' livget vnz ime nieman niht gelŏben mac.
des and's torheit ich vch nenne.
der (*Bl.* 5 a) trovt vnz in niemā fvrhtet nahtes noch den tac.
foſt d' drite vil arc deſt der ſele gar ein ſlac.
dez vierden ſin
get alſo hin.
d' toren wizze leret. vn̄ er ſelbe nie gephlac
ſchowe fvr hin ſchowe. &c'.

4. Nv wache h're balde vn̄ wirb vmbe ere. (*H.* 2, 162 a)
dc die livte iht ſprechen hin zedir wie bŏſe ein man.
gerne mahtv volgen ſelcher lere
ſit ich dir mit trv̂wen alſe wol geraten kan.
wiſ eht frvm ſo gewinneſt dv den frvmen daran.
dine ere
wahſent ſere.
niemen rehteſ dir deheines vngelvkes gan.
ſchowe fvr dich. &c'.

5. Maneger lat mich vnge grv̊zit § (*H.* 2, 162 b)
dc er fvrhtet deich in bitte.
der doch ſelten kvmber bv̊zet.
iemā nach d' milten ſitte.
och vch (*so*) dc iſt ein vil armer liſt
obe d' arge niht enſprichet wan weiz doch wol wer er iſt.

6. Ez iſt in vil ſwere
die daz crvce hie ſo lange tragent.
ſo iſt ez dien vmmere
die da vrevellich verſagent
got weiz wol wa gv̊t brv̊d' iſt
ſi mvgent vnſ wol triegen d' kennet wol ir aller liſt.

7. Stetiz lop er nie gewan. § (*H.* 1, 196 b)
d' alder [1]) welte willen tv̊t.

[1]) *Aus* aller *geändert.*

mer vmbe ere ſol ein mā
geſorgen danne vmbe and' gůt.
vñ des beſten vlizen ſich
vragin iemā wer ime dc geraten habe ſo nenne er mich.

8. Aller ſelden ſelic wip § (*H.* 1, 185 b)
tv mir ſo
dc min h'ze hohe ſte.
obe ich ie dvr dinen lip
wurde fro
dc des iht an dir zerge.
ich waz ie d' dieneſt din.
ſo biſt dvz div froide min.
ſol ich iem' lieben tac od' die naht geſehen
dc laz frowe an dir geſchehen.

9. Frowe tů des ich dich bitte § (*H.* 1, 193b)
dc ich iem' ſi
dines heiles vro.
dv ſolt lazen einen ſitte
da lit wandel bi.
we wie tůſt dv ſo.
dc dv alſ vngnedic biſt.
ia erkenneſt dv vil wol dc dir niemā hold' iſt.

10. Frowe mit rede dc h'ze min
trôſte mir den lip
ia verdten [1]) ich ez wol.
mvge ez vor liebe niht geſin
ſo ſoltv ſelic wip
dvr ein wunder doln
ê. ich din abe geſte.
ia eniſt ind' welte ſo gůteſ niht ich env'ſprechez ê. [2]) ooooo

11. * Got welle ſone welle doch ſo ſinget der vō ſeven
noch baz. danne iemā ind' welte. fraget niſteln vñ neven

[1]) *Lies* verdien. — [2]) *Die Strophen* 7 — 10 *stehen in der Pariser Hs. unter den Liedern* *Reimar's des Alten.*

gefwien fwiger fweher fwager ez en fi war.
tageliet clageliet hvgeliet. zvgeliet tanzeliet leich erkan.
er finget crvceliet tvuingliet fchimphiet.[1] lobeliet. regeliet alf
d' mit werder kvnft den lvten kvrzet langes iar. [ein man.
wir mvgen wol alle ftille fwigen da her lvtolt fprechen wil.
ez darf mit fange niemã gvden wid' in.
er finget alfo ho ob allen meiftern hin
ern w'de noch die nv da leben den brichet er daz cil.

12. * Daz erfte wip den[2]) erften man den erften fchaden eriet.[3]
da võ got vil menege fele võ deme paradyfe fchiet.
diert itewiz d' wirret gvten reinen wiben. niht.
wip vñ wip gelicher name wil[4]) vngelichez leben.
d' welde heil vnf eniv nam dc habt[5]) vnf einiv wid'geben
ein engel vñ ein reine wip fint beide wol in einer phliht.
vil reiniv mvt' vñ maget. div vnf võ even ftricke nã.
din w'dicheit behvt vnf noch div reinen wip.
fo gewinnent wegefcheiden hie der zweir lip
die gvten dort die vbelen hie die fint den beiden gram.

[1]) *So.* — [2]) *So, lies* dem. — [3]) *So, lies* geriet. — [4]) *Lies* vil. — [5]) *Lies* hat.

III.

REIMAR. DER. IVNGE.

1. * Die wil ich nv lebe in ſo menegin leide (*H.* 3, 331 a)
ſo clage ein and' die blvme rot.
walt vñ clê die vogelen vñ die heide
helfent mich cleine ze miner not.
min clage iſt dc ſich div welrlt (*so*) vrevden wert
vñ daz min ſanc wirt mit trvren v'zert.

2. * IN diſen froi- (*Bl.* 5 b) den vñ in diſen eren
bin ich gewis dc ich iem' wer.
ſchiere kvmet ein' der mich bi deme geren
zvchet hin vmbe owe waz wil d'.
er ſprichet get vz ir kneht and' ſtvnt
vrevde vñ frowen des lachet ſin mvnt.

IV.

VVALTHER. VON. DER. VOGELWEIDE.

---

1. So die blůmen vz deme graze dringent (*H.* 1, 240b; *L.S.* 45.)
same ſi lachent gegen der ſpilden ſvnnen
in eineme meien an dem morgen vro.
vñ die cleinen vogelliv wol ſingent
in ir beſten wiſe die ſi kvnnen
wc wunne mac ſich da genozen zů
ez iſt wol halb ein himelriche
ſvln wir ſprechen waz ſich deme geliche
ſo ſage ich waz mir dikke baz
in minen ovgen hat getan
vñ tete och noch giſehe ich dc.

2. Swa ein edeliv ſchone frowe reine. (*L. S.* 46.)
wol gecleit vñ wol gebvnden
dvr kvrzewile zů vil lv̊ten gat.
hovelichen hochgemůt niht eine
ein wenic vmbe ſehende vnd'ſtvnden.
alſam d' ſvnne gegen den ſternen ſtat.
d' meie bringe vnſ alſin wund'
waz iſt denne da ſo wunnecliches vnd'
alſ ir vil minneclicher lip.
wir lazen alle blůmen ſtan
vñ kapphen an dc w'de wip.

3. Nv wol dan welt ir die warheit fchowen (H. 1, 241 a)
gen wir zv̊ des meien hochgezite
d' ift mit aller finer crefte kom̄.
Seht an in vn̄ feht an w'den frowen
wederf da dc ander vb'ftrite
dc bezer teil dc han ich mir genomen.
owe d' mich da weln hiezi
dc ich da dc eine dvr dc and' liezi
obe ich ze rehte danne kvre
her meie [1]) ir mvzent m'ze fin
ê ich mine frowen da verlvre.

4. Aller werdecheit ein vůgerinne
dc fit ir zware frowe mazze
er felic man der ivwer lere hat
der endarf fich ivwer niend' inne
werd' [2]) zehove fchamen noch and' ftraze.
dvr dc fv̊che ich frowe ivwern rat.
dc ir mich ebene werben leret.
wirb ich nider [3]) wirb ich hohe ich bin v'feret
ich wc vil nach zenidere tot
nv bin ich ab' zehohe fiech
vnmaze enlat mich ane not.

5. Nidere minne heizet div fo fwachet (L. S. 47.)
dc der mv̊t nach kranker liebe ringet
div minne tv̊t vnlobeliche we.
hohe minne reizet vn̄ machet
dc der mv̊t nach hoher wurde vf fwinget
div winket mir nv dc ich mit ir ge.
mich wundert wef div maze beitet.
kvmpt div h'zelibe ich bin iedoch v'leitet
mī ovgen hant ein wip erfehen
fwie minneclich ir rede fi
mir mac doch fchade vō ir gefchehen.

[1]) *Aus* merz *gebessert.* — [2]) *So, lies* weder. — [3]) wirb ich nider *steht doppelt.*

6. Die zwiuelere ſprechent ez ſi alles tot. § (*H.* 1, 246ᵇ; *L. S.* 58.)
vñ lebe nv nieman der iht ſinge.
nv mv̊gen ſi doch bedenken die gemeine not.
wie al div welt mit ſorgen ringe.
kvmpt ſanges tac man hôret ſingen vñ ſagen
man kan ŏch wunder
ich horte ein cleine vogellin dc ſelbe clagen
dc tet ſich vndˀ vnder (*so*)
ich ſinge niht ez welle tagen.

7. Ich wande daz ſi were gar vor miſſewende vri (*L. S.* 59.)
nv ſagent ſi mir ein andˀ mere.
dc niht lebendiges ane wandel ſi.
ſo iſt och min frowe wandelbere.
ich enkan abˀ niht erdenken waz ir miſſe ſte.
wan ein vil cleine.
ſi ſchat ir viende niht vñ tv̊t ir frivnden we
lat ſi dc eine
ſwie vil ſich (*so*) ſv̊che ich envindes me.

8. Die loſen ſcheltent gv̊ten wiben minen ſanc. (*H.* 1, 247ᵃ; *L. S.* 58.)
vñ iehent dc ich ir vbele gedenke
ſi phlihten alle vbˀ mich vñ haben danc
vñ ſi ein zage dˀ da wenke.
ſwer gv̊ten wiben ie geſpreche baz.
wan daz ich ſi ſcheide
die beſten võ den (*Bl.* 6ᵃ) bœſten ſeht dc iſt dˀ haz
lobte ich ſi beide
geliche wol wie ſtvnde dc.

9. Der alſo gv̊tes wibes gert alſe ich da ger (*L. S.* 59.)
wie vil der tv̊gende haben ſolte.
nv han ich leider niht da mit ich ſi gewer
wan obe ſi ein lv̊zel võ mir wolte.
dri tvgende han ich des ich wilent nam war (*so*)
ſchame vñ truwe
die nement beide ein ander ſchaden war
ich bin niht nv̊we
ſwem ich da gan deme gan ich gar.

10. Frowe ich eine eine (*so*)trage ein teil zeſwere (*H.* 1, 250b; *L.* 69.)
welleſt dv mir helfen ſo hilf an d'zit.
ſi ab' ich dir gar vnmere
dc ſprich endeliche ſo laz ich den ſtrit.
vñ wirt ein ledich man
dv ſolt ab' eines eines rehte wizzen dc dich [1])
lv̊zzel ieman baz danne ich geloben kan.

11. Kan min frowe ſv̊ze ſvren.
wanez [2]) ſi dc ich liep gebe vmbe leit.
ſol ich ſi darvmbe tv̊ren.
dc ſi ez wid' kere. gar an mine w'decheit.
ſo kvnd ich vnrehte ſpehen.
we wc ſprich ich orenloſor ovgen an
den div minne blendet wie mac der geſehen.

12. Obe ich rehte bitten kvnde
wc div minne ſi ſprechent ia. (*so*)
minne iſt zweier herzē wunne.
teilent ſi geliche ſoſt div minne da
ſol ab' vngeteilet ſin.
ſo enkan ſi alleine ein h'ze niht enthalten.
owe wolteſt dv mir helfen trvwe min.

13. Saget mir ieman wc iſt minne (*H.* 1, 250a)
ſo wiſt ich gerne me. (*so*)
ſwer ſich rehte nv verſinne.
d' berihte mich wie tv̊t ſi ſo we.
minne iſt minne tv̊t ſi wol.
tv̊t ſi we ſo enheizet ſi niht rehte ꝯne (*so*)
ſoz enweiz ich wie ſi danne heizen ſol.

14. Gnade frowe [3]) alſo beſcheidenliche § (*H.* 1, 251a; *L. S.* 70.)
la mich dir ein' iem' leben
obe ich dc brechi dc ich vurder ſtriche

[1]) *So die Hs., und nicht wie Lachmann vermuthet zu* 69. 18. — [2]) *So, lies* wænet. — [3]) *Hier fehlt* tuo.

wan einez foltv mir v'geben.
dc mahtv mir zekv̊rzer wile erlo̊ben gerne
die wile vnz ich din beiten fol.
ich nenne ez niht ich meine ienz dv weift ez wol
ich fage dir wes ich angeft han
da fvrhte ich dc ich ez lerne.

15. Gewinne ich iemir liep dc wil ich haben eine
min frv̊nt d' minnet and' wip.
an allen gv̊ten dingen. han ich wol gemeine.
wan da man teilet frv̊ndes lip.
fo ich in vnd'wilen gerne bi mir fehe.
fo ift er vō mir and'fwa.
fit er da gerne fi fo fi och da.
ez tv̊t fo menegem wibe we.
dc mir da vō niht wol gefchehe.

16. Si felic wip fi zvrnet wid' mich zefere. (*L. S. 71.*)
dc ich frv̊nde an menege ftat.
fi enhiez [1]) nie gelebē nach ir lere.
fwie iem'lich ich ez fiez gebat. (*so*)
waz hilfet mich dc ich fi minne vor in allen.
fi fwiget iem' alf ich clage.
wil fi daz ich and' wid'fage
fo laz ir mine rede ein wenic baz gevallen. (*so*)

17. Ich wil dir iehen dc dv min dicke fere bete.
vñ nam ich des cleine war.
do wift ich wol dc dv allenthalben alfo tete.
da vō wart ich dir fo vremede gar.
d' min zevriunde ger. wil er mich gewinnen.
d' laze alle felch vnftetecheit
gemein liep. daz dvnket mich gemeinez leit.
dv fage an weift dv anders iht.
da von getar ich dich niht [2]) geminnen.

[1]) *Hier fehlt* mich. — [2]) *Die Hs.* "niht "dich.

18. Ich frevde helfelorfer (*so*) man. (*H.* 1, 245 a; *L. S.* 54.)
war vmbe mac ich menegen vro.
dˢ mir ez niht gedanken kan
owe wie tv̊nt die frivnde fo
ia frivnt wc ich vō frivnden fage [1])
het ich dekeinen dˢ verneme och mine clage
nv enhan ich frivnt nv en han ich rat.
des. [2]) nv tv̊ mir fwie dv wellest minneclichv̊ minne
fit. nieman min gnade hat.

19. Vil minneclichv̊ minne ich han (*L. S.* 55.)
verlorn vō dir minen fin.
dv wilt gewalteclichen gan.
(*Bl.* 6 b) in minem hˢzen vz vn̄ in.
wie kvnde ich ane fin genefin
dv woneft an finer ftat. dar inne foltv wefen.
dv fendeft in dv weift wol war.
dc mac er leidˢ niht. erwerben. fro minne
ir foltent felbe dar.

20. Gnade frowe minne ich wil
dir vmbe dife botfchaft
gevv̊gen dines willen vil.
wis wider mich nv tv̊genthafter (*so*)
ir hˢze ift rehtˢ froiden vol
mit lv̊terlicher reinecheit gezieret wol
erdringeft dv da dine ftat
fo la mich in daz wir fi mit ein ander fprechen
mir miffe gie do ich ez eine bat.

21. Gnedeclichiv minne la.
owe wef tv̊ft dv mir fo we.
nv twingeft och da. (*so*)
vn̄ fich wa ez dir widˢfte.
nv wil ich fehen obe dv noch tv̊geft
dv endarf niht iehen dc dv in ir hˢzen mv̊geft

[1]) *Aus* iach *gebessert.* — [2]) *So*, des *ist zu tilgen.*

ez wart nie floz fo menecvalt
dc eh dir wid' ftvnde diep aller meinfterinne
tvn vf fift wid' dich zebalt.

22. Vro felde teilet vmbe fich.
vñ keret mir den rvggen zv
nv enwil fi niht erbarmē mich.
waz welt ir dc ich des nv tv.
fi ftet vngerne gegen mir.
lovf ich hin vmbe ich bin doch iem' hinder ir.
fi wil mich niht an gefehen.
ich wolte dc ir ovgen an ir nakke ftvnden.
fo mvft ez ane ir danc gefchehen.

23. Wer gab dir minne den gewalt. (*H.* 1, 245b; *L. S.* 56.)
dc dv fo gewaltich bift.
dv twingeft beide ivnc vñ alt.
da vvr kan niemā dekeinen lift.
nv lobe ich got fit diniv bāt.
mich fvlent twingen. dc ich fo rehte han erkant.
wa dieneft w'declichen lit.
da vō kvm ich niem'. gnade frowe kvniginne
la mich dir leben mine zit.

24. Ich lebte ie nach d' lvte fage § (*H.* 1, 251b)
wan daz fi niht geliche iehent.
alfe ich ein hohes h'ze trage
vñ fi mich wol gemvten fehent.
dc hazzet einer fere
d' ander giht mir fi freide ein ere.
nv weiz ich wene (*so*) ich volgen fol
hette ich wifheit vñ fin fo tete ich gerne wol. [1])

25. Ich hore ime meneger eren iehen (*L. S.* 71.)
der mir ein teil gedienet hat.
d' ime in fin herze kan gefehen.

[1]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. noch einmal unter Reimar dem Alten, dem sie auch in der Würzburger Hs. beigelegt ist. Vgl. darüber Lachmann S.* 192.

an des gnade ſv̊che ich rat
dc er mirs rehte erſchein.
nv fvrht aber ich dc erſ mit valſche meine
tet er mir noch den willen ſchin
hat ich iht liebers danne den lip. des mv̊zer herre ſin.

26. Iſt dc mich dieneſt helfen ſol.
alſ ez doch menegen hat getan.
ſo gewinnet mir ir hvlde wol.
ein wille den ich hv̂te han.
der riet mir dc ich irbete.
vn̄ zvrnde ab' ſi dc ich ez dannoch tete.
nv wil ich ez tv̊n ſwaz mir geſchiht.
ein reiniv wiſe ſelic wip der laz ich doch ſo lihte niht. [1])

27. Wie kv̂met dc ich ſo wol verſtan.
ir rede vn̄ ſi der miner niht.
vn̄ ich doch grozer ſwere niht enhan.
wan dc man mich frô drvnder ſiht.
ein and' man ez lieze.
nv volg ab' ich ſwie ich ez niht genieze.
ſwar [2]) ich darvmbe ſwere trage.
da enſpich [2]) ich niem' vbel zv̊. wan ſo vil dc ich ez clage.

28. Mich hat ein wunneclicher wan. § (*H.* 1, 252ᵃ; *L. S.* 71.)
vn̄ och ein lieb' frv̂ndes troſt.
in ſenclichen kvmber braht
ſol d' mit vroide an mir zergan.
ſo enwirt ich ez anders niht erloſt.
ez enkome alſ ich mirs han gedaht.
vmbe ir vil minneclichen lip.
div mir enfremedet allv̂ wip.
wan dc ich ez alle dvr ſi eren mv̊z.
io enger ich anders lones niht
vō ich dekeiner wan ir grv̊z.

[1]) *Diese Strophe ist ebenfalls in der Pariser Hs. bei* ***Reimar dem Alten*** *wiederholt; unter dessen Namen steht sie auch in der Würzburger und Weingartner Hs.* (*S.* 75. *Nr.* 13.) *vgl. Lachm.* 192. — [2]) *So die Hs.*

29. **M**it valſchelofer gůte liep. [1]) (*L. S.* 72.)
ein man d' mir wol iem' mac.
gebieten ſwc er wil.
ſin ſtete mir [2]) froide gebt.
wan ich ſin vil ſchone phſac. (*so*)
dc kv̂met vō grozer liebe vil.
mir iſt an ime (*Bl.* 7ª) des můz ich iehen.
ein ſchones wibes heil geſchehen.
div ſelde div wirt vnſ beiden ſchin.
ſin tv̂gent hat ime die beſten ſtat.
erworben in deme herzen min.

30. **D**ie mine vreide hat ein wip
gemachet ſtete vn̄ endelos.
vō ſchvldē al die wile ich lebe
gnade ſůch ich an ir lip.
enphahe ich wunnecliche troſt.
der mac wol heizen frv̂ndes gebe.
ein mannes heil mir da geſchac.
da ſi mit rehten trv̂wen ſprach
ich mvze ir h'zen nahe ſin.
nv endarf nieman wund' nemen
obe ane ſorge lebet dc h'zen mich. (*so*)

31. **F**rivntlichen lac § (*H.* 1, 228ª; *L. S.* 88.)
ein riter vil gemeit
an einer frowen arme
er kos den morgen lieht.
do er in dvr die wolken
ſo verre ſchinē ſach
div frowe in leide ſp"ch.
Owe geſchehe dir tac
dc dv mich laſt bi liebe
langer bliben niet.

[1]) *So die Hs., lies* lebt. — [2]) *Fehlt* mit.

dc ſi da heizent minne
dc niewan ſenede leit.

32. Frv̂ndinne min
dv ſolt din trv̂ren lan
ich wil mich vō dir ſcheiden
dc iſt vnſ beiden gvͦt.
ez hat der morgenſterne
gemachet hinne lieht
min frv̂nt nv tv des niht.
la die rede ſin.
dc dv mir iht ſo ſere
beſwereſt minen mvͦt.
war gaheſt alſo balde
ez iſt niht wol getan.

33. Frowe nv (*so*)
ich wil beliben baz.
nv rede in kvrzen ziten
alles dv wilt. (*so*)
dc wir vnſer hvͦte
trigen ab' alſ ê.
min frv̂nt dc tvͦt mir we.
e ich dir ab' bi
gelige miner ſwere
der iſt leid' al zevil.
nv mit mich niht zelange
vil liep iſt mir daz.

34. Daz mvͦz alſo geſchehen (L. S. 89.)
dc ich ez niene mac.
ſol ich dich frowe miden
eines tages lanc.
io enkvmet min h'ze
doch niemir vō dir
min frv̂nt nv volge mir.
dv ſolt mich ſchiere ſehen.
obe dv mir ſiſt mit trvwen
ſvnd' wanc.

owe der ŏgenweide
nv kvs ich den tac.

35. Frowe ez iſt zit
gebv̊t mir la mich varn.
io tv̊n ichez dvr din ere
dc ich võ hinne ger.
dˢ wahtˢ div tageliet
ſo lv̂te erhaben hat.
frv̂ndin wie wirt [1]) ez rat.
dc laz ich dir den ſtrit.
owe des vrlobes
des ich dich hinnen wer.
võ dem ich habe die ſele
dˢ mv̊ze dich bewarn.

36. Waz helfent blv̊men rôt. (H. 1, 228 b)
ſit ich nv hinnen ſol.
vil liebe frv̂ndinne
die ſint vnmere mir.
rehte alſe den vogellinen.
die wintˢ kalten tage.
frv̂nt deſt och min clage
vñ mir ein wernde nôt.
io enweiz ich niht ein ende
wie lange ich bin [2]) enbir.
nv lige eht eine wile
ſo engetete dv nie ſo wol.

37. Der riter dannen ſchiet (L. S. 90.)
do ſenede ſich ſin lip.
vñ liez och ſere weinde
die ſchonen frowen gv̊t.
doch galt er ir mit trv̂wen
dc ime vil nahe lac
ſi ſp"ch ſwer ie gephac [3])

[1]) *Aus* wart *gebessert.* — [2]) *So*, *lies* din. — [3]) *Lies* gepflac.



zeſingen tageliet
mir dˀ wil widˀ morgen
beſweren minen mvͦt.
nv lige ich liebes eine
reht alſein ſenede wip.

38. Ich han ir ſo wol geſprochen § (*H.* 1, 237 ª; *L. S.* 40.)
dc ſi meneger in der welte lobet.
hat ſi dc an mir gerochen.
owe danne ſo han ich getobet.
dc ich die getivret han
vn̄ mit lobe gecrœnet
div mich widˀ hœnet
frowe minne dc ſi vch getan.

39. Frowe minne ich clage vch mere
rihtent mir vn̄ rihtent vber mich.
der ie ſtreit vmbe vwer ere
wider vnſtete lv̂te dc wc ich.
in den dingen. bin ich wunt.
ir hat mich geſchoizen (*so*)
vn̄ gat ſi genozzen
ir iſt ſanfte ich bin aber vngeſvnt.

40. Frowe lat mich des geniezin
ich weiz wol ir habt noch ſtrale me.
mvͦgent irſ in ir herze ſchiezen.
dc ir werde mir gliche we.
ir ſv- (*Bl.* 7 ᵇ) lent edelv̂ kv̂negin
ivwer wunden teilen
odˀ die minnen teilen [1])
ſolde ich eine alſvs verſchaphen ſin.

41. Ich bin vwer frowe minne. (*H.* 1, 237 ᵇ; *L. S.* 41.)
ſchizent dar da man vch wider ſte.
helfent dc ich ſie [2]) gewinne.

[1]) *So, das* t *zum Theil ausgekratzt*, *lies* heilen. — [2]) *Lies* ſie.

neinen frowe dc ſis iht enge
lat mich vch dc ende ſagen.
vn̄ enget ſi vnſ beiden
wir zwei ſin geſcheiden
wer ſolte vch danne iemir iht geclagen.

42. Ia lige ich mit gedanken § (*H.* 3, 325 a; *L. S.* XIII.)
dˢ alrebeſten bi.
mir iſt leit dc ich ſi ie geſach.
ſol ſi mir fremede ſin.
ich enmac ir nv̍t vergezzen
diheine zit. ſiſt gv̊t
vn̄ iſt behv̊t
des trvret mir der mv̊t.
ir ſvlt mir alle helfen clagen
div leit div man an ir [1]) tv̊t.

43. Jch ſaz vf eime ſteine § (*H.* 1, 224 b; *L. S.* 8.)
vn̄ dahte bein mit beine
dar vf ſaſte ich den ellenbogen
ich hete in mine hant geſmogen
min kinne vn̄ ein min wange
do daht ich mir vil ange
wes man zerwelte ſolte leben
dekeinen rat konde ich gegeben
wie man drv̍ dinc erwurbe
der deheinoz (*so*) niht verdvrbe.
div zwei ſint ere vn̄ varnde gv̊t
dc dicke ein ander ſchaden tv̊t
dc drite iſt gottes hvlde
der zweir vbˢgvlde
die wolte ich gerne in einen ſchrin
ia leider des enmac niht ſin
dc gv̊t vn̄ weltiche ere

[1]) *So*, *lies* mir.

vn̄ gottes hvlde mere
zeſame in ein h'ze komen
ſtig vn̄ wege ſint in benomen
vntrivwe iſt in der ſaze
gewalt vert vf der ſtraze
fride vn̄ reht ſint ſere wunt
div driv enhabent geleites niht div zwei enwerden ė geſvnt.

44. Ich horte ein wazzer diezen (H. 1, 225a)
vnde ſach die viſche vliezen.
ich ſach ſwaz in der welte waz
velt. walt lop rot [1]) vn̄ graz
ſwaz chrivchet vn̄ vlivget.
vn̄ bein zer erden bivget.
dc ſach ich vn̄ ſag vch daz.
der dekeinez lebet ane haz.
dc wilt vn̄ dc gewurme
die ſtritent ſtarke ſtvrme
ſame tv̊nt die vogel vnd' in.
wan dc ſi habent einen ſin.
ſi endvhten ſich zeniht.
ſi ſchv̊fen ſtarc geriht.
ſi kieſent kv̊nege vn̄ reht.
ſi ſezzent herren vn̄ kneht.
owe dir tivſche zvnge
wie ſtet din ordenvnge.
dc nv div mvgge ir kvnec hat.
vn̄ dc din ere alſo zergat.
bekera dich bekere.
die cirken ſint zehere.
die armen kv̊nege dringent dich.
philippe ſetze ein weiſen vf vn̄ heiz ſi treten hinder ſich.

45. Ich horte in rome liegen [2]) (H. 1, 224b; L. S. 9.)
zwene kv̊nige triegen.
da vō hv̊p ſich d' meiſte ſtrit.

[1]) So, lies ror. — [2]) Die vier ersten Zeilen dieses Spruches fehlen.

der e wc oder iemer ſit.
d' begonde ſich zweien
die pfaffen vñ leien.
dc wc ein not vō aller not.
lip vñ ſele lac da tot.
die pfaffen ſtriten ſere
doch warſ der lere [1]) mere.
div ſwert div leiten [2]) d'nid'.
vñ griffen zv̊ der ſtole wider.
ſi bienen die ſi wolten.
vñ nivt den ſi ſolten
do ſtorte man div gottes hv̊z.
ich horte verre in einer clvs.
vil michel vngebere.
da weinte ein cloſenere.
er clagete gotte ſinv̊ leit.
owe d' babeſt iſt zeivnc hilf herre diner criſtenheit.

46. Vil ſv̊ze were minne § (*H.* 1, 254 a; *L. S.* 76.)
berihte cranke ſinne.
got dvr din ane beginne
bewar die criſtenheit.
din kvnſt iſt fronebere
vb' vf (*so*) der welte ſwere
den wiſen barmenere (*so*)
hilf rechen diſv̊ leit.
lœſer vz den ſvnden
wir gern [3]) ſwebenden vnden
vnſ mac din geiſt enzvnden
wirt rivwic h'ze erkant.
din blv̊t hat vnſ begozzen
den himel vf geſlozzen.
nv lœſet vnverdrozzen
dc here bernde lant.

[1]) *So, lies* leien. — [2]) *Hier ſehlt* ſi. — [3]) *Fehlt* zen.

vercinfet lip vñ eigen
(*Bl.* 8 [a]) got fol vnf helfe erzeigen
vf den der menegen veigen
der fele hat gephant.

47 **D**iz kvrce leben v'fwindet (*L. S.* 77.)
der tot vnf fvndic vindet.
fwer fich zegotte gefindet
d' mac d' helle engan.
bifwere ift gnade fvnden
nv heilent criftes wunden
fin lant wirt fchiere enbvnden
deft ficher fvnder wan.
kv̊negin ob allen frowen
la wernde helfe fchowen
din kint wart dort virhowen
fin menfcheit fich ergab.
fin geift mv̊z vnf gevriften.
dc wirt [1]) die diet v'liften.
d' tovf fi feit vncriften
wan fvhrten (*so*) fi den ftab.
d' och die ivden villet
ir fchrien. lvte irhillet
manic lop dem crvce erfchillet
erlœfen wir dc grab.

48. **D**iv menfcheit mv̊z v'derben (*H.* 1, 254 [b])
fvln wir den lon erwerben
got wolte dvr vnf fterben
fin tro ift vf gefpart.
fin crvce vil geheret.
hat meneges heil gemeret.
fwer fich võ zwivel keret
der hat den geift bewart.
fvndic lip v'gezzen

[1]) *Lies* wir.

dir ſint div̊ iar gemezzen.
der tot hat vnſ beſezzen
die vrigen ane wert. [1])
nv hellent hin geliche
da wir dc himelriche
erwerben ſicherliche
bi dvlteclicher zer.
got wil mir [2]) heldes handen
dort rechen dinen anden
ſich ſchar vor menegen landen
den heiligeiſt her.. (*so*)

49. Got dine helfe vnſ ſende (*L. S.* 78.)
mit diner zeſewen hende
bewar vnſ an dem ende
ſo vnſ der geiſt v'lat.
vor helle heizen wallen.
dc wir darin iht vallen.
ez iſt wol kvnt vnſ allen.
wie iem'lich ez ſtat.
dc here lant vil reine
gar helfelos vñ eine
ierl'm nv weine
wie din v'gezzen iſt.
d' heiden vb'here
hat dich v'ſchelket ſere
dvr diner namen ere
la dich erbarmē criſt.
mit welcher not ſi ringen.
die dort den boegen [3]) dingen.
dc vnſ alſo betwingen
dc wende in kvrcer friſt.

50. Nv alreſt lebe ich mir w'de. § (*H.* 1, 278b; *L. S.* 14.)
ſit min ſvndic ŏge ſiht
dc here lant vñ och die erde

[1]) *Lies* wer. — [2]) *Lies* mit. — [3]) *Lies* borgen.

dem man vil der eren giht.
mirſt geſchehen des ich ie bat
ich bin kom̄ an die ſtat
da got menſchlichen trat.

51. Schone lant rich vn̄ here (*H.* 1, 279 a; *L. S.* 15.)
ſwaz ich dˢ noch han geſehen.
ſo biſt dvz ir aller ere
waz iſt wunders hie geſchehen.
dc ein maget ein kint gebar
here vbˢ aller engel ſchar
waz daz niht ein wunder gar.

52. Hie liezir (*so*) ſich reine tŏfen.
dc der menſche reine ſi.
do liezer ſich hie verkŏfen
daz wir eine wurden vri.
anders weren wir verlorn.
wol dir ſper crvce vn̄ dorn.
wie dir zeiden dienſt der zorn. (*so*)

53. Hinnen vůr der ſvn zerhelle
vō dem grabe da er inne lac.
des waz ie der vater geſelle
vn̄ dˢ geiſt den nieman mac.
ſvndˢ geſcheiden deſt alleine.
ſleht vnde ebener [1]) ein zein.
alſe er abrah'a erſchein.

54. Do er den tievel do geſchande (*H.* 1, 279b)
dc nie keiſer baz geſtreit.
do vůr er her wider zilande.
do hůb ſich der ivden leit.
dc er here hvte brach. (*so*)
vn̄ dc man in ſit lebendic ſach
den ir hant nůc [2]) vn̄ ſtach.

[1]) danne *fehlt.* — [2]) *So*, *lies* ſluoc.

55. In diz lant hat er geſprochen (*L. S.* 16.)
einen angeſlichen tac.
da die witwe.wirt gerochen.
vñ der arme clagen mac.
vñ der weiſe den gewalt.
d' da wirt an ime geſtalt.
wol ime dort d' hie virgalt.

56. Ivden criſten vñ heiden.
iehent dc dinir [1]) erbe ſi.
got ſol vnſ zereht beſcheiden.
dvr die ſine nam̄ dri.
al div welt div ſtritet d' [2])
wir ſin and' rehten ger.
reht iſt dc er vnſ wer.

57. Ir ſvlt ſprechen willekomen § (*H.* 1, 245 a; *L.* S. 56.)
(*Bl.* 8 b) der vch mere bringet dc bin ich.
alles daz ir habt v'nomen
deſt gar ein wint nv vraget mich.
ich wil ab' miete
wirt min lon iht gv̊t
ich ſage vil lihte daz vch ſanfte tv̊t
ſeht waz man mir eren biete.

58. Jch wil tvſchen vrowen ſagen
ſolichv̊ mere. dc ſi deſte baz.
ald' welte ſvln behagen.
ane groze miete tv̊n ich dc.
waz wolde ich zelone
ſi ſint mir zeher.
ſo bin ich gevv̊ge vñ bitte ſi nihtes mer.
wan daz ſi mich grv̊zen ſchone.

59. Ich han lande vil geſehen
vñ nam d' beſte [3]) gerne war.

[1]) *So*, *lies* diz ir. — [2]) *Lies* her. — [3]) *Lies* beſten.

vbel mvze mir geſchehen.
kvnde ich ie min h'ze bringe (*so*) dar.
dc ime wolte wol gevallen (*so*)
fremeder ſitte.
wc hvlfe mich obe ich vil rehte ſtritte
tvſchiv zvht gat vor in allen.

60. Von der elbe vnz an den rin
her wid' vns [1]) an der vngerlant.
da mvgen wol die beſten ſin.
dc [2]) ich ind' welte han erkant.
kan ich rehte ſchowen.
gvt gelaz vn̄ lvp [3])
ſo ſwur ich wol dc hie dv wip
bezzer ſint danne ander frowen.

61. Tivſche man ſint wol gezogen (*L. S.* 57.)
rehte alſ engel ſint div wip getan.
ſwer ſi ſchiltet derſt gar betrogen
ich enkan ſin anders niht verſtan.
tvgent vn̄ reine minne
ſwer die ſvchen wil.
d' ſol komen in vnſer lant. da iſt wunne vil
lange mvze ich leben darinne. ○○○○○○

62. IN nōie dnī ich wil beginnen ſprechen am̄. § (*H.* 1, 260 b; *L.* 3.)
dc iſt gvt vur vngelvche vn̄ vur tievels ſamen.
dc ich geſinge mvze in dirre wis. alſo
ſwer hoffchen ſanc vn̄ frevde ſtœre dc der werde vnfro.
ich han wol vn̄ hovelichen her geſvngen
mit d' hoveſcheit bin ich nv verdrvngen
dc die vnhoveſchen nv zehove genemer ſint danne ich.
daz mich eren ſolte dc vneret mich.
herzoge vz oſterriche fvrſte nv ſprich
div [4]) enwendes mich ez alleine. ſo verkere ich mine zvnge.

[1]) *Lies* unz. — [2]) *Lies* die. — [3]) *Lies* lip. — [4]) *Lies* dv.

63. Nv wil ich mich des ſcharpfen ſanges och genieten. (*L*. 32.)
da ich ie mit forhten bat. da wil ich nv gebieten
ich ſihe wol dc man herren gv̊t vñ wibez grv̊z
gewalteclich vñ vngezogenlich erwerben mv̊z.
ſinge ich minen hoffchen [1]) ſanc ſo clagent ſiz ſtollen.
des war ich gewunne vch lihte knollen.
ſit ſi die ſchalkeit wellin. ich gemache in vollin cragen.
ze oſterrich lernt ich ſingen vñ ſagen.
da wil ich mich alreſt beclagen.
vñ [2]) ich an lvpolt hoffchen troſt ſo iſt mir min mv̊t entſwollen.

64. Ich han gemerken vō der ſeine vnz an die mv̊re. (*L. S*. 31.)
vō dem phade vnz an den treben erkenne ich alir vůre.
div meiſte menege enrv̊chet wie ſi gewinnet gv̊t.
ſol ich ez alſo gewinnen ſo ganc ſlafen hoveſcher mv̊t.
gv̊t waz ie gemeine [3]) iedoch ſo gie dv̊ ere
vor dem gv̊te. nv iſt dc gv̊t ſo here.
daz ez gewalticlichen vor ir zv̊ den frowen gat
zv̊ den fvrſten zv den kvnegen an ir rat
ſo we dir gv̊t wie rômeſchriche ſtat.
dv enbiſt niht gv̊t. dv habſt dich an die ſchande ein teil zeſere.

65. Ich han des karaderis gabe dicke enphangen (*H*. 1, 261 [a]; *L. S*. 32.)
wir [4]) er dvr ein vermiſſen bieten mir alſo dvr wanken [5])
er wenet lihte dc ich zvrne (*Bl*. 9 [a]) nein ich niht.
imez [6]) geſchehen dc noch vil menegem milten man geſchiht
waz mir lihte leide do waz ime noch leid'.
do er geſchaffen hate cleider. (*so*)
daz man mir niht engab darvmbe zvrn er anderſwa
ich weiz wol ſwer willeclichen ſprichet ia
der gebe och gerne vñ were ez danne da.
dirre zorn iſt an alle ſchvlde weizgot vnſer beider.

66. Ich enweiz [7]) weme ich gelichen mv̊z die hovebellen.
wan den mv̊ſen die ſich ſelbe meldent tragent ſi ſchellen

[1]) *So*. — [2]) *So*, *lies* vind. — [3]) *Lies* genæme. — [4]) *Lies* wil. — [5]) *Lies* div wangen. — [6]) *Lies* im iſt. — [7]) *In der Hs*. Ich "weiz en".

des lekers her mvſe clanc. kvmpt ſi vz ir clvs.
ſo ſchrien wir vil lihte. ein ſchalc ein ſchalc ein mvͥſ ein mvͥſ.
edel kerendere ich ſol dir clagen ſere
milter fvrhſte (*so*) marterer vmbe ere.
ine weiz wer in dinem hove verkeret minē ſanc
laz ich ez niht dvr dich vn̄ iſt er niht zecranc.
ſo ſwing ich den ſwinden wider ſanc. [1])
vrage waz ich habe geſvngen [2]) vn̄ er var vnſ wers verkere.

67. Ir biſchof vn̄ ir edeln pfaffen ir ſit verleitet. (*H.* 1, 261 b; *L.* 33.)
ſeht wie vch d' babeſt mit des tievels ſtricken ſeren [3])
ſaget ir vnſ daz er ſancte peters ſlvͥzel habe.
ſo ſaget warvmbe er ſine lere vō den bv̊chen ſchabe.
daz man gotes gabe iht kovfe od' verkovfe.
dc wart vnſ verbotten bi der tovfe
nv leret in ſin ſwarzez bv̊ch. dc ime der helle more
hat gegeben vn̄ vz ime leſet ſinvͥ ror.
ir kardenele ir deket ivwern kor
vnser alter vrone der ſtet vnder einer vbelen traſſe. [4])

68. Die [5]) criſtenliche doch d' babeſt vnſer lachet. (*L. S.* 34.)
ſwenne er ſinen walhen ſeit wie erz hie habe gemachet.
daz er da redde ern ſold ez niem' han gedaht.
er giht ich han zwene alman vnder eine crone braht.
dc ſiz riche ſtœren vn̄ brennen vn̄ wuſten [6])
aldie wile vulle ich die kaſten
dort han ich ez in den ſtok geleit. ir ſchatz wirt aller min.
tivſches ſilber vert in minen wehſel ſchrin.
ſo magerent ſi. ſo veiſten wir ſame div ſwin.
mine pfaffen ſvln mir der torſchen legen gv̊te moſten.
mine pfaffen die ſvln vrezzen ſwehen leigen heizen vaſten
mine pfaffen die ſvln rogel ezzen gegen der ſlahte maſten.
mine pfaffen die ſvln obene predigen nid' halben ſtaten. [7])

[1]) *Lies* ſwanc. — [2]) *Aus* geſvnden *gebessert.* — [3]) *So, lies* beitet. — [4]) *Lies* trovſe. — [5]) *Lies* Wie. — [6]) *Lies* waſten. — [7]) *Über diese verderbte Strophe sieh Lachmann S.* 162.

69. Swelch h'ze fich bi difen ziten niht v'keret
fit dc d' babeft felbe dort den vngelõben meret.
da wont ein felic geift vñ got des minne bi.
nv feht ir waz d' pfaffen werc vñ waz ir lere fi.
ê daz waz ir lere bi den werken reine.
nv fint fi ab' anders fo gemeine.
dc wirs vnrehte wurken fehen vnrehte hœren fagen.
die vnf gůter lere bilde folten tragen.
des můgen wir tvmbe leien wol v'zagen.
ich wene ab' min gůter clofenere trage [1]) vñ fere weine.

70. . . . . . . [2]) hove so lobelicher manne (*H.* 1, 262ᵇ)
fo ift min win gelefen vñ fůzet wol min pfaffe [3])
d' biderbe patriarche miffewende vri.
der ift ir einer fo ift min hoffcher troft zehant da bi.
lůpolt zwir ein fvrfte ftir vñ ofterriche
niemen lept den ich zů deme geliche.
fin lop ift niht ein lobelin er mac. er hat. er tůt.
fo ift fin vetir alfe der milte welf gemůt.
des lop waz ganz. ez ift nach tode gůt.
mir ift vil vnnot. dc ich dvrch handelvnge iht verre ftricke. [4])

71. Ich bin des milten lantgrave ingefinde (*L. S.* 35.)
(*Bl.* 9ᵇ) ez ift min fitte dc man mich iem' bi den tivrften vinde.
die andern vůrften alle fint vil milte. iedoch
fo ftetecliche̅ niht. er waz e. vñ ift ez noch.
davo̅ kan er baz danne fi der mitte gebaren
er enwil dekeiner lvne varen.
fwer hůre fchallet vñ ift hin ze iare bofe alfe ê.
des lop grůnet. vñ valwet fo d' clê.
der dvrnge blůme fchinet dvr den fne.
fvmer vñ wint' blůt fin lop. alf in den erften iaren.

72. Herzoge vz oft'riche la mich [5]) den lůten.
wunfche mir ze velde niht zewalde. ich enkan niht růten

[1]) *Lies* clage. — [2]) *So, in der Hs. leerer Raum; ergänze* Die wîle ich weiz drî h. — [3]) *So, lies* pfanne. — [4]) *Lies* ftrîche. — [5]) *Hier fehlt* bî.

ſi ſehent mich bi in gerne. alſo tv̊n ich ſi.
dv wunſcheſt vnd' wilent bidder manne dv enweiſt niht wie.
wunſches dv mir [1]) vō in ſo tv̊ſt dv mir leide.
vil ſelic ſi der walt darzv̊ div beide.
dv̊ mv̊ze dir vil wol gezemen. wie haſt dv nv getan.
ſit ich dir an din gemach gewunſchet han.
vñ dv mir [1]) an min vngemach. la ſtan
wis dv vō in la mich bi in ſo leben wir ſanfte beide.

73. An wibe lobe ſtet wol daz man ſi heize ſchone. (*H.* 1, 263 a)
manī [2]) ſtet ez wol [3]) ez iſt zewich vñ ofte hœne.
kv̊ne vñ milte. vñ dc er darzv̊ ſtete ſi.
ſo iſt vil gar gelobet. den zwein ſtet wol dc dritte bi.
wil ez vch niht. verſmehen ſo wil ich ez vch leren
wie mir [4]) loben ſvln vñ niht vneren.
ir mv̊zet in die lv̊te ſehen. welt ir. irkennen wol.
niemā vzzen nach d' varwe loben ſol
vil menic tore iſt innen tv̊gende vol.
we wie wiz der biderben herzen ſint der ſi wil vmbe keren.

74. Vil wol gelobter got wie ſelten ich dich priſe. § (*L. S.* 26.)
ſit ich vō dir beide wort han. vñ wiſe.
wie getar ich ſo gevreveln vnder dime riſe.
ich entv̊n div rehten werc. ich enhan d' waren minne
ze minem ebencriſten herre noch zv̊ dir.
ſo holt enwart ich ir dekeinem nie [5])
frone criſt vat' vñ ſvn din geiſt berihte minen ſin. [6])
wie ſolt ich den geminnen der mir vbele tv̊t.
mir mv̊z der iem' lieb' ſin. der mir iſt gv̊t.
vergip mir anders mine ſchvlde ich wil noch haben den mv̊t.

75. Ich han des hern otten trivwe er enmache mich noch riche [7])
dc er minen dieneſt man ſo tovgenliche (*so*) (*H.* 1, 264 b)
waz beſtet zelone des deme kv̊nige vrideriche

[1]) *Lies* mich. — [2]) *Lies* manne. — [3]) *Lies* übel. — [4]) *Lies* wir. — [5]) *Ergänze* ſo mir. — [6]) *Lies* mine ſinne. — [7]) *Von später Hand ist diese Zeile unterstrichen und am Rande beigesetzt*: Aetas Auctoris.

min vordervnge ift vf in cleiner danne ein bone
ez ensi fo vil obe er der alten fpruche were fro.
ein vater lerte finen lieben fvn alfo.
fvn diene manne befte [1]) dc dir manne befte lone
ich hotte [2]) ich binz d' fvn ir fit der bœfte man
wand ich fo fere bœfen h'ren nie gewan.
her kv̊nic fit irz d' befte fit vch got des lones gan.

76. Von rome vogt vō pvlle kv̊nic lat vch erbarmen. (*L. S.* 28.)
dc man mich bi richer kvnft leit alfvs arm [3])
gerne wolte ich mohte ez fin bi eigem vůre erwarmē.
zai wie ich danne fvnge vō den vogellinen
vō d' heide vn̄ vō den blv̊mē alf ich wilent fanc.
fwelch fchone wip mir denne gebe ir habedanc.
der liez ich lilien vn̄ rofen vz ir wangel fchinē
kvme ich fpate vn̄ rite vrů gaft we dir we.
fo mac d' wirt wol fingen vō dem grv̊nen cle.
die not bedenke milter kv̊nic dc vwer not zerge.

77. Sit willekomen h're wirt dem grv̊ze wil ich fwigen. § (*L.* 31.)
fit willekome h're gaft fo mv̊z ich fprechen od' nigen.
heim vn̄ wirt fint zwene (*Bl.* 10ª) vnfchemeliche namen
gaft vn̄ herberge mv̊z ich mich dicke fchamen
nv mv̊ze ich goleben dc ich den gaft noch grv̊ze
dc er mir fame dem wirte danken mv̊ze
fit hinaht hete (*so*) vart morgen vrů. waz gogelnv̊re ift daz
ich bin heim od' ich wil heim daz trœftet baz.
fchach vn̄ gaft fint felten ane haz.
nv bv̊zet mir des gaftes dc vch got des fchaches bv̊ze.

78. Herzoge vz ofterriche ez ift vch wol ergangen (*H.* 1, 265ᵇ
vnde alfe fchone dc vnf mv̊z nach vch belangen
fit gewis fwenne ir vnf komet ir werdent doch enphangen
ir fit wol wert daz wir die gloggen gen vch lv̊ten
drigen [4]) vn̄ fchowen alfein wund' komen fi.

[1]) *Lies* bœftem. — [2]) *Lies* her Otte. — [3]) *Lies* armen. — [4]) *Lies* dringen.

ir komet vns beide ſvnden vñ ſchanden fri.
des ſvln wir man ivch loben. vñ die frowen ſvln vch trivten.
dis liehte lop wol vůget heime vnz vf dc ort.
ſit vnſ hie biderbe vur dc vngevůgete wort.
dc iemen ſpreche ir ſoltet ſin beliben mit eren dort.

79. Ein ſchalc in ſwelchem nam̄ er ſi der dankes triege (*L.* 28.)
ſinen herren vñ ime rate dc er liege
erlamen mv̊z ime ſin bein ſwenn erz zv̊ deheime rate ſvle biegen.
ſi er ab' ſo her dc er zv̊ deme rate ſitze
ſo wuinſch ich ime dc ime ſin vngetrvwe zvnge erlam. (*so*)
die ſelbem machent vnſ die biderben ane ſchame
ſol liegen witze ſin ſo phlegent ſi ſchemelicher witze
weme mv̊gen ſi raten daz ſi lazen in ir cragen
ſo valſch geheize vñ nach geheize niht v'ſagen.
vñ ſi geben e danne lop der kalc werde abe getragen. (*so*)

80. Der [1]) keiſer ſit ir willekomen § (*H.* 1, 271 b; *L.* 11.)
der kv̊nege name iſt vch benomen.
des ſchinet vwer crone ob allen cronen.
vwer hant iſt crefte vñ gv̊tes vol
ir wellet vbel oder wol.
ſo mac ſi beidv̊ rechen vñ lonen.
darzv̊ ſag ich vch mere
die fvrſten ſint vch vndertan
ſi habent mit zvhten vwer kvnſt erbeitet
vñ ie d' miſſenere
d' iſt iem' vwer ane. wan
vō gotte wurde ein engel ê verleitet.

81. Her keiſer ich bin frone botte (*L. S.* 12.)
vñ bring vch botſchaft von gotte.
ir habt die ere ir hant daz him̄elriche.
er hiez vch clagen ir ſit ſin voget
in ſines ſvnes lande brogt
dv [2]) heidenſchaft vch beiden laſterlichen

[1]) *So*, *lies* Her. — [2]) *Lies* div.

ir mvgent ime gerne rihten
ſin ſvn dˢ iſt geheizen criſt.
er hiez vch ſagen wie erz vˢſchvlden welle.
nv lat in zv [1]) phlihten.
er rihtet da [2]) vogt iſt.
clagt ir ioch vbˢ den tievel vz der helle.

82. Her keiſer ſwenne ir tvſchen fride
gemachet ſtete bi der wide.
ſo bietent vch die fremeden zvngen ere.
die ſvlt ir nemen an arbeit.
vñ ſvnen al die criſtenheit.
dc tivret vch vñ mvt die heiden ſere.
ir tragt zwei keiſers ellen
des arn tvgent des lewen craft.
die ſint des hˢzeichen an dem ſchilte
die zwene hergeſellen
wan woltens an die heidenſchaft.
waz widˢ ſtvnde ir manheit vñ ir milte.

83. Got gibet zekvnege ſwaz er wil
darvmbe wundert mich niht vil.
vnſ leien wundert vmbe der pfaffen lere.
ſi lerten vnſ bi kvrzen tagen
dc wellent ſi vnſ nv wider ſagen.
nv tvnz dvr got vñ dvr ir ſelbes ere.
vñ ſagen vnſ bi ir trvwen
an welcher rede wir ſin betrogen
vol rechen vnſ die einen wol von grvnde
die alten ê die nvwen
vnſ dvnket eines ſi gelogen
zwo zvngen ſtant vnebene in einem mvnde.

84. Des [3]) gottes ſvn hie in erde gie (*H.* 1, 271ª; *L. S.* 11.)
do verſvhten in die (*Bl.* 10ᵇ) ivden ie
ſame tatens eines tages mit dirre vrage.

[1]) *Lies* zuo iu. — [2]) er *fehlt*. — [3]) *Lies* Do.

ſi vragenten ob ir vries leben.
dem kvͥnege iht zinſes ſolte geben
do brach er in die hvͦte vn̄ al ir lage
er hieſch ein mvnziſen
er ſp"ch weſ bilde iſt hie irgraben
des keiſers ſprachen do die merkere.
do riet er den vnwiſen.
dc ſi den keiſer liezen haben
ſin kvͥneges reht vn̄ got ſwaz gotes were.

85. **H**i vor do man ſo rehte minneclichen warb § (*H.* 1, 241 b)
do waren mine ſprvche froiden riche
ſit dc dvͥ wunnecliche minne alſo verdarp
ſit ſanc och ich ein teil vnminneclichen.
iemer alſ ez danne ſtat
alſo ſol man danne ſingen.
ſwenne vnvůge nv zergat
ſo ſi [1]) ab' von hofſchen dingen
noch kvmpt froide vn̄ ſanges tac
wol ime derz erbeiten mac
derz gelǒben wolte
ſo erkande ich wol die vůge
wenne vn̄ wie man ſingen ſolte.

86. **I**ch ſanc hvͦte vor den frowen vmbe ir blozen grvͦz (*L. S.* 49.)
den nam ich wid' minne [2]) lobe zelone.
ſwa ich geltes ſo vergebene warten mvͦz
da lobe ein and' den ſi grvͦzen ſchone
ſwa ich niht erwerben kan
einen grvͦz mit mime ſange.
dar wend ich vil herſcher man
minen nac od' ein min wange
dc kit mir iſt vmbe dich.
rehte alſ dir iſt vmbe mich
ich wil min lop keren

[1]) *Lies* ſing. — [2]) *Lies* mime.

an wip die danken kvnnen
wc han ich võ den vbʼheren.

87. Ich ſage vch waz vnſ den gemeinen ſchaden tv̊t (*H.* 1, 242ª)
div wip gelichent vnſ ein teil zeſere
dc wir in alſo liep ſin. vbel alſ gv̊t
ſeht dc glichen nimet vnſ vroide vñ ere.
ſchieden vnſ dv̂ wip alſe.
dc och ſi ſich liezen ſcheiden.
dc gefrvmpt vnſ iemʼ me
manne vñ wiben beiden.
wc ſtet vbel waz ſtet wol.
ob man vnſ niht ſcheiden ſol
edele wip gedenket
dc och die man waz kvnnen
gelichenſ vch ir ſit getrenket.

88. Wip mv̊z iemʼ ſin dʼ wibe hohſte name
vñ tůret [1]) baz denne vrowe alſ ich ez erkenne.
ſwa nv deheinv̂ ſi div ſich ir wipheit ſchame
div merke diſen ſanc vñ kieſe denne
vnder frowen ſint vnwip
vndʼ wiben ſint ſi tivre.
wibes name vñ wibes lip
die ſint beide vil gehv̊re.
ſwiez vmbe alle frowẽ var.
wip ſint alle frowen gar.
zwivellop daz hœnet
alſe vndʼ wilen frowe
wip daz iſt ein lop daz ſi alle crœnet.

89. Si wunder wol gemachet wip § (*H.* 1, 244ª; *L. S.* 53.)
dc mir noch werde ir habe danc.
ich ſetze ir minneclichen lip

[1]) *Diese beiden Wörter sind von anderer Hand auf leer gelassenem Raume nachgetragen; da vor steht von der alten Hand* dʼ, *aber durch Punkte getilgt.* —

vil der [1]) in minen hohen ſanc
gern ich in allen dienen ſol
doch habe ich mir diz vz erkorn.
ein ander weiz die ſinen wol
die lobe er ane minen zorn.
habe ime wiſe vñ wort
mit mir gemeine lobe ich hie ſo lobe er dort.

90. Got hat ir wegel hohen vliz (*H.* 1, 244b)
er ſtreich ſo tv̊re varwe dar.
ſo reine rot ſo reine wiz
hie rœſeloht dort lilien var.
obe ich vor ſvnden tar geſagen.
ſo ſehe ich ez [2]) ſi iemir gerner an
danne himel wagen (*so*)
owe wc lob ich tvmber man
mache ich ſi mir zeher
vil lihte wirt mins mvndes lop minſ h'zen ſer.

91. Si hat ein kv̊ſſen dc iſt rot
gewunne ich dc fv̊r minen mvnt.
ſo ſtvnt ich vf vz dirre not
vñ were och iem' me geſvnt.
dem ſi dc an ſin wengel legt
d' wonet da gerne nahe bi.
ez ſmeket ſo manſ iend' reget
alſam ez alles balſame ſi
dc. ſol ſi lihen mir
ſo dicke ſo ſi ez wid' wil ſo gib ich ez ir.

92. Ir kel ir hant iewer [3]) fv̊z
dc iſt zewinſche wol getan.
obe (*Bl.* 11a) ich da entſwiſchent loben mv̊z
ſo wene ich me beſchowet han.
ich het vngerne dicke bloz

[1]) *Lies* werde. — [2]) *Diese vier Wörter sind in der Hs. abgerieben, und, wie es scheint durch Anwendung von Reagentien, unleserlich geworden.* — [3]) *Lies* ietweder.

gerv̊fet do ich ſi nacket ſach.
ſi ſach min niht do ſi mich ſchoz
dc ſtichet noch alſe do ſtach
ich lobe die reinen ſtat
da div vil minneclich vz einem bade trât.

93. Ir hŏbet iſt ſo wunnenrich (*H.* 1, 244 b)
alſe ez min himel welle ſin.
wem ſolde ez anders ſin gelich
ez hat doch himeleſchen ſin. [1])
da livhten zwene ſternen abe
da mv̊ze ich mich noch inne erſehen.
dc ſi mirſ alſo nahe habe
ſo mohte ein wunder wol geſchehen.
ich ivnge vn̄ tv̊t ſi dc
vn̄ wirt mir gernden ſiechen ſeneder ſvhte baz.

94. Phylippe kv̇nec here § (*H.* 1, 235 b; *L. S.* 16.)
ſi gebent dir alle heiles wort.
vn̄ wol den lip nah leide
nv haſt dv gv̊t vn̄ ere
dc iſt wol zweir kv̇nege hort.
dv gip din milte beide.
der milten lon iſt ſo dv̇ ſat.
dv̇ wunnecliche wid' gat.
dar nach man ſi geworfen hat
wirſ vō dir miltecliche
ſwel kv̇nec d' milte geben. kan.
ſi git ime dc er nie gewan.
wie alexander ſich v'ſan.
d' gab vn̄ gab vn̄ gab ſim ellv̇ riche. (*L. S.* 17.)

95. Wir ſvln den kochen raten
ſit ez in alſo hohe ſte.
dc ſi ſich niht verſvmen
dc ſi der wurſten braten.

[1]) *Lies* ſchîn.

ſnider [1]) grozer baz danne ê.
doch dicker einer [2]) dvmen
ze krichen wart ein ſpiz verſniten.
dc tet ein hant mit argen ſitten.
ſi enmohtes niem' han v'mitten
d' brate wc zedvnne.
des mv̊ze der h're fvr die tvr
die fvrſten ſazen and' kvr.
der nv dc riche alſo v'lvre.
dem ſtv̊nde baz. dc er nie ſpiz gewunne.

96. Waz eren bat [3]) vro bone
dc man ſo von ir ſingen ſol
ſi rehtv̊ vaſten kv̊we.
ſiſt vor vn̄ nach d' none.
wol [4]) vn̄ iſt d' wibel vol.
wan erſt in d' nv̊we
ein halm iſt creſtec vn̄ gv̊t.
waz er vnſ allen liebes tv̊t.
er vrevt vil menegem ſinen mv̊t.
wie danne vmbe ſinen ſamen.
vō graſe wirt halm zeſtro
er machet manic h'ze vro
er iſt gv̊t nid' vn̄ hohe
frowe bone ſet lib'a nos a malo AM.

97. Her wicman iſt d' [5]) ere (*H.* 1, 236 a; *L. S.* 18.)
dc man die meiſter irten ſol.
ſo meinſt'lichen ſpreche. (*so*)
lat ez vch geſchehen niht mere
vûr war ich vch dc raten ſol.
wc obe hêr walther irrvhe [6])
ir ſolt ez doch iem' han vor vch.
alſo der wetze [7]) vor d' ſpriv.
ſinget er [8]) einez er ſinget drv̊.

[1]) *Lies* ſniden. — [2]) *Lies* eines. — [3]) *Lies* hat. — [4]) *Lies* vûl. — [5]) *Lies* dc. — [6]) *Lies* kruche. — [7]) *L.* weize. — [8]) *Lies* ir.

dc gelichet ſich rehte alse ars vñ mane
hêr walther ſinget wc er wil
des kvrzen vñ des langen vil.
ſvz meret er d' welte ſpil
ſo iagent ir alſe ein leithvnt nach wane.

98. Mir hat ein lieht vō vranken
d' ſtolze miſſenere braht.
dc wert [1]) vō Lvdewige
ich enkan in [2]) niht gedanken.
ſo wol alz er min hat gedaht.
wan daz ich tiefe nige.
kv̂nde ich ſwc ieman gv̊tes kan.
dc teilt ich mit dem werden man.
der mir ſo hoher eren gan
got mv̊ze ime erenneren. [3])
darzv̊ vliz vñ ſelden vlvz.
iht wildes vñ [4]) ſinen ſchvz.
ſin hvndes lovf ſins hornes dvz.
d' helle ime vñ ſchelle ime wol nach eren.

99. Dv̂ ſele mv̊ze wol gevarn § (*H.* 1, 250 a; *L. S.* 67.)
ich han zer welte menegen lip.
gemachet vro man vñ wip
kv̂nde ich dar vnder mich bewarn
lop ich des libes minne dc d' ſele leit.
ſi giht ez ſi ein lv̂ge ich tobe.
der waren minne giht ſi ganzer ſtetecheit
wie gv̊t ſi ſi weiz ſi [5]) iemer wer
lip la die minne dv̂ dich lat
vñ habe die ſteten minne wert
mich (*Bl.* 11 b) dvnket der dv haſt gegert
dv̂ ſi niht viſch vnz an den grât.

100. Ich hat ein ſchonez bilde erkorn
owe dc ich [6]) ie geſach.

[1]) *Lies* vert. — [2]) *Lies* ims. — [3]) *L.* êre mêren. — [4]) *L.* mîde. — [5]) *Lies* wies. — [6]) *Fehlt* ez.

alder ie ſo vil zv̊z ime geſp"ch
ez hat ſchone vn̄ rede verlorn.
da wonte ein wunder inne dc vur ine weiz war.
da vō geſweic dc bilde ie ſa.
ſin lilie roſe varwe wart ſo kackelvar (*so*)
dc ez verlorn [1]) ſmac vn̄ ſin [2])
min bilde obe ich bekerkelt bin
in dir ſo la mich vz alſo
dc wir ein and' vinden vro
wan ich mv̊z ab' wid' in.

101. **I**r reinē wip ir werden man (*H.* 1, 249[b]; *L. S.* 66.)
ez ſtet alſo dc man mir mv̊z
ere vn̄ minneclichen grv̊z.
noch volleclichen bieten an.
des habt ir vō ſchvlden grozer reht danne e.
wolt ir v'nemē ich ſage vch [3])
wol vierzic iar habe ich geſvngen oder mer.
vō minnen vn̄ alſo iemā ſol.
do wc ich ez mit den andern geil.
nv enwirt mirs niht ez wirt vch gar.
min minneſanc der diene iv dar.
vn̄ vwer hvlde ſi min teil.

102. **L**at mich an eime ſtabe gan
vn̄ werben vmbe werdecheit.
mit vnverzagiter areibeit
alſ ich von kinde han getan.
ſo bin ich doch ſwie nider ich ſi d' werden ein
gnv̊g in miner maze hoh.
mv̊t dc die nideren ob mich dc iht ſwache nein.
die biderben hant mich deſte baz.
d' w'den wirde iſt ſo gv̊t.
dc man in daz hohſte lop ſol geben.
ez enwart nie hovelicher leben.
ſwer ſo dem ende [4]) tv̊t.

[1]) *Lies* verlôs. — [2]) *Lies* ſchîn. — [3]) *Fehlt* wes. — [4]) *Fehlt* rehte.

103. Welt ich han dinen lon wol gefehen (*H.* 1, 250ᵃ; *L. S.* 67.)
fwc dv mir gift dc nimeft dv mir
wir fcheiden alle bloz vō dir
fchame dich fol mir alfo gefchehen.
lip vñ fele han ich des wc gar zevil. (*so*)
gewaget tv̂fent ftvnt dvr dich
nv bin ich alt vñ haft mit mir dir [1]) gampelfpil
ift mir dc zorn fo lacheft dv
nv lache vnf eine wile noch
din iamˢ tac wil fchiere komē
vñ nimet dir fwaz dv vnf haft benomen
vñ brennet dich darvmbe iedoch.

104. Daz milter man gar warhaft fi § (*H.* 1, 269ᵃ; *L.* 104.)
gefchiht dc da ift wunder bi
dˢ groze wille der da ift
wie mac der werden verendet.
des war da hœret witzze zv̂
vñ wachen gegen dem morgen vrů.
vñ anders manec fchŏner lift
dc ez iht werde erwendet.
der alfo tv̂t
dˢ fol den mv̂t
an rv̂we felten keren
mit wizzen fol erz alles wegen
vñ laze got dˢ felden phlegen
fo fol man ftegen
nach langer wernden eren.

105. Min frowe wil zefchedelichen § (*H.* 1, 240ᵃ; *L.* 45.)
fchimpfen ich han vz gelobet.
fi tvmbet obe fi niht entobet
io ne wart ich lobes noch nie fo riche.
torft ich vor den wandelberen
fo lobte ich die zelobenne weren

1) *Lies* dîn.

dies enhaben deheinem mv̊t
ich engelobe ſi niem' alle
ſwie ez den loſen miſſevalle
ſi enwerden alle gv̊t.

106. Ich weiz ſi dv̇ daz niht ennidet (*H.* 1, 240b)
dc man nennet reinv̇ wip.
ſo rehte rein ſoſt ir lip.
dc ſi d' gv̊ten lop wol lidet
er engab ir zecleine
d' ſi geſchv̊f ſchone vñ reine
der dv̇ zwei zeſemme ſloz.
wie gevůge er kvnde ſliezen
er ſold iem' bilde giezen.
d' dc ſelbe bilde goz.

107. Sich crenken frowen vñ pfaffen
dc ſi ſich niht ſcheiden lan.
die den verſchampten bi geſtan
die wellent lihte och mit in ſchaffen. [1])
we dc zwein alſe edelen namen
mit den ſchameloſen werben
ſicherliche ſi v'derben
ſine wellens ſich erſchamen.

108. Nv ſol der (*Bl.* 12a) keiſer here § (*H.* 1, 269a; *L.* 105.)
vur brechen dvr ſin ere
des lantgraven miſſetat
wand er waz doch zware
ſin vient offenbare
die zagen trv̊gen ſtillen rat.
ſi ſwůren hie ſi ſwůren dort.
vñ prie weten vngetrv̇wen mort
vō rome vůr ir ſchelten
ir dvſ enmohte ſich niht verheln
ſi begonden vnd'zwiſchen ſteln

[1]) *Danach fehlen zwei Zeilen.*

vñ alle ein and' melden
ſeht diepſtal diebe
dro tet liebe.

109. Der miſſenere ſolde
mir wandeln ober wolte
minē dienſt laz ich alles varn.
niewan min lop alleine
deich in mit lobe iht meine.
dc kan ich ſchone wol bewarn
lobe ich in ſo lobe er mich
des andern alles des wil ich
in minneclich erlazet (*so*)
ſin lop daz mv̊z och mir gezemen
od' ich wil mines herwider nemen
zehove vñ and' ſtraze
ſo iſt nv gnv̊g
gewarte (*so*) ſiner vv̊ge.

110. Ich han dem miſſenere (*H.* 1, 296 b; *L. S.* 106.)
gevv̊get menic mere
baz danne er nv gedenke min
waz ſol dv̂ rede beſchônet
mohte ich in haben gecrœnet
dv̂ crone were hv̂te ſin.
het er mir do gelonet baz
ich dient ime ab' ettezwaſ
noch kan ich ſchaden v'triben
er iſt ab' ſo vv̊ge niht.
dc er mir biete wandelſ reht [1])
da lazen wirs beliben.
waz vil verdirbet
des man niht enwirbet.

111. Lange ſwigen des hat ich gedaht § (*H.* 1, 252 a; *L.* 72.)
nv mv̊z ich ſingen ab' alſe ê.
dar zv̊ habent mich gv̊te lv̂te braht

[1]) *So, lies* iht.

die mv̊gen mir wol gebieten me
ich ſol ſingen vn̄ ſagen [clagen.
vn̄ ſwes ſi gern dc ſol ich tv̊n. ſo ſvln ſi miner [1]) kvmber

112. Hœret wund' wie mir iſt geſchen
vō min ſelbes arbeit.
mich enwil ein wip niht an geſen.
die braht ich in die w'decheit
dc ir mv̊t ſo hohe ſtat.
ion weiz ſi niht ſwenne ich min ſingen laze dc ir lop zergat.

113. Herre waz ſi vlv̊che liden ſol (*H.* 1, 252 b; *L.* 73.)
ſwenne ich nv laze minen ſanc.
alle die nv loben dc weiz ich wol
die ſchelten denne [2]) ane mine [3]) danc.
tv̊ſent h'zen wurden vro.
vō ir gnaden des engeltent ſi lihte ich mich vō ir alſo. (*so*)

114. So mich dvhte dc ſi were gv̊t.
wer wc er [4]) bezzer do danne ich
deſt ein ende ſwc ſi mir getv̊t
ſo mac ſi wol verweinen [5]) ſich
nimet ſi mich von dirre not.
ir loben hat mines lenbennes ere. ſterbet ſi mich ſo iſt ſi tôt.

115. Solde ich in ir dienſte werden alt
die wile ivnget ſi niht vil.
ſo iſt min har vil lihte alſo geſtalt
dc ſi einen ivngen danne wil.
ſo helfe vch got h're ivnger man.
ſo rechet mich vn̄ gant ir alten hv̊t mit ſvmerlatten an.

116. Die mir in dem wint' vroide hant benomen § (*H.* 1, 257 b)
ſi heizen wip ſi heizen man
diſv̊ ſvmerzît. dv̊ mv̊z in baz bekomē.
owe' dc ich niht vlv̊chen kan

[1]) *Lies* mînen. — [2]) denne *ist ausgekratzt.* — [3]) *So*, *lies* mînen. — [4]) *Lies* ir. — [5]) *Lies* verwænen.

leider ich enkan niht mere
wan dc vbel wort vnſelic neina dc were alzeſere.

117. Zwene h'zeliebe vlůche kan ich och.
die vlůchent nach dem willen min.
hv̊re mv̊zens beide eſel vn̄ den [1]) gŏch
hôren ê ſi enbizzen ſi. [2])
we ime denne dem vil armē
wezſ ich obe ſiz noch gervwe ich wolte mich dvr got erbarme.

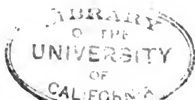
118. Wan ſol ſin gedvltic wider vngedvlt (*H.* 1, 253 a)
dc iſt den ſchameloſen leit.
ſwen die bœzen hazzent ane ſine ſchvlt.
dc kv̊met vō ſiner frvmecheit
trôſtet mich dv̊ gv̊te alleine
dv̊ mich wol getrôſten mac ſo gebe ich vmbe ir niden cleine.

119. Ich wil alder welte ſwern vf ir lip (*L. S.* 74.)
den eit ſol ſi (*Bl.* 12 b) wol v'nemen.
ſi mir ieman lieb' maget od' wip
dv̊ helle mv̊ze mir gezemen
hat ſi nv deheine trv̊we.
ſo getrvwet ſi dem eide vn̄ enſtet mins herzen rv̊we.

120. Herren vn̄ vrûnt. nv helfent an der zit
dc [3]) ein ende ez iſt alſo.
ich enbv̊ten dir minen minneclichen ſtrit.
io enwirt ich niem' rehte vro.
mineſ h'zen tiefe wunde
dv̊ mv̊z iem' offen ſten ſi enkv̊ſſe mich mit frv̊ndes mvnde.
mins herzen tiefe wunde
dv̊ mv̊z iemir offen ſten. ſi enheiles vf vn̄ vz von grv̊nde.
mines herzen tiefe wunde
die mv̊z iemir offen ſtein ſine werde heil von hiltegvnde.

121. Herze liebez vrowelin § (*H.* 1, 242 a; *L. S.* 49.)
got gebe dir hv̊te vn̄ iem' gv̊t.

[1]) *Lies* der. — [2]) *Lies* ſin. — [3]) iſt *fehlt.*



kvnd ich baz gedenken din
des het ich willeclichen mv̊t.
waz m̄ach ich nv ſagen mê
wan dc dir niemā hold' iſt owe da vō iſt mir vil we.

122. **S**i verwizent mir dc ich
nid' wende minen ſanc.
dc ſi niht verſinnent ſich
wc liebe ſi des haben vndanc.
ſiv getraf div liebe nie [minnēt die.
die da nach dem gv̊te vn̄ nach d' ſene [1]) minnent we wie

123. **B**i der ſchone iſt dicke haz (*H.* 1, 242b; *L. S.* 50.)
zv̊ d' ſchone niemen ſi zegach.
liep tv̊t dem h'zen baz
d' liebe get dv̂ ſchone nach.
liebe machet ſchoner wip
des mac dv̂ ſchone niht getv̊n. ſine gemachet lieben lip.

124. **I**ch vertrage alſ ich v'trûc.
vn̄ alſ ich zeiner wile vertrage. (*so*)
dv biſt ſchone vn̄ haſt gnv̊c.
wc mv̊gen ſi mir da vō geſagen
ſwc ſi ſagen ich bin dir holt.
vn̄ nim din gleſin vingerlin vur einer kvneginne golt.

125. **H**aſt dv triwe vn̄ ſtetecheit
ſo bin ich din ane angeſt gar.
dc mir iemen [2]) herzeleit
mit dinem willen wid'var.
haſt ab' dv der zweier niht.
ſo mv̊zeſt dv min niem' w'den owe ob daz geſchiht.

126. **H**v̊te gebe ir got vil gv̊ten tac. § (*H.* 1, 88a)
der ich anders niht gegrv̊zen mac.
alſo ſprich ich iemer

[1]) *Lies* ſchœne. — [2]) *Lies* iemer.

alle morgen vrů
vñ virgizze ir niemer
gegen dem abent gůter naht darzů.

127. Si bat mich do ich ivngeſt vō ir ſchiet.
dc ich ir ſante mine nv̊wen liet
dv̊ ſold ich ir ſenden
nv enweiz ich bi wem.
ders ir wizen hende
ſchone brahte vñ ir zebotten gezem.

128. Waz obe mich ein bote v'ſvmet gar. (H. 1, 88 b)
ich wil mer danne tvſent ſenden dar.
dc ſi ir alle bringen
minen ſůzen [1])
vñ in ſchone ſingen
ſo wirt mir vil lihte ein habedanc.

129. Mir ſeit ein ellender bilgerin (H. 1, 88 a)
vngevraget vō der frowin min.
er iach dc ſi were
ſchone vñ wol gemůt
dc wc mir ein mere
daz mir an dem herzen ſanfte tůt. [2])

130. Werlt dv enſolt niht vmbe dc § (H. 1, 247 a; L. S. 60.)
zvrnen ob ich lones man.
grůze mich ein wenic baz
ſihe mich minneclichen an.
dv maht mich wol pfenden
vñ min heil erwenden
dc ſtet frowe iñ dinen henden.

131. (D)v [3]) haſt lieber dinge vil
der mir eines werden ſol.
werlt wie ich dc dienen wil

[1]) *Fehlt* ſanc. — [2]) *Die Strophen* 126 — 129 *sind von* ***Rudolf von Rotenburg*** (*vdHagen's Minnesinger* 1, 88.) — [3]) *Das* D *fehlt.*

doch ſolt dv gedenken wol
obe ich hie getrete
vůz von miner ſtete
ſit dv mih dir dienen bete.

132. Wie ſol ich gewarten dir (L. S. 59.)
welt wilt alſo winden dich.
wenes dv dich entwinden mir.
nein ich kan och winden mich
dv wilt ſere gahen.
vñ iſt vil vnnahen
daz ich dich noch ſvl verſmahen.

133. Vro welt ir ſvlt deme wirte ſagen § (H. 1, 233 a; L. 100.)
daz ich ime gar ver- (Bl. 13 a) golten habe
min grozer gelt iſt abe geſchlagen
dc er mich vō dem brieve ſchabe
ſwer ime iht ſol der mac wol ſorgen.
ê ich des leides wolte phlegen. ich ſolte ê zeimem ivden borgen
der ſwiget iemer vnz an einen tac.
so heizet er danne ein wette geben.
alſe iener niht v'gelten mac. ○○○○○○

134. Nement frowe diſen cranz § (H. 1, 253 a; L. S. 74.)
alſo ſp"ch ich zeiner wol getanen maget
ſo zieret ir den tanz
mit den ſchonen blůmen. als irs vſſe traget.
het ich vil edele geſteine
dc můz vf vwer hŏbet
obe ir mirs gehŏbet. [1])
ſent mine trvwe dc ich ez meine.

135. Frowe ir ſit ſo wolgetan (L. S. 75.)
daz ich vch min ſchappel gerne geben wil
daz aller beſte daz ich han.
wizer vñ roter blůmen weiz ich vil.

[1]) *So*, *lies* geloubet.

die ſtent ſo verre in iener heide
da ſi ſchone entſprvngen
vñ die cleinē vogele ſvngen
da ſvln wir ſi brechen beide.

136. Si nam dc ich ir bot (*L. S.* 74.)
einem kinde vil gelic dc ere hat.
ir wangen wurden rot
ſame dv̂ roſe da ſi bi der lilien ſtat
des erſchampten ſich liehtv̂ ŏgen.
doch neic ſi mir vil ſchone
dc wart mir zelone.
wirt mirs iht mere dc trage ich tǒgen.

137. Mir iſt vō ir geſchehen (*H.* 1, 253b; *L. S.* 75.)
dc ich diſen ſvmer allen miden[1]) mv̊z.
vaſte vnder dv̂ ŏgen ſehen
lihte wirt mir eine[2]) ſo iſt mir ſorgen bv̊z
waz obe ſi get in diſem tanze.
frowe dvr vwer gv̊te
rvket vf. die hvte.
owe geſahe ich ez vnder cranz.

138. Mich dvhte dc mir ie[3])
lieb' wurde danne mir zemv̊te waz.
die blv̊men vielen ie
vō den bŏimen bi vnſ nider an dc graz
ſeht do mv̊ſte ich vō froiden lachen
do ich ſo wunnecliche
waz in trovme riche
do taget ez vñ mv̊ze ich wachen.

139. Do der ſvmer komē waz § (*H.* 1, 230b; *L. S.* 94.)
vñ die blv̊men dvr daz grâz
wunneclichen ſprvngen
alda die vogele ſvngen

[1]) *Lies* meiden. — [2]) *Lies* miniu. — [3]) *Lies* nie.

dar kom ich gegangen
an einen anger langen
da ein lvter brvnne entſpranc
vor dem walde waz ſin ganc.
da dv̊ nahtegale ſanc.

140. **B**i dem brvnnen ſtv̊nt ein bŏm
da geſach ich einen trŏm.
do kom ich von d' ſvnnen
gegangen zv̊ dem brvnnen.
dc div linde mere
den kv̊len ſchatten bere.
bi dem brvnnen ich geſaz
miner ſwere ich gar v'gaz
ſchier enſlief [1]) vmbe daz.

141. **D**a bedvhte mich zehant
wie mir dienten allv̊ lanc: [2])
wie min ſele were
zihimel ane ſwere.
vn̄ wie der lip ſolte
gebaren ſwie er wolte.
dane wc mir niht ze [3]) we
got der waldes ſwiez irge
ſchoner trŏm enwart nie mê.

142. **G**erne ſlief ich iem' da
wan ein vnſeligv̊ chra
dv̊ begonde ſchrien.
dc alle chra gedien.
alſe ich indes gvnne.
ſi nam [4]) michel wunne
von ir ſch'ien [5]) ich erſchrac
wan dc da niht ſteines lac
ſo were ez ir ſv̊ntac.

[1]) *Fehlt* ich. — [2]) *Lies* lant. — [3]) ze, *das am äusseren Rande steht, ist etwas abgerieben.* — [4]) mir *fehlt.* — [5]) *Lies* ſchrîenne.

143. Wan ein wunder altes wip. (*L. S.* 95.)
dv̊ getrofte mir den lip.
die begond ich eiden
nv hat ſi mir beſcheiden.
waz der trŏm bedvhte. [1])
dc hôret lieben lv̊te
zwen vn̄ ein' dc ſint dri.
dannoc ſeite ſi mir da bi.
dc min dvme ein vinger ſi.

144. Werder grv̊z vō frowen mvnde § (*H.* 1, 315ᵇ)
der frevt vf. vn̄ vf vō grv̊nde
baz danne alle vogele ſingen.
kan ab' ieman vro beliben
anders iht wan bi den wiben
fvrder ſwer des habe gedingen.
wc gelichet ſich darzv̊
ſwer nv wunne
prv̊wen kvnne
der ſage waz ime ſanfter tv̊.

145. Wilen fragt ich der mere
wc fvr trvren ſanfter were
dc wolte ich vil gerne ſcho- (*Bl.* 13ᵇ) wen
do hort ich die wiſen rete
dc och niht ſo ſanfte tete
ſo dv̊ vroide vō den frowen.
vō den iſt ez mir geſchehen
ſvnder lŏgen
ſwc dv̊ ŏgen
ganzer froide habent geſehen.

146. Siſt vil gv̊t dc ich wol ſwûre
der div riche gar dvr vûre
von dem orte vnz an dc ende.
der envumde (*so*) ir niender eine

[1]) *Lies* bediute.

dv̂ mich alſo rehte reine
dvhte ane alle miſſewende.
obe ſiz doch dv̂ beſte ſi.
nein ſi h're
deſt ir verre.
ſi getv̂ mich ſorgen vri. [1])

147. Dv̂ welt waz gelf rot vñ bla. § (*H.* 1, 253 b; *L. S.* 75.)
grv̂ne in dem walde vñ anderſwa.
die cleine vogele ſvngen da.
nv ſchriet ab' dv̂ nebelcra
phligt ſi iht and' varwe da.
ia ſiſt worden bleich vñ vb'gra.
des rimphet ſich vil menic bra.

148. Ich ſaz vf eime grv̂nen le.
da enſprvngen blv̂mē vñ clê.
zwiſchen mir vñ eime ſe.
d' ovgen weide iſt da niht me.
da wir ſchappel brachen . ê
da lit nv rif vñ ſne.
dc tv̂t den vogellinen wê.

149. Die toren ſprechent ſnia ſni. (*L. S.* 76.)
die armen lv̂te owe owi.
des bra [2]) ich ſwer alſam ein bli.
der winter ſorge han ich dri.
ſwaz der vnder andern ſi.
der wurde ich alſe ſchiere vri.
wer vns der ſvmer nahe bi.

150. E danne ich lange [3]) alſo.
den crebz wolte ich ê ezzen ro.
ſvm' ab' mache vnſ ab' vro. (*so*)
dv ziereſt anger vñ lo.
mit den blv̂men ſpilt ich do.

[1]) *Die Strophen* 144—146 *sind von* ***Rubin.*** — [2]) *So*, *lies* bin. —
[3]) *Fehlt* lebt.

min herze ſwebt in ſvnnen ho.
dc iaget den [1]) winter in ein ſtro.

151. Ich bin v'legen alſ ein ſv. (*H.* 1, 244[a])
min ſleht har iſt mir worden rv.
ſv̊zer ſvmer wa biſt dv.
ia ſehe ich gerner velt gebv.
danne ich lege [2]) in ſelcher drv.
beclemmet were alſ ich bin nv.
ich wurde ê. mvnich zetobernv.

[1]) *Lies* der. — [2]) *Lies* lange.

V.

DER. VON. MORVNGE ⁘

1. Owe warvmbe volg ich tvmbem wane (*H.* 1, 126 a)
der mich fo fere leitet in die not.
ich fchiet vō ir gar aller froiden ane
dc fi mir troft noch helfe nie gebot.
doch wart ir varwe lilien wis. vñ rofen rot.
vñ faz vor mir dv̊ liebe wolgetane
geblv̊t reht alfam ein voller mane
dc waz der ǒgen wunne vñ des herzen tot.

2. Min fteter mv̊t gelichet niht dem winde
ich bin noch alfe fi mich hat verlan.
vil ftete her von einem kleinem kinde
fwie we fi mir nv lange hat getan.
alfwigende ie gnote vñ ein v'holner wan
wie ich mich der torheit vnd' winde
fwen ich vor ir ftan. vñ fpreche ein wunder vinde
vñ mv̊z doch von ir vngefprochen gan.

3. Ich han fo vil gefprochen vñ gefvngen. (*H.* 1, 126 b)
dc ich bin mv̊de vñ heiz von miner clage.
ich bin vmbe niht vñ vmbe den wint betwingen (*so*)
fit fi mir niht gelǒbet dc ich von ir fage.
vñ ich ir doch fo holdez herze trage
des war mir ift nach w'de niht gelvngen.

het ich dvr got ie halp ſo vil gervngen
er neme mich hin zv̊zim ê miner tage.

4. Div vil gv̊te § (*H.* 1, 126[b])
dc ſi ſelic mv̊ze ſin.
we der hv̊te
die man tv̊t. der welte ſchin.
die mir hat benomen dc man ſi niht wan ſelten ſiht.
ſo dv̊ ſvnne dv̊ des abens vnder get.

5. Ich mv̊z ſorgen
wie dv lange naht zerge
gegen dem morgen
dc ich ez eineſt an geſehe.
die vil lieben ſvnnen taget (*so*)
dc min ŏge ein trv̊bes wolken wol verclaget.

6. Die der frowen
hv̊tent den kvnde ich den ban.
wan dvr ſchowen
ſo geſchv̊f ſi got dem man.
dc ſi were ein ſpiegel vñ der welte (*Bl.* 14[a]) ein bilde gar.
wc ſol got begramen des niemā wirt gewar. (*so*)

7. * Aſcholoie
der vil gv̊te heizeſt wol.
erſt vō troie
paris der ſi minnen ſol
obe er kieſen ſolde vñ [1]) den ſchôneſten die nv leben
ſo wurde ir der apphel wer er vnvirgeben.

(*H.* 1, 122[a])
8. Von den elben (*so*) wirt entſehen. vil manic man. §
ſo bin ich von grozer liebe entſen.
vō der beſten die ie dehein man ze vrûnt gewan.
wil ab' ſi dar vmbe mich vehen
vñ ze vnſtatten ſtên

[1]) *So*, *lies* under.

mac ſi danne rechen ſich
vn̄ tv̊ des ich ſi bitte ſo vrevt ſi ſo ſere mich
dc min lip vor wunnen mv̊z zergen.

9. Si gebv̂tet vn̄ iſt in dem h'zen min. (*H.* 1, 122b)
frowe vn̄ herer danne ich ſelbe ſi.
hei wan mv̊ſte ich ir alſo gewaltic ſin.
dc mir mir [1]) mit triwen were bi.
ganzer tage dri
vn̄ eteſliche nach. [2])
ſo verlv̊r ich niht den lip vn̄ al die maht
ia iſt ſi leider vor mir al ze vri.

10. Mich enzvndet ir vil lihter ŏgen ſchin. (*H.* 1, 122a)
ſame dc vûr den dvrren zvnder tv̊t
vn̄ ir fremeden crenken [3]) mir dc herze min.
ſame dc wazzer die vil heize glv̊t.
vn̄ ir hoher mv̊t
vn̄ ir ſchone vn̄ ir werdecheit.
vnd dc wunder dc man von ir tv̊genden ſeit.
dc wirt mir vil vbel oder lihte gv̊t.

11. Swenne ir lihten ovgen ſo verkerent ſich
dc ſi mir al dvr min h'ze ſehent [4])
ſwer da entzwiſchen danne get vn̄ irret mich
dem mv̊ze al ſin wunne gar zergen.
ich mv̊z vor ir ſten.
vn̄ waren [5]) der vrevden min.
rehte alſo des tages dv̊ cleinen vogellin
wenne ſol mir iem' liep geſchen.

12. Iſt ir liep min leit vn̄ min vngemach. § (*H.* 1, 125a)
wie ſolte ich danne iem' mere rehte w'den vro.
ſine getrv̊rte nie ſwaz mir geſchach.
clage [6]) ich ir min iamer ſo ſtvnt ir dc h'ze hoh.

[1]) *So, lies* daz si mir mit tr. — [2]) *Lies* naht. — [3]) *Lies* crenket. — *Lies* ſen. — [5]) *Lies* warten. — [6]) *Lies* clagte.

ſiſt noch hv̊te vor den ŏgen min. alſe ſi wc do.
do ſi minneclichen mir zv̊ ſp"ch.
vñ ich ſi ane ſach.
owe ſolte ich iem' ſten alſo.

13. Si hat ein liep ein cleine vogellin (*H.* 1, 124b)
dc ir ſinget od' ein lv̊zzel naher ſprechen kan.
mv̊ſt ich dem gelich ir heimlich ſin.
ſo ſwůre ich des wol. dc nie frowe ſelchen vogel gewan.
vur die nahtegal wolte ich hohe ſingen dan
owe liebe ſchone frowe min
nv bin ich doch din.
mahtv troſten mich vil ſenenden man.

14. Siſt mit tvgenden vñ mit werdecheit. (*H.* 1, 125a)
ſo behv̊t. vor aller ſlahte vnvrowelicher tat.
wan des einen dc ſi mir v'ſeit.
ir gnade vñ minen dieneſt ſo verderben lat.
wol mich des dc ſi min h'ze ſo beſezzen hat.
dc d' ſtat da nieman wirt bereit.
alſ ein har ſo breit.
ſwenne ir rehtv̊ liebe mich beſtat.

15. Jch bin iem' and' vñ niht eine. § (*H.* 1, 124a)
der grozen liebe der ich nie wart fri.
waten [1]) nv die hv̊tere alle gemeine
tob vñ blint. ſwenne ich ir werbe [2]) bi.
ſo mohte ich min leit
eteſwenne mit ſange ir wol kvnden
mohte ich mich mit rede zv̊ ir gefrv̊nden.
ſo wurde wunders vil von mir geſeit.

16. Si enſol niht allen lv̊ten lachen (*H.* 1, 124b)
alſo ſon [3]) h'zen ſame ſi lachet mir.
vñ ir aneſehen ſo minneclich niht machen.

[1]) *Lies* wæren. — [2]) *Lies* wære. — [3]) *Lies* von.

waz [1]) aber ieman zeſchowen dc an ir.
der ich leben ſol
vñ an ir iſt min winne behalden
wa enwil ich niem' des eralten
ſwenne ich ſi ſihe mir ſi vō h'zen wol.

17. Sit ſi h'ze liebe heizent minne
ſo enweiz ich wie dv̊ liebe (*Bl.* 14 b) heizen ſol.
liebe won [2]) mir dicke in minen ſinen
liep hat ich gerne leides enbere ich wol.
liebe dv̊ git mir
hohen mv̊t darzv̊ vreude vñ wunne.
ſo enweiz ich waz dv̊ leide kvnne.
wan dc ich iemer trv̊ren mv̊z vō ir.

18. Min liebeſte vñ och min erſte § (*H* 1, 120 b)
vrevde wc ein wip
der ich minen lip
gab zedienſte iem' me.
dc hohſte vñ och dc herſte
an dem herzen min
ſeht dc mv̊z ſi ſin
der ich ſelten vro geſten. [3])
ir tv̊t leider we.
beide min ſprechen vñ min ſingen.
des mv̊z ich an vrevden mich nv twingen
vñ trvren ſwar ich ge.

19. Wer ich [4]) mit minem ſange (*H.* 1, 121 a)
wol ſo ſwig [5]) ich ir
nv verbot ſi mir
wan ir tv̊t min ſwigen baz
nv giht ſi ich ſi zelange (*so*)
konde ich danne me
ich ſvnge ab' alſe.

[1]) *Fehlt* hat. — [2]) *Lies* wont. — [3]) *Lies* geſte. — [4]) *Lies* ir. — [5]) *Lies* ſunge.

wie ſtet minėr vrowē dc.
daz ſi ſich vergaz
vñ verſagite mir ir hvlde
owe des wie rehte vnſanſte ich dvlde.
beide ir zorn vñ och ir haz.

20. Nv ratent liebe frowen
waz ich ſingen mv̊ge
ſo daz ez vch tvge
ſanc iſt ane vreide cranc.
ich enhan niht wan ein ſchowen
von ir [1])
den ſi teilen mv̊z
alder welte ſvnder danc
dv̂ zit iſt zelanc
ane vreide vñ ane wunne
nv la ſehen wer mich geleren kv̂nne
daz ich ſinge nv̂wen ſanc.

21. Frowe wilt dv mich genern. § (*H.* 1, 126 b)
ſo ſihe mich ein vil lv̂zel an.
ich enmac mich langer niht erwern.
den lip mv̊z ich verlorn han
ich bin ſiech min h'ze iſt wunt
frowe dc hant mir getan.
min ǒgen vñ din roter mvnt.

22. Frowe mine ſwere ſich (*H.* 1, 127 a)
ê ich verlieſe minen lip.
ein wort dv ſpreche wider mich
verkere dc dv ſelic wip.
dv ſpricheſt iem' neina neina nein. neina neina nein. (*so*)
dc brichet mir min h'ze enzwein.
maht dv doch eteſwenne ſprechen ia ia ia ia ia ia ia (*so*)
dc lit mir an dem h'zen na.

[1]) *Fehlt* und den gruoz.

23. Der alfo vil geriefe in einen tŏben walt § (*H.* 1, 122b)
ez antwirte ime da rvz etefwenne.
nv [1]) der fchal dicke vor ir manicvalt
von miner not wil fi die bekennen
nein finen tv̊t got d' welle ein wunder fin vil verre an ir erzeigen.
ia mohte ich baz einen bŏm mit miner bete fvnder wafen nider [geneigen.

24. Wift ich obe ez mohte wol verfwigen fin
ich lieze vch fehen minen [2]) lieben frowen
der enzwei breche mir dc h'zc min.
der mohte fi fchone drinne fchowen.
fi kam her dvr dv̊ ganzen ŏgen min fvnder tv̊r gegangen
owe folte ich von ir reinen minnen fin alfo werdecliche enphangen.

25. IN fo hoher fwebender wunne § (*H.* 1, 121b)
fo geftv̊nt min h'ze an vreuden nie
ich vare alfe ich vliegen kv̊nne
mit gedanken iemer vmbe fi.
fit dc mich ir troft enphie
der mir dvr die fele enmitten in min herze gie.

26. Swer mir des verban obe ich fi minne tŏgen § (*H.* 1, 127b)
feht d' fvndet fich.
fwen ich eine bin fo fchient mir vor den ŏgen. (*so*)
fo bedvnket mich
wie fi ge dort her zemir aldvr die mv̊ren.
ir rede vn̄ ir troft enlazent mich niht trv̊ren
fwenne fi wil fo fwůret [3]) fi mich hinnen
zeinem venfter hoh al vber die cinnen.

(*H.* 1, 289b)
27. Swaz dv̊ welt nach vreiden ie vf hohen mv̊t gewarp §
fine werb och noch dc ift alf ein niht.
wan daz nie gar ein fenede leit an mir verdarp.
von maneger fremeder vngefchiht.

[1]) ift *fehlt.* — [2]) *Lies* mine. — [3]) *So, lies* vüeret.

(*Bl.* 15 [a]) fchiht [1]) fo vund ich daz
des ich mich noch vil wol verwene an minem mv̊te
daz ich mich nie gevrevte baz
gefchehe och mir vō der vil w'de lebenden iht zegv̊te.

28. Wol gedingen vn̄ iedoch niht volle wol geleben (*H.* 1, 290 [a])
fo vurhte ich vil lihte ein ende nemen.
der felbe troft ift mir ze miner not gegeben
fol daz der lieben wol gezemen.
fo wundert mich
fol ich zwivellicher vreide an fi gedingen
fo fol fi baz bedenken fich
ich enkv̊nde von den meren niem' gv̊tes niht gefingen.

29. Swer zvrnet fo dc er gat vur die ere fin.
d' vb'fiht den wifen rat.
folde vwer dieneft verlorn an mir einer fin
fo were och daz ein miffetat.
vergezzet ir
dvr dc eine der vůge obe ich an vch vůge tete
fo were ich wene bezzer mir.
ich het vch liep danne ich den haz von fchvlden vf mir hete. [2])

[1]) *So, diese Wiederholung ist zu streichen.* — [2]) *Die Strophen* 27—29 *gehören dem folgenden Dichter, dem Truhsässen von St. Gallen.*

VI.

DER. TRVHS(E)ZE. VON. S. GALLEN. [1])

---

1. Daz vro min mût von herzen ſi. (*H.* 1, 290ᵃ)
ſi [2]) des müze din [3]) vil werde ſelicliche leben
dv̂ mich vō meneger ſorge vri.
gemachet hat vñ och vil lihten troſt gegeben
dc lieb' troſt nie manne von ſo reinem wibe kam.
do ſi mir alle vnvreide mit ſo ſteter vreide nam
ich ſage vch were ez alſe ich han geſaget
ſo mohte nv min endeloſv̂ clage wol ſin verdaget.

2. Der werden wirde wirdet mich.
vf die ſi ſich mit allen gûten dingen wiget
waz lobe ich ſi lobet ſelbe ſich
mit dem daz ſi ſo ſteteclich ir gûte phliget
ir ſelde ſeldet lip vñ ere ſwem ſi wil.
dv̂ ſelbe vrevt ein teil mich mere denne vil.
ich ſage vch &c'.

3. Ir ſprachet ie den frowen wol (*H.* 1, 290ᵇ)
hab ich des wol gezozzen [4]) daz vergelte vch got.
vil gerne och ich ez gedienen ſol.
wan ſo dc ich dar vmbe niht enſi der welte ſpôt.

[1]) *In der Hs. steht* TRVHSZE *und nicht* trvhste, *wie Lachmann gelesen.* — [2]) *So,* ſi *ist zu tilgen.* — [3]) *Lies* diu. — [4]) *So, lies* genozzen.

ich gewan noch nie gen vch deheinen mv̊t.
mir iſt anders innecliche liep. ſwer vch niht zeliebe tv̊t.
ich ſage vch alſe ich han geſaget
ſo endarf noch vwer endeloſe clage niht ſin verdaget.

4. Hobiſche vrowen hohgemv̊ten (*so*) § (*H.* 1, 290[b])
habent zebotten ivngen mannen mich geſant
dc ir helfe in kome zegv̊te
alſo daz ſi noch vreide bringen in div lant.
vn̄ ich mich des vur ſi zegiſel gebe
dc ſiz an alle ſchvlde ſin.
obe ieman trvreclichen lebe.

5. Dannoch baten ſi mich mere
kv̊nden den die werdeclicher minnē gern.
daz ſi dvrch ir ſelber ere
ſpottes vn̄ lvgelicher mere enbern.
ſwer mich des ane valſch dvr ſi gewert
der habe gemeine ir aller wunſch
daz erwerbe ſwez ez gert. (*so*)

6. Solde ich iem' vreide erwerben
ander vreiderichen. dc wer an der zit.
lat ſi ivgent an mir verderben.
ſo iſt lihte alles dvrre dc nv grv̊ne lit.
ſwer ſchiere git dar nach ſo man ſin gert
alſe ich die wiſen hœre iehen
dv̊ gabe iſt meneger gabe wert.

7. *Minne minnecliche minne
minne mich ſit ich vō herzen minne dich
mich ich minne dine ſinne.
minne wilt dv danne dine minne an mich
vnminneclichen keren. minnen owe
ſo iſt minne ir minne vmminneclich
wil ſi daz vreide an mir zerge.

8. *Swre rehten wiben dienen ſol § (*H.* 3, 325[b])
dem wart nie an der welte baz

nv hat mich got des geret wol.
wirt ez niht mer . . . . . [1] [tete. (*so*)
daz got weiz wol. daz an nihte nihtewan gar daz beſte (*Bl.* 15 b)
ſwie ſi niht wan ein wenic mich gen lv̂terlicher liebe lieber hete.

9. ***G**it got der lieben den gedanc
dc ſi mir wirt alſ ich ir bin
ſwie ich geſinge alde ie geſanc
daz ſi alſam ein niht da hin.
ich ſvnge ein nv̂wez in ir namen. daz man ſo gerne horte
dc ſenede leit dem vroide gernden mit gewalte vō dem herzen
[ſtorte.

10. ***D**vr not dv̂ liebe liebet mich [2] mir
von tage zetage. baz vnd ie baz
ſit nieman vinden kvnde an ir.
nach miner ŏgen kvr ein daz
niht wan daz eine dc. daz ich ie meide wirt des ende
ſo wirde ich ſeneder ſorgen vri. vn̄ och dv̂ ſeldenriche miſſe-
[wende.

11. **F**rowe ich were gerne vro. § (*H.* 1, 290 b)
dc mac ane vwer helfe niht geſin.
we wie were vch danne ſo.
da iſt niht an. nemmet ander trŏſter danne min.
ane got eine kan mich niht getrŏſten wan ir eine
lat ſelchen ſpot des war ich ahte vf vwer claſſen harte cleine.

12. **N**ein vil ſv̂ze frowe nein. (*H.* 1, 291 a)
ſtetem vrv̂nde ſol niemā alſo gar verſagen.
wenne wart ich des en ein.
dc ich vwer ſwere wolde helfen tragen.
wizzent dc ich wirde vur. wirt ſi von vch niht ringer.
ich ſage uch ez baz dvr ſelche not v'lvre ich niht den cleinen
[vinger.

13. **J**r ſvlt ſelchen ſpot v'bern.
io hat mir der ernſt gar den ſchimpf genomen.

[1]) *So, in der Hs. leerer Platz.* — [2]) *So,* mich *ist zu streichen.*

nv wes ſol man vch gewern.
dc ir ſprechent dc vch ſwere ſi benomen.
des kan ich vch wol gewiſen. nempt ir mich zerate.
v'denke ich mich alſe ich doch ſol. ſo volge ich vch des rates [ſpate.

14. Daz min rat vn̄ och min clage.
vch ſo cleine wiget waz tv̊t mir anders we.
zvrnēt ir obe ich v'ſage.
dc mir nien enkv̊met ſo wirt des zornes me.
ſit nv zorn niht frvmet ſo ſv̊ne ich g'ne vf vwer gv̊te
ich hān geſworn dc ich vor loſer manne tvkke mich behv̊te.

15. Bœſer tvcke iſt mir niht kvnt.
ich han vch gedienet ane valſchen wanc.
wer ez war dc vwer mv̄t.
gegen mir ſpichet des ſage ich vch g'ne danc.
hvlf ez iht ich ſwv̊re vch daz ich niht kan. wan die riht.
ſo ſvlt ir niht v'kvnnen vch dar vmbe gv̊ter zv̊v'ſiht.

16. Swer [1]) wunder daz ich ſi geſwigen § (*H.* 1, 289 a)
der vrage mich ich kan ims wol beſcheiden.
mir hant dv̊ wip vil gar verzigen.
dc mir dvr not daz ſingen mv̊z erleiden.
ſi ieman nv der ſanges ger.
[2]) dc mich noch dv̊ liebe ſv̊ze wer.
des ich zir gv̊te han gegert.
ſo ſinge ich vro. vn̄ mache ir hohen wirde wert.

17. Ich ſv̊hte liep do vant ich leit
wil dc dv̊ gv̊te mit ir gv̊te wenden.
ſo ſi dir trvren wid'ſeit
wer mac mit ſenfte vnſenfte not v'enden
min h'ze waz vil nach v'zagit.
da vō daz mir ſo dicke ſere wart v'ſagit.
nv laz eth ez ſin wenken ſin.
ez wanke hin ez wanke her ſiſt wider in.

[1]) *Lies* Swen. — [2]) *Fehlt* der wünſche.

18. Kvnde ich der werden werdecheit.
gewirden nach der wirde als ich ez erkenne.
daz were ir tvſent valt bereit
enphvnt ich ir gnaden eteſweune
gewalt der ſol gnedic ſin.
des hat mir [1]) ſo vil dv̂ ſv̂ze frowe min.
wil ſi mir als vnz her v'ſagen.
dc ich die ſwere niem' langer mac getragen.

19. Nv ſtet doch rehter gv̂te wol.
daz ſi den gv̂ten vrv̂nt niht lange ſwere.
ſit ich den zwivel lazen ſol
ſo laz och ſi dv̂ zwivellichv̂ mere.
daz ich ſo dicke vnliebe ſpvr.
des waz ich nach an allen minen vroiden vur.
wan (*Bl.* 16 a) daz mich der gedinge lat.
daz ſelten iht (*so*) vō dem gv̂ten iht wan gv̂tes gat.

20. Div liebe liebet ſich ſan mir. (*H.* 1, 289 b)
daz mir die lieben nieman kan erleiden.
d' ſelben liebe dinge ich zir.
gervhte ſi ez ſo nach gnaden ſcheiden
ſo ſcheide ich mich von ſeneder not.
ſvz mv̂z ich kvmber liden vnz an minen tot.
ich ſihe ſi han ſo ſv̂ze leben.
daz an ir troſt mir nieman froide kan gegeben.

21. Swie hohes mv̂tes iſt ein man § (*H.* 1, 291 a)
der ſich zv̂ h'zeclichem liebe ſchœnem libe hat geleit
zer [2]) vreude ich niht gelichen kan.
mir iſt ellv̂ vreude gar en niht. gegen dirre ſwaz mir ieman ſeit.
ſwer ſich ſo wunneclicher wunne wol ſv̂r war gevreuwen mac.
der hat die naht niht angeſt wan daz in vertriben ſol der tac.

22. Geſelliclicher vmbe vanc. (*H.* 1, 291 b)
mit blanken armen ſvnder wan. tv̂t ſenede h'ze hoh gemv̂t.

[1]) *So, lies* min. — [2]) *Lies* der?

da wirt daz vngemv̊te kranc
ſwa minneclicher minne kvs ſo lieplich liep an ander tv̊t
ſwer ſich ſo wunneclich. &c'.

23. Der tac mich leider hat betaget
ſo ſelten nach der eren ſige. daz ich niht vrevde mac v'iehen.
vil ſelic man der des niht clagit.
vn̄ ime ſin h'ze mac ſagen. waz ime ze leide iſt geſchehen.
ſwer ſich ſo wun̄. &c'.

24. Der ſv̊ze wehſel vnder zwein
den wer dv̂ minne uv̊gen kan. wie rvchet der daz h'ze enbor.
dv̂ beide ir mv̊tes ſint al ein
ich kan nach wunſch erdenken niht zer welte ſelde dirre vor.
ſwer ſich ſo wun̄. &c'.

25. Der tac wil ſcheiden ritter werlt [1])
vō liebe liep ez mv̊z eth ſin. wol vf laz ir daz h'ze hie.
dv̂ din ze frv̂nde hat gegert.
ſi wil och dir ir h'ze lan. dv̂ trvwen dir gewankte nie
die leiſt och ir als ez din werder lip vil wol geleiſten mac
mit ſchiere komenne ez mac niht langer hie geſin ich ſihe den tac.

26. Der vil ſelderichen § (*H.* 1, 292 a)
wil ich dienen vf ir ſelichechen [2]) troſt.
waz kan ſich gelichen
dem den vreude vz ſenenden ſorgen hat erloſt.
der nie not nach herzeclicher liebe erleit.
der kan och niht wiſſen waz gelvcke wunnenclicher wunne git
[zv̊ werdekeit.

27. Sit der gv̊ten gv̊te
ſich ſo gv̊tet vn̄ meret alle tage
ſo mv̊z min gemv̊te
ſin gehȯhet vf den troſt dc ich beiage
lieplich liep nach leide alſo daz ſi mir gebe
minneclich ir grv̊z. we wie vrolich ich danne al min langes
[trvren wider lebe.

1) *Lies* wert. — 2) *Lies* ſelicliohen.

28. Swer an gůten wiben
hohen můt nach h'zeliebe niht vinden kan.
der můz wol beliben
vngevroit. vō werden vroiden alſ ein man
der ſich aller wunne wol v'kvnnen můz.
waz tůt in der welte rehtē mannen alſo wol. ſo minneclicher
[wibes grůz

29. We wer ſol mich grůzen
ſit der werde grůz ſo volle ſelde git.
da wil ich der ſůzen.
vmbe dienen wand an ir min vreide lit.
ſo gedinge ich daz ſi mir gnade tůt. [ſiſt ſo gůt.
in wilſ niht gedingen ich wil wizzen dc ſi mir mit liebe lonet

30. Kvnde ich ſo geſingen
dc doch vnder ſehſen zwene dvhte gůt.
ſo wolte ich mich twingen
mohtez anders niht geſin vf hohen můt.
ſol ich niht erſinget [1]) wan der lv̊te haz. [ſezze daz.
ſo gezimet der gůten wol an ſelden vñ an eren dc ſi mir er-

31. Vreut vch vreut vch froiderichen § (*H.* 1, 292a)
die da ſin von ſchvlden vro.
mohte ich mich wol vch gelichen.
we wie gerne ich tete alſo.
al die wile mich dv̂ gůte
vremeden wil ſone wirt mir niem' wol zemůte.
waz (*Bl.* 16b) dar vmbe iſt ez nv ſvz ſo waz ez lihte anders do.

32. Solde ein ſůze wip ir ere (*H.* 1, 292b)
an den [2]) lan an frv̂nden werden ſchin.
ſo engerte ich liebes mere
hinnen dar. ſo můz ich ſin
ſam der ſich ze vreiden twinget.
ſwel man noch niht von h'zen noch vō můte ſinget.
dc iſt der lvterlich valſch verdecket in gemalen ſchrin.

[1]) *Lies* erſingen. — [2]) *So*, an den *zu tilgen.*

33. Wer kan nv den ſlvzzel vinden
der mit vreide entſliezen ſol.
wolte ſi ſich vnder winden
dc kvnt ir gnade wol
dv̂ mich eret vn̄ vneret.
dv̂ mich heilet ob ſi wil vn̄ och v'ſeret.
ſo dc ich die herzeclichen ſwere vnendelichen dol.

34. Wir ſvn danken wibes gv̊te
han wir eren han wir gv̊t.
wan ſi hœhent manic gemv̊te
dc doch niemir hohgemv̊t.
an ir werden troſt geſchehe
iſt daz trœſten mich vō vngelvchę vnnehe
ſoſt doch war dc niht so dicke liep nach h'zeleide tv̊t.

35. Ich wer e vil lange mv̊tes
vn̄ an vreiden gar verzagit.
wan dc ich dv̂ wunder gv̊tes
an ir weiz ſwie ſi v'ſagit.
dc ſi mich wol ze einer ſtvnde
vō der langen vn̄ d' leiden ſwer enbvnde
in d' ich vf gv̊te gedinge dicke an ſorgen bi [1]) betaget.

36. * Svmer vn̄ ſvmer wunne § (*H.* 3, 325 b)
wunnent niht ze rehte ſich.
noch die vogel in ir kvnne
noch die lv̂te dvnket mich
nv waz ſol ich danne ſingen
obe ich gerne ſingen wil.
ſit vnvv̊ge wil vurdringen
allv̂ vreidehaften ſpil.

37. *Hovelſchlich [2]) tanzen vrôlich ſingen [3])
waz bi nv̂wen ziten wert
dc wil wetlich wid' ſwachen

[1]) *Lies* bin. — [2]) *So.* — [3]) *So*, *lies* lachen.



ſo dc man ez zi nihte gert
rovben brennen vbel raten
dc iſt nv ein geber ſitte.
doch die eins da gerne teten. (*so*)
waz do wen ich baz da mitte.

38. Waz kan wibe vn̄ wibes eren. (*H.* 1, 292 b)
vn̄ ir gůte ſin gelich
diez ze gůte wellen keren.
dan iſt niht ſelden rich.
obe dc iender wirt gecrenket.
dc lihte einv̊ miſſetůt
ſwer da crankes zů gedenket
allen wiben dc [1]) niht gůt.

39. * Ich weiz ein in hohem můte
dv̊ iſt ſo gar ein wibin wip.
vn̄ ir ſin ſtat ſo ze gůte
ſold eht iem' wibes lip.
h'ze vreun daz ſi wol ſolte
mannez herzin machen vro.
erſ [2]) niht man der dc niht wolde.
alſe ich bin ich wolte ez ſo.

40. Svn die alten vůr die ivngen (*H.* 1, 293 a)
vreude gern dc miſſezimpt.
dazt [1]) des rehtes rehte ſvrdrvngen.
ſwaz vnweger ſvr genimpt.
doch wirt mit der weger ſchanze
manic vil weltlich ſpil verlorn
vn̄ an trvgelichem glanze.
dicke ſvr ſůr ſůze erkorn.

41. Wie gerne ich mit vreiden were. § (*H.* 1, 293 a)
were vnvroide niht ſo wert.
nvſt den rehten vreud vnmere

[1]) *Lies* daſt. — [2]) *Lies* erſt.

mer ist swer ir ze rehte gert.
ob ich an mir selbem vunde
dc ich hohes mv̊tes mich gern vnd' wunde.
sone vund ich niht den nivnden der mirs gvnde.

42. Ich mv̊z lieben vn̄ leiden
leiden trost von schvlden geben.
truwe vn̄ ere virret beiden
nieman kan geleben. (*so*)
alten sitten ivngen lv̊ten.
swer dv̊ beidv̊ nv wil mit den andern trvten.
der wirt gar ze spote kan ers niht v'kiv̊ten.

43. Liezent tŏben sich die wisen.
wisen vf der selden vart.
so kvnde ich ir leben geprisen
prisen wir ir tŏben art.
dc mac wol ir tv̊gent gerv̊wen.
do man alte sach dvr zvht die ivngē blvwen.
do stvndez an eren baz vn̄ och an trvwen.

44. Wer sol sich an valschen keren.
keren sich die valschen dran.
die niht gerne [1]) wan valscher (*Bl.* 17 [a]) eren.
eren craft nieman gewan.
wan d' eine d' des varte.
daz er so mit truwe vn̄ och mit zvhte gebarte.
dc er si niem' aner betagitet noch och beiarte. (*so*)

45. We dc wir so crancke werben.
w'ben anders danne also.
est ze ivngest niht wan sterben.
sterben alse lihte vro.
so dc wir die tage v'swenden
ane vrevde vn̄ doch mit sorgen niht verenden.
wc sol truren vur dc nieman kan irwenden.

[1]) *Lies* gern.

46. Swer minnecliche minne § (*H.* 1, 293 b)
mit minneclichem liebe habe
d' ſol ſich des niht ſvmen ſo d' tac vf gê.
ern twinge ſine ſinne
ſins h'zeclichez liebes abe
dvr dc ſin kvnfteclichv̊ vrevde werde alſ ê
ſo mac dv̊ vrv̊ntſchaft . . . [1]) wol beliben
och ſint gewis ſwaz man wil vb'triben
dc da daz wol vil lihte amende wirt ein we.

47. Nv hœren trvt geſelle
ſo ſp"ch dc wunnecliche wip.
wie nahe mir dc wekken an min h'ze gat.
ich welle ſone welle
ſo vurhte ich dc din minne mich
an vreiden gar v'derbe dv̊ niht maze hat.
ich wene an mir dv̊ maze welle vnmazen
wil tv mich alſo dicke ſenede lazen
dc iſt ein dinc dc mir den lip niht lange lat.

48. Owe minſ h'zen h'ze
dv wilt min h'ze brechen abe.
wan ê dir iht geſchehe ſo mv̊ze mir geſchehen
ein vnv'heilet ſmerze.
da man niht vur gebieten kan.
ſvz ſtet gegen dir min wille. des mv̊z ich v'iehen.
da wirt ein lieplich kvs nach h'ze ſere
dar nach mit rehter gv̊te. inweiz waz mere
da ſol man noch gedenken vn̄ niht geſehen.

49. Sol ich nv vō [2]) ſcheiden
ſo mv̊z doch vngeſcheiden ſin.
getrûwes h'zen trvwe der ich han geplegen.
gen dir ſit minne vns beiden
geſellicliche liebe erwarp
ſo han ich alles troſtes mich an dich bewegen.

[1]) *In der Hs. leerer Platz.* — [2]) *Fehlt* dir.

mich kan niht wan din eines troſt getrœſten.
ich bin den beſten obe dc wirt zem bœſten
wirt mir vō dir niht h'zeclicher trv̊wē ſegen.

50. **M**in vreide vñ min ſinne. (*H.* 1, 294 a)
min lip min leben min ſelde gar.
hat ſo din liep in banden dc ich dir niht mac
entwenken ſteter minne.
vñ alſo ſteter dc man ie din liep
din leit din ſwere vur dc mine wac.
nv la mich frowe varn mit dinē hvlden
mir were ein iar ein tac bi dir vō ſchvlden
nv mac ez eht hie niht mer geſin wol vf ez iſt tac.

51. **V**on vreiden vreut min h'ze ſich. § (*H.* 1, 294 a)
ſwenne ich die vreiden richen ſihe
iedoch dar vnd' twinget mich
ein leit des ich dvr not v'gihe.
iſt ſi ſchone vñ iſt ſi gv̊t.
deſte wirs tv̊t mir verſagen.
wers alt arm vñ vngemv̊t
ſo mohte ich si wol v'clagen.

52. **M**ir iſt dc ofte vor geſaget.
dc ich ir gerne dienen wil.
v'dvlde mir ein ſv̊ze maget
daz ich ir teilte vor ein ſpil.
wid' ſpreche ſi danne teil
niht ſo ſolder ſtete ſin.
niemer wird ich doch ir ſchimphes geil
dv̊ ſo hat geſchimphet mich.

53. **M**in gemv̊te hôhet ſich (*H.* 1, 294 a)
hohen [1]) mv̊z ir werder lip. an ſelden ſten.
dv̊ ſo werdecliche mich
kan getrôſten dc min trvren mv̊z zergen.

[1]) *Lies* hohe.

ſwie ſi nach ir minneclichen gůte wil gebaren.
ſo wid' ivnge ich ſwaz ich gealtet bin in leiden iaren.

54. **L**eid' iare wirt mir bůz.
ſo dů liebe rehte liep erkennen wil.
vñ ir ſůzen mvndes grůz
mich ſo grůzet dc mir vreide meret vil.
nach dem grůze wil ich alſo ſtritecliche werben
wirt mir ſin niht. dc man mich vf der verte ſiht verderben.

55. **S**wie vil ein wip vnvreide machet (*H.* 1, 289 b)
einem man d' ſtete hat.
alſ in [1]) den eineſt an gelachet
ſo dc ez vō h'zen (*Bl.* 17 b) gat.
ſo iſt ſin drizzech ierich leit mit liebe hin.
diz gelōb ich alles bi mir ſelbē wol.
trōſte ſi mich noch der eigen ich da bin.
ſo v'gvlte ich wol mit liebe. ſwaz ich leides gelten ſol.

56. * **G**ot h're dv ſchůfe mich § (*H.* 3, 326 a)
dc weiz ich vñ bin ſo tvmpt [2]) dc ich nie wolte erkennen dich
wie mohte ich iem' tvmber ſin
ſo weiz ich daz ich broide bin.
ſo weiz ich daz ich niht enwaz. vñ niht enwirde owe der ſin
mac wol die torheit machin ſchin.
dc ich [3]) ſelben tōre des wird ich vil lihte ertœret.
ſwie ſin gnade min vnſolte [4]) niht zerſtōret.
des craft der gůte vil wunders begangen hat.
ſo kan min armen ſvnders niem' werden rat.

57. * **D**o got den richen riche ſchůf.
do ſchůf ers ſo dc er bekande in rehter not. des armen růf.
wolt er ſin iht bedvrfen me. [5])
da bi gab er ime eine wal.
die welt gilvſte ie hoher ſin vnd dort zetal. (*so*)

[1]) *So, das ist:* als ſin. — [2]) *So, lies* tvmp. — [3]) *fehlt* mich. — [4]) *So die Hs.*, vnſelde? — [5]) *Lies* mer.

in iem' wernde h'zefer.
diz ift in vor geteilet. neme dc eine fwer dir welli
fwer fich miltet dem wirt hohe nach gefelli. [1])
vn̄ fwer fich hôhet dc d' da genidert wirt.
da iam' vn̄ fenede leit an ende fwirt.

58. * Der rihter wirt dvr dc genant
vō gote ein rihtere dc er rehte rihten fol. vnd da zehant.
fwa er u'nimpt dc were war.
vn̄ fol dem valfchē vogel [2]) volgen niht
d' in [3]) dvr vrûnt dvr gv̊t. dvrch dc [4]) getruwes rates vb' fiht. [5])

59. Nv gert ich niht d' welte me § (*H.* 1, 294 b)
wan dc ich wilen folte fehen.
d' mir dc h'ze nie v'gaz.
fit fi mir tv̊t mit gv̊te we.
vn̄ ir mins willen wart v'iehen
mit vorhte alfe ich ir wort entfaz
do wc ir wort ir werc fo minnenclich. vn̄ alles ir gebaren.
d' iem' nach dem winfche fchones wibes folte varen.
d' kvnde fi nach minem dvnke fchoner niht gemachen.
mich vrowet wer ich haber [6]) tot.
gervhte mich ein felich wip vō h'zen an gelachen.

60. So fv̊z lachet [7]) fv̊zet mir
dc iar. die wile vn̄ och dc leben.
dc ich forge twinge vf hoher fte. [8])
ich weiz die fv̊zen felte an ir
dv̊ felde froide kan gegeben.
vō d' wol trvren mv̊z zergen.
wie mohte alfo befcheidenlicher gv̊te iht arges wid' ftriten
in d' fi reinecliche lebit mit felden zallen ziten.
ez mv̊fte wol fin ein vz der maze nahe gende fwere.
da alfo werdes wibes troft
den fi wol gebe rvhte fis niht gv̊t zebv̊ze were.

[1]) *So die Hs.,* gevelle? — [2]) vogel *ist zu tilgen.* — [3]) *So;* ie? — [4]) *Lies* haz. — [5]) *Die übrigen Zeilen dieser Strophe fehlen.* — [6]) *Lies* halber. — [7]) *Lies* lachen. — [8]) *Lies* ften.

61. Gedinge ſorge vlehen tv̊t
mich vor den iaren werden alt.
owe min wie [1]) dc vůget ſi.
dc ſi mich weiz alſo gemv̊t.
ſwie ſere ſi mir tv̊t gewalt.
dc ir min herze iſt ſtete bi.
nv ſi eth ſtete ich wil mit ſige od' ane ſig beliben.
mir mac min gv̊t gedinge noch die ſorge wol vertriben
obe mir ir gnade gnedecliche wirt erzeiget.
dc flehen ſv̊ze am ende wirt.
ſoſt allez dc ich we geſchre mit vreiden gar geſwᵒiget.

62. Dv̂ hoh gemv̊te hôhet ſich mit tvgende ſo. § (*H.* 1, 295 a)
dc ſich min herze hohen mv̊z von ſchvlden.
owe wan weren nv die edelen ivngen vro.
ſo mohte ich ir gedienen wol ze hvlden.
wie mohte ich eine ir hohes lop ze vollim w'de bringen.
in kvnde ez niht in tv̊ſent tvſent iaren gar geſingen.
dar vmbe hat ich vreide gerender helfe gerne vñ ioch ir rat.
wc obe ir ereſlicher [2]) och vf liep gedinge mit [3]) glichen kvmber hat.

63. Min kvmber d' mich ie ſo kvmberlichen twanc.
den mac dv̂ minnecliche wol verenden.
ich ſvnge ich ſagete ir alſo hovelichen danc
gervhte ſi min vngemv̊te wenden. [erlachen
des (*Bl.* 18 a) ſich ir oren mv̊ſte ervreuwen. vñ och ir h'ze
owe wie kan ſi ſelic wip ſo hohgemv̊te machen
er ſol zerhte [4]) lange mezzen d' an ſi ſo ebene maz.
dc er an ir zerwelte nie nach vollem wunſche weder des noch
[des v'gaz.

64. Swaz ieman weiz ich weiz ein wip ſo vollekomen
an libe an ſchone an eren vñ an mv̊te.
wirt mir vō ir gnaden ſwere niht benomen
dc mir niht anders mac geſchehen ze gv̊te.
ineweiz waz wunders ieman hie bevor an wiben ſehe.

[1]) *So;* owê mir wê? — [2]) *Sô die Hs.* — [3]) *Lies* mir. — [4]) *So, lies* zerehte.

mich dvnket des dc nieman in d' welte baz gefchehe.
mir mohte an ir ze vreideclichen vroiden alfe wol gefchehen.
folt ich der wunneclichen troft mit liebem ende mir zeheile
[noch gefehen.

65. Selde riche felic wip § (*H.* 1, 295 b)
wie dv lereft h'ze liebe wid' leben.
felde. vreide. herze lip [1])
hat ich eimem [2]) wibe in ir gewalt gegeben
bin ich da befweret. we wie fol ich dc gefagen
da wil ich ez alreft got vñ dar nach ald' welte clagen.

66. Minneclich gebaren wil
mich v'derben dc ich an d' gůten fach.
dc ir fchone ie wart fo vil.
daz hat mir gemachet fwere vñ vngemach.
doch hat mich behabit an liebeme wane noch. d' wan
dc nieman groz liep enmac an vnd' wilent leit gehan.

67. Sůzer vreide ich waz gewent.
wol mich d' mich alfo fůze wider wene.
des můt w'de alf vnvirfent
alfe fere fich dvr not d' mine [3])
vrôlich lachen. vñ gůtlich fprechen můz mir geben
troft d' trœfte vñ och [4]) enzit. wan anders můz ich fenede leben.

68. Alder welte nieman kan
fo gebaren dc fi alle dvnke gůt.
dvr waz neme ich mich des an
dc nieman getet noch niem' me getůt
ich [5]) ind' maze des mich dvhte wol gevarn
mohte ich zů der meifte [6]) menege miner vůge nihoch [7]) gefcharn.

69. Waz fol fingen od' fagen.
ald' iht dc hohem můte wol gezimpt.
ich folde anders mich beiagen.

[1]) *Aus* liep *gebessert.* — [2]) *So.* — [3]) *Fehlt* fene. — [4]) *So, lies* trœfte mich. — [5]) wære *fehlt.* — [6]) *Lies* meiften. — [7]) *Lies* mich.

ſit ez nieman war' nach ſinem werde nimpt.
hat ab' ez dv̂ werde hoch gemv̊te alleine wert
ſo wer alles daz geſchehen dar an des mit [1]) daz h'ze gert.

70. Clage ich mine ſeneden clage § (*H.* 1, 296 a)
dv̂ mich twinget vn̄ ie h'zecliche twanc.
mit der clage ich niht beiage
noch beiagete nie wan wilent ſmehen danc.
ſol ich ſo mit leide vf liep gedinge lange leben.
ſo mac mir dv̂ liebe ir troſt vil ſchiere vnſchedeliche geben.

71. Selic wile ſelic zit
ſelic allez dc d' ſv̊zen ſtvnt geſchac.
do ſi [2]) dv̂ mit [1]) ſelde git.
ein ſo ſv̊ze ſelic wort zemir geſp"ch.
dc mich iem' werdeclicher vroide hohen mv̊z.
och nig [3]) ir willecliche wirt mir ſtatte vnz an den vůz.

72. Der ich diene vn̄ al da her gedienet han. § (*H.* 1, 288 b)
ſit ich vō kinde alreſt dienen kvnde.
dv̂ ich [4]) ſo liep ſo gv̊t vn̄ och ſo wolgetan.
dc man den allen niht geliches vůnde.
ſi liebet ſich vō tage zetage
deſt ir ſitte. d' ich ſo holdes herze trage.
dc ſi ſv̊zer ſv̊ze wenet.
dc man ſich nœte nach d' lieben ſv̊zer liebe ſenet.

73. Waz dv̂ w'de minneclicher minne git.
dem d' ſi nach ir minne kan geminnen.
da bi ſo vil wunneclicher wunne lit
dc ſich des niemā zende kan v'ſinnen.
wie kvnde ich w'den hohgemv̊t
an ir troſt. ſit ſi ſo gar nach winſche tv̊t
dvr dc han ich mich [5]) ergeben
wan ſi wol gelieben kan dem man ſin leben.

[1]) *Lies* mir. — [2]) *Aus* ſo *gebessert.* — [3]) ich *fehlt.* — [4]) *So, lies* iſt. — [5]) ir *fehlt.*

74. Deht ich iem' in verdehte ir gůte niht.
die man an d' vil minneclichen vindet
er můz lachen ſwer (*Bl.* 18 b) ir vnd' ovgen ſiht
des ſi ſich nach ir ſelden vnd'windet.
deme tůt ſi liep vn̄ ere ſchin.
wol mich des ſo ſelic iſt dv̊ frowe min.
ſwen ſi mit willen vreide w't
dem git ſi vreiden ſwc er ir zerwelte gert.

75. * Diz iſt min vro welt die ich ſo ſere lobe (*H.* 1, 289 a)
vn̄ ind' dieneſt ich nv lange ſchine
ſwer ſi minnet der iſt allen vroiden obe
ſi hat vil ſůzzer wunnen inir ſchrin.
des mac ir pris wol hohe ſten [1])
och ſint gewis. ſwie hohe ich ſi gepriſet han.
ſwel man ir beſten lon enphat
dc ſin zeivngeſt an dem bœſten ende lat.

76. Swaz wibes ere wol gezam § (*H.* 1, 296 a)
dar vf ſo ſtvnt ie min můt. dc ich daz merti
ſo vil man danne mich vernam
ſo waz min wort da bi ſwa man ſi erti.
doch bin ich des noch ane ir lon vil nach von in geſcheiden.
wan alſe vil alſe ich ez erwarp mit eiden
dc ſolt eht ſin
waz vmbe dc die wile ich lebe ſo hant ſi doch den dieneſt min.

77. Wan ſol in dienen vmbe dc.
daz niht ſo gůtes lebit alſam die gůten.
vn̄ dvr die gůten ſol man baz
die andern eren danne ſi ez doch můten
ich weiz die einen. dc des nieman niem' dorft erdriezen.
ez ſolden hvndert tv̊ſent wol geniezen
d' ſeldecheit [2])
die got mit vlize an ſi nach allem wunſche hat geleit.

[1]) *So, lies* ſtan. — [2]) *So, lies* ſelecheit.

78. **I**ch bin der gv̊ten vndertan
vnd allen gv̊ten vrowen dvr ir ere.
ſol mich der [1]) anders niht virwan [2])
wan dc dv̂ gv̊te twinge mih ſo ſere.
d' gv̊ten gv̊te wende mir den kvmber den ich dvlde.
ſo wirt mir ſchiere ir haz alſam ir hvlde
dc wende enzit [mir git.
eſt alſe ein ſlac in eimem [3]) bach ſo niht v'vaht ſwaz man

79. **K**vnde [4]) ich vreide volgi ich vrevte gerne mich. § (*H.* 1. 296b)
troſt eth mich ein wenic baz dv̂ gv̊te.
nvne wellent niht die ivngen vreuwen ſich.
wer in alſe ez ſolde wol zemv̊te
ſo mohte ich vz hohem mv̊te ſingen
hvlfen ſi mir lachelichen d' vil werden lop zewerde bringen.

80. **W**art ie iht ſo reine alſam ein reines wip.
dv̂ nach ſelden keret ir gemv̊te
da vur wil ich iem' ſezzen minen lip
dc ſich niht gelichem (*so*) mac ir gv̊te.
nieman kan ſi nach ir werde geren. [mvſt dv leren.
werdes wip nv wird och mich wan wirde ich iem' wert dc

81. **D**v ſv̊ze wip do dich min ŏgen [5]) alreſt geſach
do gap ich mich dir alſe eigenliche.
dc ich dir die eigenſchaft nie ſit zerbrach
des ſoltv mich armen machen riche
ez iſt reht dc man genade vinde.
ſwer ſich vf gnade git da vv̂get ſich dc ers ze gv̊te enphinde.

82. **N**och enpfant ich nie ze gv̊te leider mir
dc an ir niht ſchinet wan dc [6]) beſten
doch enwant (*so*) ich wandels niend' niht an ir.
wan dc eine dc [7]) ir ſtrit ſo veſten.
alſo ſtritechlichen gen mir keret
ſit mit [8]) h'ze an allen wanc die liebe an ſi ſo ſtetecliche meret.

1) *Lies* daz. — 2) *Lies* vervan. — 3) *Lies* einen. — 4) *So*, *lies* Fvnde. — 5) *Lies* ovge. — 6) *Lies* des. — 7) *Lies* dazs. — 8) *Lies* min.

83. Sol vō reht' gv̊te wahfen and' gv̊t.
fone gefchiht mir niem' niht wan gv̊tes.
ich weiz fi die gv̊ten alfo hohgemv̊t.
dc [1]) och mich gemachet hohes mv̊tes.
des wil ich vil zwivelliche dingen.
fift fo felic dc mir niem' kvnd an ir zefelden miffelingen.

84. * Ich wil minem vatir gerne wol. raten. [2])
dc er hinnenvur fich fanges maze.
ez ift billich dc ich in vurwefen fol.
vnd er fich an minen dieneft lazze.
ich wil vur in dienen frowen.
habe er dc er heime habe. vñ laz vns ivngen aventvre fchowen.

85. * Rv̊delin dv bift ein ivnger blappen blap
dv mv̊ft dinen (*Bl.* 19ª) vater lazen fingen.
er wil fine hovefcheit vuren in fin grap.
des mv̊ft dv dich mit virlornen dingen. (*so*)
er wil felbe dienē finer frowen.
dv bift ein viereggot gebvr des mv̊ft dv hozze [3]) an eime reine [hǒwen.

86. Rehter liebe vz ftetem mv̊te § (*H.* 1, 297ª)
d' han ich da har gephlegen.
die v'ftet man mirzvngv̊te
nv wil ich mir [4]) ir bewegen.
ich wil vri von hinnen fin.
fwez ich fi [5]) d' och min
fit mich gv̊te nien enfrvmpt.
waz obe mir vngv̊te baz zegv̊te kvmpt.

87. We daz ich d' fv̊zen mere
vō d' werden fol gedagen.
dv̊ mich dvhten ie gebere.
dc mv̊z ich doch iem' clagen.
nv waz clage ich fit fi mir
niht engan ioch gvnd ich ir.

[1]) *So, für* dazs. — [2]) *So, lies* raten wol. — [3]) *So, lies* holz. — [4]) *Lies* mich. — [5]) *Ein* fi *fehlt.*

rehte alſe ich mir ſelbem gan.
deſt niht gůt ſol ich beſnitten ſin dar an.

88. Waz bedorft ich langer ſtete
denne [1]) die mir niht ſtete ſint.
ſwer dc ſo vergebene tete
ſeht dˀ dvhte mich ein kint.
alſe ich han da her getan
wan wil mich zetoren han.
ſwer dc ſi der hůte ſich
deſt min rat ê. dc er rehte erzvrne mich.

89. Ich wil in dem vierden liede
an ein ende ir můt erſpehen
der mirs noch nach willen ſchiede
dc lieze ich zem fvnften ſehen.
ich bin beidenthalp bereit
al dar nach dc loz geſeit.
ſeit ez wol ſo ſinge ich baz
miſſeſeit ez abˀ mir ich ſinge och daz.

90. Ich můz võ vˀdiendˀ ſchvlde
mich dˀ lieben ſchvldic ſagen.
des wil ich gerne vmbe ir hvlde
ſchvldecliche bvzze tragen.
min vnvůge vůget wol
dc mich niemã trœſten ſol.
wan ein troſt da dinge ich an.
daz ſich wibes gůte niht gelichen kan. ᴓᴓᴓᴓᴓᴓᴓᴓᴓ

91. Frowe ſelic frowe § (*H.* 1, 297 b)
frowe mines hˀzen vñ der ſin [2]) gar.
welt ir dc ich ſchowe
langen kvmbˀ vñ ane alle vreide var.
ſo ſit ſtete an dˀ getat
alſe ir mir lange han [3]) getan ſeht ſo wirt doch niemˀ ſorgen rat.

[1]) *So, lies* den. — [2]) *Lies* ſinne. — [3]) *So.*

92. Sit ir mich ſo ſeret [1])
dc ich ſtetecliche miner eren pflege
des ſit iem' geret
wol och mich dc ir mir wiſer rehte weget
ir hant wol geraten mir
ſwer alſe rehte raten kan dvr des rat ich gerne vnvůge enbir.

93. Ir welt mir v'keren
ſwaz ich ſinge vñ och geſage daſt ane wer.
ſold doch ich vch leren
ich beſwung vch ſo mit miner růten ber.
dc ir hortent mine clage.
die ich nv lange han geclaget vf wiplich gůte mine tage.

94. Wiz [2]) ich nv den willen
wie ir willen [3]) woltent alſo wolt och ich.
ſol man kint ſtillen
doch v'ſten [4]) nv alreſt rehte mich.
ich bin ſelcher růte vri.
des lobe ich got dc ez ſo ſte dc ich noch min ſelber frowe ſi.

95. Selde ſchone gůte [5])
hant die meiſterſchaft vil gar an vch geleit.
dc mich min gemůte
dar noch dar wan dar ſo ſtriteclichen treit.
dc ich han den ſtrit v'lan
tůt ir mir ſvz tůt ir mir ſo. dc heiz ich doch alles wol getan.

96. Ob ich der gůten gůtes gan. § (*H.* 1, 297 b)
dc wizzet niemā wiſer mir.
ſit ich ir kůnde alreſt gewan
ſo hat ich hohen můt vō ir.
nv bitte ich alle die mir gůtes gůnnen ald' eren.
dc ſi mir heiles wůnſchen zir
vñ ir ir dinc dvr mich ze gůte keren.

[1]) *So, lies* leret. — [2]) *So, lies* Wiſte. — [3]) *Lies* villen. — [4]) ich *fehlt.* —
[5]) *Die Hs.* "gůte "ſchone.

97. Sich hvp ein vngevůget [1]) zorn (*H.* 1, 308 a)
vō gůten vrivnden vmbe ein wip.
nv hant ſi beide vf mich geſworn
dc h'ze wid' minen lip.
dem h'zen wolden dv ŏgen helfen minnen.
da wid' ſtrep [2]) d' lip mit allen ſinen ſinnen
nv hant ſi mich dar zv geladen
ine weiz wes ich mich vnd'want. dc ich ſi ſůnde vf minen ſchaden.

98. Zehant do ſi v'ſůnden ſich
dvr minen willen (*Bl.* 19 b) alſ ich ſi bat.
do tetes vbel wid' mich
dc ſi mich vō der ſelben ſtat.
nie liezen wider wenken noch gewenden
ich lop [3]) in dc ich hvlfe ir not volenden
dc han ich vf ein dinc getan.
obe wir gewinnen des wir gern dc ſi mich danne teilen lan.

99. Si git vns iem' vroiden vil
gewinnen wir dc beſte wip.
nv hŏret wie ich danne teilen wil
dem h'ze herzeliebe lip.
ir ſinne die beſcheide ich minen ſinnen.
ir ŏgen aninen [4]) ŏgen al zeminnen
ſi ſelben wil ich haben mir
ze wunneclicher ſtetekeit vñ wil mich ſelben geben ir.

100. Wan dc ich minnecliche tobe (*H.* 1, 308 b)
ſo bin ich niht wol ſinnic man.
dc ich mit [5]) ſelbem dc gelobe
des ſi mir liehte niet engan.
mir wer eht liep dc mir vil wol geſchehe
vñ dc ſi mich vō h'zen gerne ſehe
dc ſol ſi lazen ane haz
ez ſchat ir niht vñ tůt mir wol mir iſt die wile deſte baz. [6])

[1]) *L.* ungevüeger. — [2]) *L.* ſtrebt. — [3]) *L.* enlobt. — [4]) *L.* minen. — [5]) *Lies* mir. — [6]) *Die Strophen* 97—100 *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Walther von Mezze.***

101. Sol ich mich rihten nach dem A. § (*H.* 1, 298b)
dc kan ich wol gezeigen wa.
da ker ich vf des meiſters la [1])
der ê ſanc vō der netelcra
vinde ich niht meiſterſchefte da
noch ker ich mich her wid' ſa
vn̄ klop [2]) ich and' ſwar darna.

102. Gnv̊ge ſprechent ſing alſ ê
prv̊fe vns die blv̊men vn̄ den cle.
die wellent niht dc iſt [3]) verſte.
waz mir daran zeh'zen ge.
ſwie vil ich in hie vor geſchre.
dc tet in in den oren we
nv wil ich ſi niht tovben me.

103. Ich mac wol ſprechen baz owi. (*H.* 1, 299b)
dan ieman der nv lebende ſi.
mir wont ein vngemv̊te bi.
dc ſwere machet alſ ein bli.
vn̄ hat [4]) ich miner crefte dri.
ich dorte als ein ervroren zwi.
dv̊ liebe tv̊ mich ſorgen vri.

104. Jch vreute mich do ſtvnt ez ſo.
owe wan wers alſe do.
ſo ſtv̊nde min gemv̊te ho.
dvr vorhte lieze ich noch dvr dro.
ine wurde noch wol alſo vro.
zv̊ min' froiden d' ſint zwo
hat [4]) ich die ſchonen vf ein ſtro.

105. Ich mac wol wunder ſchrien wû.
dc ich bin ſo verdvrben [5]) nv.
ia h're got wan woldes dv

[1]) *So. Vgl. Walther v. der Vogelweide Strophe* 147 *ff.* — [2]) *Lies* klopf. — [3]) *Lies* ich. — [4]) *Lies* het. — [5]) *Lies* verdorben.

dc ich niht leige [1]) in leides drv
ine han den aker noch den bv.
min fleht ift alles worden rv
des mv̊z ich liden fpottes hv.

106. Waz hilfet ane finne kvnft § (*H.* 2, 193 b)
wc hilfet wol gehôren. der da zv̊ niht hat vernvft. [2])
waz helfen fchonv̂ ŏgen. den der dc weger niem' kan erfehen.
wc hilfet richeit ane rat.
wc hilfet vil geheizen ders niht mv̊t zetv̊nne hat.
waz hilfet mannes fchone. von dem doch niem' erc kan gefchehen.
waz hilfet fterchi. der fi niht v'fv̊chet.
waz hilfet dieneft da man fin niht rv̊chet.
waz hilfet och gebeitiv minne
dv̂ niend' vonme h'zen kvmpt
noch minner zallen felde [3]) vrvmpt.
des mannes leben der valfch ift vz vn̄ inne.

107. Vns ift wol vō meren worden kvnt (*H.* 2, 197 a)
wie alexander fv̊r dvr wunder an des mers grvnt
vn̄ vō abacvc d' inbiz wart ze babylone braht
waz h'zog erneft not erleit.
waz er vnde grave wezzel der fnebelen diet v'fneit.
vn̄ wie fi griffen mvrden. da ir ze wûre [4]) ir kinden waz gedaht.
vn̄ wie fi dvr den berc her wider kamen.
da fi d' crone weifen inne namen
dc waren wund'lichv̂ wund'
doch dvnket ez mich wunders niht
gegen dem dc tegelich gefchiht.
nv merkent wa. da denkent obe vn̄ vnder.

108. Ich wife an wifer lv̊te rat. (*H.* 2, 215 a)
daz man den habe vn̄ niht an den der ratis niene hat.
kan mir der geraten. des rat gein w'den tv̊genden nie gefchein
eft bezzer bilde an dem (*Bl.* 20 a) genomē
der beide an felden an eren vn̄ an gv̊te ift vollekomen.

[1]) *L.* læge. — [2]) *L.* vernvnft. — [3]) *L.* felden. — [4]) *L.* vuore.

ſwer nach den bilden keret. dˢ ſtozzet ſich vil lihte an herten ſtein.
ſwer blinden volget der iſt wol erblendet.
waz wunders iſt obe den ſin blintheit ſchendet
dar vmbe rat ich ſwer ſich vliezet [1])
gegen gotte vñ gegen der welte zvht.
ſwer hat zv̊ den ſins ratens vlvht
ich wene er [2]) zeime ende ane itewiz.

(*H.* 1, 266 a)

109. Swer ſich des ſtetez vrivndes dvr vbˢmv̊t beheret.
vñ er den ſinen dvr des vremeden ere vneret.
der mohte erſehen wurde er von ſinem hohern och geſeret.
dc dv̊ gehalſen vrv̂ntſchaft ſich vil lihte entrande
ſwenne er ſich liebes [3]) vñ gv̊tes ſolde vmbe in bewegen.
ich han . . . [4]) die der wenke hant gepflegen
dc ſi dˢ kvmbˢ widˢ vf die erbornen vrv̂nt gewande
dc ſol von gotes lehen dicke noch geſchehen.
och horte ich ie mit volge des dv̊ lv̊te iehen.
gewiſſer vrv̂nt vˢſvhte ſwert ſol man ze not erſehen. [5])

110. *Jch wil niht me den ovgen volgen noch den ſinnen (*H.* 1, 266 b)
dv̊ rietin mir an zwei daz ich dv̊ ſolde minnen.
div waren ane valſch geworht beidv̊ vzzen vñ och innen
da wart ein wenec in geleit. dc waz niht ſtete
des uielten ſich ir egge [6]) do ſi ſolten han geſniten.
vñ were eht niht wan daz alleine drinne vermitten
ſo weren si allenthalben alſe ganiz an ir geteti (*so*)
dc ſich ein iecſlicher (*so*) mohte lazen dran
owe dc ich dˢ trvge ie kvnde an in genan
wie vbel ich mich des ſchaden [7]) vñ in des laſters gan.

(*H.* 3, 326 b)

111. * Der gv̊te win wirt ſelten gv̊t. wan [8]) dem gv̊ten vazze §
wirt dc bereitet zerehte ſo habez den win.
dar vmbe wunder nieman ob ich an dem kvnege hazze

[1]) *L.* vlize. — [2]) kume *fehlt.* — *Die Strophen* 106—108 *stehen in der Pariser Hs. unter den Sprüchen Reimar's von Zweter.* — [3]) *Lies* libes. — [4]) *In der Hs. leerer Platz.* — [5]) *Diese Strophe ist von Walther v. d. Vogelweide. Lachm. S.* 31. — [6]) *So.* — [7]) *Fehlt* ſchame: *Lachmann.* — [8]) *Fehlt* in.

hat er ein h'ze alſi da ſagent ſol dc niht w'den ſchin.
ime ſint die treffe [1]) alſo v'triben er welle rezer ſin.
ſo iſt vaz vñ tranc. ein wiht
gv̊t win mac ie ſo lange ligen dc man in ſeiger ſiht.

112. * Ez nam ein wittiwe einen man. hie vor in alten ziten.
do kam vil ritter vñ frowe [2]) dvr ir liebe dar.
alſe do der brŏtegome kan. des wart ein michel ſtriten.
wie ſi d' brv̊te bvnden. des zerwurfen ſi ſich gar.
zeivngeſt bant ſi ir ſelber dc ir niht dar an enwar.
her kv̊nig nv ſit gemant.
dc ir kein gebende zam wan dc ſi ir ſelber bant.

113. * Der kvnic behielte kv̊neges namen dern in behalten hieze.
vñ lebte och ſwie ſi in hiezen leben die in hant in ir pflit. [3])
nv iſt billich dc er des gein rehten lv̊ten wol genieze.
wan ſol ime ſchvlde vñ ere geben. dar manſ dran geſiht.
werd ab' er ſin ſelbes man ſo lone in anders niht.
wan alſe ir rat nv ſi.
vñ ſwer in ſelden rovbe den mache er den eren vri.

114. * Si iehent dc bŏſer kom ie nach dc hat ſich nv v'keret.
wan vindet nv dc man nie vant hie vor bi karlen zite. [4])
ſich hant des halp d' lande reht zehove wol gemeret.
ez waz ê ſlæht alſam ein hant nv ſint drvnder michel ſtrite.
ſwa man dem vngetrv̊wen man die trůwe wid' git.
da iſt dc gerihte gv̊t.
wan einem man kan niht geſchaden ſwer ſvr gv̊t hat ſwaz er tv̊t.

115. * Da hin da her wart nie ſo wert. in allen tv̊ſchē landen. (*H.* 3, 327 b)
ſwer nv da hin da her niht kan. der iſt an dem ſpil betrogen.
kvnige waren die niht da her da har bekanden
nv ſit ſi den [5]) liſt wol (*Bl.* 20 b) komen an inthv̊rs [6]) vmben
ez heten hie bevor die grozen vurſten niht gelogen [bogen
dvr lv̊te noch dvr lant.
nv iſt in meiſtic allen wol da hin da her bekant.

[1]) *Lies* reiſe. — [2]) *Lies* frowen. — [3]) *Lies* pfliht. — [4]) *Lies* Karles zit. — [5]) *Lies* der. — [6]) *So die Hs.*; intwerhes: *Lachmann*.

116. * Vil meniger mich berihtet § (*H.* 3, 327a)
der niht berihten kan
ſich ſelben alſe er ſolde
des alte ich vor den tagen
wie gar er mich vernihtet
der mir niht gůtes gan
vn̄ giht wie vil er wolde
mit miner kvnſt beiagen.
in virmiden [1]) lånden werdecheit nv bin ich ſo geſitte
hat [2]) ich hie gůt vn̄ ere.
dc nem ich vur daz mere
darvmbe ich iem' dvr dc iar des tievels cite litte.

117. * Gilerter vurſten crone
mit vz erwelter tůgent
mit zvht mit kvnſt mit gůte
hat got hinzim genomen
d' lebte hie vil ſchone
mit alt' kvnſt in ivgent
nach lobe ſtvnt ſin gemůte
des waz ſin name d' ie nach ſelden warp
nv phlege ſin got d' riche
des wunſchen innecliche
ſit tvrre vurſte ſin genoz nie manegen ziten verdarp. [3])

118. * Vns iſt vnſers ſanges meiſter an die vart. (*H.* 3, 327b)
den man e. von der vogelweide nande.
dů vnſ nach in allen iſt vil vnverſpart
nv waz frvmet ſwaz er e der welte erkande.
ſin hoher ſin iſt worden cranc
nv vuůnſchen ime dvr ſinen werden hovelichen ſanc.
ſit dem ſin vreide ſi zewege
dc ſin der ſůze vat' nach gnaden phlege.

[1]) *Lies* vremeden. — [2]) *Lies* het. — [3]) *Die Strophen* 110 — 117 *hat Lachmann dem Walther von der Vogelweide beigelegt S.* 106 — 108.

VII.

RVBIN.

---

1. Lob der reinen wibe mac (H. 1, 317 a)
trvrens vil benemen vñ vreide geben
des ich ie zesingenne phlac.
sit dc ich erkante ir vil werdeclichez leben
ich wil ir zehvlden
machen manic h'ze vro
sit ich wol von schvlden
mac ir lop getivren ho
kvnde ich nach ir wirde daz
niemer wurde wibe me gesprochen baz.

2. Von der ich mines lobes bin
allen wiben vil bereit (*so*)
der get vil cleine ze oren in
swaz ich von ir tvgenden han geseit
got gebiete der gvten
daz si mine clage verneme
vñ der hohgemvten
daz ir da bi min lop gezeme
seht so mac ich sprechen wol
swaz man vō eime werden wibe sprechen sol.

3. Diest [1]) dv welt also verzaget
an allen eren dv bi eren stvnde wol

[1]) *Lies* Wiest.

ſwer vō ſchvlden niet enclagit
der enweiz niht rehte waz er trvregen ſol
waz mir leit vˢtribe
waz mir hohgemv̊te gebe
dc ich einem wibe
ſvndˢ mit gedanken lebe
wan dvr der welte gemeine ſitte
ſo mv̊z ich anders allen ſorgen volgen mitte.

4. Der vogele ſv̊zez ſchallen § (H. 1, 316 b)
hat mich hugende braht.
dc min werndez leit ein teil geringet iſt.
daz ſol vns wol gevallen
daz ſiz hant gedaht.
ſo wol dir lieber ſvmer dc dv komen biſt.
hat [1]) ich da bi eines wibes hvlde
owe waz wolde ich danne me.
dc wer alles mines liebes vbˢgvlde
ich enhan niht volleclicher vreiden ê.

5. Ich bin noch von ir ſelten
iener worden vro.
wan ſo vro dc ich ir vil geſvngen han.
des ſol ſi niht engelten
ich bin noch alſo.
ich ſinge ir iemˢ vf den minneclichen wan.
daz ein vreude ein nůwe vreide bringe
mir ſo iſt mir wol beſchehen
iſt dc mir an dˢ wol gelinge
ſo mv̊z ich gelvkes minen [2]) lebenne iehen.

6. Ich han noch den gedingen (H. 1, 317 a)
dc ſi trôſte mich
ſo dc [3]) ſeneden ſorgen werde rat.
dc ſi vō minem angen [4])
baz bedenke ſich

[1]) *Lies* het. — [2]) *Lies* minem. — [3]) *Fehlt* miner. — [4]) *Lies* ſingen.

ſo dc alſo nv̊wes in ir oren gat.
gein ſo reinem minneclichem libe
horet minneclicher ſanc.
gerne ſvnge ich alſo wol gemv̊tem wibe
doch ſo mv̊t mich (*Bl.* 21 [a]) langer dieneſt ane danc.

7. **W**ie kvnde leider mir geſchehen § (*H.* 1, 317 [b])
wande ich den waht' hôre iehen
dc ez ſi tac
ſo redde ein ſchone vrowe gv̊t.
wid' einen riter hoh gemv̊t
d' bi ir lac
ſi ſp"ch me dv tv̊ mir vriundes trv̊we ſchin
vñ gip mir ſtat in mitten in dem h'zen din
dc ich da gewaltic vrowe mv̊zze ſin.

8. **D**o ſp"ch d' riter ellenthafti (*so*) (*H.* 1, 318 [a])
din liebe hat ſo groze craft.
wid' minen lip.
dc ſi niht grozer mohte ſin.
dv wonſt mir in dem h'zen min.
vil reine wip
ſo daz mir niem' leid' kan geſchehen.
danne obe ich dich tôgen mv̊ze ſehen
mines h'zen wil ich dir vur eigen iehen.

9. **D**iv vrowe ir liep zv̊zir gevie.
ſi ſp"ch . . [1]) mit belibet hate.
dc h'ze din
vñ ich des ſo gewaltic bin.
ſo fv̊re och dv daz mine hin
geſelle min.
ſo dc ſi ſteter kele an and'ſtreben (*so*)
ach h're vrûnt geſelle miner frevden leben
gedenke ſwc wir beide ein andern hap [2]) gegeben.

[1]) *In der Hs. leerer Platz; lies* ſit mir b. hie. — [2]) *So, lies* han.

10. Do kvſt er do wol tvſentſtvnt
ir minneclichen roten mvnt.
ſame tet ſi ime [1])
ſich hv̊p groz weinen vō ir hie
dc ſi niht mohte wizzen wie
er keme hin.
ſi ſp"ch we mir diner balden lage.
nv wilt dv vō mir dc [2]) mines h'zen clage
lige noch eine wile ez iſt noch niend' gein dem tage.

11. Doch mv̊zen ſi ſich ſcheiden do.
des ſcheidens waren ſi vnvro.
doch mv̊z ez ſin
der tac der ſleich in balde zv̊.
nv enweiz ich leid' waz ich tv̊.
wan frowe min
diner tv̊gende vn̄ diner hohen werdecheit
d' ſol nv min ſteter dienſt ſin bereit.
dc ſi bidem hoheſten eide dir geſeit.

12. *Div tȯgen minne ime geriet.
dc er vrů vō der vrowen ſchiet
leidec vn̄ vnvro.
dv̂ vrowe och trvren began.
ir ȯgen mohten niht verlan
ſi enweinden do.
ſi ſp"ch ez iſt gv̊t d' die vreude lat.
dv̂ mit ſo grozem leide dicke ein endo hat.
leit mit liebe trage er der (*so*) mv̊t zerwelte ſtat.

13. Got hat vns ab' ſan gemant § (*H.* 1, 313b)
ez ſi noch alles inder not.
ſin reine grap da er inne lac.
dwe [3]) vn̄ och ſin ſelic lant.
da leit er dvr vns den tôt.

[1]) *Lies* in. — [2]) *Lies* daſt. — [3]) *So*, *lies* owe.

dc vnſ daz ie ſo ringe wac
er loſte vnſ iedoch alle
wir endienen ime ab' alle niht
vō der helle valle
dc niemir mer geſchiht.
nv ſeht wie der gevar des h'ze vn̄ ovge in vberſiht.

14. Swer nv dc crv̊ce niht enninmet [1])
der libes vn̄ gv̊tes hat
in vollen daſt miſſetat. [2])
ſo wol alſe ez der welte zimet.
vn̄ och der ſele wirdet rat.
niht anders ich gelŏben han.
da mitte wir hie da ringen
dc iſt der ſele ein arbeit
niwan dc wir ſi bringen
vz grozer liebe in leit
die liebe la dir h're got an vnſ vil arnen [3]) ſin geclagit. [4])

15. Ez brahte ir miſſebieten mich
ſo dicke in ſenelichen mv̊t.
dc ich der welte wart gehaz
do ſi der ſwere wart gewar vreite ſich. (*so*)
dv̊ we nach h'ze liebe tv̊t.
vn̄ min dv̊ alſo vergaz.
do daht ich nach deme lone
d' ſv̊zen ewe ſtetekeit.
obe iem' himel crone
des libes erbeit
verdienē kvnde vmbe in. der crone ob allen cronen treit.

16. Ein ſinne riche ſelic wip (*H.* 1, 314 a)
dv̊ ſpreche waz ir rehtes ſi.
dv̊ dieneſt vō drin mannen nimpt
behaltet ſi der drier lip.
dan iſt niht ganzer vreiden bi.

[1]) *So.* — [2]) *Lies* miſſetan. — [3]) *Lies* armen. — [4]) *Lies* geeleit.

ſit ez den gůten miſſezimpt
erwirbet ſi d' eine
ſo erbarmet mich d' zweier not.
iſ [1]) ab' den zwein gemeine.
dc iſt des dritten tot.
vō ſelchen dingen wirt ein ſchame [2]) wip vil dicke rot.

17. Ich wil vrlop vō vründen nemen. (*H.* 1, 318[b])
deme libe vn̄ aber dem h'zen niht.
ir vreide můz in wol gezemen
ich (*Bl.* 21[b]) minne dc in liep geſchiht.
vil wol můz ich ſi vinden ane ſweren můt
da vreunde ſcheiden alſo reht vnſanfte tůt
da tůt och vründes komen vil innecliche̅n wol.
dc iſt ein troſt d' mich noch vreuden trœſten ſol.

18. Swer got dvr diſe welt nv lat (*H.* 1, 319[b])
ſo lůzzel ſi doch vreuden phliget.
ſo iemerlichen ſi nv ſtat
dem iſt mit ſorgen an geſiget
nv ſeht wie er ab allē gůten dirgen [3]) ge
die tage ſchinent niht ſo ſchone alſe
ſo ſůze niht (*so*)
nieman [4]) lihter varwe alſe ê die blůmen ſiht.

19. Ich wil mich einer ſchvlde gar (*H.* 1, 319[a])
gotte vn̄ d' welte beiden ſagen
ê danne ich nv vō lande var.
die han ich lange her getragen
ich enbin den lůten holt noch allen niht gehaz.
mir geviel nie [5]) vnd' zwein der eine můtes baz.
ſol dc ein ſvnde ſin. die růche er mir vergeben
der der welte ſchůf alſe vngelichez leben.

20. Vurde ich vō d' gůten. vro. § (*H.* 1, 318[b])
wc ich denne gůteſ noch d' welte geſvnge.

[1]) *L.* iſts. — [2]) *L.* ſchameo. — [3]) *L.* dingen. — [4]) *Fehlt* in. — [5]) *L.* ie.

ich gefvnge ir lihte alfo
dc ez dvr die oren in ir herzen clvnge.
nv ift ab' der lieben beid vnmere
ift min kvmber ringe od' ift er fwere
fo vurhte ich dc fi mines lobes verdrieze
doch ift mir lieber lop ich fi danne obe ich ez lieze. ⊙⊙⊙⊙

21. Lobe ich ir vil reine ivgent
lobe ich danne ir vil minnecliche fchone.
lobe ich danne ir vil werden tvgent
fo ich dc alles wol mit an ir gecrone
fwer dc gerne horet [1]) vñ finge
dem wůnfche ich dc liebe noch gelinge
wil er mir allez herzeleit geverret [2])
fo fpreche ich wol fo enkan mir leides niht gewerren.

22. Kvnd ich aller lv̊te leit
alfe ich wolte nach dem willen min v'keren.
feht des were ich vil bereit.
fo wolte ich vur trvren ein dc befte leren
ich lerte einiz dc ich felbe tete.
ob ich ez an d' welte volge hete
fo wart nie niht fo gv̊t vur vngemv̊te
fo dc man wibes fchone fehe vñ lobe ir gv̊te.

23. Han ich niht mit der nahtegal gefvngen. § (*H.* 1, 316 a)
dv̂ da hv̊re ir fv̊zen ftimme fanc.
des hat mich ein vil grozv̂ not betwungen
dc dv̂ welt mit vngemv̊te ranc.
dv̂ enwil vō ir trvren fcheiden. niht
noh vō ir manicvalden forgen
doch wold ich vil gerne vf wibes gv̊te vreide borgen
dc obe wil [3]) ir hoher troft gefchiet.

24. Si mac mir wol die felben not erwenden. (*H* 1, 316 b)
vñ den kvmber den ich vō ir trage.

[1]) *Lies* hœre. — [2]) *Lies* geverren. — [3]) *Lies* waz ob mir.

wil ſi dc niht mit ir gnaden wenden
ſo clage ich vō ſchvlden mine tage
iſt min liep ir leit min leit ir liep (*so*)
ſo wirde ich ſelten vroiden rich.
doch ſo diene ich iem' ob ir noch der haz entwiche
dc ſi gedenke an mine ſtetecheit.

25. Wie tůt ſi ſo dů vil liebe lobe ſůze
ſol ich ir in ſeneden ſorgen leben.
der ich diene vñ iemer ſingen můz.
ſi mac mir wol liep nach leide geben.
des ſol minne meiſterinne ſin.
dů kan vz trvren vroide machen.
wil ir dů zeh'zen minneclichen nahe lachen
ſo v'keret ſich nv d' kvmber min.

26. Nieman an vroiden ſol verzagen § (*H.* 1, 315 a)
obe ime ſin dinc niht ebene gat.
er ſol ſin leit mit zvhten tragen
mir ſelbem gibe ich diſen rat.
dů ſelde iſt wild' danne ein rech
iſt ſi wid' mich gevech
ich volge ir allez vf ir ſpor
vñ bin ir dicke nahe komen nv get ſi mir mit liſten vor.

VIII.

N I V̊ N E.

Nv geit mir nach ein and' leit (*H.* 2, 171 a)
dc mir ein wip ſo gar verſeit
ir minne der mit ſte- (*Bl.* 22 a) techeit
gedienet hat min lip min h'ze beide.

Dv̊ mir vor allen wiben §
ze frowen mv̊z beliben
wil mich dv̊ verderben ſo
wer ſol mich danne machen vro.
ia weiz [1]) ir ſvnde obe ſi iem' alſo tete.

Ich waz ir ie getruwe
vñ wirde ir niem' nv̊we
ſchoner danne ein ſpiegel glaz
herter danne ein adamas
iſt ir dc h'ze min an rehter ſtete.

Solder [2]) minne
dv̊ mine ſinne
leret
vñ keret
nach d' beſten eine die man in al der welte erkennet.

[1]) *So, lies* werz. — [2]) *So, lies* Wol der.

Sol der [1]) gv̊te
der gemv̊te
machet
dc mir lachet
h'ze vnd al die ſinne ſwenne man ſi vor mir nennet.

E ich den kvmber
den ich tvmber
dvlde
dvr ir hvlde
lieze lieber het ich rome vñ engellant verbrennet.

Vñ liege ich dc (*H.* 2, 172a)
ſo mv̊ze ir haz
d' ich nie vergaz
min leit vertragen.
ſo wurde cranc
al min geſanc.
ir vil werden danc
mv̊z ich beiagen.

Des wurden tvſent h'zen lebende ane ſwere
ſwie min frowe ir v'ſagen wider mich verbere.
ſo weiz ich doch des kvneges niht der mir gelicher danne were.

Waz hilfet ſi dc riche gv̊t.
die niht wibes minne minnent
vñ des niem' niht beginnent
dc man nenmet hohen mv̊t.
[getv̊t. [2])

Min hobſchen zimpt den frowen niht ſwes h'ze vnſanſte wol
vil meneger ſv̊chet dvr dc iar
des er doch niht vinden wolde
ſere man ſi hazzen ſolde
die den wiben ſagent vnwar [ein har.
ſwie cleine ez mir doch vrome dc ich in nie gelŏc alſe vmbe

[1]) *So, lies* Wol der. — [2]) *Diese Zeile gehört zum vorhergehnden Gesätz.*

Leider ſine minnent alle niht alſe ich §
die da wibes minne vlizent ſich
des ſol min vrowe lan geniezen mich.

(J)one bin ich niht der valſcher minne gert.
valſcher wil ich niem' werden wert
des han ich wol behalten drizit vret. (*so*)

Div ſ̊ze min vñ dv̊ vil reine
die ich doch ſo herceclichen inim [1]) meine
ir wirb ich and' niht ein cleine
ſo vurhte ich dc al min ſanc verzage.

Swie min [2]) min ſelic frowe gvnde
daz ich ab ir roſe rotem mvnde
ir ſ̊zen grv̊z irwerben kvnde
ſo verdvrbe gar al mins h'zen clage.
Swie ich ir minne niht beiage
ſo wizzet dc ich allen froiden wid'ſage.

1. Nv iarlanc ſtet vil hohe min mv̊t (*H.* 2, 172b)
ich horte den ſ̊zen ſanc.
võ einer ſwalwen da ſi vlovch
ir ſtimme dv̊ waz gv̊t.
vro maget het ich vch in eime holz.
dc neme ich vur den cranz
den ir zeſemene hant geleſen
võ meneger hande blv̊t.
knappe lat vwer wũſchen ſtan.
dv̊ rede iſt gar verlorn.
ſolde ich mit vch zeholze gan.
mich ſteche lihte ein dorn
ſo flvge mich dv̊ mv̊ter min · dc were mir lihte zorn.

2. Er nam ſi bi der wizen hant
er vurte ſi in den walt

[1]) *So, das Wort ist zu tilgen.* — [2]) *So, lies* mir.

da ſvngen cleinvͤ vogellin
ir ſtimme manicvalt
vn̄ [1]) eine grvͦne linde breit.
einen ſmalen ſtic
da wart dvͤ maget vil gemeit
ein alſo· ſchone wip
er leite ſi an dc ſchone graz
die maget wol geborn.
ine weiz waz brieves er ir las
dc waz ir ein wenic zorn
daz wart harte ſchiere verſvͦnet dc tet der liebe dorn.

3. Ivnge vn̄ alte ir helfent alle vreide meren § (*H.* 1, 89 b)
dc dvͤ welt noch werde vro.
nieman kan vur trvren bezzers niht geleren
dc weiz ich vur war alſo
volget ſwer vch tvͤgende rat.
da mitte ir ſo groze vnvroide mvget verkeret. [2])
da dvͤ welt mit vmbe gat.

4. Wir ſin bezzer vro ſo wir nach tvgenden ringen (*H.* 1, 90 a)
danne ein trvrecliches leben.
vur die ſorge ſvlen wir tanzen vn̄ ſingen.
diſen rat (*Bl.* 22 b) wil ich vch geben
ich bin des gedingen vro
dc mir an d' lieben ſol noch wol gelingen
dvͤ mich hat betwunge (*so*) ſo.

5. Nieman kan mit ſweren mvͦte niht v'enden
ich bin vf gnade vro.
ſelic· wip ir ſvlt gnade an mich wenden
ſo ſtet mir daz h'ze ho.
ir ſit wol dar zvͦ geſtalt.
dc ir mvg [3]) in trvrec h'ze vroide ſenden
vroiden habt ir vil gewalt.

[1]) *So*, *lies* vnder. — [2]) *Lies* verkeren. — [3]) *Lies* mvget.

6. Frowe ir [1]) hat vwer ſchone vñ vwer gůte (*H.* 1, 90 b)
ſvſtens vil võ h'zen braht.
ſelic wip nv troſte ſchiere min gemůte
alle tage vñ alle naht
ſo vergiz ich vwer niht
dar zů wunſche ich dc dv ſelde vch wol behůte
ſwaz ſo mir von vch geſchiht.

7. Mich enwil der lieben gůte niht erlazen
ich betrahte ir werdecheit.
ſone kvme ich leid' niend' ir zemazen
ſi iſt hohe vñ mir zebreit.
doch mac ich des niht v'lan.
ſin ſi iem' min geverte vf allen ſtrazen
deich ir niht v'gezzen kan. [2])

8. Sol min ſprechen ſol min ſingen (*H.* 1, 306 a)
ſol min langer dieneſt ſol min ſtetecheit
niht ein liebez ende bringen
iſt dc alles ein verlornv arbeit.
war ſint danne hine verſwunden
mine tage
han ich die gnade vunden
miner clage.

9. Sich [3]) alſe der tag ſo rich
werdecheit vñ eren iſt dv frowe min
ir lob iſt ſo lobelich
dc ſi wol võ ſchvlden můz getivret ſin.
danc habe ſi d' werden mere
dv ſint gůt
dc ſi ſtille vñ offenbere
rehte tůt. [4])

[1]) *Lies* mir. — [2]) *Die Strophen* 3—7 *stehen in der Pariser Hs. zweimal: unter Neune und unter Rudolf von Rotenburg.* — [3]) *So, lies* Rich. — [4]) *Die Strophen* 8. 9. *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter Leutolt von Seven.*

10. Alder welte vroide meret § (H. 1, 302 b)
ane mich aleine deſt ein not.
ich bin trvren ſo geleret
mich entroſt walt noch blv̊men rot
noch der vogele ſingen
owe ſol mir iem' wol gelingen.

11. Weſt ein wip min vngemv̊te
waz ich herze leides vō ir han.
ich genvzze vil lihte ir gv̊te
dc min kvmber wurde wid' tan.
ſwer ir ſage dv̊ mere
d' gewinne niem' h'ze ſwere. [1])

12. * Wol mich hv̊te vn̄ iem' mere [2])
ſi hat ſchone vn̄ ere
we mir da vō iſt mir dicke we.
wol mich doch ir beider
ſi ſint mir vil lieb' danne leid'.

13. * Wol ime ſwer nv gv̊t gedinge
zeinem wibe vn̄ och zem ſvm' hat.
dc an beiden ime gelinge
er iſt ſelic ſwes mv̊t alſo ſtat
nv ſint ſi mir beide
miſſeraten. wip vn̄ ovgen weide.

14. * Ez lebet in minem dvncke niht § (H. 3, 331 a)
ſo rehte wolgemv̊tes alſe ir lip.
vō d' minem h'zen ſo geſchiht.
daz ich ſi minnen mv̊z vur ellv̊ wip.
owe waz lebender vroide an mir erſtat
ſo ſi min ovge ſol geſen
vn̄ waz min lip dar nach der ſorgen hat

[1]) *Die Strophen* 10. 11. *stehen in der Pariser Hs. unter Wahsmut von Künzich.* — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile.*

ſo des niht mere mac geſchen.
ich mvͦz ir ane mir vor in allen gewaltes iehen.

15. Hat ieman leit alſe ich ez han. § (H. 1, 299 a)
nein iſt ez alſe ich mich verſinne
ſagit an weiſt [1]) vwer leit getan.
ſeht da verderbet mich dv̂ minne
wie mac vch verderben dc nieman geſach
gedanke vůgen wol gemach vñ vngemach
iſt ime danne alſo
ia ich wurde lihte noch vō herze lieben meren vro.

16. Der kan ir ſelchv̂ mere ſagen
dv̂ ir welt haben vur gvͦte mere.
dc kan dv̂ mir nie half getragen
min leit wan ſie [2]) v'bere
wer hat mich betwungen vf die ſelben not
der lieben gvͦte ir ſchone vñ och ir mvnt ſo rot.
waz kan mich dc v'vahen
leid' lihte niem' niht ſo han ich doch den lieben wan.

17. Ir mvͦgit wol wennen [3]) ſwez ir welt (H. 1, 299 b)
in troſt mich niht des ich vervahe
min wan iſt noch niht vz gezelt
darzvͦ get mir min liep zenahe.
ez v'ret lihte eſt hv̂re v'rer danne vert
wie we- (Bl. 28 a) re ich danne an liebe liebes ſo gewert
alſo och vil meneger ê.
nein den waz nach h'zeliebe niht ſo h'zecliche we.

18. Iſt halbes war dc ir da clagit
ſoſt vwer vngemach niht cleine.
ez iſt alſe ich vch han geſaget
ir ſit ez die ich vō h'zen meine.
dar vmbe entvͦn ich niht wan alſe ich tete doch.
waz obe ir vch baz bedenkent noch.

[1]) So, *lies* wieſt. — [2]) *Fehlt* daz ichz. — [3]) *Lies* wænen.

war vmbe tete ich dc.
daz ir an dirre welte niem' mere an niht getetet baz.

19. **E**z dvhte vch lihte baz getan.
danne ich mich dran verſinne
al ſelchen zwiuel ſvlt ir lan
wolte ir behalten gottes minne.
die wil ich behalten gerne wiſet wie
habt liep den der vch vō h'zen minnet ie
dc iſt noch baz v'born.
ſwer niht enminnet den. der in von h'zen minnet d' iſt verlorn. [1])

20. * **I**ch bin der gv̊ten mere vro. § (*H.* 3, 331b)
die man mir ſagit vō dem vil lieben h'ren min.
dc in ſin h'ze leret ſo
dc er gotte vn̄ der werlde reht' kan geſin
des wil ich halbe ſorge lazen vnd'wegen
die andern halben mv̊z ich han
ſine wellen mich von ſorgen ſcheiden der ich bin vndertan.
ſvz wil ich halber vreiden ime zeliebe phlegen.

21. * **S**o liebez ich mir nie geſach (*H.* 3, 331b)
alſe ir vil ſelic frowe ſit.
ir ſvlt min ſenidez vngemach
vertriben dc mir nahe lit.
ſo meret ir der welte heil.
vil meneges lip vō minen vreiden wurde geil.
wurde ich vō vwer helfe vro.

22. * **W**ie mac dv̊ liebe ſelchen mv̊t
gewinnen iem' wider mich.
dc mir ſo rehte vnſanfte tv̊t.
dc ſi des iem' vlizet ſich
ia tet ich ir vngerne we
ſprich ſelic wip ein wort da vō min not zerge.
des twinget frowe minne ſi.

[1]) *Die Strophen 15 — 19 sind in der Pariser Hs. dem Truhsässen von St. Gallen beigelegt.*

23. * Owe herze cvmberlichv̊ clage § (*H.* 3, 331 b)
wie dv vreide wendes wie dv mir verkrenkis hohen mv̊t.
al min ſorge wc ie gein dem tage
vmbe ein vrûndes ſcheiden dc mir nv vil ſelten leide tv̊t
lihte niem'
wan ich wene er iem'
kom in angeſt mer
dvr mich armen
ine wil niht erbarmen
groz min h'ze ſer
vn̄ daz tovgeliche weinen
dc an in vn̄ got alleinen
nieman kan erwenden mir tv̊t we
dv̊ naht die lopt ich ê.

24. Min ſenedes denken § (*H.* 2, 38.)
da bi mine ſinne al gemeine
gar ane wenken
beſorgent ſvnd' daz eine
wie ich ir beſcheine
dc ich nv lange
mit ſange ſi meine
in ſtetem mv̊te
ſi gv̊te ſi ſchone ſi reine.

25. Selic ich were
[1]) vn̄ an vreiden der vrûte
wolde mine ſwere
bedenken dv̊ vil wol gemv̊te
dv̊ wol behv̊te
vor valſchen dingen
mit ſingen ich mv̊te.
dc ſi min hv̊te
mit gv̊te ſi liebe ſi gv̊te.

[1]) vil rich *fehlt.*

26. Ich wunſche ich dinge
dc vor grawem hare
mir baz gelinge
baz dinge ir gebare (*so*)
troſt miner iare
dc iſt ſchowe
ſi frowe zware
mich ſol ir lachen
vro machen ſi ſchone ſi clare.

27. Wol mich der ſinne (*H.* 2, 37b)
die mir ie gerieten die lere
dc ich ſi minne
ie langer ie mere (*so*)
dc ich ir ere
rehte alſe ein vender [1])
ſi ſvnd' ſo ſere
minne vñ meine
ſi reine ſi ſelic ſi here.

28. Mine hende ich valde (*H.* 2, 38a)
mit trvwen algernde. vf ir vůze
dc ſi alſe yſalde
triſtranden mich noch trœſten mvze
vñ alſo grvze
dc [2]) gebere
mine ſwere mir bvze
dc ſi mich ſcheide
vō leide ſi liebe ſi ſvze. [3])

29. Wie ſol ich den ritter nv geſcheiden § (*H.* 1, 32a)
vñ dc ſchone wip.
die dicke bi ein and' lagen ê.
da rat ich in rehten trůwen bei- (*Bl.* 23b) den.
vnd vf min ſelbes lip.

[1]) *Lies* wunder. — [2]) ir *fehlt.* — [3]) *Die Strophen* 24—28 *sind von Ulrich von Lichtenstein.*

dc ſi ſich ſcheiden vñ er dannen gê.
naht git ſenfte we tv̊t tac
owe herzeliep ine mac
dich nv verbergen niht
vnſ nimet d' vreiden vil dc grawe lieht
ſtand vf ritter.

30. Din kvſlich mvnt din lip clar vñ ſv̊ze.
din drvken an die brvſt
din vmbe vahen lat mich hie betagen.
dc ich noch bi dir betagen mv̊ze
ane aller vroiden v'lvſt
ſo dc geſchiht ſo endvrfen wir niht clagen.
din minne iſt gar ein zange mir
ſi clemme mich ich mv̊z vf dich zv̊ dir
gvlt ez mir alden lip
min let [1]) der tac daz clage ich clagende wip.

31. Stant vf ritter [2]) hôreſtv vrunt den waht' vf d' zinnen
wez ſin ſanc vertach. [3])
wie [4]) mv̊zen v'ſich [5]) ſcheiden lieb' man
alſo ſchiet din lip zeivngeſt hinnen
do d' tac vf brach
vñ vns dv̂ naht ſo vluhteclich entran.
ich were gerner langer hie
wan vnſer ſcheiden daz gab ie
mir ſtrengez h'ze ſer.
vñ clagete allv̂ wip doch clagete ich mere.
ſtant vf riter. [6])

32. Ich wache vmbe eines ritters lip. § (*H.* 1, 34 a)
vñ vmbe din ere ſchone wip.
wech in frowe

[1]) *So* = mich enlæt. — [2]) Stant vf ritter *gehört als Schluss zur vorhergehnden Strophe.* — [3]) *So, lies* veriach. — [4]) *Lies* wir. — [5]) *Lies* unſich. — [6]) *Die Strophen* 29 — 31 *stehen in der Pariser Hs. unter Otto von Bottenlauben.*

got gebe dc ez vnſ wol erge.
dc er erwache vñ niemen e
wecke in frowe
ez iſt an d' cit.
niht langer bit.
ich bitte och niht wan dvr den willen ſin
wiltvn bewarn
ſo heiz in varn
verſlafet er ſo iſt gar dv̊ ſchvlde din.
wecke in frowe. ○○○○○

33. Min [1]) lip mv̊ze vnſelic ſin
waht' vñ aldaz ſingen din
ſlaf geſelle
din wachen dc wer alles gv̊t.
din wechen mir vnſanfte tv̊t.
ſlaf geſelle.
waht' in han
dir niht getan
wan alles gv̊t dc mir wirt ſelten ſchin.
dv gers' des tages
dvr dc dv iages
vil menegen (*so*) vroide vō dem h'zen min
ſlaf geſelle.

34. Din zorn ſi dir vil gar vertragen
d' ritter ſol niht hie betagen.
wecke in vrowe
er gab ſich vf die trvwe min.
do enphlag [3]) in den genaden din
wecke in vrowe
vil ſelic wip
ſol er den lip
v'lieſen ſo ſin wir mit ime verlorn
ich ſinge ich ſage

[1]) *So*, *lies* Din. — [2]) *Lies* gerſt. — [3]) *Lies* enpfalch ich.

eſt an dem tage.
nv wecke in wand in wecket doch min horn
wecke in frowe. [1])

35. **M**inne ir habt mich ſo beſweret § (*H.* 2, 161 a)
dc ich ane vreide bin.
ſwenne ir mir gnedic weret
ſo het ich ze vroidin ſin.
och ſi vch dc vor geſeit [2])
ſwenne ir an dem frv̊nde miſſetv̊t
dc der vremede an vch v'zaget.

36. **M**inne volget miner lere
tv̊t an vwern vrûnden baz.
er iſt iem' ſvnder ere
ſweme die ſine ſint gehaz.
ſwie vil gar ich vwer ſi.
ich [3]) wird vch des willen gar ein gaſt
da enſte gnade bi. [4])

37. (**I**)ch kv̊ſe an deme walde. § (*H.* 1, 19 a)
ſin lŏp iſt geneiget.
der ſtv̊nt noch hv̊re vil vrœlichen ê. (*so*)
nv riſet er [5]) balde
des ſint gar geſweiget
die vogel ir geſanges dc machet d' ſne.
dc tv̊t in beiden vnſanfte vñ wê.
des mvz dvr not mich verdriezen der zit.
vnz ich beſehi obe d' winter zerge.
da võ dv̊ heide betwungen nv lit. [6])

[1]) *Die Strophen* 32—34 *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Markgraf von Hohenburg.*** — [2]) *Lies* geſaget. — [3]) *Vor* ich *hat der Maler ein rothes* M *gesetzt; dagegen fehlt bei der folgenden Strophe der Initial.* — [4]) *Die Strophen* 35. 36. *sind in der Pariser Hs. dem* ***Waltram von Gresten*** *beigelegt.* — [5]) *Lies* ez. — [6]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter* ***Graf Rudolf von Neuenburg****, in der Weingartner Hs. unter Gr. R.* ***von Fenis****,* 13.

38. Mich dvnket niht ſo gv̊tes noch ſo lobeſam. § (*H.* 2, 161^b)
ſo dv̂ liehte roſe vñ din minne mins man.
dv̂ cleinen vogellin.
dv̂ ſingent in dem walde deſt menegem h'zen liep
mir enkome min holder geſelle ine han der ſvmer winne niet. [1])

39. * Nv ſinge ich alſ ich ê ſanc. § (*H* 1, 275^b)
wil ab' ieman weſen vro.
dc die richen haben vndanc
vñ die iv̊gen haben alſo
wiſt ich waz in wurre.
daz mohten ſi mir gerne ſagen
ſo hvlf ich [2]) ir ſchaden clagen.

40. Swa ſo liep bi liebe lit
gar vor allen ſorgen (*Bl.* 24^a) vri.
ich wil dc dv̂ ſvmer zit
den zwein wol erteilet ſi.
ſvmer vñ wint [3])
d' zweier eren iſt ſo vil
dc ich beide loben wil

41. hat d' winter kvrzen tac.
ſo hat er die langen naht
dc ſich liep bi liebe mac
wol erhohi. [4]) dc ê da vaht
waz han ich geredet.
owe ia het ich baz geſwigen
ſol ich iem' ſo geligen. [5]) ००००

42. Selp var ein wip § (*H.* 1, 272^b)
ane wiz rot ganztlicher ſtete
vngemalet dc ſi niht gebvggeramet were.
ich lobe ir lip

[1]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter Waltram von Gresten.* — [2]) in *fehlt.* — [3]) *Lies* winter. — [4]) *Lies* erholn. — [5]) *Die Strophen 39—41 gehören Walther von der Vogelweide. S. Lachmann S.* 117. 118.



ſwie ich ſi doch nie niht gebere. [1])
ia hore ich gerne võ ir gůte mere.
dv̂ ir val har vf gebvnden hat.
bi ir menegv̂ hin ze kyrchen gat
dv̂ ir ſwarzen nach [2]) vil hohe blecket [3]) lat
ich wene dc gebende vngeliche ſtat. [4])

43. * Ich wil iem' minen můt. (*Haupt's Zeitschr.* 3, 320)
hohen dvr ein wol beſcheiden wip.
obe ſi mir niht anders tůt
wan dc dvr ſi eren gert min lip.
ſo hat ſi vil wol [5]) ze mir getan.
ſwenne ich rehten můt ze vreuden han.

44. Mir iſt ein not vor allem mineme [6]) leide. § (*H.* 1, 182 b)
doch dvr diſen wint' niht.
wc dar vmbe valwent grv̊ne heide. [6])
ſelcher dinge vil geſchiht.
der ich aller mv̊z gedagen.
ich han mere zetvnne danne ich blůmen clage. (*so*)

45. Niender vinde ich trv̂we deſt an [7]) ende
dar ich doch gedienet han.
gůten lv̂ten leide ich gerne mine hende.
woldins vf mir ſelbem gan.
des wer ich vil willic in.
owe dc mir niemen iſt alſe ich in bin. [8])

46. * Mir hat ein ritter ſp"ch ein wip. § (*H.* 3, 332 a)
gedienet nach dem willen min.
ê ſich verwandel dv̂ zit.

[1]) *Lies* gebete. — [2]) *Lies* nac. — [3]) *Lies* blecken. — [4]) *Diese Strophe ist von Walther von der Vogelweide. S. Lachmann S.* 111. — [5]) vil wol *die Hs.* — [6]) mineme *und* heide *auf geschabtem Grunde geschrieben.* — [7]) an *die Hs.* — [8]) *Die Strophen* 44. 45. *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter den Liedern Reimars des Alten.*

ſo mv̊z ime doch gelonet ſin.
mich dvnket winter vñ ſnê.
ſchone blv̊men vñ cle.
ſwenne ich in vmbe vangen han.
vñ wers alder welte leit. ſo mv̊z ſin wille an mir ergan.

(*H.* 3, 234 a)

47. Solden ſich ez die vreideloſen niht an mir verdriezen §
ſo ſvnge ich noch den vroiden gernden. minen wan aldes [1])
ich gertes gegin dem mv̊tes armen niemer niht geniezen.
dv̊ froide niht in ſelben kŏfen vmbe ei [2]) halbes ei
hohe ivnge man die ſigent an ir hohgemv̊te.
ſo wichen ab' dv̊ minneclichv̊ wibel an ir gv̊te. [3])

48. Ich vñ ein wip wir haben geſtritten § (*H.* 1, 321 b)
nv vil menege zit.
ich han leides von ir zorne vil erlitten.
noch heldet ſi den ſtrit.
nv wenet ſi dvr dc ich var.
dc ich ſi laze vri.
got vor der helle niem' mich bewar
obe dc min wille ſi.
ſwie vil dc mer vñ och die ſtarchen vnde toben
ich enwil ſi niem' tac verloben.
der . . . [4]) ſlege mohte ab' lihte ſin
da ſi mich dvr lieze
nv ſprechent wes ſi wider mich genieze.
ſi kvmet mir niem' tac vz den gedanken min.

49. Ich minne ſi vur allv̊ wip (*H.* 1, 322 a)
alle mine ſinne vñ och der lip. } (*so*)
dc ſtet in ir gebot
ine erwache niemer ez enſi min erſte ſegen.
dc got ir eren mv̊ze phlegen.
vñ laze ir lip mit lobe hie geſten.

[1]) *Lies* wanaldei. — [2]) *So, lies* ein. — [3]) *Diese Strophe ist von* N i t h a r t.
— [4]) *So, leerer Platz für* donre.

darnach ewecliche
nv gip ir herre vreide in dime riche.
dc ir geſche alſo mvͦze och mir ergên.

50. Swie verre ich var ſo iamert mich
wiez noch hie geſte.
ich weiz wol er [1]) verkeret alles ſich
dv̂ ſorge tvͦt mir wê.
die ich hie laze wol geſvnt
der envind ich leid' niht.
d' leben ſol. dem wirt menic wunder kvnt.
dc alle tage geſchiht
wir habin in eime iare d' lvͥte vil verlorn.
da bi ſo merkent gottes zorn.
vñ erkenne ſich ein ieglichez h'ze gvͦt.
die werlt iſt vnſtete
ich meine die da minnent valſche rete.
den wirt zeivngeſt ſchin wiez an dem ende tvͦt. [2]) (*Bl.* 24[b])

51. Svmer diner ſvͦzen wetter mvͦzen wir vns anen. § (*H.* 3, 244[b])
dirre kalte winter trvren vñ ſenen git.
ich bin vngetroſtet vō der lieben wolgetanen
wie ſol ich vertriben diſe langen ſweren zit.
die die heide ſelwet vñ vnde (*so*) menege blvͦmen wolgetan.
darzvͦ ſint die vogel in dem walde des betwungen dc ſi ir ſingen
[mvzen lan.

52. Alſo hat dv̂ gvte mir dc herze min betwungen
dc ich ane vreide mvͦz verſwenden mine tage.
mich vervahet niht dc ich ir lange han geſvnden. (*so*)
ez iſt alſo wehe dc ich ir ſtille dage.
ine gelŏbe niht dc ſi mannen iem' werde holt.
wir verlieſen ſwaz wir da gervnen. vñ geſingen ich vñ iener
[hiltebolt.

53. Wer iſt nv der geielſte [3]) vnder tvmben gettelingen.
er vñ einer nennet man den ivngen hilteger.

[1]) *Lies* ez. — [2]) *Die Strophen* 48—50 *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter den Liedern des* *Albrecht von Johannesdorf.* — [3]) *Lies* geilſte.

die in kvnde ich difen fvm' nie vō ir gedringen
fo d' tanz gein abent ander ftraze gienc. intwerch [1])
menegen tivwerhen blic wurfen fi mich mit den ŏgen an.
fwenne ich fvnd' mines gůten willen etefwenne vur fi bede
[můfte gan.

54. Odelichen wart vō ime vf minen traz gefprungen.
ir gewaltes hin [2]) ich vor in minem fchoppfe gra.
owe dc mich vil meneger hat vō lieb' ftat gedrungen.
beidv̊ vō der gůten vñ och wilen anderfwa.
iedoch fo neic dv̊ gůte mir ein lv̊zzel vber fchiltes rant.
gerne mvgt ir horen wie die droper [3]) fint gecleidet vppeclich
[ift ir gewant.

55. Enge rocke tragenz vñ fmale fchapperune.
rote hůte ringelohte fchvhe fwarze hofen.
engelmar getet mir nie leide an vridervne.
fo die zwene tůnt ich nide ir phelleline phofen.
die fi tragent da fint inne wurzen heizet ingeber.
hiltebolt d' gab der lieben einez bi dem tanze dc gezvht ir
[willeher.

56. Seit ich nv zemeren wie fiz vnd' in gefchůfen (*H.* 3, 245 a)
des enweiz ich niht. ich fchiet vō dannen da zehant
meneglich begonde lv̊te finen frv̊nden rifen
einen hort ich fchrien hilf gevater wergant
d' waz lihte in noten dor fo lv̊te nach der helfe fchre
hilteboldes fweft' horte ich lv̊te fchrien eines wer mir mines brůd'
[we.

57. Wa bi fol man min geplepze hinnen wur [4]) bekennen
hie vor bekande man ez bi wol [5]) rivwental. (*H.* 3, 245 b)
da vō folde man mich noch vō allem rehte nennen.
nvft mir eigen vñ lehen da gemezzen fmal.
kint ir heizet vch den fingen der fin nv gewaltic fi.
ich bin fin v'ftozen ane fchvld mine vrivnt nv lazet mich des
[namen vri. [6])

58. Ich fach vil wunnecliche ftan. § (*H.* 1, 188 b)
die heide vnd aldie blůmen rot.
der viol waz fo wolgetan

[1]) *Lies* intwer. — [2]) *Lies* bin. — [3]) *Lies* dörper. — [4]) *Lies* vür. — [5]) *Lies* wol bi. — [6]) *Die Strophen* 51—57 *sind von* *Nithart.*

des hat dv̊ nahtegal ir not.
wol vb'wunden dc ſi twanc
zergangen iſt der wint' lanc
ich hort ir ſanc.

59. Mir enmac niht miſſegan
des wil ich gar an angeſt ſin.
kame ez alſ ich willen han
ſo lege ez an dem arme min
ſo erwurb ich ſo d' ſchonen teil
dc were mir ein michel heil
vñ wurd ich geil.

60. Ich bin ſteter vreiden riche
vō ir ſchvlden ich dc han.
niem' wil ich ir geſwichen
ine welle ir weſen vndertan.
dv̊ gv̊te wendet min leit
ich han ſi mir zevrûnt bereit
ſo ſi mir ſeit. [1])

[1]) *Die Strophen 58—60 sind in der Pariser Hs. Reimar dem Alten beigelegt.*

IX.

G E D R V T.

1\. * Von kvnzechen her wahſmvt (H. 3, 332 a)
der minnet ſine frowen
vb' tvſent mile. dannoch waz ſi ime gar ze nahen
wand ez ime ſo ſanfte tvt
obe er ſi ſolde ſchowen
vſ eime ho- (Bl. 25 a) hen tvrne vn dc er danne ſolde enphahen
vō ir kant [1]) ein virgelin [2]) dc kvſt er tvſentſtvnt
lege er bi d' wolgetanen mit ir roten mvnde
er gervrte niem' ſi wand er vor liebe erwunde.

2\. * Wer ab' ich ſo ſelic dc
ich die vil liebe hete
alterſeine an einer ſtat da vns da nieman ſchiede
wir ſchieden ane haz.
wer weiz wc ich ir tete
obe ich ir gewaltic were ich ſag vch mine liebe
ia enkvſt ich niht dc virgerlin. [2]) dc ſi an ir hende trvge
ich kvſtiz an ir rotin mvnt. ich were alſ vngevvge [genvgen.
mich dvnket ſold ich ez iem' phlegen ich enmohtez mich niht

(H. 2, 173 a)
3\. Het ich einen kneht d' ſvnge lihte vō ſin' frowen §
der mvſte die beſcheidenliche nenmen mir.

[1]) *Lies* hant. — [2]) *Lies* vingerlin.

dc des iemen wande ez were min lip. [1])
alram rv̊preht friderich wer ſol vch des getruwen
vō mergerſdorf dc ſo die heren eſſet ir
were gerihte ez ginenge [2]) vch an den lip.
ir ſit ze veiz bi klagender not [der iares friſte tot.
wer ieman erniſt der ſich alſo nach minnen ſenit der lege in

4. Wan ſinget minne wiſe da zehove vn̄ in mime ſchalle. §
ſo iſt mir ſo not nach alder wat deich niht von vrowen ſinge.
mir weren vier knappen lieber danne ein kerenzelin (*so*)
mir geb ein h're lihter ſinen meiden vz dem ſtalle.
danne obe ich alſ ein weber fleminc vur die vrowen drvnge [3])
ich wil bi dem wirte vn̄ bi dem ingeſinde ſin.
ich verlvſe des wirtes hvlde niht.
bitte ich in ſiner cleider
ſo were ime vmbe ein vberigez hobeſchen michel leid'.
git mir ein h're ſin gewant dv̊ ere iſt vnſer beider
ſchlahen vf die minneſenger die man rvnen ſiht.

5. Jch han ein wip erſehen §
der mv̊z ich gv̊te iehen
oder ich enkan niht ſpehen
hei hei hei hei hei.
ich erwinde niemer vnz ich mich zv̊ der lieben gezweie
ſiſt min ſvmer vn̄ min meie.

6. Ir vil roter mvnt (*H.* 2, 173b)
kvſt ich den ze einer ſtvnt.
ich were ein iar geſvnt
hei hei hei. &c'.

7. Der walt vnd div heide breit §
die ſtent lobelich gecleit
ellv̊ h'zen erſtoret ſint

[1]) *Lies* wip. — [2]) *Lies* gienge. — [3]) *Lies* dringe.

des vroiwent ſich megede vñ ſtolze kint
ende hat [1]) kalde wint.

8. Ich wil min trvren lan.
ſp"ch ein magt dvr einen man.
d' mir kom ī minen ſin.
nv wizze er daz ich ime wege bin.
ich wil mit im vil tovgen hin.

9. Dv̊ mv̊ter vor zorne ſp"ch.
we dc ich dich ie geſach.
war haſtv dich ane geleit.
din har mit roſen wol becleit.
dv wirdeſt niem' altiv meit.

10. So werde ab' altez wip
mv̊ter ich mv̊z ſinen lip
minnen ſchiere od' ich bin tot.
ich wil mit ime nach roſen rot. [2])

11. Tohter wer mac er ſin
† [3]) waleis liebv̊ mv̊t' min
liebez kint dc iſt ein [4])
der ſenede ſorge wenden kan
lon ime dc iſt wolgetan. [5])

12. Ich ſinge ſvnder minen danc. § (*H.* 1, 311 b)
vñ ane hohgemv̊te
die vroideloſen machent daz.
do ich vz hohem mv̊te ſanc.
vō eines wibes gv̊te
do kond ich wol geſingen baz.
nv lat ſi mir dv̊ vil liebe gv̊te

[1]) der *fehlt.* — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile, auch in der Pariser Hs.* — [3]) *vdHagen* ein. — [4]) man *fehlt.* — [5]) *Die Strophen* 3 — 11 *sind in der Pariser Hs. Hern Geltar beigelegt. Unsere Hs., die wenigstens an zwei Stellen bessere Lesarten gibt, scheint vdHagen hiefür nicht verglichen zu haben: s. Minnesinger* 3, 684 b.

die vngevůgen ane gesigen.
doch han ich mich dvr ir leiden hůte
ir lieben trostes nien virzigen.
ich enmůge vz hohem můte
noch vrœlich singen liligen. [1] (*so*)

13. Ich gesach den walt vnd aldie heide § (*H.* 3, 227 b)
nie vor menegen ziten in so lieht' ovgen weide
die hat der meie vur gesant
dc si kvnden in dv lant
sine kvnft den vrowen [2]
vñ allen hohgemůten.

14. Swer nv sine brieve horen welle
vñ sin lop mit willen vñ in die welt (*Bl.* 25 b) helse erschellen (*so*)
der lop [3] d' lieben nahtegal
ir stimme lvter nie geschal.
also sůze mere
d' meie habe des ere.

15. Sprach ein magt den wil ich gerni heren [4]
im zelobe den minen lip mit menegem sprvnge enbor [5]
ich han gelernet einen sprvnc.
swer den kan d' ist lange ivnc.
so ich den hŏhe sprvnge [6]
so vroit mich gůt gedinge.

16. Ir gespil si vragen do begvnde.
dc si ir sagite wer die gůten sprvnge leren kvnde
ich bekande in gerne mohtez sin.
trvwen sp"ch dc megetin
ers vil vngemeldet
ir lobte od' schelt. [7]

[1]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter den Liedern des* ***Rubin.*** — [2]) *So*, *lies* vruoten. — [3]) *So*, *lies* lose. — [4]) *Lies* hœren. — [5]) *Lies* enbœren. — [6]) *Lies* hohe springe. — [7]) *So*, lobet oder scheldet?

17. Ich mac wol din vngevůgez [1]) ſchelten. (*H.* 3, 228 a)
dv mv̊ſt iem' wid' mich ſo gelpher worte engelten.
wir hetten beide ê baz gedagt
dir ſi hv̊te wid' ſaget
dienſt vn̄ allv̂ [2])
din mv̊t . . . . . . [3])

18. Spriches dv dc ich ſi vngevůge
ia weiz ich einen ritt' der mich an ſi bette trvge.
dc er mich niht enwurfe hin
dv biſt leid' ane ſin
dc dv mich ſo ſwacheſt
dir ſelbem vient macheſt. [4])

19. Diſe trv̊ben tagen [5]) § (*H.* 2, 104 a)
da zv̊ leitlich clage
hat mir vreide benomen
vnd allen hohen mv̊t.
warzv̊ ſol min ſanc.
ſit er nie ſo erclanc
dc in hete vernomen
ein ſchone vrowe gv̊t
d' ich han gedienet vf gnade nv wil [6]) lange
den ſvm' vn̄ den winter ie mit einem nv̂wen ſange
dc verſtet ſi mirz alreſt nv zeinem anevange. [7])

20. Gv̊te lv̊te holt § (*H.* 1, 325 a)
die gabe die got vnſer h're ſelbe git.
der alder welte hat gewalt
dienent ſinen ſolt.
der den vil ſeldehaften dort behalten lit.
mit vroiden iem' manecvalt
lidet eine wile willeclichen not.

[1]) *Lies* vngevuoge. — [2]) triuwe *fehlt.* — [3]) *So, leerer Platz. Lies:* iſt iezuo niuwe. — [4]) *Die Strophen* 13—18 *sind von Nithart.* — [5]) *Lies* tage. — [6]) *L.* vil. — [7]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter Nithart.*

vur den iem' mere wernden tot
got hat vch beide sele vn lip gegeben
gebt ime des libes tot dc wirt dem libe ein iem' leben.

21. La mich minne vri
dv solt mih eine wile svnd' liebe lan
dv hast mir gar den sin benomen
komest dv wid' [1])
als ich die reinen gottes vart vol endet han
so wis mir ab' willekomen.
wilt ab' dv vz minē h'zen scheiden niht
dc vil lihte vnwendich doch geschiht·
vur ich dich danne mit mir in gotes lant
so si er vmbe halben lon der gůten hie gemant.

22. Owe sp"ch ein wip (H. 1, 325 b)
wie vil mir doch vō liebe leides ist beschert.
wc mir dv̂ liebe leides tůt.
vroidelöser lip
wie wil dv dich gebaren swenne er hinnen vert.
dvr den dv were ie hohgemůt
wie sol ich der welrde [2]) vn̄ miner clage geleben.
da bedorst ich rates zv gegeben
kvnd ich mich beidenthalben nv bewarn
des wart mir nie so not ez nahet er wil hinnen varn.

23. Wol si selic wip §
dv̂ mit ir wibes gůte gemachen kan.
dc man si vůret vb' se
ir vil gůten lip
den sol er loben swer ie h'zeliep gewan
wande ir heime tůt also we.
swenne si gedenket an sine not.
lebt min h'zeliep od' ist er tot
sprichet si so můze sin pflegen.
dvr den er sůzer lip sich dirre welte hat bewegen. [3])

[1]) bi *fehlt.* — [2]) *So.* — [3]) *Die Strophen* 20—23 *stehen in der Pariser Hs. unter* *Albrecht von Johannesdorf.*

24. Die gemv̊ten vmbe nit [1]) § (H. 2, 336 ab)
die wellen dc ich nv verderbe.
die beforgent fwc gefchiht.
vn̄ fwaz man in der welrde werbe
wer fol fi aller mere zende bringen.
nv vervahent fi ab' die mine lange bette niht gar ze gv̊ten dingen.
fi fprechen ich enforge niht owe
gebiv̊tet fi io wirt ez nie [2])
fol ich ir fo lange fingen. [3])

25. Sold aber ich mit forgen iem' leben § (H. 1, 189b)
fwenne and' lv̊te werin vro.
gv̊ten troft wil ich mir felbem geben
vn̄ min gemv̊te tragen ho.
alfe von rehte ein felic wip [4]) man
fi fagent mir alle trv- (Bl. 26 a) ren fte mir iem'lichen an.

26. Sit fi iehent wie wol mir vreide zem
fo wil ich tv̊n fo ich befte mac
ich wene iemen lebe d' mir beneme
ein trvren dc nv menegen tac
in minem h'zen lit begraben
gewinne ich iem' des ein ende ich wil mich wol [5]) gehaben.

27. Ez ift nv lanc dc mir dv̊ ovgen min
ze vrovweden nie geftvnden wol.
fwen ab' ich min clagen nv laze fin.
vnde ich mich des an ir erhol.
fo mv̊z fi vil dicke clagen
dc fi eime alfo gevůgen man. ir lip moht ie verfagen.

28. So fiz nv vil gerne wenden wil.
diz leit dc mir vō ir gefchiht.
fo ift mir lip vnmere vn̄ and' fpil

[1]) *Lies* niht. — [2]) *Lies* me. — [3]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter der besonderen Überschrift:* *Rubin von Rüedeger.* — [4]) *So,* wip *ist zu tilgen.* — [5]) *Vor* wol *ist* wil *durchstrichen.*

ſo entovge ich ir vor alt' niht.
owe waz wil ſi ab' danne min
nv moht ich ir gedienen wol lieze eht ſiz ein ende ſin. 1)

29. Swie vil ein wip vnvroide machet § (*H.* 1, 289 b)
einem man. der ſtete hat
ſo ſi in eineſt ane lachet.
ſo dc ez von herzen gat.
ſo iſt ſin drizzic ieric leit mit liebe hin.
dc gelǒbe ich allez bi mir ſelbem wol
trǒſte ſi mich noch der eigen ich da bin
ſo vergvlte ich wol mit liebe ſwaz ich leides gelten ſol. 2)

30. Maneger claget die ſchone zit § (*H.* 1, 287 b)
vñ die liehten tage
ſo clag ich daz mir ein wip getv̊t
dv̊ mir leit zv̊ ſorgen git.
owe ſenedv̊ clage
waz iſt mir vur dich zevroiden gv̊t
aller vogele ſingen aller blv̊men ſchin.
ellv̊ wip eller wibe kint
daz der lebende ſint
troſtent mich niht wan div daz ſol ſin. 3)

1) *Die Strophen 25—28 stehen in der Pariser Hs. unter Reimar dem Alten.* — 2) *Diese Strophe steht schon einmal vorn unter dem Truhsässen von St. Gallen, Nr. 55. Auch in der Pariser Hs. steht sie zweimal: unter den Liedern des Truhsässen von St. Gallen und des von Rosenheim.* — 3) *Auch diese Strophe hat die Pariser Hs. doppelt: unter Rubin von Rüedeger und Wolfram von Eschenbach, welch letzterem sie jedoch nicht gehört: sieh Wolframs Werke von Lachmann* S. XII.

X.

NITHART.

---

1. Swaz an einem wibe (H. 3, 192b)
gv̊ter dinge kan geſin
der hat ſi den beſten teil
minnecliche ſchone gar zewunſche wol geſtalt.
wol ir ſv̊zem libe
der iſt vf die trvwe min
vmbe wollen an̄e mal. [1])
kv̊s an ir geberen mit ir ſprvchen niht zebalt
giwerbes vn̄ wol gezogen
deſt ein vbergvlde gar.
ine hat ſin gelvcke niht betrogen
ſwer mit ir verſwendet ſinv̂ iar.

2. * Si hat mit ir ſtrale § (H. 3, 313b)
mich v'wundet in den tot
vō ſeneder not
lide [2]) groze kale
ſi iſt vō dem roten golde vn̄ niht vō ſtahele [3])
an min h'ze ſchôz ſi zeinem male.

[1]) *Lies* meil. — [2]) ich *fehlt*. — [3]) *Lies* ſtale.

3. Diche ich mir gedenke (H. 3, 256 b
ſwenne ich mich vereine
wer in der wibes gůte da
ſine hete ſich ſo lange niht an ir verholn
miner nv̂wer clenke
lonet ſi mirs eine
nv mac ich dienen anderswa
nein ich wil mit willen diſen kvmb' langer dohi [1])
waz obe lihte ein ſelic wip
noch den můt verkeret
vroiwe min h'ze vn̄ troſte den lip
dv̂ zwei dv̂ ſint geſeret.

4. Ie lieber vn̄ ie lieber is ſi mir dv̂ wol getane § (H. 2, 119 b)
ie leid' vn̄ ie leider bin ich ir dc iſt mir leit
bin ich vro dc kvmet mir gar vō einem lieben wane.
ſit ſi mir ir hvlde vn̄ ir gnade widerſeit.
troſtes vn̄ gedingen wil ich niem' werden ane
min troſt des trvrens ie vergaz
ſo dv̂ ſchone vor mir ſaz
alſam .ein voller mane.

5. Sine [2]) tage lovfent vō der hoh gegen der neige
gůt frowe trôſte mich die wile ich vf der hohe ſi.
ſit ich dir mit trvwē ſtetez h'zeliep ir zeige.
zeige dine gůte mache mich vō ſorgen vri.
mine ſorge ſint vō dinen ſchvlden manicvalde
nv ſchaffe ir ende ſelic wip
è daz min vil tvmber lip
zeſere in ſorgen alde.

6. Wie vb'winde ich beide § (H. 3, 246 a)
mit [3]) liep vn̄ die ſvmerzit.
ich enkan die wol getanen ſchiere niht verclagen.

[1]) *Lies* doln. — [2]) *Lies* Mine. — [3]) *Lies* min.

dife groze leide
(*Bl.* 26 b) mir rv̊we ane vreide git.
trvre ich wol von fchvlden. nv gegen difen trv̊ben tagen.
die den wintˀ kvndent der vnf meneger vroide rŏbet
fingens habent fich die cleinen vogellv̊ gelŏbet
alfe mohte ich wol mit minem fange ftille dagen.

7. Sol mich niht vervahen
min troftlicher lieber wan
fone weiz ich waz [1]) genaden ift [2]) mich troften mac
mir [3]) mac wol verfmahen
min dieneft den ich ir han
lange her geleiftet vñ des ie mit trivwen pflac
alfo pflege ich ez iemˀ gerne moht ichz iht geniezen
alfo dc mich die dorper mines lones iht verftiezen.
dez ift vz [4]) greific vñ fin rvher fchavˀnac.

8. Engelwan vñ vze
fi beide fint mir gehaz.
fchaden vñ nides mv̊z ich mich von in vˀfehen.
vñ der geile rvze.
wie tivre fich der vˀmaz.
er beftvnt mich dvr mine dri widˀwehen
die raten vñ priven dc ich ane lon belibe
niht envolg ir lere frowe liebeft aller wibe
lone miner iare laz in leit an mir gefchen.

9. Owe liebe fvmerzit § (*H.* 3, 271 a)
owe blv̊men vñ cle.
owe meneger wunne der wir ane mv̊zen fin
vnfer froide enwider ftrit
bringet rifen vñ fne.
dc hat alles roten rofen vngelichen fchin.
alfe ift vngelich min vñ amelvnges fwere
mines vngelingen vreit er fich vñ aldelrich.

[1]) *Lies* wes. — [2]) *Lies* ich. — [3]) *Lies* ir. — [4]) *Lies* Vze.

der iſt mines ſchaden zallen ziten vlizic vñ gevere
er vñ eberolt ein vngeſtv̊mer wv̂terich.

10. **W**iſt ich weme ich ſolde clagen (*H.* 3, 271 b)
minen grozen vngemach
den ich vō in lide vñ lange her irlitten han
ſwaz mir noch bi minen tagen
leides ie vō in geſchach
deſt ein wint wañ dc mir nv der eine hat getan
ich bin vnv'zaget beide h'zen vñ mv̊tes
ſwer in dvr den willen min ſinen dienſt verſeit
deme geſten ich aller trvwen libes vñ gv̊tes
aldie wile vñ mir der ſtegereiſ zehove wart. [1])

11. **O**we liebv̂ ſvmerzit § (*H.* 3, 249 b)
dc er ſi v'wazen
der vnſ din zevroide noch zeheile nieni gvnde.
dem iſt manic h'ze gram.
dc nv trvren mv̊z
ſeht ir wie dv̂ heide lit
der iſt noch verlazen
alle ir blv̊men da ſi mit ir ſchame verdecken kvnden. [2])
we dem winter der ſi nam.
ſchiere werd vnſ bvz
ſin. vñ alle die mir ie die gv̊ten vremede machen
den enwird ich niemer inneclichen holt
willekint und amelolt
habent mich beworten [3]) da mit lvgelichen ſachen.

12. **I**emer an dem ſvnnentage (*H.* 3, 250 b)
ſoſt ir ſamenvnge
ſwaz der dorper iſt in einem witen vmbeſweiſe.
koment mit ein and' dar
alle vf minen traz.
wemer ſiner od' carag [4])

[1]) *Lies* beit. — [2]) *Lies* kunde. — [3]) *Lies* beworren. — [4]) *Hier ist ein Buchstabe ausgekratzt. Bei vdHagen lautet die Zeile:* wê mich ſin, vil œder krage!

vridebreht der ivnge
greif ir an daz kinne ine weiz wiv. d' dore greife
ſine vurhtent vmbe ein har
niemanſ wid'ſatz.
deſ mac er vñ etteſlicher mere wol beſtrvchen
dc ime bezzer were het ers verborn.
ſin ſwertis helze in vorne
zart ir an dem krvmden reigen einen cleinen ſtvcken.

13. Dar an ſiner gele ſpranc
an dem vmmeſwanke
da bereif [1]) ez in vnde zart in vz vnz an dc ende
owe dc manz in vertreit
einem ôden cragen
ez geſchach niht ſvnd' danc
ez geſchach mit danke.
dc v'uiengen ime genv̊ge zeiner miſſewende
wc ime lv̊te wid'ſeit
wil ſi ſis beclagen.
ſi gemachet ime ir vmmeſezzen vil vnwege
mohte ein tore ſine helze ſliſen. zv
e. dc ſvlhen ſchaden vch. [2])
wir vertrvegen dc ſwa ſwert in eime corne lege.

(*H.* 3, 270 b)

14. Owe lieb' ſvm' diner liehter [3]) ta-(*Bl.*27a)ge lange §
wie die ſint v'keret an ir ſchine.
ſi trv̊bent amde [4]) nement an ir ſv̊zzem wetter abe.
gar geſwigen ſint dv̊ vogellin mit ir geſange
ſo ſint dc die meiſten ſorge mine.
ſol mir min langer dieneſt lieben lon erworben han.
ich enkonde ir leid' nie geſprechen noch geſingen
dc die wolgetanen dv̊hte lones wert.
lona kv̊niginne ich bin der lones gert
liebeſt aller wibe ich han vf lieben lon gedingen.

[1]) *Lies* begreif. — [2]) *Lies* tuo. — [3]) *Lies* liehten. — [4]) *So, lies* vnde.

15. Hat ab' ieman leit dc mineme leide ſi gelich
mohte mir der ſinen rat enbieten
deſwar g°ter lere der bedorfte nieman baz.
ich geſpreche gerne mine vrůnde ſvmeliche
dc ſi mir zeſelchen ſachen rieten.
mich vehet ane ſchvlde der ich ſelten ie vergaz.
eſt wund' dc ich eine wile fro belibe
ſit dv g°te mich in vngenaden hat.
wan dc mich min trv̊we vn̄ och min ſtete enlat
. . [1]) geſlv̊ge in min' [2]) nv̊wez liet deheinem wibe.

16. Ich engewan vor menegen ziten vngenaden mere (*H.* 3, 271 a)
danne ich han vō einem gettelinge
derſt alſo getoiſet dc in nieman nennen ſol.
d' iſt an ſin' ſtraze beidv̊ trezer [3]) vn̄ here
langes ſwert alſam ein hanef ſwinge
treit er allez vmbe dem iſt ſin gehilze hol
da ſint lv̊ger in gemachet zeiner zizewech
oben in dem knopfe lit ein ſpigel glaz
dem gelich alſo dc fridervne wc
do bat er die g°ten dc ſi ſich dar inne erſehe.

17. Sine wolde iedoch in ſinen ſpiegel nie gelv̊gen
dc v'ſagtez ime ī einer ſmech.
ſi [4]) verwendeclich ez iſt iem' vngetan
ich erken vch niht an vchwerre hoveſcheit zeclv̊gen (*so*)
ê dc vch zeliebe an mir geſchehe
ia wold ich ê v'lieſen niwan alles dc ich han.
Seht lvper ſp"ch han noch deheime vil g°t' ſwigel [5]) dri (*so*)
der mir iegelicher lieber
ſprache er lvget frowe ab' her } (*so*)
alſo m°te ſi der goch mit ſin' hopenie. [6])

[1]) *So, leerer Platz für* ich. — [2]) *Lies* ich geſunge niemer. — [3]) *Lies* trezec. — [4]) ſprach *fehlt.* — [5]) *Lies* ſpiegel. — [6]) *Lies* gumpenie.

XI.

SPERVOGEL.

1. Swer in vremeden landen vil der tvgende hat. (*H.* 2, 371 a)
der ſolde niemer komen hein dc were min rat
erne hete da den ſelben mv̊t
ez enwart nie mannes lop ſo gv̊t
ſo dc vō ſinem hv̊ſe vert. da man in wol erkennet
wc hilfet dc man tregen eſel mit ſnellem marke rennet.

2. Wan ſol die ivngen hvnde lazen zv̊ dem bern
vn̄ den roten habech zeim reiger welle ers gern.
vn̄ ellv̂ ros zvrſtvn [1]) ſlahen
mit linden wazzern hende twahen
mit rehtem trvwen minnen got vn̄ aldie welt wol eren
vn̄ neme zewiſem manne rat vn̄ volge och ſiner lere.

3. Swer ſv̊chet rat vn̄ volget des der habe danc (*H.* 2, 372 a)
alſe min geſelle ſpervogel ſanc
vn̄ ſol der leben tvſent iar.
ſin ere ſtigent dc iſt war.
iſt danne dc er trv̂wen phliget. vn̄ den niht wil entwenken.
ſo er in der erde ervůlet iſt ſo mv̊z man ſin gedenken.

[1]) *So die Hs.;* altez ros zer ſtute ſl. *Hagen.*

4. Ez zimpt wol helden dc ſi vro nach leide ſin.
kein vngelvcke wart nie ſo groz da were bi
ein heil des ſvln wir vnſ v'ſehen.
vnſ mac wol vrome nach ſchaden geſchehen.
wir haben verlorn ein veigez gůt. vil ſtolzen helde enrůchet.
dar vmbe ſvln wir niht v'zagen ez wirt noch baz verſůchet.

5. Waz fromt dem roſſe dc ez bi dem vůter ſtat.
vn̄ einem wolve dc er bi den ſchafen gat.
der in dv̂ beide tůre tůt
ſo iſt ez ienim [1]) alſo gůt.
der veile vindet ſwaz er wil. vn̄ des niht mac vergelten.
ein lieht in vremedes mannes hant [2])

6. vn̄ vert zewalde ſpvrn ſo der ſne zergat
vn̄ kŏfet vngeſchowet vil
(*Bl.* 27 b) vn̄ altet [3]) g'ne v'lornv̂ ſpil
vn̄ dienet einem bŏſen man. da ez ane lon belibet
dem wirt wol after rv̂we kvnt obers die lenge tribet.

7. Swer lange dienet da man dienſt niht v'ſtat. (*H.* 2, 372 b)
vn̄ einen vngetruwen mitteſlvzel hat.
vn̄ einen valſchen nahgebvr
dem wirt ſin ſpiſe harte ſvr.
obe er ſich wil alſo betragen dc er arman niht verdirbet.
dc můz von gotteſ helfe komen wan er mit truwen wirbet.

8. Dv̂ ſelde dringet vur die kvnſt dc ellen gat.
vil dicke nach dem richen zagen in ſwacher wat.
erſt tvmp ſwer gůt vor eren ſpart.
zvht dv̂ wellent grawen bart
trůwe machent werden man vn̄ wiſe ſchone vrage.
liebe meiſtert wol den kovf. ſo ſcheidet ſchade die mage.

9. Wan ſol einen biderben man. wol drizzic iar.
dar vf behalten. dc ich vch ſage dc iſt war
obe man dem h'ren wid'ſage.

[1]) *So, lies* einem. — [2]) *Hier fehlt* daz vreut den blinden ſelten; *ebenso die erste Zeile der folgenden Strophe:* Swer einen friunt wil ſuochen da er ſin niht enhât. — [3]) *Lies* haltet.

dc er ime holdes h'ze trage
ſwem dc gůt zeh'zen gat der gewinnet niem' ere.
io enrede ich ez niht dvr minen vromen wan dc ich ez alle lere.

10. So we dir armůt dv benimeſt dem man
beide wiſe vñ och den ſin dc er niht kan.
die vrûnt getvnt ſin lihtē rat.
ſwenne er des gůtes niht enhat
ſi kerent ime den rvgge zů. vñ grůzent in wol trage
die wile dc er mit vollen lebit ſo hat er volle holde mage.

11. So wol dir wirt wie wol dv doch dem hvſe zimpſt (*so*)
an dem worte niem' mer dv abe genimeſt
ſwie cleine man gebreſten hat.
wol doch der wirt inme hvſe ſtat.
der wirt der kan des hvſes reht wol mezzen nach der ſnůre
wc ſolde ein wiſeloſez her daz ane meiſter vûre.

12. Ich ſage vch lieben ſvne min § (*H.* 2, 374 a)
vch enwahſet korn noch d' win.
ich enkan vch niht gezeigen
dů lehen noch dů eigen
nv genade vch got der gůte
vñ gebe vch ſelde vñ heil
vil wol gelanc vō tenemarke frůten.

13. Mich rûwet vurt [1]) vb' mer
vñ vō hvſen walther
heinrich vō gebechen ſtein.
vñ vō ſtovſen wc ir noch ein
got gnade wernharte
d' vf ſteinberc ſaz.
vñ niht vor den eren v'ſparte.

14. Wer ſol vf ſteinb'c
wurchen w'nhartes werc.
hei wer gab vñ leich [2])

[1]) *Lies* Vruote. — [2]) *Lies* lech (: verzech).

des er dem biderbem man v'zec
des enmohte er niht gewinnen
dc waz d' wille kom dv̂ ſtatte
ſi ſcheiden ſich zeivngiſt mit minnen.

15. **D**o der gv̊te wernhart (*H.* 2, 374 b)
an diſe welt geborn wart
do begonde er teilen al ſin gv̊t.
do gewan er rv̊degers mv̊t
der ſaz zebechelere
vn̄ phſac [1]) d' marke menegen tac.
der wart vō ſiner frvmecheit ſo mere.

16. **S**teinb'c die tvgende hat
dc ez ſich nieman erben lat.
wan ein der och eren phligit
dem ſtrite hat ez an geſigt
nv hat ez einen erben
der w'rden (*so*) œtingere ſtam.
der wil im ſinen namen niht v'derben.

17. **W**an ſeit zehove mere
wie geſcheiden were
kerlinc vn̄ gebewart
ſi liegent ſemmir min bart.
zwene brv̊der die gezvrnent
vn̄ vnd' zv̂nent den hof.
ſi lant ie doch die ſtigelen vnv'dvrnet.

18. **M**ich mv̊t dc alter ſere.
wan ez hergere
alle ſine craft benam.
ez ſol der granſprvnge man
bedenken ſich enzit.
ſwenne er zehove w'de leit.
dc er zegwiſſen herbergen rite.

19. **S**wie ſich der riche betraget
ſo dem nothaften waget

[1]) *Lies* pflac.

dvr dc lant der ſtegereif.
dc ich zebvwe niht engreif
do mir begonde entſpringen
vō alreſt min bart
des mv̊z ich nv mit arbeiten ringen.

20. **W**eiſtv wie der igel ſprach
vil gv̊t iſt gv̊t iſt [1] eigen gemach.
zimber ein hvs kerlinc.
dar inne ſchaffe (*Bl.* 28[a]) dinv̊ dinc.
die h'ren ſint er arget
ſwer daheime niht enhat
wie maneger gv̊t' dinge der darbet.

21. **S**wie dc welt' tv̊ (*H.* 2, 375[a])
der gaſt ſol weſen vro. [2]
der wirt hat inkenē [3] vv̊z.
vil dicke ſo der gaſt mv̊z
die h'berge rv̊men.
ſwer in dem alter welle weſen
wirt. d' ſol ſich in der ivgent ſich [4] ſvmen.

22. **E**z wc ein wolfgrawe.
vn̄ ein man alwere.
die lv̊te wolten ſlafen
er lie den wolf zen ſchafen.
do bigieͤnc er in der ſtige.
dc man in des morgens hienc
vn̄ iem' mere ſin kvnne ane ſchriet.

23. **E**in wolf vn̄ ein wizzic man.
ſatzen ſchahzabel an.
ſi wurden ſpilnde vmbe gv̊t
der wolf begonde ſinen mv̊t.
nach ſinem vat' wenden.
do kom ein wid' dar gegan
do gab er beidv̊ roch vmbe einen venden.

[1]) *So die Hs.* — [2]) *Lies* vruo. — [3]) *So die Hs.* — [4]) *So, lies* niht.

24. Ein wolf ſine ſvnde vloch
in ein cloſt' er ſich zoch
er wolde geiſlichen leben.
do hiez man in d' ſchafe phflegen
ſit wart er vnſtete.
do beiz er ſchaf vñ ſwin.
er iah dc ez des pfaffen rvden tete.

25. Ez mac d' man ſo vil vertragen
hort ich kerlingen ſagen
dc man in deſte wirſ hat.
ſo wirt ſin ſvz vil gůt rat
iſt er wider ſezze.
zwene hvnde ſtriten vmbe ein bein.
do trůg ez hin ze ivngeſt der rezze.

26. Swene [1]) hvnde ſtriten vm̄be ein bein
do ſtvnt der bœſer. vñ grein
waz half ine [2]) alſin grinen.
er můſtez bein vermiden.
der and' trůg ez
võ dem tiſche hin ze der tvr.
er ſtvnt zv ſin' angeſiht vñ gnůgez.

[1]) *Lies* Zwene. — [2]) *Aus* ane *gebessert*.

XII.

DER. IVNGE. SPERVOGEL.

---

27. Ich bin ein wegemv̊der man (*H.* 2, 375 b)
nv vert mir einer vor
der rennet ſwenne ich trabe.
alſe ich der ſtraze niht enkan
ſo volge ich ſime ſpor
nv wirfer [1]) er mir abe
die brvgge da ich vbʳ ſol.
doch het er mir geheizen wol.
ir ſtimme iſt bezzer denne ir mv̊t. die mit den blatte da glient
ein valſcher vrůnt der ſchat noch mer danne offenbar ein vient.

28. Entwerfen iſt ein ſpeher liſt
da hôret ſpotten zv̊
alnach dʳ ōgen ſpehen
ich wene reht der maler iſt
obe einer miſſe tv̊
dc ez die anderen ſehen.
vn̄ ſpotten ez niht dvr minen haz
er ſchepphe ſinv̂ bilde baz
ſwer malces phligt die wile ez ligt dvr derren vf dem ſlate.
dʳ lobe min bier vnz er beſehe wie ime ſin wuriz gerate.

[1]) *Lies* wirfet.

29. Swer des biderben fwache phligt
da bi des bœzen wol.
d' hat fi beide v'lorn.
gewalt den wizzen ane gefiget
ein finnic h'ze fol
mit zvhten tragen zorn.
des iares kvmpt vil lihte ein tac.
dc ers wol verenden mac.
vnreht' gehe nieman phligt er mvge ir wol engelten
gvt' gebitte noch nie gebraft mit fchonen zvhten felten.

30. Swer mir dvr fine kvndekeit
den minen tôrfchen mvt
wil breiten an dc lieht
der dimit [1] fin lieht [2] in erbeit
obe ers alfo getvt
dc ich erkenne niht
dc doch vil wol gefchehen mac
kvmpt ez vz der vinft' an den tac.
fo fvche ich vinde ich iender da ioch [3] an v'legener wete.
gewinnē ich mvz ich niem' vrunt ern fi die lenge ftete. ooo

31. Der alten rac [4] § (*H.* 2, 376 a)
verfmahet nv den kinden
vmbe twungen
fint die ivngen
ane reht wir leben
vntrůwe hat
gemachet dc wir vindem [5]
in dem lande
menege fchande
wunf ift vur frvnde [6] gegeben
vngenade. bloze hvbe. wůfte lant
da man e wirte in vollen fteten vroiden vant

[1] *So, lies* kumt. — [2] *Lies* liht. — [3] *Lies* loch. — [4] *Lies* rat. — [5] *Lies* vinden. — [6] *So die Hs.; lies* uns ift vür vrŏude.

dane crêt. dv̂ henne noch der han. ein phfawe iſt niender da.
die heide enezzent geiz noch rinder noch dv̂ ſchaf
dane brechent och die gloc- (*Bl.* 28[b]) ken nieman ſinen ſlaf.
dv̂ kilche iſt œde ir ſvlt den pfaffen ſv̊chen and'ſwa.

32. Gvſſe ſchadet den brvnnen. §
ſame tv̊t dem riſe dv̂ ſvnne
ſame tv̊t dem ſtŏbe der regen.
armv̊t hônet den degen
ſo ſchadet och dem ivngen man wil er zevil gehalten
trůwe vn̄ wiſer rat dc zieret wol den alten.

33. Swa zwene dienent einem wibe § (*H.* 1, 100[a])
mit vngelichem mv̊te
der eine tv̊t mit ſinem libe
al daz er mac ze gv̊te
ſone wil der and' noch enkan
vn̄ iſt ein vil vngevůge man.
dc ſi den welt vn̄ ienen verſiht
wes ſchvld dc ſi dc weſſ ich gerne
ich vragez iem' vnze ich ez gelerne
wan ein vnmaze da geſchiht. [1])

34. Alder welte hoh § (*H.* 2, 160[a])
ir gemv̊te ſtat.
blv̊men in dem lohe
min ovge hat
vil geſehen
ine mac leid' niht veriehen
dc mir min ſorgen iht davō v'ſwinde
ſiſt min ingeſinde.

35. Zwo geſpilen mere
begonden clagen [2])

[1]) *Dieſe Strophe steht in der Pariser Hs. zweimal: unter Spervogel und Dietmar von Eist.* — [2]) *Lies* ſagen.

ſenede h'ze ſwere
ein and' clagen
dv̊ eine ſprach.
weiſt dv leit vñ vngemach
hat mir betovbet lip vñ aldie ſinne
da iſt niht vreiden inne.

36. Sage bi den trůwen (H. 2, 160b)
waz wirret dir
lebiſte in ſenenden rvwē
ſo volge mir
habe gedvlt
ſiz võ liebes mannes ſchvlt
ſo hilz mit allen dinen ſinnē tovgen.
gern ich vur dich lovgen

37. leit vñ vngemv̊te [1]
deſt mir bekant
liebez frv̊ndes gv̊te
mich beider mant.
mir iſt ein man
vremede. d' mir hat getan.
da von mir lange ſenede ſorge meret
vñ min herze ſeret.

38. Genedich [2] inder maze
daſt alſo gv̊t.
langes truren laze
wis wol gemv̊t
nien v'zage
ſage mir wer dir liebe trage
wir zwei wir ſin mit truwen [3]
wol gelinge vnſ beiden. [4]

39. In dem walde vñ vf d' grv̊nen heide § (H 1, 305a)
ſmeket [5] ez ſo rehte wol.

[1] *So, ohne Absatz.* — [2] *So, lies* Sene dich. — [3] *Fehlt* vngeſcheiden. — [4] *Die Strophen* 34 — 38 *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Waltram von Gresten.*** — [5] *Lies* meiet.

dc man ſich der lieben ovgen weide
wol von ſchvlden troſten ſol
ſo han ich vor ſeneden mv̊t.
troſt dekeinen
wan den einen
dc min frowe iſt gv̊t.

40. Wol in den der cleine vogele ſingen
trôſtet vn̄ der blv̊men ſchin
wie mac dem an vreiden miſſelingen
wil er vro von beiden ſin
ſo hat er der beid' wal
blv̊men ſprvngen [1])
vogellin ſingen
wunneclichen ſchal. [2])

41. Er iſt gewaltic vn̄ ſtarc § (H. 2, 376 a)
der zewinnaht geborn wart.
dc iſt der heilige criſt
ia lohte [3]) in allez dc dir iſt
niewan der tievel eine
dvr ſinen grozen vb'mv̊t
ſo wart ime dv̊ helle zeteile.

42. In der helle iſt michel vnrat
ſwer da heimv̊te hat
dv̊ ſvnne ſchinet nie ſo lieht
d' mane hilfet in niet.
noch [4])
ia mv̊t in allez dc er ſiht.
ia were (*so*) da zehimel alſo gerne.

43. In himelrich ein hv̊s ſtat. (H. 2, 376 b)
ein gvldin wec dar in gat

[1]) *Lies* ſpringent. — [2]) *Die Strophen* 39. 40. *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter* *Leutolt von Seven.* — [3]) *Lies* lobt. — [4]) *Hier fehlt* der liehte ſterne.

die ſv̊le die ſint mermelin,
die zieret vn̄ [1]) trehtin
mit edelem geſteine.
da enkvmpt nieman in
ern enſi [2]) vor allen ſvnden alſo reine.

44. Swer gerne zv̊ der kilchen gat.
vn̄ ane nit ſtat (*so*)
der mac wol vrolichen leben.
dem wirt zeivngeſt gegeben
der engel gemeine.
wol in daz er ie wart
zehimel iſt dc leben alſo reine.

45. Ich han gedienen [3]) lange
leid' alſo lange [4]) einem manne
der in der helle vmbe gat.
der brvwet mine miſſetat
ſin lon der iſt boſe
hilf mich heiliger geiſt.
dc ich mich vō ſiner vancniſch erloſe.

46. Mich hvngerte harte
ich ſteic in en [5]) garten
da waz oben [6]) innen
des mohte ich niht (*Bl.* 29[a]) gewinnen.
dc kom vō vnheile
dicke wegite ich den aſt
mir wart des obez ez [7]) nie niht zeteile.

47. Swa ein gv̊t bo̊m ſtat
vn̄ zweir hande obez hat.
beidv̊ ſv̊z vn̄ ſvr
ſo ſpͥchet ein ſin nahgebvr
wir ſvln dc obez teilen

[1]) *Lies* vnſer. — [2]) *So.* — [3]) *Lies* gedienet. — [4]) *So*, alſo lange *ist zu tilgen.* — [5]) *So*, *lies* in einen. — [6]) *Lies* obez. — [7]) *Lies* obezes.

wir [1]) ir einez drvnder vul.
er [2]) bringet vnſ dc ander zeleide.

48. Swel man ein gůt wip [3])
vn̄ zein' and' gat
der bezeichent dc ſwin
wie mohte ez iem' ſin
ez lat den lvtern brvnnen
vn̄ leit ſich in den trvben phvl.
den ſitte hat vil menic man gewunnen.

49. Ein man ſol haben ere.
vn̄ ſol iedoch der ſele
vnd' wilen weſen gůt.
dc in dehein ſin vbermůt
verleite niht zeverre
ſwen er vrlobes ger
dc ez in an dem wege niht enwerre.

50. Korn ſate ein bvman. (*H.* 2, 377 a)
do enwolte ez niht vf gan.
ime erzornte daz
ein ander iar er ſich v'maz
dc erz ein egerde liez
er ſolde ez ime gůtliche geben.
der dem and'n vmbe ſinen dieneſt iht gehieze.

51. Criſt ſich zemarterenne gab
er lie ſich legen in ein grap.
dc tet er dvr die goteheit
da mitte loſte er die criſtenheit
vō der heizen heizen helle (*so*)
er getůt ez niem' mer
dar an gedenke ſwer ſo der welle.

52. An dem oſterlichem tage
do ſtvnt ſich criſt vz dem grabe

[1]) *Lies* wirt. — [2]) *So*, *lies* ez. — [3]) *Fehlt* hat.

kv̂nec aller keiſer
vater aller weiſen.
ſine hantgetat er loſte
in die helle ſch̄ein ein lieht
do kom er ſinen kinden zetroſten. [1])

53. Vurze des waldes (H. 2, 377 b)
vn̄ criz [2]) des goldes
vn̄ ellv̂ apgrvnde
dv̂ ſint dir herre kvnde
div ſtv̂nt [3]) in din' hende
allez himeleſchez her
dc̄ enmohte dich niht volle loben an ein ende.

[1]) *Lies* troſte. — [2]) *So die Hs.* — [3]) *Lies* ſtent.

XIIII.

RVDOLF. VON. ROTENBER.[1]

---

1. Waz verzagetes h'zen hat min lip (*H.* 1, 86 b)
daz ich ir nie gesagite noch den willen min.
dv̂ mir lieber ist danne ellv̂ wip
vn̄ iem' mv̊z vnz an min ende sin.
ich singe ir alle mine tage
ê deswar dc beste des ich mich versinne
si enweiz aber niht deich vō ir sage
vn̄ dc ich si so herzecliche minne
mit der not trv̂te ich mins herzen kvniginne.

2. Ich het ir doch ein teil geseit
der steter liebe die min h'ze gein ir hat.
wan dc mich ir grozv̂ werdekeit
an ir wol werdem libe niht genenden lat
min schemelichez h'ze hat
vn̄ ir here vremd an vns dc gemachet
da vō mich menic vreide lat.
vn̄ daz si mir vō h'zen selten lachet
vn̄ doch min ŏge in ir namen so dicke erwachet.

3. So ich bi der hohgemv̊ten bin
dv̂ ane ir wizzen twinget mich[2]) die sinne gar

[1]) *So die Hs.* — [2]) *So*, *lies* mir.

ſo nement ir ſpilenden ŏgen hin
ſwaz ich vf gnade ſolde ſprechen dar
ich mv̊z vn̄ were ez ioh min tot
an ſi mines herzen bette ein wort genenden.
vn̄ ſol ich d' vil ſv̊zen not
nach minem willen iem' iht v'enden
ſit dc die not niht wan ir minne kan erwenden.

4. Ir ſvlt mir ſelic vrowe ein wort § (H. 1, 87 a)
vernemen gnedecliche ob irs gerv̊chet
ine bin bekvmbert hie noch dort
mit valſcher min alſez die valſcheit ſv̊chet
ich minne vch vn̄ minnit vch ie
daz ſvlt ir wol gelŏben gar
ir ſit mir vor in allen hie
da man mins h'zen wart gewar
dar an verniv̊gernde ich nie.

5. Getorſt ich vch mins h'zen willen ſagen (H. 1, 86 b)
frowe aldar nach mich vwer minne twinget
ſo mv̊z ich wol mit ſprvchen clagen
vil menege not da mitte min h'ze ringet.
da vō dc ir mir lieber ſit
denne iht des ind' welte ſi
vn̄ vch min leit ſo verre lit.
dc mir doch wont vil nahe bi.
des wintert mir dv̂ ſvmerzit.

6. Were (Bl. 29 b) an der minne valſches iht (H. 1, 87 a)
da mit ich mines h'zen frowen meine
ſo enzeme och ir min ſingen niht
betiſ ieman ein wort mit mir gemeine
mir hat gar elle vnſtetecheit
ir werdir reiner lip benomen
ſwaz ir min ſanc des willen ſeit
dc iſt mir vō dem h'zen kom̄
gelŏbet ſi ez ſo enhan ich leit. ✿✿✿

7. Owe dc ich ez mit der lieben ie begvnde § (H. 1. 88 b)
vn̄ owe dc ich ſi ie geſach.

ſi hat mich geſtozzen mit ir rotem mvnde
eines dc mir in min h'ze brach
des kan mir niht werden rat
ez hat ſich geſenket alſo hin zegrvnde
daz min vreide nach ein ende hat.

8. Owe wes hat ſich dv̊ liebe an mir gerochet [1] (H. 1, 89a)
oder wie han ich gedienet daz.
dc ſi hat ſo vil der vreiden an mir zebrochen
vn̄ ir [2]) mit trvwen nie v'gaz
dane waz ich ir niht w't
we wes han ich tvmb' man mich ſo v'ſprochen
dc ich gv̊tes wibes han gegert.

9. Ich wil gein d' lieben ſingen vmbe ein ſcheiden
vn̄ wil doch ſand ir teilen ė.
alſo han ich geteilet ſchiere vnſ beiden
ir ſi wol ſo ſi mir iem' we.
ſi habe ir dc h'ze min
ſo belibet mir dc ich in ſeneden leiden
iem' mv̊z biz an min ende ſin.

10. (I)ch wande ie dc ich eiz waz [3]) d' welte were
vntz ich die warheit han geſehen
an d' lieben ſit ich ir bin ſo gar vnmere
ſo ſol mir niem' heil geſchehen.
mich trv̊c da hin ein tvmber wan.
owe tot dazt ie ſo lange mich verbere
ſit ich ſelbe min geſpotet han.

[1]) *Lies* gerochen. — [2]) *So* = ich ir. — [3]) *So die Hs.*

XIV.

HEINRICH. DER. RICHE.

---

1. Nv lange ſtat dv̂ heide val (H 1, 194b)
ſi hat dˢ ſne
gemachet blv̂men eine
die vogele trvrent vbˢ al
dc tv̂t ir we
dˢ ich ez gerne ſcheine
min lip ie vor den bôſen hal
dc ich ſi me
mit rehten trvwen meine
danne ieman kvnde wizzen zal.
hete ich vō heile wunſches wal.
vbˢ ellv̂ wip. vˢleite mich vnſtete ab ir dekeine.

2. Die vindent [1]) mich in meneger zit. (H. 1, 195a)
an einem ſinne
dˢ iſt iemˢ ſtete.
nach rehte liez ich minen ſtrit.
dc mir ie [2]) minne
lones gnade tete.
nv gemachet valſcher lv̂te nit

[1]) *Lies* Si vindet. — [2]) *Lies* ir.

dc gv̊te gewinne
ſint ein teil ze ſpete.
da vō min h'ze in ſwere lit
betwungen waz ez iem' ſit
noch wurde ez vro. leiſte noch dv̂ ſchone des ich bete.

3. Mir were ſtarchez h'zen not
ich trage ſo vil
d' kvmberliche ſwere
noch ſanfte tete mir der tot.
danne ich ez hil
deich alſvs gevangen were.
ich leiſte ie ſwaz ſi mir gebot
vn̄ iem' wil.
wie vngern ichz inbere
dv̂ zit hat ſich v'wandelot
der ſvm' bringet blv̊m̄ rot.
min wurde rat wolte ſi mir kvnden liebv̂ mere.

4. Solt ich an vreiden nv v'zagen
dc wer ein ſin
d' nieman wol gezeme
er mv̊z ein ſtetez h'ze tragen.
alſe ich nv bin
der mich da vō beneme
er mv̊ze zovv'liſte han.
wan min gewin
ſich hv̊b alſe er mir keme
ſin langes fremeden mv̊z ich clagen
dv ſolt ime lieber bote ſagen
den willen min. wie g'ne ich in ſehe ſine vreide noch verneme.

XV.

HEINRICH. VON. RVCCHE.

5. Nach frowen ſchone nieman ſol (*H.* 1, 195[b])
zevil gevragen ſint ſi gv̊t.
er lazez ime gevallen wol
vñ wizze dc er rehte tv̊t.
waz obe ein varwe wandel hat
d' doch der mv̊t vil hohe ſtat
er iſt ein vngevůge man
d' des an wibe niht erkennen kan.

6. Ich tv̊n ein ſcheiden dc mir nie
vō (*Bl.* 30[a]) deheinen dingen wart ſo we.
vil gv̊te vrûnde laz ich hie
nv wil ich trvren iem' me
die wile ich ſi v'miden mv̊z
vō d' mir ſanfter tete ein grv̊z
an dem ſtetin h'zen min
danne ich ze rome ein keiſer ſolte ſin.

7. Ich gerte ie wunneclich' tage
vnſ wil ein ſchoner ſvm' kom̄.
al deſte ſenfter iſt min clage
d' vogel han ich vil v'nom̄
d' grv̊ne walt mit lŏbe ſtat
ein wip mich des getrôſtet hat

dc ich mine gehabe wol.
wan ich d' zit geniezen ſol.

8. Ich horte g'ne ein vogelin
dc hvbe wunneclichen ſanc.
d' winter kan niht anders ſin.
wan ſwere vñ ane maze lanc.
mir were liep wolt ez zergan
waz vroideneh (*so*) vf den ſvm' han.
dar ſtvnt nie hoher mir d' mv̊t
dc iſt ein zit dv̊ mir vil ſanfte tv̊t. [1]

[1]) *Die Strophen* 1—8 *stehen in der Pariser Hs. zweimal: unter Reimar dem Alten und unter Heinrich von Rucke; dem letztern werden sie auch in der Weingartner Hs.* (Nr. 7—14) *beigelegt.*

XVI.

HARTMAN. VON. OVVE.

---

1. Mir [1]) hattenbotten frowe gv̊t. (*H.* 1, 238b; *Haupt S.* 16.)
finen dieneſt d' dir ez wol gan.
ein ritter der vil gerne tv̊t.
dc beſte dc ſin h'ze kan.
d' wil dvr dinen willen diſen ſvm' ſin.
vil hohes mv̊tes verre vf die gnade din
dc ſolt dv minneclich enphan dc ich mit gv̊ten meren var
ſo bin ich willekomen dar.

2. Dv ſolt ime botte minen dienſt ſagen. (*Haupt S.* 17.)
ſwaz ime zeliebe mv̊ge geſchehen.
dc mohte nieman baz behagen
der in ſo ſelden habe geſehen.
vn̄ bitte in dc er wende ſinen ſtolzen lip
da man ime lone ich bin ein vil vremedez wip
zenpfahenne ſvſgetane rede ſwer er vch anders gert
dc tv̊n ich wan des iſt er wert.

3. Min erſte rede die ſi ie v'nam (*H.* 1, 239a)
die enphienc ſi des mich dvhte gv̊t.
biz ſi mich nahen zir gewan
zehant beſtv̊nt ſi ein and' mv̊t

[1]) *Lies* Dir.

ſwie gerne ich wolte ich mac vō ir niht kom̄.
dv̂ groze liebe hat ſo vaſte zv̂ genomen
dc ſi mich niht enlazet vri. ich mv̂z ir eigen iem' ſin
nv enrv̂che eſt doch der wille min.

4. Swez vroide an gv̂ten wiben ſtat § (*H.* 1, 329 b; *Hpt. S.* 4.)
d' ſol in ſprechen wol.
vn̄ iem' weſen vnd'tan
dc iſt min ſitte vn̄ iſt min rat.
alſe ez mit trvwen ſol.
dc kan mich niht v'van
an ein' ſtat
dar ich gnaden bat
ſwaz ſi mir tv̂t ich han mir [1]) ir gegeben
vn̄ wil ir ein' [2]) leben.

5. Moht ich d' ſchonen minen mv̂t (*H.* 1, 330 a; *Hpt. S.* 5.)
nah minen willen ſagen.
ſo liez ich minen ſanc.
nv iſt min ſelde niht ſo gv̂t
da vō mv̂z ich ir clagen
mit ſange dc mich twanc.
ſwie verre ich ſi
ſwie v're ir ich ſo ſende ich ir den botten bi. (*so*)
den ſi wol horet vn̄ eine [3]) ſiht
der enmeldet min da niht.

6. Ez iſt ein clage vn̄ niht ein ſanc
dc [4]) ich der gv̂ten mitte
ernv̂we minv̂ leit
die ſweren tage ſint al zelanc
die ich ſi gnaden bitte.
vn̄ ſi mir doch v'ſeit.
ſwer ſelchen ſtrit
der kvmb' ane vreide git
verlazen kvnde des ich nieni kan.
d' were ein ſelic man.

[1]) *Lies* mich. — [2]) *So, lies* iemer. — [3]) *Lies* niene. — [4]) *Lies* da.



7. Ich fp"ch ich wolte ir ein' [1]) leben § (*H.* 1, 329a; *Hpt. S.* 6.)
vn̄ lie dc wite mere kom̄.
min h'ze hette ich ir gegeben
vn̄ han dc nv vō ir genom̄
fwer tvnben antheiz trage
d' laz inder [2]) tage
ê in der ftrit
berǒbe der iare gar
alfe fi mich hat getan
ir fi der criek verlan
vō dirre zit
fo wil ich dienen anders war.

8. Sit ich ir lones mv̊z enbern
der ich manic iar gedienet han.
fo mv̊ze mich doch got gewern.
dc ez d' lieben mv̊ze ergan
nach eren vn̄ wol
fit ich mich rechen fol
defwar dc fi.
vn̄ doch niht anders wan alfo
dc ich ir heiles gan
baz danne ein and' man.
vn̄ bin da bi
ir leide gran ir liebes vro.

9. Mir fint dv̊ iar vil (*Bl.* 30b) vnv'lorn (*H.* 1, 329b; *Hpt. S.* 8.)
dv̊ ich an fi gewendet han.
hat mich ir minnen lon v'borin
doch troftet mich ein lieb' wan
ich engerte nihtef me
wan mv̊z ich ir alfe
zefrowen iehen
manic man d' nimpt fin ende alfo
dc ime niem' liep gefchiht
wan dc er fich v'fiht

[1]) *Lies* iemer. — [2]) *Lies* in ê der t.

deiz ſvle geſchehen
vn̄ tv̊t ind' gedinge vro.

10. Der ich daher gedienet han. (H. 1, 329ª)
dvr die wil ich mit vreiden ſin
doch ez mich wenic hat v'van
ich weiz wol dc dv̂ frowe min
nach eren lebet
ſwer vō der ſiner [1]) ſtrebt
d' habe ime dc
in betraget ſin' iare vil.
ſwer alſo minnen kan
d' iſt ein valſcher mā.
min mv̊t ſtet baz
vō ir ich niem' kom̄ wil.

[1]) *In der Hs.* 'ſiner der'

XVII.

VVOLFRAM. VON. ESCHEBACH.

---

1. Ez ift nv tac (*H.* 1, 286 a; *L. S.* 7.)
dc ich wol mac
mit warheit iehen ich wil iehen ich wil niht langer fin (*so*)
dv̊ vinfter naht
hat vnf' nv braht
zeleide mir dem (*so*) morgenlichen fchin
fol er võ mir fcheiden nv
min vrűnt dv̊ forge ift mir ze vrů.
ich weiz vil wol dc ich vch ime [1])
den ich in minen ovgen g'ne bvrge
mohte ich in alfo behalten
min kvmb' wil fich bereiten. [2])
owe des wie kvmpt ers hin
d' hohfte vride mv̊ze in noch wid' an minen arn geleiten.

2. Daz gv̊te wip
ir vrűndes lip
vaft vmbe vienc der waz einflafen do.
do dc gefchach
dc er erfach
den grawen tac do mv̊ze er fin vnvro.
an fine brvft er fi drvhte } (*so*)
vñ fp"ch io erkande ich }

[1]) *Lies* daz ist ouch ime. — [2]) *Lies* breiten.

kein trvric fcheiden. alfo fnel
vn̄ ift dv̊ naht vō hinnen al zebalde
wer hat fi fo kvrz gemezzen
d' tac wil niht erwinden
hat minne an felden teil
dv̊ helfe mir dc ich dich noch mit vroiden mv̊ze vinden.

3. Si beide lvfte
dc er kv̊fte
fi gnv̊c gevlůchet wart dem tage.
vrlop er nam
dc da wol zam
nv merket wie dc [1]) ergie ein fchimpf bi clage.
fi hetten beide fich bewegen
ez enwart fo nahe nie gelegen
des noch dv̊ minne hat den prîs
obe der fvnnen diz [2]) mit blicke waren
fi mohten entzwifchen fi gelvhten
er fp"ch nv wil ich ritten.
din wiplichv̊ gv̊te nie̊m me̊in war. [3])
vn̄ fi min fchilt hv̊ta hin vn̄ her vn̄ zallen ziten.

4 Ir ovgen naz
div wurden baz (*H* 1. 286 b)
och twanc in clage er mv̊ze vō ir.
er fp"ch hin zir.
(*so*) vrlop ich nime
zeden vroiden min dv̊ wil nv gar vō mir.
fit ich mv̊z v'miden (*so*)
dinē mvnt d' menegen grv̊z
mir bot vnd och din kvs
alf in din vzerwelte gv̊te lerte
vn̄ din gefelle din trvwe
fi fp"ch weme wilt dv mich lazen
nv kvme fchiere wid' vf rehten troft.
owe dvr dc mac ich ftrenge forge niht gelazen. [4])

[1]) *Lies* da. — [2]) *So die Hs.; lies* drî. — [3]) *Diese und die folgende Zeile sind von derselben Hand auf geschabtem Grunde geschrieben.* — [4]) *So, lies* gemazen.

XVIII.

V V A H M V̈ T ∴

1. Lobe ich nv des meien gv̊te (*H.* 1, 305[a])
der vnſ menege vroide git. wc troſte daz
obe ich in den roſen wv̂te
an den gvrtel min. die tŏwes weren naz.
ſoſt min mv̊t
doch ze vreiden cleine
mich entrœſte ein wip alleine
ſoſt min troſt ze liebe noch zelebenne gv̊t.

2. Liep vor allem liebe ein wunne (*H.* 1, 305[b])
liebe mir die welt vñ och min ſelbes leben
ſchowe obe ich iht gelten kvnne
ich wil al dˢ welte vroide dvr dich geben
liebe hat
dicke leides ende
mines hˢzen troſt nv wende.
dc des lieben mir mit leide iht werde rat.

3. Ich wil dir mit trvwen ſingen
ane triegen mine beſten zit.
frowe laz an dir gelingen
mir iſt andˢ troſt vñ elle vroide lihte. (*so*)
gv̊te wip
wunſchent al gemeine

dc din (*so*) gv̊te mir alleine
werde ſo gevroiwe ich mene- (*Bl.* 31[a]) ges h'zen lip.

4. Obe [1]) ich vngeſvngen ſwenden
minv̂ iar mit trvren an hohen mv̊t.
wc mac ich da mitte v'enden
niht wan dc ez den vroideloſen ſanfte tv̊t.
ich wil ſin
vro mit vngerete
vñ an einem wibe ſtete
ſwie ſi wende mir die beſte vroide min. [2])

5. We warvmbe trvrent ſi § (*H.* 1, 303[b])
die bi liebe haben gelegen
io vroiwe ich mich vñ ich doch nie
liep gewan noch ſolhen ſegen
den liep nach leide tv̊t mit ſeneden ſorgen
ſo ſi ſcheident ſich
ſo ſlaf aber ich vnz an den morgen
dc nieman ſprichet vrûnt got ſegen dich.

6. Frowē diene dich [3]) vnv'zaget
owe troſt [4]) ich lones gern.
ia vurht ich obe ſi mir v'ſagēt
dc ich mv̊ze ir hvlde enbern
ir vrûntſchaft wil ich g'ne alſo behalten
danne ich hete ir haz
des mv̊z ich iem'lichen alten
ei ia endieich [5]) in vmbe daz.

7. Waz hilfet dc ich kiege [6]) dar
vñ krenke minen lip
ſi nimpt min alze cleine war
dv̂ mir iſt vur ellv̂ wip

[1]) *Lies* Sol. — [2]) *Die Strophen* 1—4 *stehen in der Pariser Hs. unter Wilhelm von Heinzenburg.* — [3]) *So*, *lies* ich. — [4]) *Lies* torſte. — [5]) *Lies* endiene ich.— [6]) *Lies* kriege.

meinet min frowe alſe ich ſi meine
ſo wirt min gv̊t rat
min dieneſt dvnket ſi zecleine
da ſezze ich gv̊ten willen gein der tat.

8. Waz hat mich dv̂ liebe zit v'vangen § (*H.* 1, 303b)
dc der ſvmer ſo ſchone waz.
d' iſt ane vroide mir zergangen.
owe blv̊men vñ graz.
wenne wiltv trœſten mich
vñ ein wip nach der mich mv̊z erlangen
owe wie daz lenget ſich.

9. Vz ir ŏgen vliegent ſtralen ſere
inmitten in dc h'ze min
ſwelſches (*so*) endes ich der welte kere
ſol dc iem' alſo ſin
ſo were ich zetode wunt
alle meiſter geheilent niem'mere
mich [1]) entv ir roter mvnt.

[1]) ez *fehlt.*

XIX.

RVDOLF ∴ OFFENBVRC ∴ [1]

1. So dv̂ nahtegal ir ſanc (*H.* 1, 89 b)
nv̂wet gen der ſvmerzit
vn̄ des rv̂wic danc. (*so*)
alſe dc grv̂ne in vreiden lit.
ſo manent mich die liehtent [2]) tage
miner alten ſeneden clage.
owe minne dc din rat
mir den kvmb' ie gebot
vn̄ mich din helfe lat
v'derben dc iſt ein not.

2. Nôt vn̄ angiſt ſint da bi
ſwa dv̂ minne vf trvwe ſtat
d' enwird ich niemer einer [3]) vri.
wan dv̂ gar vō h'zen gar [4])
die ich gen d' lieben han.
ſvnd' valſch vn̄ valſchen wan
al mines heiles oſt'tac
d' iſt vollekomener lip
dv̂ mich getrôſten mac
baz danne ind' welte ein wip.

[1]) *So; vergl. Nr.* XIII. *und* XXIX. — [2]) *Lies* liehten. — [3]) *So*, einer *steht auf geschabtem Grunde und ist zu tilgen.* — [4]) *Lies* gat.

3\. Ir wil [1] eren richez leben (H. 1, 89 b)
die ich minne vn̄ miden mv̊z
hat mir ſorgen vil gegeben
der mir niemer wirdet bv̊z.
han ich vō ir reinen ſitten
vroide ein teil dar in geſniten
ſoſt iedoch des einen mê
wan ich vngetrôſtet bin
ez tv̊t ir vrûnde we
vn̄ v'derbet ſi mir den ſin.

4\. Iſt dc ich verderben ſol
vō ir vngenaden gar.
ſo tv̊t mir doch vō h'zen wol.
dc min trvwe ie diente d' [2]
vn̄ noch gerne dienen wil.
wan ich lebe an endes zit. [3]
endet ſi min vngemach
niewan nach den truwen min.
ſo wirt min trvren ſwach
dc mv̊z min gedinge ſin.

5\. Si ſol wizzen dc dv̂ not
mir nahet [4] danne zeh'zen gat
vn̄ iſt mines heiles tôt.
obe ſi ſtet alſo beſtat
dc ich ſi lange v'miden mv̊z
v'derbet mich danne ir werder grv̊z
ſo glovbe dc min leit
von ir leid' meret ſich
des bv̂t ich minen eit
vil reinv̂ nv bedenke mich.

[1]) *So, lies* wol *oder* vil? — [2]) *Lies* dar. — [3]) *Lies* zil. — [4]) *Lies* naher.

XX.

WALTER. VON. MEZZE .·.

1\. Jch lide zweier hande [1]) (*H* 1, 307 a)
die wil ich mit zvhten liden
doch tv̊t mir der eine we
mir tv̊t der valſchen hazzen baz
danne obe ſi ez wolten miden
ſwie ez mir dar vmbe ergê
wan [2]) ſi minnent der iſt ſvnd' ere
dvr dc vroide (*so*) ir (*Bl.* 31 b) hazzen mich ſo ſere
da bi v'derbet min gemv̊te
dc mich dv̊ ſchone hazzet vn̄ doch hat ſo manege gv̊te.

2\. Ob ſi mich hazze nein ſi niht
doch han ich mich da wol enſtanden
dc ſi zvrnet wid' mich
ich wene ſi hôret vn̄ ſiht
ſwaz ich wirbe in allen landen
des v'ſtet ſi rehte ſich
h're got wie weſte ſi dv̊ mere
dc ich ſv̊hte ein wip dv̊ bezzer were
die ſv̊he [3]) ich des [4]) ane lovgen
do hiez mich wid'keren h'ze mv̊t vn̄ ovgen.

[1]) haz *fehlt.* — [2]) *Lies* wen. — [3]) *Lies* ſuohte. — [4]) *Lies* deſt.

3. Ich wande ſenſtern minen mv̊t (*H.* 1, 307 b)
ſo ich verre vō ir were
vñ daz ich ir v'geze gar
nv iſt mir dc zemv̊te gv̊t
wan dc ie grozer iſt min ſwere
ſo ich ie verrer vō ir var
h're got wie ſolte ich ir v'gezzen
ich wil ſi glich d' ſvnnen mezzen
die ſiht man allenthalben glichen
alſo tv̊n ich ſwar ich var die reinen gv̊ten ſelden richen.

4. Er dvnket mich ein kv̂ne man
der einem wiſen wibe
vmbe ir minne dienen wil
vñ er ſich niht enthalten kan
wed' an mv̊te vñ an libe
ſo iſt ſin ſwere gar ir ſpil
weren die anderen wiſe alſe dv̂ mine
dvr die ich dicke in ſeneden ſorgen ſchine.
doch weiz ich wol dc toren ſinne
vil ſelten hant erworben reinen wiſen wibes minne.

(*H.* 1, 308 b)
5. Sich vreut meneger ingegen der wunneclichen zit §
ich enweiz wes ich mich vroiwen ſol.
die wile mir d' kvmb' ſo [1]) h'zen lit.
den ich vō der minnenclichen dol.
nv entrôſtent mich die liehten tage
noch ſwaz ich vō den blv̊m̄ ſage
vñ hilfet niht der vogele ſanc
mir enſi div kvrze naht zelanc.

6. Mir iſt ſelten h'zelibes iht geſchehen
da vō bin ich ſelten vro.
ich han gv̊ter wibe vil geſehen
vō den allen ſchied ich eine ſo.
dc ich betwungen wande ſin

[1]) *ze fehlt.*

nv ist trvren in dem h'zen min
doch trostet einez mir den mvt.
wil si so geschiht mir alles gůt.

(*H.* 1, 309 a)

7. So we dir welt dc ich dir niht entrinnen mac. §
so wandelbere alf ich dich vinde.
dv soltest mir wol vrlop geben
wc hilfet mich dc ich din ie mit zvhten pflac.
ich wc dvr wirde din gesinde
dv swachest vnser beider leben.
dv erest den d' ich (*so*) vneret
vñ vbersihest an eren den d' dich wol eren kan.
wer hat dich selhen valsch geleret
d' tievel der dir eren niht engan.
des wirt sin vroide gar an dir gemeret
dc dv ime erest sinen man.

8. * Hetin nv die blům den gewalt § (*H.* 3, 328 b)
alse ich vch bescheiden sol.
dc si mannen vñ wiben wol
stvnden alse ir h'ze si gestalt.
so bekande ein wip d' manne můt.
och bekande man div wip.
sweles hete wandelberen lip.
dc trůge einen krvmben blůmen tůt. (*so*)
Leider si haben d' crefte niht
si mac brechen swer d' wil.
da võ ist d' krenzeleite vil.
da man bi dem kranze vnvůge siht.

9. * Dir enbůtet edel rit' gůt § (*H.* 3, 328 b)
ein frowe d' din scheiden tůt
alse h'zeclichen we
nv lis den brief er seit dir mer
waz dir enbůtet
dů dich zeh'zen trůtet.

10. *Der walt in grv̊ner varwe ſtat §
wol dˢ wunneclichen zit
minˢ ſorgen wirdet rat.
ſelic ſi dc beſte wip
dv̊ mich trôſtet ſvndˢ ſpot
ich bin vro deſt ir gebot.

11. *Ein winken vn̄ ein vmbeſehen (*H.* 3, 329ᵃ)
wart mir do ich ſi nahes ſach
da moht anders niht geſchehen
wan dc ſi minnecliche ſp"ch
vrûnt dv wis vil hohgemv̊t
wie ſanfte dc minem hˢzen tv̊t.

12. *Ich wil weinen vō dir gan [1])
ſp"ch dc aller beſte wip
ſchiere ſoltv mich enphan.
vn̄ troſten minen lip
ſwie dv wilt ſo wil ich ſin
lache liebez frowelin. (*Bl.* 32ᵃ)

13. *Div linde iſt an dem ende nv iarlant [2]) lieht vn̄ bloz §
mich vehet min geſelle nv engilte ich des ich nie genoz
ſo vil iſt vnſteter wibe die benenment ime den ſin.
got wizze wol die warheit dc [3]) ime dv̊ holdeſte bin.
ſi enkvnnen niewan triegen vil menegen kindeſchen man
owe mir ſiner ivgende dv̊ mv̊z mir alzeſorgen ergan.
ich vroiwen abˢ die gv̊ten die da hohe ſint gemv̊t.
dc dˢ ſvmˢ komen ſol. ſeht wie wol dc vil menegen hˢzen tv̊t.

14. Mirſt min altv̊ clage noch nv̊wer danne vert (*H.* 1, 310ᵇ)
dc die blv̊m̄ meneger treit
des mir leit
dˢ niht lovbes were wert
alſvs clage ich die blv̊men vn̄ der cleinen vogelline ſanc

[1]) *So, lies* hân: *Lachmann.* — [2]) *Lies* iarlanc. — [3]) *Fehlt* ich.

d' ich beid' nine ſanc [1]) gan.
manegen mä.
der des mv̊tes iſt zecranc.

15. Sold ich wunſchen ſo wold ich den vogelen wunſchen des [2])
dc ſi hettin einin ſin
vnder in.
vñ die lv̂te ſchieden baz
ſwer den lv̂ten danne ſvnge alſ ir h'ze ſtat.
ſo bekande ir iegelich
ſelbe ſich
rehte waz er tvgende hat.

16. Swes die nahtegal mit ir ſange neme war
der mohte iemir weſen vro.
ſeht alſo
wurde ein vinger zeigen dar
ſwem der gvggvg ſvnge vñ och ein deſtelvinkelin
den bekande man da bi
tv̂gende vri
we wie vil der mv̊ſe ſin.

[1]) *So*, ſanc *ist zu tilgen.* — [2]) *Lies* daz.

XXI.

GOTFRIT. VON. STRASBVRC.

1. Div zit ist wunneclich (H. 2, 266 a)
swenne aberelle gegen dem meien
also wunneclichen strebt
so hat [1]) ze vroiden sich
erde vnde lvft dar zv̊ sich zweien
swaz get flv̊get [2]) oder swebt.
mv̊z ich iem' eine sin
selbe and' wunde [3]) ich niemer ane si
div mir an dem h'zen lit [4])
svz in dem mvnde
zaller stvnde
wont mir nahe bi.

2. Wiplichv̊ werdecheit
got hat vor alle [5]) creatvre
dich gemachet alse wert.
swez [6]) mv̊t vf minne treit
deme ist din name also gehvre
daz der bezzers nine engert.
wart ie iht liebers danne wip.

[1]) *Lies* hebt. — [2]) *Lies* fliuzet. — [3]) *Lies* wurde. — [4]) *So, lies* min. —
[5]) *Lies* aller. — [6]) *So;* swer?

des habe [6]) vngeſamnet minen mv̊t
wibes name vñ wibes lip
ſint beide reine
doch ir eine
mir vnſanfte tv̊t.

3. Ich vnv'dahter man.
war tv̊n ich wort war tv̊n ich ſinne
ſwenne ich bi der ſchonen bin.
dc ich niht reden kan
ſo gar v'ſtvmet mir [2]) ir minne
dc ich bin gar ane ſin.
ſwen ich ſprechen ſol ze not.
ſo kan ich harte cleine dc mir frvme.
ſo wird ich blv̊c vor ſchame rot
dar nach beſvnder
kan ich wund'
ſwenne ich vō ir kvme.

4. Waz ſol min vmbeſagen
mit einem worte ſiz beſlv̊zet
wan ſi ſp'chet ine wil.
ſoldich dar vmbe verzagen
nein ich enwil ſwen lihte v'drv̊zet
der beiagite niht zevil
ich wil ſi noch v'ſv̊chen baz
vñ mich zedienſte ir iem' ſparn.
vñ obe ſi mir gebv̊tet dc
ze babylone
nach ir lone
wolde ich gerne varn.

5. Der ſvm' ſi ſo gv̊t (*H.* 2, 266 b)
dc er die ſchone in ſiner wunne
lazze wunnecliche leben
ſwaz wol den ovgen tv̊t.

[1]) ich *fehlt.* — [2]) *Lies* mich.

vñ ſich den lv̍ten lieben kvnne
dc mv̊z ir div ſelde geben
ſwaz grv̊nes vf võ erde ge
od' tǒwes obinan nider riſen mv̊z.
lôp gras. blv̊m̄ vñ cle
der vogele dœnen
gebe der ſchônen
minnenclichen grv̊z.

XXII.

HEINRICH. VON. VELTKILCHEN :.:

1. Triſtrant mvſte ſvnder danc (H. 1, 36 a)
ſtete ſin der kvneginne.
wand in poiſvn da zv twanc.
mere danne dv craft der minne
des ſol mir dir [1]) gvte danc
wizzen dc ich niene gedranc
alſvlhen pin vñ ich ſi minne
baz danne er (*Bl.* 32 b) vñ mac dc ſin
wolgetane
valſches ane
la mich weſen din
vñ [2]) dv min.

2. Sit dv ſvnne ir lihten ſchin
gen der kalten hat geneiget
vñ dv cleine vogellv
ir ſanges ſint geſweiget
trvric iſt dc h'ze min
wan ez wil nv winter ſin.
d' vnſ ſine craft erzeiget
an den blvm̄ den [3]) man ſiht

[1]) *Lies* die. — [2]) wis *fehlt.* — [3]) *Lies* die.

liht' varwe [1])
erbleichet gar owe [2])
da vō mir gefchiht
leit vñ liebes niht.

3. Swenne ich bi der vil hohgemv̊ten bin § (*H.* 1, 40a)
fo mv̊z ich wol vō fchvlden vroide han
fi hat betwungen allen minen fin
ich bin ir dieneftes iem' vndertan
fo wol mich des daz ich fi ie gefach
fit fi wendet forge vñ vngemach
ir vil minneclicher lip.
der liebet [3]) vur ellv̊ wip.

4. Swer mir an alle fchvlde fi gehaz
dem mv̊ze wol vō fchvlden leit gefchehen.
ift er mir vient fo fage vmbe waz
obe man ime der volge nach [4]) geiehen
der bôfen haz ich iemer gerne dienen wil.
fwa ich die weiz da ift min gar zevil
fwer mir fi mit trvwen bi
der fi vor alleme leide vri.

5. Der winter were mir ein zit § (*H.* 1, 99b)
fo rehte wunneclichen gv̊t.
wurde ich fo felic daz ein wip
geftrofte [5]) minen feneden mv̊t
fo wol mich danne langer naht
gelege ich alse ich willen han
fi hat mich in ein trvren braht
des ich mich niht gemazen kan.

6. Wie tv̊t der beften einer fo
dc er min fenen mac v'tragen
ez were wol vñ wurd ich vro

[1]) *Die Hs.* "varwe "liht'; *lies* in lihter varwe. — [2]) *Lies* garwe. — [3]) mir *fehlt.* — [4]) *Lies* mach = mac. — [5]) *Lies* getrofte.

ſich enkvnde nieman baz gehaben.
we dc mir leit vō dem geſchiht
der an min h'ze iſt nahe kom̄
waz hilfet zorn ſwenne er mich ſiht
den hat er ſchiere mir benomen. [1])

7. *Swer meret die gewizen min (*H.* 1, 99 b)
dem wil ich dienen obe ich kan
vn̄ wil doch mannen vremede ſin.
wand ich ein ſenede h'ze han.
ez were mir ein grozv̂ not
wurde er mir ane maze liep
ſo. tete ſanfter mir d' tot
liez er mich des geniezen niht.

(*H.* 1, 98 b)

8. Ich bin dir lange holt geweſen frowe biderb vn̄ gv̊t. §
wie wol ich daz beſtatten han. dv haſt getiv̊ret mir den mv̊t.
ſwaz ich din bezzer worden ſi zeheile mv̊z er (*so*) mir ergan
macheſtv dvz ende gv̊t ſo haſt dvz alles wol getan.

9. Ez dvnket mich wol tvſent iar daz ich an liebes arme lac.
ſvnder ane [2]) mine ſchvlde fremedet er mich menegen tac
ſit ich blv̊men niht enſach noch enhorte der vogel ſanc.
ſit waz mir min vreide kvrz. vn̄ och der iam' alzelanc.

10. Oben and' lingeden zwige. [3]) da ſanc ein clein vogellin.
vor dem walde do hv̊p ſich daz gemv̊te min
an eine ſtat dc [4]) ê. da waz da ſach ich vil der blv̊men ſtan
ſit ſtv̊nt aller mine gedanc. an einer vrowen wol getan. [5])

[1]) *Die Strophen* 5. 6. *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Dietmar von Eist.*** — [2]) *So die Hs.*, alle? — [3]) *So, lies* obene an der linden zwîge. — [4]) *So,* = da ez. — [5]) *Die Strophen* 8—10 *sind von* ***Dietmar von Eist.***

XXIII.

DER. MARCGRAVE. VON. HOHENBVRC.

1. Ich han erwelt min (*so*) selbe sůzen kvmbʳ (*H.* 1, 28[a])
der mir ie gat vor aller blůmen schin
ern weiz niht baz der mich hat deste tvmbʳ
nit waz ie vñ můz och iemʳ sin
dvr liebe trage ich disen pin.
den han ich erwelt nv si och min
tů mir swie dv wellest frowe der gewalt ist din. [1])

2. *Ich han in minem hʳzen vroide vil (*H.* 3, 317[a])
dc kvmet vō einer frowen wol getan.
mit trvwen ich vō der niht scheiden wil
noch niemʳ minen můt vō ir verlan
dc maçhet mir der liebe wan
den ich zů der minneclichen han
gelebt ich iemer daz min wille solde ar [2]) ir ergân.

3. Ich het ie gedaht wie ein wip wesen solde § (*H.* 1, 33[b])
(*Bl.* 33[a]) obe ich wunschen wolde ir lip vñ ir sitte.
dc ich si danne mir selbem [3]) wolde
dc ich mine wunne hette da mitte

[1]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter Otto von Bottenlauben.* — [2]) *Lies* an. — [3]) *So; es fehlt* haben.

nv weiz ich ein wip alſe gar minneclich.
dc minem wunſche enwart nie niht ſo gelich.
ach wen er ſich hat an ir ſchone beweret
ich bin von ir minne vnſanfte. [1])

4. Ir lip vñ ir ere dc iſt alles vil reine
owe dc ich ſi v'miden mvͦz vñ ſol.
wolt ir daz min h'ze niht dc weine
ſwenne man der gvͦten gedenket ſo wol.
ſo kvme ich vor liebe in ſo wetvͦnde not.
dc in [2]) mich vil dicke ſiht bleich vñ rot
ſo dvnket mich ſolde (*so*) ſi mir ſte. vor den ŏgen
ſo ſvſte ich mit lachendem mvnde alſo tovgen.

5. *Si eniſt niht in allen ſo ſchone min frowe
alſ ſi mir e . . . [3]) wunſ an ir treit.
ſi weiz wol dc ich ſchoner wip dicke ſchowe
an die doch ſo gar niht min wille iſt geleit.
hie han ich die ſchone in der gvͦte geſehen
dc man ir des beſten von warheit mvͦz iehen
ich priſe vil ſelten die ſchone ane gvͦte
di hat ſi beide ſo mir ſi got behvͦte.

6. Sit alſe vngelovbet § (*H.* 2, 160a)
ſtet der walt wa nement die vogele tach.
da ſi ſint betovbet
da nam ich ŏch ê den vngemach
ſwenne in kvmet dc ſi der winter rovbet
dc mich vreide [4]) dv̂ mir vreide brach.

7. Wolde ſich div gvͦte
noch bedenken nach dem dienſte min
vñ ich ez [5]) in dem mvͦte
dc ſi mir den willen tete ſchin.
ierret ab' ſis danne anders iemens hvͦte
vb' den wolt ich danne der bittende ſiv. [6])

[1]) *Fehlt* erværet. — [2]) *Lies* man. — [3]) *So, leerer Platz.* — [4]) *Lies* vreute. — [5]) *Lies* vunde ichs. — [6]) *Lies* ſin.

8. Ich wande vngemv̊te
ſwunde mir da vō daz ſi iſt gv̊t
nv wil mich ir gv̊te
. . . . .[1]) machet vngemv̊t.
got vor wibes vbele mich behv̊te
ſit ir gv̊te mir ſo leide tv̊t.

9. Er mac wol verderben
ſwer mit vbelen wiben vmbe gat.
wan ich mohte erſterben
ſit ir gv̊te mich des niht erlat
ich mv̊z vmbe ſi mit trvwen werben
dv̂ mich doch in vngenaden hat.

10. Der ich gab vur eigen § (H. 2, 160b)
mich gar
minv̂ iar
nach ir hvlden
von ſchvlden
mohte is niht haben rat
wan ſi mac erzeigen
ſo vil
dem ſi wil
gv̊ter dinge
da ringe
von ſin gemv̊te ſtat
ſchone lop vnde heil
ſvnder meil
hat dv̂ reine
ſwie cleine
ſi trœſte mich
ir lop ich
doch kvnde
got ſvnde
ſi niht
dc ſi mich vberſiht.

[1]) *So, leerer Platz; diese Zeile ist auch in der Pariser Hs. unvollständig.*

11. **N**v han ich gedinge
iedoch
daz ſi noch
dvͥ vil ſvͦze
mir bvͦze
die langen ſwere min.
ſol mir niht gelingen
von ir
ſo get mir
in min h'ze
der ſmerze
daz ich mvͦz [1]) iamer ſin
weiz niht ein wip
der min lip
vrum vn̄ ere
noch mere
mohte haben [2])
danne ieman
geſvnge
gelvnge
mir [3])
daz min leit were anderſwa. [4])

[1]) in *fehlt.* — [2]) *Lies* han. — [3]) *Fehlt* da. — [4]) *Die Strophen* 6 — 11 *stehen in der Pariser Hs. unter Waltram von Gresten.*

XXIV.

HEINRICH. VON. VELTKILCHE.

11\. * Swer wol gedienet (*so*) vn̄ erbeiten kan (*H.* 3, 317 a)
dem erget ez wol ze gv̊te
dar an gedaht ich menegen tac.
got weiz wol daz do ich ir kvnde alreſt gewan
ſit diende ich ir mit ſelchem mv̊te
dc ich nie zwivels gepflac.
lones mirs dv̂ gv̊te
wir zwei betriegen vnſer hv̊te.

12\. * Wer ich vnvro dar nach alſe ez mir ſtat.
dc were vnreht vn̄ wunder
ſit al min leit nach liebe ergat
dv̂ minne iſt dvr [1]) dv̂ min herze alvmbe vahet
da iſt nie dehein dorpeit vnd'
wan bliſchaft die die rv̂we ſlat
des bin ich des geſvnder
rv̂we iſt mir ie langer vnkvnder.

13\. * Ich bin vro ſit vns die tage § (*H.* 1, 35 a)
liehtent vn̄ werdent lanc.
ſo ſp"ch ein vrowe alſvnder clag

[1]) *So*, dvr *ist zu tilgen.*

frilich vn̄ an al getwanc
des zec ich minen (*so*) gluke danc
daz ich ein fvlhe herze trage
daz ich dvr heinen (*Bl.* 33b) bôfen tranc
an miner blifchaft nieme v'zage.

14. **H**ie [1]) hete wilent zeiner ftvnde (*H.* 1, 35b)
vil gedienet och ein man.
fo dahte ich nv [2]) wol gv̊tes gvnde
des ich ime nv niene gan.
fit dat he den mv̊t gewan.
dat he nv fchene [3]) begvnde
dat ich im baz entzeken kan
danne he [4]) danne hez an mir gewerben kvnde.

15. * **E**z kam von tvmbes herzen rate.
ez zal ze tvmpheit och ergan
ich warnite in alzefpate
daz he hete miffetan.
wie mohte ich dat vur gv̊t entftan
dat he min dorpeliche bete.
dat he mv̊fte alvmbe van. [5])

16. **I**ch wande dat he hovefch were
des waz ime ich (*so*) von h'zen holt
daz zec [6]) ich vch wol offenbere
des ift he gar ane fchvlt
des trage ich mir ein gv̊t gedolt
mir ift fchade vil vnmere
he ich ez an ime zerichen folte [7])
des ich vil wol an ime enbere.

17. **H**ei ifch an ime thelofo minnen. [8])
dine vant he an ime [9]) niht.

1) *Lies* Mie = mir? — 2) *So; lies* fo dat ich im. — 3) *So;* eifchen *die Pariser Hs.* — 4) *So;* danne he *ist zu tilgen.* — 5) *Darnach fehlt eine Zeile.* — 6) *So; für* fegge = fage. — 7) *So, lies* he iefch an mie ze r. folt. — 8) *So, lies* He iefch an mie to lofer minne. — 9) *Lies* mie.

dat quā von ſinen cranken ſinnen
wan er [1]) ime ſin tvmpheit niet [2])
waz obe ime ein ſchade dar an geſchit
des bringe ich in vil wel wunen [3])
dat he ſin ſpil zevnreht erſih [4])
daz herze brichet er het gewinne. [5])

[1]) *So*, *lies* et? — [2]) *Lies* riet. — [3]) *So*, *lies* vil wol inne. — [4]) *Lies* erſiet. — [5]) *So*, *lies* dat he zebrichet ér he't g.

XXV.

HAVVART ∴

(*H.* 2, 162ª)

1. Jch wil dir herre ih'c der vil reinen megede kinde
zelobe ſingen vñ ſprechen ſwaz ich gvͦtes kan.
vf die gnade din.
mich bitte ich daz din vater in dem ſelbem dienſte vinde
dem frone vwer beider geiſt geſellen helfe ich meine [1])
daz der gelovbe min
niem' von vch drin geſcheide
noch von der ewigen megede [2])
div den waren gottes ſvn trvͦg vñ och gebar
nv nemet ir verkerten criſten
die da werben mit den grimmen liſten
baz bi dem glŏben vwer ſele war.
vur den vngelovben ſvln die rehten ſegenen ſich. oooooo

2. Wie lange ſvln die heiden vns mit dinem lande pfenden
criſt herre da vō iſt des vngelovben worden vil
vñ wahſet alle tage.
die not ſolt dv mit dinen [3]) heren gotheite wenden
diner criſtenheit trvren daz iſt gar ir ſpil.
vñ ſin wir inder clage.
dc wir in dem iamer ſizzen.

[1]) *So, lies* man. — [2]) *Lies* meide. — [3]) *Lies* diner.

nv ſtv̊r vnſ mit rehten wizzen
ſtore enzit den irretv̊m ſo gelit ir ſpot
wunderlicher got nv mache
dc din ermv̂ criſtenheit erlache
des ſi hin zedir dir [1]) barmvnge bot
dv̂ dem [2]) ſchacher an daz [3]) crvce indaz paradyſe lie.

3. Dir herre clagen wir armen grozer vngenaden me [4]) (*H.* 2, 162 b)
der tievel hat geſat den ſinen ſamen in dv̂ lant
dc ſi verworren ſint.
wir ſin och mit gerihte niht berihtet alzeſere.
der rehten werlde mit gerihte ſchv̊f iedoch din hant
zeſchirmen dinv̂ kint.
witwe vñ weiſen weinen
dc die vurſten niht vereinen
ſich mit einem rœmeſchen vogite h're din gewalt
der den vbermv̊ten valte
vō dem himele vñ inder helle ſalte
velle ſi die mitte vnrehte ſint ſo balt
ſterbent ſi mit dem gewalte ſoſt vergezzen ir.

4. Criſt enbvtet ſinv̂ mere § (*H.* 2, 163 a)
ſiner lieber criſtenheit.
ſwaz an ir ſi wandelbere
dc ſi ſin erbermede leit
ir erbermet dc div triſt iſt alſo groz
vf der witen helle ſtraze
die ſin lant crvce vnde grab ſvlen machen bloz.
nv dan von dem vbelen wazze
got hat gelobet er ſchaffez eine maze.

5. Nv tv̊ ſvnder vf din oren [5])
hœre ſv̊ze botſchaft
dir git in dem zehenden chore
dine ſtat dv̂ gottes craft
die v'ſtiez her abe vntruwe vñ vbern mv̊t [6])
die ſint leider hie geſinde

[1]) *L.* din. — [2]) *L.* den. — [3]) *L.* dem. — [4]) *L.* mere. — [5]) *L.* ore. — [6]) *L.* überm.

da vō iſt dc zeichen (*Bl.* 34[a]) mit dem crvce gv̊t.
daz dʼ tievel iht vʼſlinde
ſo grozen teil an meneger mv̊ter kinde.

6. Dvlden mv̊z in dinen hvlden
got din himelrich gewalt.
dc wir ſcheiden vō den ſchvlden
vnſer ſvnde manicvalt
hoh vn̄ enge iſt dinʼ magencrafte pfat.
iedoch mv̊zen wirſ erſtigen
dir zimpt niht in dinem riche lerv̊ ſtat
la der helle grvnt beſigen
hilf herre den die diner mv̊ter nigen.

7. Nv bv̊te vur vnſ dine hende
reinv̊ mv̊ter vn̄ maget
dime ſvn des lop an ende
mv̊z beliben vnvʼdarpt. [1])
vn̄ gedenke waz din criſtenheit nv dolt
vō den heiden (*so*)
des gelovben itewiz tv̊t in wol
ſvln wir in dc ſelbe erleiden
ſo mv̊z vnſ helfe kom̄ vō vch beiden.

8. Vz den bvchen ſagent die pfaffen (*H.* 2, 163[b])
ane dich heiliger geiſt
mv̊ge nieman niht geſchaffen
ſit dvz alles herre weiſt
wie ein ieglich menſchlich hʼze meine dich
ſo verſich och mich der ſinne
die mich niht vʼteilen vn̄ erhŏre mich
got vatʼ vnſer dvr die minne
mit der din lieber ſvn vv̊r her vn̄ hinnen.

(*H.* 2, 163[b])

9. Obe ez an minen eren mir geſchaden niene mac.
ſo wil ich din redgiſelle ſin
haſtv mir den willen din
geſeit vn̄ gedienet manegen tac.

[1]) *So*, *lies* vnverdaget.

des hab von mir vñ och vō allen gv̊ten wiben danc.
din lose minneclich gesanc.
noch din langes minne clagen
mac mir in ir benahten niht noch betagen.

10. Sich diner eren frowe envare ich vf die truwe niht
die ich gv̊ten wiben leisten sol.
die gevallent mir so wol.
dc ich (*so*) in arger dinge nieman giht.
mir ensi da von reht alse ich si in min h'ze wunt
so tv̊n ich dir doch niem' kvnt
alle mines h'zen ahte
vur ellv̇ wip min ich dich tag vñ naht. ⊙⊙⊙⊙

11. Sage mir waz ist minne vō der singes dv so vil.
vñ gihest dv habest geminnet mich.
des soltv gelovben dich
obe dv mich da mitte bekrenken wilt.
minne waz dc noch si dc [1]) soltv mich bewisen baz
in trage dir weder liep. noch haz
och so weiz ich waz dv iagest
od' wie dv benahtes od' wie dv betagest.

12. Waz minne si vil liebv̇ frowe min. dc sage ich dir
alse ich ez an der welte bevunden han.
liep ane allen valschen wan
swa div wirt vō zweier herzen gir.
also dc ein man minne ein wip. vor allen wiben gar
vñ dc si denne gliche var.
vñ obe dc niht minne ensi
so giste mir naht noch tage vroide bi.

(*H.* 2, 164 a)

13. Ich enminne niht doch merke ich eines dc verdorben ist
vō der manne vnstete manic wip.
e dc mir den min lip.
alsvs an gewunne ir valscher list
ė v'spreche ich die minne vñ were si noch zwirc [2]) so gv̊t
dar an so wende ich niht den mv̊t

[1]) *Lies* des. — [2]) *Lies* zwir.

dc mir mine ſinne neme
ich wil dc mir tac vn̄ naht baz gezeme.

14. Maht dv doch mine ſtete kieſen bi der grozen not
mit der ich ſo ringe menege zit.
obe ich lieze nv den ſtrit
den min h'ze deme libe gebot.
ſo v'dvrbe ich vn̄ wurde vnſanfter mir danne ê.
nv ſi dir wol ſo ſi mir we.
vf genade diene ich doch
dv gelones mir nahtes od' tages noch.

15. Nv kvs ich an der vogel ſwigen § (*H.* 2, 164ᵇ)
dc dv̂ naht wil an ir creſte ſtigen.
ſi langet vn̄ iſt kalt
ſi machet die gelieben balt
no [1]) nahen nieman ſi gelegen mac
dv̂ wunne iſt bezzer danne ein heizer lang' tac.

16. Mich iamert nahe ir tv̂genden iem'
die man ane tv̂gende vindet niem'
ir wol geſtalter lip
ane allen (*Bl.* 34ᵇ) wandel ſelic wip.
ſchafe ein ende miner langen clage
ſo merent ſich die mine vroide alle tage.

17. Dv biſt min troſt vn̄ och min wunne
nv geſchehe an mir des ich dir gvnne
ſo gan ich dir des wol
ſwaz liep mit liebe liden ſol
nv loſe mich vō miner ſweren not
alſo dc ich erlache gegen dem morgenrot.

[1]) *Lies ſo.*

XXVI.

GVNTHER. VZ. DEM. VORSTE :·:

1. Ich han liep mit feneder leide (*H.* 2, 164 a)
des mv̊z ich vil ofte rv̊wic fin.
ia enkan ich niht vnderfcheiden
miner vroide lige ie trvren bi.
fvs verlv̊s ich minen [1]) wunneclichen tac. [2]) [clage.
dc dv̊ gv̊te niht erkennet minne [3]) not des meret fich min

2. Ia enweiz niht dv̊ wolgetane
dc fi mich alfo v'derben lat.
fol ich leben in zwivel wane
wie wirt miner forgen danne rat
hei wan mv̊fte aber ich ir minen kvmber fagen
den ich han vō fenedem pine. fift fo gv̊t dc fi mir hvlfe clagen.

3. Swer ie feneden mv̊t gewan. § (*H.* 2, 164 b)
dvr·liep d' rate mir
wan ich bin ein trvric man.
der kvmet mir abe von ir
die ich vor allen vrowen mir erkos
kvmet min [4]) lieb' wan. ab' fo bin ich vroiden los.

[1]) *Lies* mine. — [2]) *Lies* tage. — [3]) *Lies* mine. — [4]) *So;* mir ein?

4. Nv fvlt ir mir lere geben
dc vroide an mir gefte
folte ich ane ir helfe leben
io liez ich ė zergan
al die welt fwaz mir da vō gefchehe
mir fint doch vienfter liehte tage fwenne ich fi niend' fehe.

5. Were ich in der werdecheit (*H.* 2, 165 a)
dc ich ir torfte fagen.
forge din [1]) min h'ze treit
vō ir die ich mv̊z verdagen.
wand ich v're des vnwirdic bin
dc ich iem' gedenke an fi deft toren fin.

6. Noch han ich ein trœftelin
dc hohet mir den mv̊t
fi fprechent fwer kan ftete fin
des ende wirt gv̊t
wirt fi ftete an mir hin zir gewar
foft min offenvnge dc fi liebe mir rebar.

7. Wie wirt ir min ftete kvnt
fit ich fi niend' tar
fprechen zv̊ deheiner ftvnt
fo groz alfe vmbe ein har
des vurhte ich vil cleine an ir beiagen
wand ir gar vnkvndic ift min kvmb' vn̄ min clage.

8. Wol mich daz ich ie den mv̊t gewan §
dc ich mir fo felic wip erkos.
ich wene inder welte iht lebte ein man
der fo felten fi vō forge erloft
vmbe ein lop d' lieben vrowen min [mer fin.
dv̊ mir ift vor ald' welte vil gar baz danne liep vn̄ mv̊z daz ie-

9. Sine weiz niht wie liebe fi mir tv̊t.
mir [2]) ir tv̊gende. vn̄ mit ir w'decheit

[1]) *Lies* die. — [2]) *Lies* mit.

ſwenne ich dvr ſi hohe trage minen mv̊t.
wol mich danne ſv̊zer arbeit
han ich ſorge dv̂ ſenftet wol. [ſol.
dv̂ vil liebe wirt ſi mir beſchert waz ich danne wunne liden

10. Si liebe ſi ſchone ſi gv̊te. § (*H.* 2, 165 a)
ſi kv̊ſche ſi clare ſi vrůte.
ſi vroide ſi ſelde ſi wunne
mer geſchehe ir liebes denne ich erdenken kvnne
vñ ich ir wol gvnne.

11. Si werde ſi here ſi riche
ir gv̊te mac ſich gv̊te wol gelichen.
ſi vroide ſi ſelde ſi wunne
mere &c'.

12. Si ſenfte ſi ſv̊ze ſi reine (*H.* 2, 165 b)
die ich mit truwen vñ mit ſtete meine.
ſi vroide ſi ſelde ſi wunne
mere geſchehe &c'.

13. Nv her obe ieman kan v'nemen §
des ich vō minnen kvnden wil.
obe vch dv̂ rede niht gar enzeme
verdriez vch legent mir ein zil.
vur daz enſpriche ich niht me
ſwer mich dar an bedenke
der willen mv̊ze an wunſche ergen
ez nahet dem tage
ſwa ſich zwei lieben ſcheiden die haben herzeleide clage.

14. Ez warp ein ritter lange cit
vmbe eine frowen vil gemeit
doch (*Bl.* 35 a) wart v'endet wol ſin ſtrit
ſi galt ime alſin arbeit
vil wol nach ſiner ger
ſi beſchiet ime tovgenlichen
da ſi in des lones wolde wern.

ez nahet deme tage
ſwa &c'.

15. Div ſchone frowe kan gegan
da ſi den ſelben ritt' vant.
er wande ſi zů ſich gevan
in dvhte er wer alda. volant
bindes hůb ſich ein dôz.
daz ſi ſich můſten ſcheiden
des wart ir beid' leit vil groz.
ez nahet dem tage &c'.

16. Si waren beide enzvndet gar
d' ritt' vñ dv̇ frowe her.
des nam dv̇ minne gůte war
ſi enliez ſi langer beiten mer.
ſi ſchůf vil ſchiere alſo
dc ſi ab' zein ander kamen
vñ wurder (*so*) wol nach leide vro.
ez nahet dem tage &c'.

17. Do alle ir wille wol ergienc. (*H.* 2, 166a)
mit lieben werken da zeſtůnt.
die frowen er zeſich gevienc
er kvſtes an ir ſůzen mvnt.
er ſwůr vil tv̇re hie
ime wurde nie ſo liebe
ſit daz in got zerwelte lie
ez nahet. &c'.

18. Nach d' vil grozen liebe kam
im ein vnſenftez vngemach.
dc ime d' minne ein [1]) benam
der lieben frowen er v'iach.
er ſp"ch vil ſchone wip
dc wir vnſ můzen ſcheiden
des lit gar vroidelôs min lip.
ez na. &c'.

[1]) teil *fehlt.*

19. Div minnecliche frowe sp"ch.
vrowe dich trvtgeselle min.
sit dir so liebe nie gesach. [1])
so her zemir nv bin ich din.
ich han dich vmbevan
nv wis in hohem mv̊te
io ist aldin wille an mir ergan.
ez nahet. &c'.

20. Der ritt' gv̊t sp"ch do hin zir
gnade vrowe kvnegin.
dv hast so wol gelonet mir
dc dir iem' sol dc h'ze min
gelichen willen tragen.
alse min selbes libe
vur war v'mine [2]) waz ich dir sage
ez nahet. &c'.

21. Ich sol dir sp"ch div frowe her (H. 2, 166 b)
getruwen aller stetecheit.
nv tv̊ dvr mich ein lvzzel mer
dc dv v'mides senedv̂ leit.
obe ich dir mere bin
dv enleistes mine lere
so ist vnser zweier liebe hin.
ez nahet. &c'.

22. O wie mohte ich leisten dinv̂ wort
dv̂ dv mir vor gezelt hast.
d' liebe vunde nieman ort
wie nahe dv mir zeh'zen gast.
des mv̊z ich kvmb' doln (*so*)
swenne ich mich vō dir wende.
des ich vō schvlden trvren sol
ez nahet. &c'.

[1]) *So, lies* geschach. — [2]) *So, lies* vernim.

23. **D**o ſp"ch daz wunnecliche wip
nv trvre niht dc iſt min rat.
wil dv verlieſen ſo den lip.
daz iſt vnvrumes mannes rat. [1])
dv ſolt gedvldich ſi. [2])
ſwer minnet ane maze
da eniſt niht gvͦt' ſinne bi.
ez na. &c'.

24. **S**wer ſich an liebe mazen kan
d' hat mir vngeliches leben.
ia twinget mich vil ſeneden man
dvͦ minne dc ich mvͦz begeden [3])
die welt in kvrzen tagen
nach dinem ſvͦzem libe
mahtv dc frowe an mir verdagen.
ez nahet.

25. **D**ie [4]) mohte ich lengen baz din leben
nv tvͦn ich alles dc ich ſol
mich ſelben han ich dir gegeben
ſo wand ich dir geſenften wol
nv ſpich waz wiltv me
mac ich dir dc gewinnen.
dar an ſol aldin wille ergan. (*so*)
ez nahet.

26. **M**in ſorge ſwachet mir den ſin. (*H.* 2, 167 a)
des mvͦz ich in den rvͦwen ſin.
ſwen ich ſo lange vō dir bin
dc dv v'gezzeſt frowe min.
des mvͦz ich kvmb' tragen
dc iſt min aller meiſte clagen. (*so*)
ez nahet.

27. **N**v horet wie der vrowen gvͦt
des heldes clage zeh'zen gie.
ſi dahte ſenften ime den mvͦt.

[1]) *So, lies* tat. — [2]) *Lies* ſin. — [3]) *Lies* begeben. — [4]) *So, lies* Wie.

mit armen ſin. zeſich gevie
ſi kvſt in ane zal
ſi ſp"ch gezogenlichen
nv haſtv gv̊t' minne wal.
ez nahet.

28. **D**o ſp"ch d' ritter vber lanc
nv hore h'ze frowe mir
ein ſwere tv̊t mich vreide cranc
ſo mir gedanke kom̄ von dir
vn̄ ich din niene han.
ſo getz an ein trvren
des mv̊z ich ſtete vroide lan.
ez nahet.

29. **D**o ſp"ch dv̊ vrowe wol getan
der ſorgen ſoltv (*Bl.* 35^{b}) weſen vri.
die wile ich mv̊t zeminnen han.
ſo ſol mir iem' wonen bi.
gv̊t trvtſchaft hin zedir
vō h'zeclicher liebe
des ſoltv wol gitruwen mir.

30. **S**o wol mich dc ich han v'nomen
vō dir ſo wunneclichen troſt.
ez ſol mir alze heile komen
ich wurde ab aller leide erloſt
ſit ich gehoret han.
vō dir ſo ſv̊ze mere
des wil ich alles truren lan.
ez nahet.

31. **N**v horet wie dv̊ lieben do (*H.* 2, 167^{b}
ir leit verclageten. do zehant
ſi wurden beide einand' vro.
dv̊ minne hate an in geblant
rv̊we ſenede not
ſi ſp"ch min trvtgeſelle
vns mac niht ſcheiden wan der tot.

32. Hie mvgt ir merken fremede zal.
wie liebe da mit liebe vaht.
ê danne ſi ſchieden ab dem wal
dc iam' ſwendet ime die not. (*so*)
da waz ſin vngemach.
ſvſt [1]) inneclichen
do er den morgen ſchinen ſach.
ez na.

33. Swer vch von ende ſolte ſagen
wie dc in do dv̊ minne twanc.
do er erſchrac vō dem tage
ez mohte in dvnken al zelanc
des wart ſin h'ze ſer
er ſprach vil iem'lichen
gebvt mir edele vrowe her.
ez na.

34. Div ſchone frowe ſp"ch alſo
vil lieber lip nv wis geſvnt
vil ſenftes mv̊tes vñ ho
ſi kvſten ſich ze meneger ſtvnt.
er ſp"ch trvtfrowe min
liep vñ ere
heil ſelde mv̊ze mit dir ſin.
ez na.

35. Svz endet ſich der zweier ſtrit (*H.* 2, 168 a)
mit ſv̊zen worten ane haz.
ſwa liep an liebez arme lit.
die ſvln iem' merken dc
ez an ein ſcheiden gê.
daſſ aber zeſamede denken
wan after rûwe tv̊t vil we.
ez nahet dem ta.

[1]) *So*, *lies* er ſufte.

36. Gv̊ten lv̊ten wil ich kvnden § (H. 2, 168 a)
waz mir liebez iſt geſchehen.
die bœſen mir dc miſſewenden
wold ich inder rede veriehen
die wil ich v'miden obe ich kan
mirs getrŏmet ab d' gv̊ten nv ſcheine mirs ein ſelic man.

37. Sol ich ir den trovm betvten
wie dc er gevůget ſi.
dar zv̊ bitte ich gv̊te lv̊te
ein valſcher lip d' ſte hin bi.
des nemet alle vil innecliche war.
ſol mir liep da vō geſchen dc er vnſ iht v'kere gar.

38. Min [1]) ſtimme hiez mich vro beliben (H. 2, 168 b)
vn̄ in hohem mv̊te leben
ſi grv̊zte mich vō einem wibe [2])
wan ſi zetroſt iſt mir geborn. [dir verlorn.
vor aller vrowen gimme ein ſvnne got hat niht ſtvnde an

39. La mich noch ein lv̊zzel ſprechen
vō der lieben frowen min
mir mohte niht gebreſten [3])
mohte ich noch in trŏmen ſin
ofte bi ir ſo wolte ich rv̊we lan.
vn̄ vil vnſenfte pine die ich vō der gv̊ten han.

40. Sold ich mich vō ſchvlden vroiwen
alſe wunneclicher ſtvnt
mir erkvnde niht gedrowen
ſit daz mir ſo ſv̊zer mvnt
mit liebe hat gekvndet hohen mv̊t
dc ich ſlief in ſened' leide ſprechet alle ez ſi mir gv̊t.

[1]) *Lies* Ein. — [2]) *Darnach fehlt eine Zeile, auch in der Pariser Hs.* — [3]) *Lies* gebrechen.

XXVII.

DER. HERZOGE. VON. ANEHALTEN :·:

1. Jch wil den winter enphahen mit gesange (*H.* 1, 14 a)
alle swigen stille die cleinen vogellin
ich enwart noch nie so von sime getwange.
dc ich dvr in lieze die mine vroide sin
des danke ich doch d' vil lieben frowen min
ir roter mvnt ir roselohtes wange
ir gv̊te vn̄ ir wol lieht' varwe schin
zieret ein lant wol alvmbe den rin.

2. Wol mich iem' mir ist wol zemv̊te
dc die argen schalke zv̊ mir tragent haz
si vneren sich doch so minne ich die gv̊ten
wand min got selber noch nie vergaz
do er schv̊f merket alle wol waz
ein wip dv̊ mich het in ir hv̊te.
dc ich mir zelenbenne [1]) gan baz vn̄ ie baz
des ensi-(*Bl.* 36 a)he ich an schalchehafter diete niht daz.

3. Mohten si deme walde sin lŏp v'bieten (*H.* 1, 15 a)
vn̄ d' heide ir blv̊ten [2]) dc were getan
mohten siez geraten wie gernė si dc rieten

[1]) *So*, *lies* ze lebenne. — [2]) *Lies* blüejen.

dc man gv̊te vroide vb'al mv̊ſe lan
ſo mv̊ze man ſame die wolve ſich gehaben [1])
ich wil mich gv̊t' vroide nieten
vroide vñ ere die lat vch niht v'ſmahen
alſe gebot mir dv̊ liebe wolgetan.

4. Sta bi la mich den wint lan weien §
der kvmpt vō mines h'zen kvneginne.
wie mohte ein lvft ſo ſv̊ze dreien
er were al vht vñ vht vil gar ein minne
do min h'ze wart verdriben dc wart vō ir enthalben [2])
doch winſche ich des got mv̊ze ir eren walten [ich niht alten.
ir mvndel daz iſt roſen var. ſolde ich ſi kvſſen zeinem male mv̊ze

5. Ich ſach die ſchoneſten in den landen (H. 1, 15b)
da man aller frowen mv̊z geſwigen
ir ovgen clar ir wizen handen
ſwa ſi wonent [3]) dar mv̊z ich iem' nigen
mv̊ſte ich bi d' wolgetanen liebv̊ kint provieren
vñ eine ganze naht bi ir dormieren [ſanc ſchantieren.
ahi io wer des alze vil gnv̊gte ſold ich mir [4]) dienſte minen

[1]) *Lies* gehan (:verſman). — [2]) *So, lies* enthalten. — [3]) *Lies* wonet. — [4]) *Lies* in ir.

XXVIII.

ALBREHT. VON. IOHANNES. DORF.

1. Min erſte liebe der ich ie began (*H.* 1, 321 a)
die ſelben mŷz an mir die bœſte ſin.
an vroiden ich des dicke ſchaden han
iedoch ſo ratet mir dc h'ze min
ſold ich minnen mere danne eine
dc enwer mir niht gŷt
ſone minnet ich deheine
ſeht wie meneger ez doch tŷt.

2. Ich wande dc min kvme were erbitten.[1]
darvf hat ich gedingen menege zit.
nv hat mich gar ir vrundes grŷz v'mitten
min beſter troſt d' wenne [2]) da nid' gelit
ich mŷz alſe wilen vlehen
vn [3]) noch harte [4]) hvlf ez ibt
h're wan [5]) dc min leben [6])
dc mir niem' leit geſchiht.

3. Ich han dvr got dc crvce an mich genom̄
vn̄ var da hin dvrch mine miſſetat.
nv helfe er mir obe ich her wid' kom. (*so*)

[1]) *Lies* kumber w. erliten. — [2]) *Lies* wæne. — [3]) *Lies* vnd. — [4]) *So*; harter? — [5]) *So*; h. von wem iſt *Pariser und Weing. Hs.* — [6]) *Lies* lehen.

ein wip dv̂ grozen kvmb' vō mir hat
dc ich ſi vinde an ir eren
ſo wert er mich d' bette gar
ſvle ab' ſi ir leben verkeren
ſo gebe got dc ich vervar.

4. * Mich mac der tot vō ir minnen wol ſcheiden (*H.* 3, 329 a)
anders nieman des han ich geſworn
ern iſt min vrûnt niht der mir ſi wil leiden
wand ich ze ein' vroide ſi han erkorn
ſwenne ich vō ſchvlden erarn iren zorn
ſo bin ich vervlůchet vor gotte alſe ein heiden
ſi iſt wol gemv̊t vn̄ iſt vil wol geborn
heiliger got wis gnedic vns beiden.

5. * Do dv̂ wolgetane geſach dc crvce an mine [1]) cleide. (*H.* 3, 329 b)
do ſp"ch dv̂ gv̊te. gie. (*so*)
wie wiltv̂ nv geleiſten die beide.
varn vb' mer. vn̄ iedoch weſen hie
ſi ſp"ch wold geborn vmbe ſi [2])
e waz mir we do geſchach mir nie ſo leide

6. * nv min herze vrowe nv entrvre niht ſo ſere
dc wil ich iem' zeinem liebe haben
wir ſvln varn dvr des richen gottes ere
gern ze helfe dem vil heiligē grabe
ſwer dc beſtrvchet d' mac vil wol beſnabe [3])
dane niemen zeſere gevalle
dc meine ich ſo ſo die ſelen werden vro.
ſo ſi zehimele keren mit ſchallen.

[1]) *Lies* mînem. — [2]) *Darnach fehlen zwei Zeilen.* — [3]) *Lies* beſnaben.

XXIX.

DER. MARCGRAVE. VON. ROTENBVR [1])

1. Deme kv̊nege dem vure ich ſwer [2]) er wil den lip.
ane min h'ze dc mv̊z hie beliben. (*H* 1, 34b)
dc hat bi ir zallen ziten ein wip.
vō der mohtez aldv̊ welt niht vertriben
ſit ez nv mv̊z bi d' gv̊ten beſtan.
ſo mohte ſi dem kvnege doch ze eren
mir han verlan
ir herze dc mine wil vō ir niht keren.

2. Min ovgen mv̊zen dvr dc ſelic ſin
dc ſi an d' gv̊ten ſo rehte geſahen.
ir (*Bl.* 36b) gv̊tlich geberen vn̄ ir minneclichen ſchin.
des ir die beſten vō warheit iahen
wan ich han mich gar an die gv̊ten verlan
vn̄ wil doch iem' gnade an ſi ſv̊chen.
dc mv̊z ergan.
ſwie ſi gebiete od' welle gerv̊chen. [3])

3. *Swer ſich ſo ſere an die minne verlat
dc er die minne rehte ſol minnen [4])

[1]) C *ist abgeschnitten.* — [2]) *Lies* ſwar. — [3]) *Die Strophen* 2. *steht in der Pariser Hs. unter* Hiltebolt von Schwangau *wiederholt.* — [4]) *So.*

hat danne dv̂ minne gedaht
dc er des lon vō der minne gewinnet.
nv heizent ſiez minne. minne iſt ein not
minne dv̂ ſorget gein der minne
minne gebot
minne zedem der ſich minne v'ſinne.

XXX.

BRVDER. VVERNHER.

(*H.* 2, 231 a)

1. Ich weiz der herren menegen obe ich hete ir eines gůt.
ich wolte verre baz danne er vor ſchanden ſin behůt
ich wolde och baz die ſele vor des tievels banden nern.
ich wolde och varnde gůt vmbe ere vn̄ och dvr got verzern
ich enwolde valſcher eide niht von herzen vil geſwern
gedvltic gein den frůnden ſin. gein vienden hohgemůt
ich wolde och rehter vůre pflegen
vn̄ och die valſchen lan
vnreht gewinnen gůt
des wolde ich mich vil gar bewegen
mich dvnket dc were alles wolgetan
ich wolde och hazzen rat den ſchal zer lůten oren tragen
da von die herren wurden wert. wie lvzzels ime des vor geſagent.

2. *Ich wil dem crvce ſingen (*H.* 2, 235 b)
vn̄ dem der dran die marter leit
ich han der werlde vf kranken lon geſvngen leider vil.
wie mac mir baz gelingen ·
an langer wernder ſelekeit
wes ſol och der gedingen han der vert dar ich da wil
nv ſchaffe ein iegeſlich wiſe man
dc ſin der engel pflege
ſwie vil der tievel danne valſcher liſte kan

der engel wert in doch der flehten wege
der fchv̊het alles vngeverte ftige ftraz. vñ och die ftege.

3. *Ze trofte wart vnf allen
vō einer magit ein kint geborn
der ift sin felbes vater vñ ift och fin felbes kint
wir waren gar v'vallen
der ewichlich verlvft verlorn
wir waren in der vinft' mit gefehenden ovgen blint.
wir fin vō ime ze liehte kom̄
fwer dc behalten wil.
der helfe rechen dc ime ift fin lant genom̄
fin crvz vñ och fin grab des ift zevil
den gar verworhten die da mit vnf haben zeleide ir reizenfpil.

XXXI.

LVTOLT. VON. SEVEN.

1. * Die nv bi liebe flafen (H. 3, 327b)
vñ in den forgen geiñ dem tage.
die enfvmen fich nv niht
ia vurhte ich dc man wafen
fchrie ob in dc ift min clage
ich fihe wol dc ift allez an lieht
alfo fp"ch ein wahtere
ez ift mir iem' fwere
fol in da von gewerren ieht.

2. Man fol nv fingen § (H. 2, 144a)
vō deme tage. tage (*so*)
daz mac den wol ze gv̊te kom̄.
die nv tovgenlicher minne pflegen
in mac gelingen
ane clage
ob erf bi liebe hat vernom̄
vñ da bi minneclichen ift gelegen
der fol nv balde fcheiden dan
vñ och fin morgen trv̊ten lan
ich wahter in dvr gv̊t des man. [1])

[1]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter dem von Wissenloh; die fölgende Strophe gehört zu dem selben Liede.*

3. * Von deme fcheiden
fo ich nv fanc
fo harte [1]) ich clagen ein fenede wip
dv̊ bi liebe lac verholn
div wile in beiden
wc niht zelanc.
fi fp"ch ich vnfeliger lip
wer hat die naht mir hin verftoln
wie fcheide ich nv von lieben [2]) man
fwaz vroide ich noch nie gewan
der tac hat micher [3]) ane getan.

4. Wer kan nv zedanke fingen § (*H.* 1, 272 [b]; *L. S.* 110.)
dierr [4]) ift trvric der ift vro.
wer kan (*Bl.* 37 [a]) daz zefamene bringen
dirre ift trvric der ift vro. [5])
fi verirrent fich [6])
vn̄ verfinnent fich.
wef [7]) ich waz fi wolten daz fvnge ich.

5. Vroide vn̄ forge erkenne ich beide
da von finge ich fwaz ich fol.
mir ift liebe mir ift leide
fvmer wunne tv̊t mir wol.
fwaz ich leides han
daz tv̊t zwivel wan
weiz [8]) mir vmbe die lieben fvl ergan.

6. Wol vch cleinen vogellin [9]) (*L. S.* 111.)
vwer wunneclicher fanc.
der verfchallet gar den minen
al dv̊ welt dv̊ feit vch danc.
alfo danken ir. [10])

[1]) *Lies* horte. — [2]) *Lies* liebem. — [3]) *Lies* mich ir. — [4]) *Lies* dirre. — [5]) *So die Hs.;* dirre ift fus und der ift fô: *Lachmann.* — [6]) *Lies* mich. — [7]) *Lies* weff. — [8]) *Lies* wiez. — [9]) *Lies* vogellînen. — [10]) *Darnach fehlen zwei Zeilen, auch in der Pariser Hs. Die Strophen* 4 — 6 *sind von* *Walther von der Vogelweide.*

7. Frowen lat vch niht verdriezen § (*H.* 1, 227 [a]; *L. S.* 85.)
miner rede ſo ſi gevůge ſi.
mohte iſ wider vch iht geniezen
ſo were ich den gůten gerne bi
wizzent dc ir ſchone ſit.
hatte ir danne alſe ich mich verwene
gůte bi der wolgetane
waz danne an vch reiner eren lit.

8. Ich wil vch zeredenne gvnnen (*L. S.* 86.)
ſprechent ſwaz ir welt obe ich niht tobe.
daz hat ir an mir gewunnen
mit dem vwern minneclichen lobe
ich enweiz obe ich ſchone bin.
gerne hette ich wibes gůte
lerent mich wie ich die behůte
reiner lip entovg niht ane ſin.

9. Frowe ſo wil ich vch leren
wie ein wip zer welte leben ſol
gůte lv̊te ſvlt ir eren
minneclich an ſehen vn̄ grůzen wol.
eime ſvlt ir vwern lip
geben vur eigen nement den ſinen
vrowe woltent ir den minen
den gebe ich vmbe ein ſo ſchone wip. [1])

10. * Ez iſt wol daz wir die lieben heide § (*H.* 3, 327 [b])
ſehen ſo wunneclichen ſtan.
wol gezieret walt vn̄ anger beide
dc der meie hat getan.
ſeht ir in des meien towe blůmen ſtan.
dc moht ovgen vro gemachen
lachen
ſi ein ander an.

[1]) *Die Strophen 7 — 9 gehören dem Walther von der Vogelweide.*

11. *Wie ſolt ich ze tanze wol geſingen
ſit ein wip mir tv̊t ſo we.
dv̊ mir hohgemv̊te ſolte bringen
dv̊ tv̊t ſame ſis niht beſte
doch were wol getroſte mich ein ſelic wip
daz ſi mit ir liebem lone
ſchone
troſte minen lip.

12. Mir gab ein ſinnic h'ze rat. § (*H.* 1, 194 b)
do ich ſi vz alder welte erkos
ein wip dv̊ manege tvgent begat
ir lop mit valſche niene verlos.
daz waz ein ſeliclichv̊ zit.
von der ich groze vroide han
der ſchonen der ſol man den ſtrit
vil gar an gv̊ten dingen lan.

13. Min lip vor liebe mv̊z irtoben
ſwenne ich daz aller beſte wip
ſo gar ze gv̊te horen [1]) loben
dv̊ nahe an minem h'ze lit
v'holn nv vil menegv̊ zit
ſi tv̊ret vil der ſinne min
ich bin noch ſtete alſe ſi mich lie [2])
vn̄ wil dc iemer gerne ſin.

14. Han ich iht vrv̂nt die wunſchen ir
dc ſi iemer ſelic mv̊ze ſin.
dvr die ich allv̊ wip verbir
ſi meret vil der vroide min
vn̄ kan mit gv̊te ſich erwern
daz man ir valſches niht engiht [3])
ſwenne ſi min ovge niht enſiht. [4])

[1]) *Lies* hœre. — [2]) *So; die Weingartner Hs.* hies, *die Pariser:* als ich ie pflag. — [3]) *Danach fehlt eine Zeile*: ich entriuwe vor leide den lîp ernern. — [4]) *Die Strophen* 12 — 14 *stehen in der Pariser Hs. doppelt: unter Reimar dem Alten und Heinrich von Rucke, welch letzterm sie auch in der Weingartner Hs. beigelegt sind.*

15. Ich ſvhte gv̊ter vrůnde rat § (*H.* 1, 102[a])
der aller beſte hat mir noch geraten niht zewol
ia enweiz ich war vmbe er daz lat
min h'ze meine ich daz vor allen vrůnden raten ſol.
ez riet den ſinnen dc ſi mich
verleiten vñ ſelbe ſich
an ein vil tvgenrichez wip
dv̊ iſt mir lieber danne ich ir
dar vmbe trvret mir der lip.

16. Mir wont vil vngemaches bi
min aller beſte vreide lit och an der gv̊ten gar.
ſwie vngnedic ſi mir ſi.
ſo enwil iedoch daz herze min niender anders danne dar
ez hat mich gar dvr ſi verlan
vñ wil ir weſen vndertan
wie han ich ſvz an ime erzogen
ez tv̊t (*Bl.* 37[b]) der tohter vil gelich
die liebv̊ mv̊ter hat betrogen.

(*H.* 2, 171 a)
17. Ich bin mit rehter ſtete einem gv̊ten riter vndertan. §
wie ſanfte dc minem herzen tv̊t. ſwenne ich in vmbe vangen han.
der ſich mit manegen tv̊genden gv̊t
gemachet alder welte liep der mac wol hohe tragen den mv̊t.

18. Sine mv̊gen alle mir benemen den ich mir lange han erwelt
zerehter ſtete in minem mv̊te der mich vil meneges liebes went
vñ legen ſi vor leide tot
ich wil ime iemer weſin holt ſi ſint betwungen ane not. [1])

19. * Solde ich den ivngen raten § (*H.* 3, 328[a])
die vmbetwůngen libes vñ gv̊tes
ſint vñ hohen [2]) ſolden varn.
den ſeit ich wol daz werdekeit mit grozem geſparn
nie vf daz rat geſaz. wie die biderben taten

[1]) *Die Strophen* 15. 16. *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Dietmar von Eist****, und die Strophen* 17. 18. *unter dem* ***Burggrafen von Regensburg****.* — [2]) *Lies* hohe.

den man nach tode danket werdes mv̊tes.
die namen ere vur daz gv̊t.
hetin ſi behalten alſe maneger tv̊t
waz were in deſte baz. nv ſint ſi dort dc gv̊t iſt hie.
vn̄ ergit den ivngen wirs danne ê den alten
den hort gefriſten mohte den veriefch ich nie
ſwie er waz gewunnen oder behalten
ſone konde er niht gewegen
daran gedenken alle die arges willen pflegen.

20. * Ich hore manegen vragen
wa von die ſanger [1]) alſo ſelten ſingen.
dc wil ich wol beſcheiden den
man vant. ê vnder zwelfen wilent eteſwen
der einen dar vf behielt
troſt [2]) er ez mit ſchelten wagen
des en iſt nv niht ſwaz ſi alle mv̊gen twingen
daz bv̊zet an in niht ein broth
ſwer och vergebene lopte daz were ein not
ſit manez ſo cleine . . . [3])
och irret ſinget ieman iht
daz lernet niemen von den valſchen ſachen
ſi habent ze vroiden harte cleine zv̊verſiht.
wer ſolt dvr ſo verlornez tihten wachen
diz iſt dez ſangez ſlac
ǒch ſchadet der richen erge diech niht genvzen mac.

21. * Mich wundert wie den lv̊ten ſi die ſich der eren ſchament §
vn̄ ſchame hin ze rvggen legent da man nach ganzen eren ſolde
we daz ir bein ir arme ir hant ir zvngen niht erlament [ringen.
ir h'ze mv̊ze vnſelic ſint [4]) die ſich ſo gar verſchamen an gv̊ten
ſchame iſt bezzer danne ſilber vn̄ golt [dingen.
zw°i. ſol dem gv̊t dem niemen iſt zerehte holt
ſwer ſchame hat der mac wol vrûnt gewinnen
ſi iſt aller tvngende ein ſpiegel gar

[1]) *Lies* ſenger. — [2]) *Lies* torſt. — [3]) *So, leerer Platz; ergänze* wielt: *vdHagen*. — [4]) *Lies* ſin.

bi ſchame nimpt man aller gůter dinge war
ia ſolten ſi die richen gerne minnen.

22. Nv wil aber der cleinen vogele ſingen § (*H.* 2, 168[a])
daz iſt war
hie niht langer ſin.
alſo wil der leide winter twingen
allv̊ iar
liehter blůmen ſchin.
ich enkan in dem walde niht
ein grvnez crenzil vinden
wa mitte ſol miner vroiden troſt ir reidez har. bewinden
der man ſchone bi der gůte giht.

23. Do min ovgen ſi alreſt irſahen
wol der zit
daz waz min gemach.
do ſaz ich ir ſvnder hůte nahen
daz mir ſit
niem' mer geſchach.
wie ſi hieze des vragt ich
do iach ſi balde ſchone
ſi ſeite ſo ie lenger ſo ie lieber got ir lone
alſo hat ſi mir genennet ſich.

24. E daz ſi anders ieman lieber were (*H.* 2, 168[b])
danne mir
ſanfter were ich tot.
ich han ſvz die h'ze lange ſwere
vil von ir
vn̄ der ſeneden not.
ich bin ie lenger ſo
ie leider vor genennet
owe dc mich ir gůte niht gne-(*Bl.* 38[a])declich erkennet
da vō wirde ich lones ſelten vro.

25. Als ich gemeinlichen můz gebaren (*H.* 2, 199[a])
ſo iſt ir ſpot
allez dc ich geſage

vñ giht ich welli ir eren varen
nv dvr got
hôret mine clage
ſi wil daz ich vrèmide ſi
vñ dar mit trůwen ſinne
ſi mac ez han vur ſi ſi wil me hanſ [1]) niht vur minne.
ich ſoldir eteſwenne wachen bi.

26. **D**ie liehten lieben ſv̊ze [2]) tage reine § (*H.* 2, 118a)
die ſint zergan.
owe leider von der trv̊ben zit.
da von ich were ganzer vreuden eine
wan. dvr den wan
der mir liebet vñ nahe lit
vmbe ein kint
dar alle mine ſinne
gewendet ſint
erwirb ich ſine minne
ſo wird ich geil
vñ han der welde minē teil.

27. **D**az iſt ein wip dar ich mich han gewendet
nv manegen tac.
ander vinde ich niht wan kindes mv̊t
mich hat min h'ze lange dar geſendet.
daz ringe wac
ir gnade alſ ez noch leider tv̊t
hatte ir lip
nach minem willen gv̊te
ſi wer ein wip.
dv̊ mich von vngemv̊te
ſchiede gar
nv iſt des niht. noch ſinge ich iem' dar.

28. **N**v wil aber der blv̊men ſchin § (*H.* 2, 169a)
ende ſin

[1]) *So, lies* mirs han. — [2]) *Lies* ſüezen.

vñ der cleinen vogellin ſanc
owe min her riſe kalt
den gewalt
ſchaffet ir den kinden alzelanc
da von trvret mir der mv̊t
dc dv̊ not
machet miner frowen vv̊ze dicke rot
die ſint vor dem winter vmbe hv̊t.

29. Des mich tvmben ſit verdroz
ia beſloz
hvr ir brvder alles ir gewant.
niewan mir zeleide gar
offenbar
hat erz ander halben hin geſant.
dc ſi min engelten mv̊z
alle tage.
daz iſt vmbe ir hvlde mines herzen clage
ſi erbot mir doch me [1]) minnen grv̊z.

30. Si iſt ſo noch gnv̊ge ſint
gar ein kint
vñ doch an dem libe niht ze cranc.
ſchone ſtete gvt
wol gemvt.
von den ſchvlden eret ſi. minen [2]) ſanc.
an den zvhten niender lam
vil gemeit
da vō ie min h'ze nach ir minnen ſtreit
ſiſt mir liep ich were ir gerne ſam.

31. Laz ich in des get mir not (H. 2, 169 b)
er verbot.
ir daz ſi mich miden ſolde gar
da von han ich h'ze ſer
alles her

[1]) *Lies* nie. — [2]) *Lies* min.

nimet min ir gnade cleine war.
iedoch iſt min h'ze da
ſwie ſi tv̊t.
vñ wurde er niem' drvmme wol gemv̊t
ez enminnet niender anderſwa.

32. Trv̊g er iender holden. wan
alſ ich han
ſiner ſweſter lange her getragen
ſo vergezze er lihte min
ſol er ſine [1])
vngnade mir geliche clagen
ich han alles an reht
ſin [2]) zorn.
vñ han min ſingen da bi doch verlorn
alſo lobe [3]) ich vreideloſer kneht.

33. Liebe vroideloſer kneht
ez iſt reht
daz ich dir mit trůwen bi geſte.
ſit dv lange haſt geclagit
dir ſi leit
diner vrowen tv̊ der winter we
an ir linden vůzeline
ſi ez dir ſo
beherzint nv wiz vro die wil ich ir wer min [4])
vnder beiden vůzen. [5])

34. Div vil minnecliche die ich da meine § (*H.* 2, 169 b)
manegen eit
han ich da verlorn
nv enſwere ich doch niht vz eime ſteine
diz leit
were baz verborn
daz ſi mir gelovbet niewan eines obe ich hienge

[1]) *Lies* ſin. — [2]) *Lies* ſinen. — [3]) *Lies* lebe. — [4]) *So; lies* beherzint, die wil ich irwermin nu wis vro. — [5]) *fehlt* min.

dc ich vf der erde ledeclichen gienge
vmbe waz
lide ich felchen haz.

35. Ich weiz wol ez hat dv̂ fchone fvnde
daz ir fpot
machet mich vnvro
ir gnaden hat [1]) ich gerne kvnde
femmir got
nach ir ift mir fo
rehte we daz ich geflafe niemir niht fo ich wache
darzv̂ wirde ich felten vro wan fo ich von herzen lache
mine tage
fwindent fo mit clage.

36. Nv ift mir aber leide § (*H.* 2, 170ᵃ)
daz vnfer ovgen weide
(*Bl.* 38ᵇ) die blv̂men ander heide
dem wint' niht kvnnen vor geften
die fint clagebere
noch dvlde ich eine fwere
darzv̂ bin ich vnmere
einem wibe daz mv̂z mir nahe gen
daz ift nv der drite wint' den ich han gefvngen ir minen fanc.
wil fi daz ift zelanc
fit ich mit truwen ie nach ir hvlden ranc.

37. Wes ich wa ich fvnge
da man mich dicke drvnge
vñ da mir wol gelvnge
da vunde ich noch niewez etefwaz.
waz mac ich nv vinden
den wifen vñ den kinden
dv̂ milte wil virfwinden
dar vnd' fo ift min vroide laz.
geben mir die h'ren mer fo mohte ich wol volenden den [willen min.

[1]) *Lies* het.

leid' ſvz mv̊z ich ſin
lange v'ſvmet ich meine ein vrowelin.

38. Nv ſehe [1]) ich an ir mv̊te
gebe ich ir in ir hv̊te
eine vehe kvrſen gv̊te
ſi lieze ſich gar vf minen eit.
e. ich die gewinne
ſo han ich gar die ſnne-
nierlorn. [2]) vmbe ir minne
beſvnd' iſt dc min h'zeleit
ſwaz ich diſen wint' mit geheize mac erwerben vñ al daz iar
nimet min ir gv̊te war
vñ ir gnade daz gibe ich alles dar.

39. We waz wil ſi me [3])
dv̊ ſchone niht zehere
mac ſi dvrch ir ere
mir lazen noch vō ir geſchen
ſolde ichez ſi [4]) vmbe vahen
ſo were vroide nahen
min ovgen nie geſahen
ſo liep alſe ſi da ſolden ſehen [mir leit.
wie ſere ich des engilte dc ich cleine gv̊t gewinne dc iſt
dicke ſi mir verſeit
da von ich lide vil ſeneder arbeit.

40. Ich enwil niht twingen. (*H.* 2, 170ᵇ)
ich ſol geuv̊ge ſingen
nach ir gnaden ringen.
die lange min h'ze hat erkorn.
ich horte ie daz ſchelten
mit vnvůge gelten.
da von ich ſchilte ſelten
ich vurhte der vngeuv̊gen zorn.
ich wil noch von blv̊men ſingen dvnket ez gevůge vñ alle reht.

[1]) *Lies* ſihe. — [2]) *Lies* verlorn. — [3]) *Lies* mere. — [4]) *So, lies* ſolde ichs.

vrœlichen ſol der kneht
hvr ab' reigen ir ivngen da beſeht.

41. **W**il mir ein wip gnedic ſin §
ſo wirt min rat
dv̊ mir al dc h'ze min
betwinget [1]) hat
ſi kan wol ſeneden machen
mit ir wol ſv̊zem lachen
waz ſi des hat
daz ir wol ſtat
vil gar anc alle miſſetat
hei grawer otto
hei grawer otto
grawer otto nv pflege din got
wiſ ſtolz grawer otto.

42. **I**ch han gedingen wirt ſi mir
div vrowe min
dvr der willen wil ich (*so*)
hohes mv̊tes ſin
ſo vroit ſich min gemv̊te
vō ir vil lieben gv̊te
ia vrowe min
ich bin doch din
wie lange wiltv vngenedic ſin
erwint frowe here
vil liebe erwint
troſte minen ſeneden mv̊t
ia trv̊re ich zeſere. [2])

43. **V**ns wil ſchiere wol gelingen § (*H.* 1, 243a; *L. S.* 51.)
wir ſvln ſin gemeit
tanzen lachen vn̄ ſingen
ane dorperheit.
we wer were vnfro.
ſit die vogellin alſo ſchone

[1]) *Lies* betwungen. — [2]) *Die Strophen* 22—42 *sind in der Pariser Hs.* *Fridrich dem Knechte beigelegt;* 26. 27. *unter Nithart wiederholt.*



ſchallent mit ir beſten done
tv̊n wir och alſo.

44. Mvgit ir ſchowen waz dem meien
wunders iſt beſchert
ſeht an pfaffen ſeht an leien
wie daz allez vert.
groz iſt ſin gewalt
ine weiz obe er zovber kvnne
ſwar er vert dvr ſine wunne
dan iſt niemen alt.

45. Wol dir meie wie dv ſcheides
alles ane haz
wie dv walt vñ owe cleides
vñ die heide [1]) baz.
dv̂ hat varwe me
dv biſt kvrcer ich bin lang'
alſo ſtritenſ vf dem anger
blv̊m̄ vñ cle.

46. Scheidet vrowe mich von ſorgen (H. 1, 243 b; L. S. 52.)
liebet mir daz zit.
oder ich mv̊z vroide borgen
daz ir ſelic ſit
mv̊git ir vmbe ſehen
ir vroit al die welt gemeine
mohte mir von vch ein cleine
vroidelin geſchen. [2])

(H. 3, 468 cb)

47. *Der die ſchonen zit mit vroiden hv̊re (Bl. 39 a) waz §
der ſol nv der vogele ſwere clagen
dem gelich ich blv̊men cle lovp vñ gras
gein den ſv̊ren winter langen tagen.
ſi gebent alle glichen troſt dem herzen min
ich mv̊z iemer vngetrôſtet ſin
wil der lieben troſt an mir verzagen.

[1]) *Die Hs.* "heide" die. — [2]) *Die Str.* 43—46 *sind von* Walther *v. d. V.*

XXXII.

HVG. VON. MVLNDOR.F.

1. We waz hilfet al min ſingen (*H.* 2, 335 a)
ione wil nieman weſin vro.
niewan al mit vbelen dingen
twinget ſich dv̂ welt alſo
vroide zvht trůwe ere
ſint verwiſet gar
ſeht des iamert mich vil ſere
nach den wolde ich weſſ ich war.

2. Swer den vrowen an ir ere
gerne ſpͥchet ane not.
ſeht der ſvnder [1]) ſich vil ſere
vn̄ iſt doch [2]) der ſele tot.
wan wir ſin alle
von den vrowen komen.
ſwie wir ſezen ſi zeſchalle
maneger wirt von in ze vromen. [3])

[1]) *Lies* ſündet. — [2]) *Lies* ouch. — [3]) *In der Pariser Hs. sind diese beiden Strophen dem* Kunz von Rosenheim *beigelegt.*

XXXIIII.

DER. BVRC GRAVE. VON. REGENSBVRC.

1. Ich lac den winter eine wol trofte mich ein wip (*H*. 2, 171 b)
vůre ſi mir mit vroiden wolde kvnden die blůmen vn̄ die
daz niden merkere deſt min herze wunt [ſvmerzit
ez enheile mir ein frowe mit ir minne ez enwirt niemer geſvnt.

2. Nv heizent ſi mich miden einen ritter ine mac
ſwen ich dar an gedenke daz ich ſo gůtlichen lac
verholn an ſinem arme. daz tůt mir ſenede we [wol entſten.
von ime iſt ein alſe vnſanftes ſcheiden. des mac ſich min herze

XXXIV.

GRAVE. OTTO. VON. BOTTENLOBEN.

1. Wizzet daz ich ſingen wil. (*H.* 1, 314b)
daz der werlde mere
vroide ſwie min kvmb' ſi.
dv haſt werdecheite vil
da hin han ich lere
ſo iſt ein ander och da bi.
dc mir liebe dv̂ der minne pfliget
och vil gar gewalticlich an geſigt
reine wibes ere wip nie me gewan
daz iſt alles da von ich geſingen kan.

2. (I)ch wil ſelic vrowe dir
minneclichen ſingen
anders ſo enſvnge ich niht.
dv biſt vngnedic mir.
vur den vngelingen
daz mir leit von dir geſchiht
wil ab' ich din lop zevroiden nemen
wil dich da bi miner vroiden baz gezem̄
mv̊z von den dingen ane vroide ſin
ſo bin ich vnſchvldic ſo iſt dv̂ ſchvlde din. [1])

[1]) *Diese beiden Strophen stehen in der Pariser Hs. unter den Liedern des Rubin; vergl. im Anhang Strophe* 16.

3. Vro minne ich [1]) lachet miner ſwere (*H.* 1, 29ª)
des ich mich nie hin zv̊ [2]) verſach
vn̄ ich ie hohte vwer mere
doch mir nie gv̊t von vch geſchach.
Dv̊ch [3]) hat ir vroide mir entwendet
dv̊ min ie wunneclichen pflac.
Der mv̊z ich iemer ſin gepfenden [4])
ſwie dicke ſi mir nahe lac.
Ez enſi daz ſich ein rede verendet
der ich mich niht getroſten mac.
Mir hat ein wip
herze vn̄ lip
betwungen vn̄ gar verhert.
Div iſt ſo gv̊t
ſwaz ſi mir tv̊t
wil ſi ſo wirde ich ſanfte ernert.
Tv̊t ſi mir we
[5]) wil ich ê
betwungen ſin von ir gewalt.
Ê deich verber
die werden ger
vn̄ och die ſorge manicvalt.
Die ſi mir machet
vn̄ git.
Min vroide ſwachet
iemer ſit.
Min ſelde wachet
zaller zit.
dem ſi da lachet
ſvnder nit.
Gelvkes rat
hat in den pfat

[1]) *Lies* ir. — [2]) *Lies* ziu. — [3]) *Lies* Ouch. — [4]) *Lies* gepfendet. — [5]) *fehlt* doch.

geleret ſo
daz er ſol ho.
Dar vſſe ſweben (*H.* 1, 29 b)
mit ſelden leben.
Sold ich daz ſin.
ſo mv̊ſt an aller ſorgen ſchin.
daz herze min
gehoret [1]) werden ſvnder pin.
Jch vroiden bar
gedenke ie dar
alſ ich getar.
Wirt ſi gewar
daz ich ſo var
ir eigen gar.
Si erzegete ir
gnade an mir.
Siſt ein wip
der gar min lip.
vur eigen lebet (*Bl.* 39 b)
vn̄ iemer ſtrebit.
Vf daz gedinc
vn̄ ſelchen troſt.
Daz mir gelinc
vn̄ werde erloſt.
Der ſorgen die mich twingent ie.
Sit ich verlie.
den mv̊t an ſi.
Min h'ze iach.
do ſi min ovge alreſt an ſach.
Min vngemach.
daz ime bi ſiner zit beſchach.
Daz wer da hin.
vn̄ wer da ſin.
komen vn̄ gewin.
Des wand och ich.

[1]) *Lies* gehœhet.

tůt ſi mich
gar ſorgen rich.
vñ meret
mine clage
daz verkeret
vñ ſeret
mine tage.
Min gemůte.
wirdet cranc.
Jch erwete (H. 1, 30a)
nach ir gůte
ane danc.
Jedoch dar vnder
iſt ein wunder
niht beſvnder.
Swaz ich liden.
ſit ich miden
můz die reinen
niht zecleinen.
han ich ſmerzen
an dem herzen.
Vñ kvmmer
meneger [1]) ſvmer.
warzů ward ich ie geborn.
Sol ich iemer ſin verlorn.
doch hat ich ſi mir erkorn.
Swaz dů wunden
vngeſvnden
mir gebvnden
ſolten werden.
von der werden
můſt min ſwere
ir gar vnmere
der ich lere.
wurde ob mir dů frowe min.

[1]) *Lies* menegen.

Tete gůten willen ſchin.
Sold ez mir [1]) ir willen ſin.
Daz ich ſprechen
můſte zir.
Waz ſi zechen
oder ſprechen
wolt an mir.
Sicherlich
obe daz geſchiht
Min geliche
iſt ime riche
danne niht.
herze ſinne
minen můt
Hat ir minne
mit gewinne
ſo behůt.
Mich enſtille (*H.* 1, 30b)
ir gůter wille
in kvrzen ziten
ane biten
ich bin tot.
Sol min trůwe
ir iemer vwer (*so*)
an ir einen ſtreben [2]) (*so*)
ſvz erwerben
deſt ein not.
Die ich gerne dol.
vn̄ liden ſol.
So rehte wol.
ſtet ſi mir an.
ich ſelic man.
So ſůze not ich nie gewan.
Jedoch ſwie gerne
ich ſterben lerne.

[1]) *Lies* mit. — [2]) *Lies* ſterben.

Dvr ir minneclichen lip.
ſwie ſi reine ſelic wip.
So gedenke ich doch.
daz ſi mir noch.
Gerůche geben
ein ſenfter leben.
Des valde ich ir die hende min.
Daz an ir zvrnen můze ſin.
obe ich genende
vñ ir e ſende
diſen ſanc.
Jr lop ir ere.
ich iemer mere.
Jn allv̂ lant (*H.* 1, 31 a)
vûnt [1]) ich ez erkant.
Mit trv̂wen ane valſchen wanc.
wirt mir da von ir habedanc.
Jch ſinge ir baz [2])
ir lop noch baz. [3])
Jr hohet ob ichez ie vergaz.
Minen [4]) frowen
ſvlt ir ſchowen.
in ſo hoher werdecheit.
daz ir ſol iemer ſin bereit.
Der eren crone
Si eſt vil ſchone
obe aller ſelde ein ſelicheit.
Div beide hende hat geleit.
Jr vf ir hŏbet
dc gelovbet
alle mir.
Obe ir ſi ſehet
ir veriehet.
Tvgende michels me von ir.
danne ich ir ſage.

[1]) *Lies* tuon. — [2]) *Lies* daz. — [3]) *Aus* daz *geändert.* — [4]) *Lies* mine.

wan ich dvr clage.
Vch mines willen vil verbir.
Min vrowe ist gv̊t
iedoch si tv̊t.
Daz wunneclicher vroiden gir.
Mich vergat
vñ lat.
Daz mir kvmmerlichen stat.
Wand ich pflac
manegen tac.
Daz min vroide nie gelac.
Owe der gedinc.
ich wene ich ringe.
Vf einen wan.
Den ich han.
Dem ich iem' vndertan.
Wesen mv̊z.
Dest mir bv̊z.
niemer wirdet vnz (*so*) ein grv̊z.
Mich enbindet.
wan verswindet.
al min clage
alle tage.
waz solt ich der schonen sagen. (*H*. 1, 31 b)
sold ich heil an ir beiagen.
Swen ez were.
ez were zit.
alle swere
ich gar verbere.
obe si den strit
gnedecliche
wolde ergeben.
Sicherlich
e deich intwiche.
ich ergibe daz leben.
bi dem eide
ich daz gelobe.
Si enscheide

mich von leide
deich ir tobe.
Daz enwende
ein ſelic wip.
vñ ſende
mir ein ende.
daz min lip.
vreide vñ minne.
vñ ſinne
von ir kvneginne
gewinne.

ANHANG.

(Zweite Hand.)

1. (*Bl.* 40[a]) * (J) och gonde ich gůtin lutin wol. (*H.* 1, 311a)
vil minnecliche ſingin.
wande daz mir minne vnrehte tůt.
Swer wol vō minnin ſingin ſol.
vn̄ ŏch ziſamene bringin.
d' můz ŏch frolich ſin gemůt.
Minne ich bin dir vn̄ dēme reinen wibe
giwaltes iem' vnd'tan.
ir ſchafent daz ich ſenende not virtribe
die ich doch von vch beiden han.
nu helfent daz ich fro bilibe.
ſo ſingin ich des ich nie began.

2. Jch ſingeſ vnder [1]) minin danc. (*H.* 1, 311b)
vn̄ ane hoh gimůte
die frode loſin mahent daz.
do ich vſ hohen můte ſanc
von eineſ wibeſ gůte.
do konde ich wol giſingen baz.
nv lat ſi mir dv vil reine gůete
die vngefůgen an giſigin.
doch han ich mich durh irleidin hůte
deſ liebin waniſ nith virchigin. [2])

[1]) *So, lies* ſinge ſunder. — [2]) *Lies* verzigen.

ich were vf hohen mûte (*so*)
noch frolich fingin liebe ligin.

3. Jch wnzhe daz ich ir gilige
so minnencliche nahe
daz ich mich in ir ǒge ir feche.
vñ daz min ftete an ir gefige.
daz fi mich vmbefahe
vn [1]) daz fi min cifrunde gehe.
fo trete ich vf leide in hohgimûte.
mir ift nach ir vil dicke we.
trofte mich ir reinif wibif gûte
wef fol ich dāne wnzhen me
nit wan daz got ir erin hûte.
vñ daz ich fro von ir befte

4. (D)v [2]) minne habe def iemer danc
do fi mich wolte tvingen
mit minnēcliher erbeit.
daz fi mich do fo hohe tvanc
zhuze alfo reinin dīgen
dar doch minf [3]) h'ze willen treit.
durh daz wil ich mich niemer def gineitin.
ich diene ir iemer alf ich fol.
ob mirf alde [4]) falfchin miffebietin
daz fi mirf eine biete wol.
nu han ich daz von ir zi miete.
fon enrûchich waz ich kunbirf dol.

5. Jr gûetlich lahin minnēclich
ir frǒlich ftanden ǒgen.
vñ ir vil reiner wibif lib.
hat mich bitvngen fo daz ich
gewaltif ir niht login
ich minne fi vvr alle wip.

[1]) *Lies* und. — [2]) *So*, *lies* Diu; *von neuerer Hand steht mit Bleistift ein* N *vorgezeichnet, was vdHagen mit Unrecht aufgenommen hat; vgl. unten Nr.* 59, *wo diese Strophe wiederholt wird.* — [3]) *Lies* min. — [4]) *Lies* aldie.

lat ſi mich nu frŏdelos bilibī
w'e ſtat ir reiner gůte daz.
ſi ſol mich niht gar von frŏdin tribin.
ſit ir min h'ze nie virgaz.
ich diene iem' gůtin wibin
durh ſi. tůt mir ir gůte baz.

6. Wie kumit daz mich ir ŏgin grůz (H. 1, 312a)
noch nie gimeinin wolte
ſwie dicke ich bi ir bin giweſin.
ob ſi mir ſorge wolde bůz
noch machen alſ ſi ſolde
ſo mohte ich leidiſ wol gineſin
nu gan ſi mir nith deſ gůt gidingī.
von deme ich dicke [1]) in frŏdin ſtan.
ſi wil mich gar vſ dē wane bringin
den ich doch niemer mac vir lan.
vn̄ ſol mir niht an ir gilingin
w' wil danne alleſ daz ich hā.

7. *Min můt ſtunt ebene vn̄ wol.
do mich dv mīnencliche
vf loniſ troſt ir dienē hiez
deſ waz daz h'ze min ſo dol.
an hohin frŏdin richet [2])
mich [3]) trurin ſich ſa nidir liez.
wil mich nu dv mīnēcliche veh'i
ſo můz ich frŏdin eine ſtan
mit willen gib ich niem' vf du lehin
die ich zifrodī vō ir han.
ich wil ſi iem' g'ne fleh'i
die wile ich lebe vf lieben wan. [4])

8. (M)ich hat ein lieber wan (H. 1, 312a)
gimachet abir fro.

[1]) *Die Hs.* "dicke "ich. — [2]) *Lies* riche. — [3]) *Lies* min. — [4]) *Die Strophen* 2. 3. 5. 6. *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Rubin;*** *ebenso die Strophen* 3. 5. 6. *in der Weingartner Hs. (Nr.* 1. 2. 3.*)*

daz ich noch troſt zi frodin han.
deſ ſtat min mût ſo ho.
ſit er dez ie bigan
waz danne er tet ŏch ferrēt alſo.
do frŏwet abir ich nach wane mich.
Jch wande ich ſolde liebe bi giligin.
deſ wart mir gar (*Bl.* 40 b) virzigin.
rehte alſo frŏwet ein tore ſich.
wie ſint nu mine iar gidigin.

9. War unbe ſprich ich daz (*H.* 1, 312 b)
ich wil doch nith virzagin.
ich minne ſi baz vn̄ baz.
vn̄ wil ir ere ſagin
dˢ ich doch nie virgaz.
vn̄ wil ir leit mit truwen clagen.
ſi hat iedoch dˢ leide nith
ſi habe dˢ volleclichˢ frŏde me.
des frowe ich mich alſ ez. [1])
vſ einu beſir zuoſirſith.
daz mir noch troſt nach lone ir ge.

10. d ie nu daz hˢze min
gar ane ſundˢwanc
minne [2]) dv mûze ſeilic ſin.
dˢ ere iſt niendˢ cranc.
deſt an [3]) ir guetefchin.
deſ habe ir wiplich lebin danc.
daz alſo reinˢ tugende phligit.
deſ mûze ir hute vn̄ iemir wol gichehˢi. [4])
weſ mohte ich andirſ iehin.
ir troſt fur minī kūmir wigit.
ich han ſo liebiz nith giſehin. [5])

11. e in reine hohgimûte (*H.* 1, 315 b)
daz nith wan nach erin ſtat.

[1]) *Lies* ê. — [2]) *Lies* minnet. — [3]) *Nach* an *ist* dˢ *durch einen Punkt getilgt.* — [4]) *Lies* geſchehen. — [5]) *Die Strophen* 8. 9. 10. *stehen in der Pariser Hs. unter* *Rubin.*

daz lobich an d' frŏwē min
ir mīnēclihe gůte.
die ſi bi d' ſchone hat.
der mach ſi wol giturel ſin.
doch hat ſi bi allen gůtin wibin w'dekeit
loſich w vmben [1]) har deſ ich iv han giſeit.
eſ ſi alliſ and' liebin gar.
ſo enſpreh ich niem' wort d' welte war. [2])

12. * k unde ich alſ ir gizheme (*H.* 1, 316 a)
lobin. vn̄ alſ ich ir wol gan.
ſo lobet ich ſi noch g'ne baz.
ob ſis vir wirde neme.
vn̄ ob ich eſ nith baz enkan.
ſo laſe ſi ez ane has.
mir kan nie wip ſo nahe in min h'ze me.
daz ich ſi nu fromed'e můz daz tůt mir hute vn̄ iem' we.
wan ich mir ſo liebez nie nith giſach.
doch frowe ich mich daz ich mī ſtete noch nie an ir zibrah.

13. s i fragent vn̄ fragent abir alzi vil (*H.* 1, 249 a; *L. S.* 63.)
von miner frŏwin w' ſi ſi.
daz můget mich ſo daz ich ſi allen nennin wil
vn̄ lazem mich doch darnach fri.
Gnade vn̄ vngnade diſe zhueme namin
die hat min frŏwe beide die ſint vngelih.
d' eine iſt arm d' and' rich.
d' mich deſ rihen irre
d' můſe ſich deſ armin ſchamin.

14. d ie ſchameloſin lieſen ſi mich ane not (*L. S.* 64.)
ſo enhet ich wedir hazſ noch nit.
ich det alſe mir dv zhůt gibot.
ich lieſz in laſter vn̄ ſtri^e^t
do zhu^t^ gibietē mohte. ſehet do ſchuof ſi^s^ ſo
daz hundirt wertē einīme vngefůgen man.

[1]) *Lies* lieg ich iu umb ein h. — [2]) *In der Pariser und Weingartner Hs. steht diese Strophe unter* ***Rubin.***

vnze er vil fchone fich vir fan.
do mûfe er fich virfinnī
fo vil waz der gefûegen do [1])

15. (I)ch folte ein luzil min' langen fwere clagen. (*H.* 1, 311 a)
allen wol gemûten lûten vmbe ein wip.
der en kan ich feligef nith gefingen noch gefagē
fi v'derbe an allen frôden mir den lip.
fwie g'ne ich funge frolich alfo men wilent fanc.
def wil fi mir nith wiffen mīnenclichen danc.
dar zû fint dv lûte vnfro
die vf frode foltent meren. d' mût enftet nu niht alfo. [2])

16. * s elicliche deme gefchiet (*H.* 3, 420 a)
def fich vnd'wīdet
gar ein wol bechedin [3]) wip.
d' man gûter dinge gieth.
waf def forgen fwendet [4])
ein fo reinef wibef lip.
da mûf von fchulden druwe vñ ere fin
hilf mir beiden h'ze liebe frowe min.
fit māf (*Bl.* 41 a) alles vindat daf ich han gefeit.
gar an einef wibef w'dekeit. [5])

17. d er fvm' vñ alle fin fchone. vñ och fin wnne (*H.* 1, 314 a)
die kūnēt mir gehelfen niht
daz ein wip gnade an mir bege.
Swie wol ich [6]) doch lobef vñ eren gunne
def mir die befte menige gieht
do dut fv alfo fuf [7]) niht v'fte.
doch wnche [8]) ab' ich daf fv mit froden lange lebe.
vñ daf al ir ere in ganzē dugenden fwebe.
So daz fi mir ein gûtef ende gebe. [9])

[1]) *Die Strophen* 13. 14. *stehen in der Pariser und Weingartner Hs. unter Walther von der Vogelweide.* — [2]) *In der Pariser und Weingartner Hs. unter Rubin.* — [3]) *Lies* befcheiden. — [4]) *Lies* fwindet. — [5]) *„Diese Strophe gehört zu Bottenlauben* XXXIV. 1, 2. *oben“: Lachmann.* — [6]) ir *fehlt.* — [7]) *Lies* fi's. — [8]) *Lies* wunfche. — [9]) *In der Pariser Hs. unter Rubin.*

18. d er lieber ſvm' kūde ſchon' nith geſin. (*H.* 1, 313a)
er hat ſin reht an allen dingen wol getan.
Jn lobēt mit geſange cleine vogelli
man ſith dv heide maniger hande [1]) ſtan.
alſuſ kan er wnnecliche mieten.
ein ſeilic man d' ſich alſo geſtroztī [2]) kan.
mir welle ein wip gebieten.
Jch bin an min' frodin gar vir irret.
owe daſ ich [3]) bi liehten wn̄eclichen dagen.
niht d' ſvm' ī deme h'zen wirt.

19. e in ſende leit daz ich von eime wibe drage.
hat mich gemahet froden vn̄ ſinne fri.
die hohgemv̊ten ſpottent minre langen clage.
daz iſt mir vnd' wilēt niht zu ſamſte bi.
wil ſv daz niht mīnecliche wenden.
ſo iſt min v'derben in ir wille wol.
Mac ſvſ [4]) dēne geheſ enden
deſ ir an minen froden iſt gedath.
Sv weſ wol ſwenne ich mich von ir fromeden mv̊ſ.
ſo hat ſv mich von der werlte braht.

20. d v liebe lat mir [5]) ſcheiden niht von ir gechehen [6])
ſit ſi mir mit ir dugenden iſt ſo nahe komen.
ſit ich ir ſchone vn̄ ir geb'de han geſehen.
vn̄ ir wol reidenden [7]) munt dar vnd' han v'nomen
daſ iſt ein not dv mir daſ h'ze twinget
gegen d' ſv̊zen minnēclich' erbeit
dv mir vil gedanke bringet
wande daſ man leit dur liebe lieden [8]) ſol.
gebe eht eine minne niht ſo ſenende not
ſo geſile ſv mir alleſ wol. [9])

21. (M)v̊z ich nach wane wezin vro. (*H.* 1, 231a)
So bin ich niht von rehte ein ſelic man.

[1]) varwe *fehlt.* — [2]) *So, lies* getrœſten. — [3]) *Lies* mir. — [4]) *Lies* ſi'z. — [5]) *Lies* ein. — [6]) *Lies* geſchehen. — [7]) *Lies* redenden. — [8]) *Lies* lîden. — [9]) *Die Strophen* 18. 19. *stehen in der Pariser Hs. unter* ***Rubin***; *ebenso die* 20. *in der Weingartner Hs. S.* 143. *Nr.* 19.

Obe ſich enſ (*so*) dinc gi fugit ſo
daz ime ſin h'ze lieb wol gůtiſ gan.
hat och d' ſelbe vroidin ſin
ob ich in leide trurich bin.
So ſpot er niht dar umbe min
ob ime ſin lieb iht liebeſ tůt.
Jch wer och gerne wol gi můt
moht ez ī liebeſ huldē ſin. [1])

22. *(*Bl.* 41 b) o we daz wiſheit vñ jugint (*H.* 1, 226 b)
dez manneſ ſchone noch ſin tugint
nith erbin ſol ſo ie der liep ir ſtirbit
daz mac wol clagin ein wiſir man.
d' ſich dez ſchadin virſinnin kan.
Reimar waſ guetir kunſt an dir virdirbit
dv ſolt von ſchuldin iemir dez gi nieſin
daz dich dez tagiſ nie wolti vir drieſſin
dvn ſprechiſ ie den vrowin wole. (*so*)
dez ſv̊n ſi iemir danken diner ſzungin. (*so*)
vñ hettiſt andirſ niht won eine rede gi ſungin
ſo wol dir wib wie reine din nā. dv hetteſt an ir lob alſe gi ſtritin
daz ellu wib dir iemir ginadin ſoltin bittin.

23. a eſ ſwar reimar dv ruweſ mich
michel harter den ich dich
ob dv lebteſ. vñ ich were erſtorben.
Jch wilſ bi minen truwen ſagen.
dich ſelben wil ich luzel clagen.
Jch clage din edel kunſt daz ſi iſt v'dorben.
dv kundeſt alle d' welte frode meren.
ſo duſ zu gůten dingen woltuſt keren.
Mich ruwet dien wol redend' mv̊nt. vñ din vil ſv̊zer ſang.
daz d' verdorben iſt bi minē ziten.

[1]) *Diese Strophe gehört* ***Walther v. d. Vogelweide*** *s. Lachmann S.* 95. *In der Hs. stehen darnach noch folgende Zeilen, von einer Hand des* 15. *Jahrhunderts gekritzelt:* Owe ich ſil vnſellik wib waſ ſol mir herze ſin vnd der lip. — *Der übrige Raum dieser Seite — 7 Zeilen — ist leer.*

daz dv niht eine wile mochtuſt biten.
So leiſte ich dir geſelleſchaft. Min ſingen iſt niht lang.
din ſele mûze wol gewarn. [1]) vñ habe din zunge danch. [2])

24. f rowe ich hore wch [3]) ſo vil der tugende iehin. (*H.* 1, 238 a)
daz wch min dieniſt iemir iſt bireit.
vñ het ich uw' niht giſchebin. [4])
daz ſchat mir vil an minir w'dekeit
nu wil ich iemer deſte ture ſin.
ich bite wch frowe
dez daz ir wch vnd'windent min.
ich lebete wch gerne konde ich wch lebin.
min wille iſt gût nu bin ich tunb
nu ſolt ir mir die maſe gebin.

25. k onde ich die maſe alſ ich ir leidor niht inkan.
ich w'e zirwelte ein ſchelic [5]) wip.
ir duont alſ ein wol redender man.
daz ir ſo hohe turent mir den lip.
Jch bin noch tunbir denne ir ſit.
waz dar vmbe
doch wil ich ſcheidin diſin ſtrit.
tûnt von erſt deſ ich wch bitte.
Nu ſagit mir d' manne mût
ſo lere ich vch d' frowen ſite.

26. w ir man wir wellin daz [6]) ſtetekeit
ob allin gûtin dingin gar ein crone ſi.
ſit ir mit zhutten wol gimeit.
ſo ſtet dv gilge wol der roſin bi.
nu wartent wie d' lindin ſtat
d' fogel ſingin
vñ ir rat. (*so*)
noch baz cimet wibin werder grûz

[1]) *Lies* gevarn. — [2]) *Die Strophen* 22. 23. *sind von* ***Walther v. d. Vogelweide***, *s. Lachmann S.* 82. 83. — *Darnach folgt in der Hs. ein leerer Raum von* 9 *Zeilen.* — [3]) *Lies* iu. — [4]) *Lies* geſehen. — [5]) *Lies* ſelic. — [6]) *Fehlt* diu.

wan ir wol ſzůſir redend' munt
d' ſchafit daz man zhuſen [1]) můz.

27. ȷ ch ſage wch w' vnſ wibin wol bihagit
nieman wan d' irkennit vbil vñ gůt.
vñ vil deſ beſtin von vnſ ſagit.
demme ſin wir holt ob erſ mit (*Bl.* 42 [a]) truwen tůt.
vnde d' zimaſe kā weſin fro.
vñ da bi kan tragin beidu nidir vnde ho. (*so*)
d' mac irw'ben ſwez er gert.
welch wip vir ſeit ime einin ſadin.
gůt man iſt gůtir ſidin wert [2])

28. * e in wip mit wibiſ gůte. (*H.* 3, 420 [a])
dv rehte in wibiſ ſinne treit ein wiblich hohgemůte.
dv wibit ſich ſo ſchone. daz ir wibheit ſelde birt.
Wol ir dv ſich ſo wibet
dz ſi in rehter wibiſ tugint bi wibiſ zhueh bilibit
d' wez [3]) ich eine dv deſ niem' fuez virſtozin wirt
dv reine minnencliche tůt.
ſo rehte an allin dingin
da von ir ſtete wibiſ ere ſint behůet.
vñ och ir lib
for falze [4]) gar. ſi iſt ſo gůet.
daz ich ſi neme. vñ ſolt ich welin vſz alder welte ein wip.

29. * N v horent lat wch wiſin. (*H.* 3, 420 [b])
wie ſich ein ſeilich frowe ſol fur anderin frowen p'ſin.
ſo daz ir lob bikeret nach der beſtin ſolge ſi.
ſi ſol die hohfart miden.
da mite ein ſelic frowe mac ir wibiſ zhueh vir ſnidin.
vñ ſol doch rehteſ boheſ můeteſ nimer w'din fri.
ſi mīne zhuet vñ hohenmůet
ſi ſtete an allen dingē
bi ſchedenliche [5]) fro. vñ doch dar vnder gůet

[1]) *So, lies* küſſen. — [2]) *Die Strophen* 24—27 *sind von* ***Walther*** *v. d.* ***Vogelweide****, s. Lachmann S.* 43. 44. — [3]) *Lies* weiz. — [4]) *Lies* valſche. — [5]) *Lies* beſcheidenlîche.

diemûteit lib
da bi den allin rehte tûet
Reine vñ irbermic h'ze habe. vñ ſi nach wnzhe ein wip. [1])

30. (D)v minne lat ſich nemin [2]) da (*H.* 1, 233 b)
dar ſi doch niemir chomin wil.
ſi iſt dēme torin ī dēme munde zam.
vñ in dēme h'zin wilde
hûtin uwer gûtin wip.
for torin b'gent uw' ia.
ſo enwirt eſ niht ein kindiſ ſpil.
minne vñ kintheit ſint ein andir gram
man ſihet dicke in ſchonin bilde
falſin lip. (*so*)
ir ſvlt ê ſpehin war ūbe wa wenne vñ wie rehte vñ weme.
ir uw' mīnenclichez lachen telit [3]) mitte dz eſ .v. zheme
ſich minne ſich d' alſo ſpehe d' ſi din kint
ſo wip ſo man danderin dv virtrip. [4])

31. s wa zhuene munde gerent giliht [5]) (*H.* 3, 438 b)
fruntlichiſ kuſſinſ mīnerihe
da gerent och ſiere arme lihte zweigir ſloze ow' ow'
daz da iht ein man w'de virhowin
von ein' minnēclich' frowin.
ir mundiſ chuſlicheſ hurtin iſt demme ſtarkin man ein h'
dar zû kūnigit [6]) ſinu craft.
ir liehten ovgin meſtirſchaft.
dv ſigeriche minne
dv windet ſich vſ wibeſ ovgin
al dur deſ manniſ ovgin togin
nah giwīne
mīne vñ ein minnenclicheſ wip ſint ſinne Rob'rinne.

32. ſ o minne ein gokil ſpil wil machen
ir ſelben dez ſv mag gilachin [7])

[1]) *Über die Strophen* 28. 29. *vgl. Lachmann zu Walther S.* 166. — [2]) *L.* nennen. — [3]) *L.* teilet. — [4]) *Diese Strophe ist von Walther, s. Lachmann S.* 102. — [5]) *L.* geliche. — [6]) *So, lies* twinget. — [7]) *Nach* gilachin *ist* ir ſelbin *mit schwarzer Tinte durchstrichen, wie es scheint von neuerer Hand.*

ſo birgit ſi ſiht [1]) in enre minnenclich'in (*so*) vrowin cleit
dar in ſo ſtilt ſi ſich ci vare
ſo minnecliche wirt ir gi bare
ſe [2]) eſ ein cloſin'e er mohtiſ komin in erbeit
ich nerte einī man vor ir
den ſi vil nahe warf bi mir
in vn kraft mit ir blikin
dar nach warf ſi im drige rô̊tin grᵛſe (*so*)
al dur ſin orin mit ir ſv̊ze
dez ir ſtrikin [3])
mohti ein berg ich ſwige ſin den ſtrik half ich in ſtrikin.

33. ſ wa minne ſluſit vn vir droſſin (*H.* 3, 439 ª)
man vndi wip mit truwen ſloſſin
da mac von rotegi-(*Bl.* 42ᵇ) lohindin munde. ein kuſſin wol ir gan
dv mīne wendit nach gewinne
deſ manniſ vnt deſ wibiſ ſinne
der ſzweiger gering' mů̊t ir lere ſich tů̊t vndir tan
ſluch trurin von in beidin da
wirſ dinī loſ hin an dirſ wa
dv mīne wil hie machen
en ſpil naht vroide berindin rat (*so*)
von alſe mīneclichir tat
ſol man lachin
vir vlů̊chit ſi d' manne lib die diſe minne ſwachin. [4])

34. e in ſchone magit (*H.* 2, 52 ᵇ *und* 3, 425 ª)
ſprach vil liebe vrowe min
nv wol vſ eſ tagit
ſchowit in gegin den [5]) venſtirlin
wie d' tag vſ gat d' wahter d' abe d' cinnin
iſt gi gangen vw' frunt ſol hinne [6])
ich vô̊rthe er ſi lange hie. [7])

[1]) *Lies* ſich. — [2]) *Lies* ſæhe. — [3]) *So*, *lies* erſchricken. — [4]) *Die Strophen* 31—33 *sind von unbekannten Verfassern.* — [5]) *Lies* dem. — [6]) *Lies* hinnen. — [7]) *Diese Strophe ist von* *U l r i c h v o n L i c h t e n s t e i n*, *s. Lachmann* 512, 7. *Zwar meint vdHagen* (*MS.* 3, 819 ᵇ), *sie erscheine*, *obschon in anderem Tone*,

35. d er waht' fanc von minnin wol (*H.* 2, 143b *und* 3, 425a)
ich warne alfe ich von rehte fol
nv wol vf ritter ef ift tac.
ein fcheidin rat ich h'ze dir
nv ftant vf balde vnde volge mir
nuht langer ich din gi plhegin mac
tu [1]) wekkin vrowe io ift ef an den morgin.
fo ften ich hie vor ime in alfe grofin forgin
ir waf leit
daz er fo lange flief der helt gimeit. [2])

36. * d v reine fvze fere ir frac (*H.* 3, 425a)
fv fprach owe fi fchehe [3]) dir tag
tv mine (*so*) leit han ich von dir
dv haft mir vroide vil bi nomī
dv komift ê. daf dv foltif komin.
dv tagift vil feltin liebe mir
owe dir tac wan hat ich dich vir borgin
fo mûft ich abir vmbe den w'din fûze forgin.
ir waf leit
daf er fo lange flief d' helt gi meit.

37. * Vō dannē fchiet d' kûni tegin
dv vrowe fant īme fvfin fegin
hin nach mit ir wol wifin hant
fv fprach h're vnt gi felle min
dv mûfift gotte bi vol hin fin.
d' fi dur mich vbir dich gi mant
daf er dich h'ze [4]) mir bi hûttin mûffe
alfe reht [5]) vf rote [6]) munt dv mīnecliche fûze
ir waf leit
daf er von dannē fchiet d' helt gi meit [7])

doch als Einleitung zu den folgenden Strophen (35—37). *Aber er hat vergessen, dass er diese Strophe aus der Münchener Hs. des Frauendienstes aufgenommen, und ihr zu Anfang des* XL. (*nicht* LX.) *unter Ulrichs Liedern bereits die richtige Stelle angewiesen.*

[1]) *Lies* nu. — [2]) *Diese Strophe steht in der Pariser Hs. unter dem von Wissenloh.* — [3]) *Lies* gefchehe. — [4]) daz er dich h'ze *die Hs.* — [5]) *Lies* rett. — [6]) *Lies* rotem. — [7]) *Darnach eine Zeile Zwischenraum.*

38. * B i liebe lac
en lieb vir borgin
vnz an den liehtin tac.
Dar [1]) wahter phalt [2])
ir do mit ſorgin
biſ er ſich dez biwac.
Daz er dur warnin rief
ich ſi hin [3]) d' eſ mir lovc. [4]) D' riter do niht langir ſlief

39. * (D)v vil ſv̊ze ſprach drut gi ſelle (*H*. 3, 425 b)
nv merke diſin rat
wie d' waht' dvr druwe ſi warnē kan in růfe ſendin
dez můz ich mit leiden
ſcheide mich vil ſůz [5]) lib von dir
mir wart nie liebir lieb ī d'eme h'zin
da von lit ich grozin ſmerzin
nach dir vil wol gi můtir man
ah daz mir got niht gan
vroide en teil
dez mir ein vn hel̀
ich mac niht wezzin geil
dez von ſorgin
er ſprach trutin růffiſ giſchelle
d' waht' kundit hat.
daz d' kunt den er leidir niht kan noch mac d' kunſ [6]) irwendin
dez d' tac dez prehin
ſehin wir dǒrt oſtir halbin nv
dv gib h' dinin kuſt [7]) mir zi troſte
dv biſt dv mich ie ir loſte
von deſ iamerſ groz (*so*) vbir kraft
dv tůſt mich ſigi haft
mange ſtunt.
dez mir vroide kunt
din kuſ iſt mir giſunt

[1]) *Lies* der. — [2]) *Lies* phlac. — [3]) *Lies* ſich in. — [4]) *So.* — [5]) *Lies* ſüezer. — [6]) *Lies* kunſt. — [7]) *Lies* kus.

anden morgen
fur daz vnge mach daz man heiſit h'ze leit vnd vnge mûte
da fur (*Bl.* 43 [a]) iſt din gûte
mir gût vnd och din kus
ſuſ kanſt dv drôſtī mich vor leide tûſtu mich ſri.
ſi ſprach mit kuſſe vnd mit vbe vahin
ſol ich dir ī liebe nahin
ſit min kuſt dir nu vroide git.
ſo iſt mir kuſſiſ cit.
owe tac
ſprahc dv liebiſ phalc
daz ich dich nit in mac
han vir borgen. [1])

40. * s wer nu virhole (*so*) lige (*H.* 3, 426 [a])
der ſol vil balde intwichin
dv naht en ende hat.
E daz īme an giſlge
d' dac gi waltecliche
dort hare von criehin gat.
Den ſinen ſegen
geber d' ſveſin reinē
vir lit er vmbe ir weinin
deſ vſ den lip gilegin.

41. * Wahtir din ſang iſt [2]) grûſ
mir ſenindin wibe bringit
min trurin [3]) vn̄ clage. (*so*)
ſ it er von hinnan mûſ
der mich vil ſeltin tringit
den wiltu du (*so*) mir vir iagin.
Eſt ed' cit
dv ſingiſt vmbe en ſcheiden
din morgin ſanc vnſ beidin
nûwun not vnde angiſt git.

[1]) *Darnach eine Zeile Zwischenraum.* — [2]) din ſanges gruoz? — [3]) *Die Hs.* trurinde; de *ist durch Punkte getilgt.*

42. * Dv liebi ir w'din gaſt.
d' bi hir lac vir borgin
mit armin vbe ſloſ
an vroidin ir gi braſt
ſv ſach den liehtin morgin
ir weinin in bi goſ.
Dv vrowe ir ſzrak (*so*)
ſv ſprach wach vnde von hinna
d' waht' an d' cinnin
kůndit vnſ den dac.

43. * Der liebin leide wart
d' iamir waſ ir beidir
ê ſi giſchidin ſich
dv w'de vſ hohir art.
ſv bot imme ſinv cleidir
ſv ſprach wenne [1]) laſt tu mich.
Vil ſelig wip
got din ſeldemere
ſv ſprach demme ſi din ere
bi volhin vnd din lip.

44. m ir armen wibe waz ze wol. (*H.* 1, 182a)
ſwenne ich gedahte an in
wie min heil an ſime libe lac.
ſit ich dez nu niht haben ſol.
ſo gat mit iam' hin.
ſwaz ich iem' nu geleben mac
d' ſpiegel min' frouden iſt v'lorn.
den ich vſ alder welte mir ze troſte hatte erkorn.
deſ můz ich ane ſin.
do mā mir ſeite er w'e tot
do viel mir dz blůt von deme h'zen vſ die ſele min. [2])

[1]) *Lies* weme. — [2]) *In der Pariser Hs. steht diese Strophe unter* R e i - m a r d e m A l t e n; *die folgende* (45) *gehört zu dem selben Liede: s. Lachmann zu Walther S.* 198.

45. * (D)ie froide mir v'bottē hat
minſ lieben h'en tot.
alſo daz ich ir mer erb'n ſol.
ſit dez nu niht mac w'den rat
in ringe mit d' not.
daz mir min klagedeſ h'ze iſt iamirſ vol.
dv in iem' weinet daz bin ich.
wan er vil ſelich man jo troſte er wol ze lebende mich
d' iſt nu hin waz dohte ich hie
wiſ ime gnedic h're got
wan tugenthafter gaſt kam in din geſinde nie.

46. * v nſ kumt div ſůzze ſumer zit. (*H.* 3, 468 ab)
vnde ſwaſ d' ſummer frŏden git.
mit liehter ŏgenweide.
Daz velt in grůner varwe lit.
d' blůmen gleſten wid'ſtrit.
Sich průvet vf d' heide
Gel vñ bla.
wiz vñ rot.
hie vnde da.
ſam ez gebot.
deſ liehten meien wnne.
nu lobe ſwer loben kunne.
Lŏb vnde cle.
den niht alſ e.
riſ vñ ſne
benimet ir liehte ſchowe.
grv̊ne walt vnd owe.
hant vf riſe
wol cipriſe.
ſangeſ wiſe.
von d' nahtegal
berg vnde tal.
wol vb' al
ſint becronet. [1])

[1]) *In der Hs.* becronent; n *ist durch einen Punkt getilgt.*

wol betonet
ſiht man nu die bernden eſte.
mit wnnerich' gleſte.
ſint ſi becleit.
wol gegen leit.
daz lŏb d' blůt
frebc vñ frůt
div ſchone tůt.
lib vñ můt.
Nu dar ir hubeſchen leien.
ir ſchowet an dem meien.
d' gebůtet zweien.
ſich gelieben.
minnen dieben.
vf d' wnnē auenture.
ſwer noch hure
ſaz bi vure.
frŏden (*Bl.* 43^b) ture.
der nem ſture.
voller ſelden bi den frowen.
er ge ſchowen
an dentencē
bi den ſwencen.
vnd' crencen.
loſ ir ŏgen
tŏgen blike
die wol innen
mīnen ſtrike
kunnent twingen.
dringen.
in die h'zen
ſmercen.
ſint ſi ane niht.
ſwa geſchiht
daz dar ſiht
ane wanc
hohgedanc.
vf d' werden minnen danc.

Ei wibeſ grůz.
frŏden ſůz.
dich wol můz
loben wand dv tůſt der ſwere bůz.
w' were d'.
der were w'.
frŏden ane dich
nie kunden ſiht. [1])
Lŏb graz blůmen alſe wnnenclich.
noch d' vogel ſanc ſo minnēclich.
frowen ſam din blik. ſo ſelden rich.
wei waſ lob ich tore an wiben.
ſit mich eine kan v'triben.
von ir hulden
von der ſchulden.
ich můz frŏdē ane bliben.
waz dan min h'ce mac doch niht
ſich von ir lieben angeſich
dikeine ſtunde wenden.
ich můz eth dar genenden.
ſingen von ir ſchone manicvalt.
ſiſt ſo rehte wol geſtalt.
Jr loker (*so*) reide goldeſ var
die tunt mich beide h'cen bar.
Jr vmbe twengen offen timne
berobent mich d' (*so*) vil gar der ſinne.
Ein lutzel vſ gezogen
vſ gebogen
ſah ich da.
wol ſtende bra.
daz brach mir in min h'ze na.
So ſin ſo clar ir ŏgenbrehen.
daz můz ich armen [2]) balde ſehen.
Ach vnd owe von mir ſchehen. [3])
ei roſelehter lilien ſchin

[1]) *Lies* ſich. — [2]) *Lies* armer. — [3]) *Lies* geſchehen.

durch ir vil liehten wengelin
tut mir ſteter ſorgen pin.
Jr muldel rot.
als gebot. (*so*)
roſe var ir roten
mit h'ze ſenende noten.
wil mich wnden toten.
Jr nekel vnd ir kele blank.
an wizzen handen vinger lank.
Jr bruſtel vnder wat
ein lutzel vf gedrat.
ſo minnencliche ſchowe hat.
Jr mazze lange ſitelin
vf ir gedrollen huffelin
beſlozzen wol gedrungen
mohte balde wider iungen
hundert ierig alten man.
ſolt er ſi bloz geſehen han. [1])
Nu ſi geſwigen
dar genigen.
dienſteſ iem' vnv'cigen.
ir lieben wandelſ einen
wolte ſi mir gemeinen
ir w'den grůzzeſ meinen.
daz konde mich wol ſorgen einen.

[1]) *Lies* an.

(*Dritte Hand.*)

(*H.* 2, 357 a)

47. s vlt [1]) ich gottes hohu wnder wert an du er hat geleit.
Vs alre ſiner almehtikeit ere vnde mengi werdikeit.
So ſchulte ich got ie ſa zehant.
an d' geſchophede ſin.
Schulte ich ime ſine vliſ ſinu werc vnde ſinu wort. [hort.
Sult [1]) ich dar us er hat genomen alre siner ho'hten [2]) vro'iden
So wrde ich ſunder ſin bekant.
in der vnwizzi min
Von d' vs d' ind' mit der beziert. vñ becleit.
Er ſine hohen gotheit hat mit ſin' menſheit.
das iſt du welt die ſcheltent ſi an d' iſt wandelberes niht
wand ſchwo d' menſchen kinder hant mit argen ſvnden pfliht.

48. So wol dir gottes wnd'tal ich meine dich tv̂rv̂ welt. [gelt.
got nimet vnde hat vs dir genomen alre ſin' hohten [2]) vroden
die ſine hohen menſcheit
die edele mv̊eter ſin.
gar alle gotes heiligen hat got vs dir genomen. [komen.
welt w's du niht was w' vns got w' were ze gotes riche (*Bl.* 44a)
was w' liep was w' leit
din vinſter lieht erſchein. [3])
du zarter gotes garte in demme got wnd' wnders hat
gebuwen (*so*) vnd durbuwen manig wnd' tvre ſat.
die himelſchen ieruſalem er noch vs dir volzieret wol.
vs dir alle ſin chôre w'dent ſins lobes vol.

49. Jr lobt gar alle gotes werc ſo lert d' kvnic dauid. (*H.* 2, 357 b)
do von ſw' dich be ſciltet welt der ſchelte got daſt ane ſtrit.
got ins v'gebe das iſt not.
ſi ſint vnwiſe erkant
der welt ob aller gotes biſcaſt die w'dekeit geſchiet

[1]) *Lies* Schülte. — [2]) *Lies* hœſten. — [3]) *Lies* liehter ſchin.

das man ir bůcher alle tagen obe allen himelen hohe ſieht.
da ſich got birget in ſin brot.
in ſiner prieſter hant.
alda zehant dv erde hat den himel vber ſtigen.
ſolicher gaben ſint die hohen engele gar virzigen.
ſi mvgen niht den gotes ſun dem vater gopher [1]) alſo wir.
wr welt [2]) alſolich ere wir han von got vnd och von dir.

50. ich hore dicke ſprechen ſo die haben ſich abe getan.
der welt das doch noch nie geſchach noch niemer menſche ſirzvgen kan.
dehen ſtunde naht noch tag
noch niemer ken cit
man tůt ſich vries leben wol vnd och der ſunden aben.
ane got vnd ane d' welte kůle ir werme vnd och ir labe.
geleben nieman niht enmag.
noch ſwenne tot gelit.
der menſchen můs d' welte hie ſleis vn̄ leben lan
vnde iem' endeliche d' lip mitſamt der ſele erſtan.
alſo iem' můs an ende weſen in eweclicher ewikeit
vor [2]) welt alſolich ere hat got ſelber an vch geleit.

51. So wol dir welt so wol dir hute vnde iemer mere wol.
och wol dir des das ich das himelriche noch beſizen ſol.
das iſt von gote vnde och von dir.
darzů geber du mich.
ane dich des menſchen kinde nie ken gůt geſchach.
noch an dich des menſchen ŏgen got noch nieken liep geſach.
Einvaltig menſche hore mir.
got leret ſelber dich.
er leret dich du ſolt eren vater vnde můter din.
Vnde tůſt tu das von dir du welt můs vnbeſcholten ſin.
vor [2]) welt von got vnd och von dir wir ſolich wirt vnd ere han.
das alle creatûre ſin dem menſchen vndertan. [3])

52. MAN ſchiltet got noch ſinu wnd' w't dar vnbe niht. (*H.* 2, 358a)
ob man der welte brehten [4]) vnd groſer miſſewende ieht. [5])

[1]) *Lies* gophern. — [2]) *Lies* vro *oder* ver Welt. — [3]) *Die Strophen* 47—51 *sind ohne Absatz zusammengeschrieben. Die folgenden* (52 – 56) *dagegen sind abgesetzt, doch ohne Zwischenräume.* — [4]) *Lies* breſten. — [5]) *Lies* giht.

got leit an ſi vil ſtarken vlis.
nv wirt ſi leidor kranc
da von der ſchopher iſt vnſchuldich. ob ſin hant getat
mit willen ſwachet ſit er wnnencliche si gebildet hat.
Si wrkut an allen it wis.
ſin wiſer vurgedank.
do nam ſi von ir ſelber abe alſam tet lucifer
der was gotes wndʼwʼk ſit wart enſchophet er
dur ſine ſchulde wart er ein ſwacer [1]) tifel vs eime engele ſin
beſtrafe ich den do von mag got niht beſcholten sin.

53. d v werlt iſt ein garte do got inne brechen ſol.
das wunencliche lob das ſiner vroiden ſal beſtecket wol.
doch wiſſet das ſi gar ze vil
vnnvzer bome treit.
e das ze himel vs ir werde ein mvſkatris bekant.
e wirt vil menig bilſen aſt dʼ (*Bl.* 44 b) tiefen hellen vs ir geſant.
ir iſt ein vngeliche ſpil
von zwiin vur geleit.
ſi kan des argen wnder vnd des gůten wenig phlegen
des mag ir tůgen [2]) ir miſſetat vil kvme widʼ wegen.
ein hag dʼ alze manigen dorn vnd luzzel roſen vf ſich ladet.
des fruhten hilfet niht ſo vol ſo ſil ſin crazen ſchadet.

(*H.* 2, 358 b)

54. (O)b man die welt niht mŏhte ſchelten vnd ir miſſetat. (*so*)
So ſolte man ſi ſtrafen doch dur das ſi mengen breſten hat.
ſi lidet alter vnd froſt.
durſt hungʼ ſiechtagen.
ir ſelbeſ schult ir hat gebrŏuet werendes vngemach.
Das in den aphel eva beis das ſchŏf das ſi noch ſchriet ach.
ſi mŏs mir dur ir ſchnode koſt.
den wiſen miſſehagen.
ir angebornre (*so*) wandel den ſi von adam treit.
der machet das irloſchen kan. das lieht der werdekeit.
nu ſprechet ob ſi niht ze ſchelten wol von waren ſchulden ſi.
Sit nieman ane breſten lebt iſt [3]) ioch ſvnden frj.

[1]) *Lies* ſwarzer. — [2]) *Lies* tugent. — [3]) *Fehlt* er.

55. * (S)wer von der welte feit an ir fi wandelberes niht.
wan swa d' menfchen kind' hant mit argen hobet fvnden [1]) phlit.
der wil ir niht befcholten han.
Vnd fchiltet fi doch gar.
was fol man fchelten mer an ir wand fvnderich getat.
Swas meines die getv̊nt die fi gevruhtet vnde gew°chert hat.
den hat ir felbes lip getan.
Si warf den famen dar.
dar vs die w°chfen die mit fchulden an ir gevallen fint
dv̊ welt ift and's niht wand menfche vn̄ menfchen kint.
fwa menfchen kinder fvndent da beget du welt vil sunden arg.
warunbe fchulte man an ir niht dife vnvv̊re ftrac. [2])

56. (D)v welt von rehte wirt befcholten verre defte mer
das fich vs ir gerv̊chte cleidē got an aller fchulden fere.
vn̄ fi des niht erkennen wil.
daf er fi geeret hat
fit das der himel chore vs ir noch mv̊fen w'den vol.
So zeme ir das an eren vnde an hoher felikeit wol
daf fi beginge niht (f)o vil
(t)otlich(e)r miff(e)tat.
wil (f)i betrah(t)en niht [3]) daf got von ir becleidet wart.
Vn̄ ane fvnde w°s vs ir nach menfchelicher art.
So tv̊t fi fam ein fules mos daf einen vrifchen burnen birt.
Vnde es doch felbe niht gevrifchet noch gereinet wirt. [4])

[1]) *Die Hs.* fvnden hobet fvnden. — [2]) *Lies* ftarc. — [3]) *Das gesperrt Gedruckte ist am Rande nachgetragen; das Eingeklammerte weggeschnitten.* — [4]) *Die Strophen* 47—54 *und* 56 *stehen in der Pariser und Jenaer Hs. unter Friderich von Sunburg. — Den übrigen Raum dieser Seite hat eine ungebildete Hand zu folgender Notiz benützt:* Jtem henffelin fchuohemacher heb ich fer luohhen (?) den phebér (?) vj herbefte einnen fergebben vnd v nb (nb *durchstrichen*) vnb das iii teil vf daf (daf *durchstrichen*) die mitterfaft in dem jor do man zalte von gottef geburt CCCm har (?) LXXX vij jor. *Vergl. Hagen's Grundriss* 497.

(*Vierte Hand.*)

57. (*Bl.* 45 [a]) Wie kom daz mich ir ougen gruez (*H.* 1, 312 [a])
noch nie gemeinen wolte
wie dicke ich ir bin bie gewesen.
Ob si mir wolte sorgen buez
machen als sie solte
So moht ich leides wol genesen.
Si enlat mir nit ein guet gedingen
da von ich dicke trurich stan
sehnt sie went mich uez dem wane bringen
den ich da nimm' ab für lan
vnd sol mir nit an ir gelingen
w' wil dann allez daz ich han

58. Jch wunsche daz ich ir gelig (*H.* 1, 311 [b])
so minnenclichen nahen
daz ich mich in ir oug ir seh
vñ daz ich noch kom uf die sig
daz mich ir trœst enphahe.
So daz si min ze frûnde geh
so tred ich uez leide in hohcgemûte
nv tuet mir doch die sorge we
daz si mich v'ge vñ och ir gûte
nu wil ich wûnsche lûzel me
wan daz ir got imm' hûte
vñ daz ich vro von ir beste.

59. Die minne habe dez imm' danch [1])
do si mich wolte twinge
So minnenclicher arebeit
daz si mich also hohe twanch
mit also Reinen dingen
da doch min hertzhe willen treit

[1]) *Die* 59. *Strophe ist mit feiner, zierlicher Schrift, wie es scheint, von einer fünften Hand geschrieben.*

ja wil ich mich nimm' tag genieten
ich dien ir alle die wile ich ſol
ob mirs die valſchen alle miſſe bieten
Daz ſi mirs eine biete wol
vñ wurd mir daz von ir ze miete
ſo enruht ich waz ich leidez tol. [1])

Auf der Rückseite des 45. Blattes stehen von einer ungebildeten Hand noch folgende Verse:

Ach herze liep ach herz let
ach libeſ lieplich erebet.
ach gechant [2]) min ach balſam tror.
ach dv ſv̊ſſeſ zvkker † ror
libeſ vñ herze min.
jch bin von d' clage din
d' welt abe geſvndert †
ach vvnd' v̊ber wnder
mich hat dz ich verzaget bin †
deſ herze lip d' ſele ſin †
haben lebenſ ſich erwegen †
ſit ſi niht ander liebe pflegē †
den wie ſi dich mit liebe erneern †

Der übrige Raum dieser Seite ist mit Federproben von verschiedenen Händen ausgefüllt.

[1]) *Darnach folgen von einer rohen Hand mit blasser Tinte die drei ersten Zeilen dieser letzten Strophe wiederholt. Der übrige Raum, etwa 4—5 Zeilen, ist leer. — Die Strophen* 57 — 59 *stehen übrigens schon vorn einmal, Anhang* Nr. 3. 4. 6.; *sie gehören dem Rubin.* — [2]) *Lies* jâchant: *Lachmann.*

ENDE DER HANDSCHRIFT.

VERZEICHNIS DER STROPHENANFÆNGE.

VERZEICHNIS

DER

STROPHENANFÄNGE

NACH DEM REIME.



Lies Walter von der Vogelweide 90, 1. wengel. — Truchsæsse von St. Gallen 8, 1. Swer. — Spervogel 5, 2. schafen.

Schriftproben aus der Heidelberger Hs Nr. 357.

Bl. 26 a.

MIGNAR.

S waz an einem wibe gûter dinge kan gesin der hat si den besten teil
minnecliche schone gar zewunsche wol gestalt. wol ir suzem libe
der ist uf die trúwe min umbe wollen ane mal. kus an ir geberen mit
ir sprechen niht zebalt gewerbes vñ wol gezogen dest ein vbergulde gar.
ine hat sin gelucke niht betrogen swer mit ir verswendet sinú iar.
Si hat mit ir strale mich v̊wundet in den tot wô seneder not lide gro
ze kale si ist wô dem roten golde vñ niht wô stahele an min h'ze
schôz si zeinem male. Diche ich mir gedenke swenne ich mich ver
eine wer in der wibes gûte da sine herze sich so lange niht an ir verholn
miner nûwer denke lônet si mirs eine nu mac ich dienen anders wa
nein ich wil mit willen disen kumb' langer dohi waz obe lihte ein se
lic wip noch den mût verkeret vrowe min h'ze vñ troste den lip d' v
zwei dú sint geseret.

Bl. 40 b.

i fragent vñ fragent abir alzi vil von miner frôwen wô si si · daz
muget mich so daz ich si' allen nennin wil vñ lazen mich doch darnach
sir · Gnade vñ vngnade dise zhueine namin die hat min frôwe beide die
sint vngelih · d' eine ist arm d' and' rich · d' mich der rihen irre d' mu
se sich der armin schamin ·

Bl. 43 b.

Ht ich gottes hohu wunder werc an du er hat geleit. Gz alre
siner almehtikeit ere vnde mengi verdikeit So schulte ich
got ie sa zehant · an d' geschophede sin · Schulte ich ime sine wis
sinu werc vnde sinu wort. Sult ich dar us er hat genomen alre
Siner hohten vrôden hort · So wrde ich sunden sin bekant · in
der vnwizzi unn von d' vs d' m d mit der beziert vñ bedeit.

Bl. 45 a.

Wie kom daz mich ir ougen gruez noch nie gemeinen wolte
wie dicke ich ir bin bie gewesen · Ob si mir wolte sorgen buez
machen als sie solte · So moht ich leider wol genesen ·



